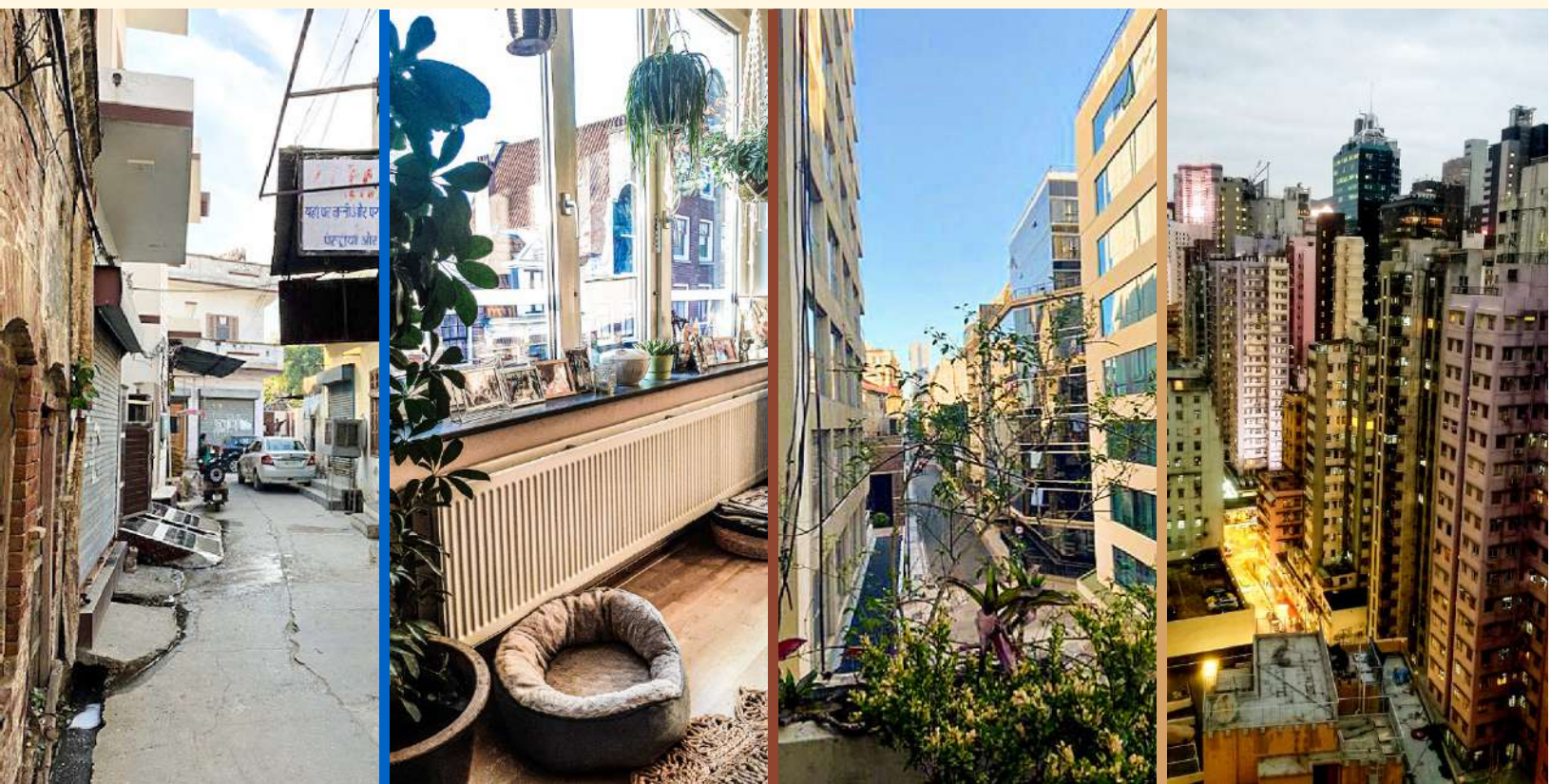


CEL
NASZEJ SŁUŻBY:

TRZEŹWOŚĆ w zasięgu każdego



Raport końcowy

ANONIMOWI ALKOHOLICY 26. ŚWIATOWY MITYNG SŁUŻB

Wydarzenie wirtualne | listopad 28-30, 2020

CEL NASZEJ SŁUŻBY:

**Trzeźwość
w zasięgu każdego**

26. Światowy Mityng Służb 2020
Wydarzenie wirtualne

Raport końcowy

Copyright © 2021 by Alcoholics Anonymous World Services, Inc.
Mail address: Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

All rights reserved.

Spis treści

26. ŚWIATOWY MITYNG SŁUŻB

Cel naszej służby: Trzeźwość w zasięgu każdego (Skrót) 3

Prezentacje 6

Raport nt. Międzynarodowego Funduszu Literatury. 6

Wpłaty na Międzynarodowy Fundusz Literatury. 7

Co nowego w globalnych wysiłkach wydawniczych AA:
Trwający wzrost aktywności tłumaczy międzynarodowych. 6

Znaczenie

Procesu uzyskiwania sumienia grupy. 8

Uzyskiwania poinformowanego sumienia grupy 8

Dzielenie się sumieniem grupy

w całej strukturze AA: Proces dwukierunkowy. 9

Zachęcanie kobiet do służby ogólnej 10

Dzielenie się radością i korzyściami płynącymi ze służby ogólnej. 10

Sponsorowanie do struktury służb 11

Pokonywanie barier, które uniemożliwiają kobietom uczestnictwo w służbie. 12

Młodzi ludzie w AA 13

Jak możemy usprawnić komunikację cyfrową między nowo przybyłymi a weteranami? 13

Co robimy, aby przyciągnąć młodych ludzi do AA? . 13

Anonimowość 16

Anonimowość i Internet. 16

Anonimowość w grupie macierzystej. 17

Osobista anonimowość. 18

Bezpieczeństwo w AA 19

Rola sponsorowania i naszej literatury w odniesieniu do bezpieczeństwa 19

Bezpieczeństwo dla nowicjuszy — nasza osobista odpowiedzialność. 20

Jakie działania podejmują grupy, aby utrzymać przyjazne i bezpieczne środowisko mityngów? . . . 21

Międzynarodowy Fundusz Literatury 23

Zachęcanie państw do udziału 23

Podnoszenie świadomości znaczenia Międzynarodowego Funduszu Literatury 24

Wymiana doświadczeń na temat tego, jak kraje wspierają Międzynarodowy Fundusz Literatury . . . 26

Najważniejsze wydarzenia w służbach w krajach 27

Raporty komisji 56

Komisja Organizacyjna. 56

Komisja Literatury/Wydawnictw 56

Komisja ds. Polityki/Przyjęć/Finansów. 57

Komisja ds. Współpracy z innymi. 57

Komisja ds. Wyboru miejsca 58

Raporty z warsztatów. 59

Komunikacja — klucz do Jedności. 59

Wykorzystanie i wartość naszej literatury AA w sponsorowaniu 60

Znaczenie naszych przyjaciół niealkoholików w naszej strukturze 61

Raporty z mityngów strefowych. 2

13. Mityng Służb Azji-Oceanii. 62

19. Europejski Mityng Służb 64

20. Mityng Ameryk (REDELA) 65

9. Mityng Służb Afryki Subsaharyjskiej 67

Podsumowanie: Ankieta podsumowująca 26. Światowy Mityng Służb 70

Spis delegatów na 26 WSM 72

Biura krajowe i ośrodki rozprowadzania literatury . 73

Raport finansowy. 76

Komisje WSM 2020 76

Dwanaście Koncepcji dla Służb Światowych. 77

Dwanaście Tradycji 78

Wydanie cyfrowe z zachowaniem anonimowości

Niniejsze wydanie Raportu końcowego z 26. Światowego Mityngu Służb zostało sformatowane w celu ochrony anonimowości członków AA (którzy są przedstawieni wyłącznie za pomocą imienia i inicjału nazwiska). Nasi liczni przyjaciele, powiernicy i pracownicy nie będący alkoholikami są wymienieni z imienia i nazwiska.

Ilustracje: Materiały graficzne wykorzystane do zilustrowania niniejszego sprawozdania zostały dostarczone przez poszczególnych członków Światowego Mityngu Służb, przedstawiając zdjęcia ich miejsc pracy oraz terenów wokół nich. Delegaci i personel pomocniczy zostali poproszeni o dostarczenie zdjęć, które mogłyby zostać wykorzystane do zilustrowania sprawozdania, i wielu z nich to uczyniło.



Cel naszej służby: Trzeźwość w zasięgu każdego

Delegaci reprezentujący 44 kraje, strefy i struktury służb zebrali się w dniach 28-30 listopada za pośrednictwem wideokonferencji na 26 Światowym Mityngu Służb (WSM), którego tematem przewodnim był „Cel naszej służby: Trzeźwość w zasięgu każdego”. Pierwotnie zaplanowane jako spotkanie twarzą w twarz, z powodu pandemii koronawirusa, trzydniowe wydarzenie odbyło się po raz pierwszy w historii wirtualnie.

Tradycyjnie odbywające się co dwa lata spotkania na przemienne pomiędzy Nowym Jorkiem a miejscami na całym świecie, w tym roku stały się historyczną okazją do nawiązania wirtualnego kontaktu i pomimo dzielących nas wielu stref czasowych, delegaci zebrali się z oddaniem i zaangażowaniem, aby zająć się sprawami i rozwiązaniami stojącymi przed naszą ogólnoswiatową Wspólnotą.

Od czasu inauguracji w 1969 roku, WSM zapewnia ciągłe międzynarodowe forum wymiany doświadczeń i pomysłów na niesienie przesłania Anonimowych Alkoholików o zdrowieniu na całym świecie. Jego sukces w łączeniu odległych ośrodków służby AA odzwierciedla pierwotną wizję współzałożyciela A.A. Billa W., który wierzył, że może być „jeden świat dla AA”, aby zapewnić, że pomoc będzie dostępna dla cierpiących alkoholików, bez względu na to, gdzie są i jakim językiem mówią. I tak, te krytyczne spotkania służb odbywały się co drugi rok od ich inauguracji, powoli rozszerzając zasięg Wspólnoty na całym świecie. Jednak, gdy w październiku 2018 roku 25. Światowy Mityng Służb

dobiegał końca w Durbanie, w RPA, nikt nie mógł przewidzieć obrotu wydarzeń, który doprowadzi do historycznego 26. Światowego Mityngu Służb w 2020 roku, roku ogarniętego globalnym niepokojem z powodu COVID-19.

Mityng prowadzony był przez powierników Rady Służb Ogólnych Anonimowych Alkoholików w USA i Kanadzie; liczne logistyczne i techniczne wyzwania musiały zostać przezwyciężone zmieniając Mityng w wirtualne spotkanie w odpowiedzi na globalną pandemię. „To był trudny rok dla wszystkich,” powiedziała Mary C., p.o. koordynatora Działu Międzynarodowego w Biurze Służb Ogólnych AA w Nowym Jorku, która kierowała zespołem organizującym wirtualny WSM. Niemniej jednak, zauważyła, że: „Szczególnie ważne jest, aby otwarcie komunikować się ze sobą i dzielić się sposobami, dzięki którym możemy utrzymać AA zrównoważone i dostępne dla każdego.”

Toby D., delegat pierwszego terminu z Danii, potwierdził tę opinię: „Nie jesteśmy sami z problemami pandemii. Widać, że odczucia Wspólnoty w poszczególnych krajach są podobne na całym świecie i dobrze jest wiedzieć, że staramy się wspólnie rozwiązywać problemy.”



Zwracając uwagę na historyczny charakter spotkania, przewodnicząca Rady Służb Ogólnych AA (USA/Kanada), powierniczka klasy A (niealkoholiczka), Michele Grinberg, gorąco powitała wszystkich delegatów i personel pomocniczy podczas sesji otwierającej, wyrażając wdzięczność za poświęcenie, jakie każdy z nich musiał ponieść, aby uczestniczyć w tym prawdziwie globalnym wydarzeniu. „Jestem bardzo wdzięczna Wam wszystkim, za to, że niesiecie to posłanie na cały świat... To jest ewidentnie wizja Billa - i my nią żyjemy”. Zwracając uwagę na niezwykle okoliczności, jakie stwarza pandemia i technologia użyta do jej rozwiązania, Michele dodała: „Nie wiedziałam, że mój dom jest wystarczająco duży, aby pomieścić was wszystkich, ale najwyraźniej jest, i wszyscy jesteście mile widziani, aby tłoczyć się w moim domu w każdej chwili!

„Jestem bardzo wdzięczna za ten Światowy Mityng Służb na platformie cyfrowej. Dlaczego? Ponieważ demonstrujemy całemu AA, jak komunikujemy się pomimo tej pandemii... Niesiemy światu przesłanie, że AA jest silne i żywe.”

Nawiązując do fragmentu napisanego przez Billa W. w 1969 r. w czasie pierwszego Światowego Mityngu Służb, Michele podzieliła się cytatem z *Języka Serca*: „Z radością witamy naszych przyjaciół, delegatów z całego świata, we wspólnym wysiłku, który ma zapewnić to, że chorzy alkoholicy – niezależnie od tego, gdzie się znajdują i jakim językiem władają – zawsze otrzymają pomoc.”

Na zakończenie dodała: „Dziękuję. Wiem, że wiele się nauczę i czekam na spotkanie z niektórymi z Was twarzą w twarz na drodze do szczęśliwego przeznaczenia.”

Podczas gdy wiele krajów o ugruntowanych strukturach AA uczestniczy w WSM od wielu lat, frekwencja zmienia się z każdym spotkaniem. Na przykład Boliwia i Turcja uczestniczyły w swoim pierwszym WSM w 2018 r., a w tym roku uczestniczyły dwa nowe kraje (Bułgaria i Grecja), a dwa kraje (Salwador i Gwatemala) wcześniej uczestniczące w ramach Strefy Północnej Ameryki Środkowej uczestniczyły z własnymi indywidualnymi delegatami.

Tłumaczone symultanicznie w języku hiszpańskim i japońskim, warsztaty, prezentacje i ogólne sesje poruszyły takie kwestie jak rozwój literatury AA w wielu językach, znaczenie udziału kobiet w strukturze służb AA oraz utrzymanie tradycyjnej anonimowości AA w dobie mediów

społecznościowych. Delegaci kładli duży nacisk na wpływ pandemii na Anonimowych Alkoholików w zakresie zdolności członków do spotkania twarzą w twarz, jak również zdolność nowych przybyszów, aby znaleźć i dołączyć do AA. W niektórych krajach, wirtualne mityngi, które stały się podstawą AA w erze pandemii nie są możliwe ze względu na brak stałej łączności internetowej, tworząc nowe wyzwania dla istniejących struktur AA, aby dotrzeć do tych, którzy wciąż cierpią.

W dużej mierze, jednak wzrost wirtualnych mityngów pozwolił tysiącom ludzi otrzymać pomoc od Anonimowych Alkoholików podczas obecnego kryzysu, i oczekuje się, że wiele z tych wirtualnych mityngów będzie kontynuowane, gdy pandemia się skończy.

Delegaci wysłuchali sprawozdań ze Strefowych Mityngów Służb, zgromadzeń ogólnych struktur służb we wszystkich częściach globu, które odbywają się poza latami, kiedy nie ma Światowego Mityngu Służb. Spotkania strefowe okazały się szczególnie pomocne dla krajów wschodzących, które zaczynają angażować się w AA poza swoimi granicami, a kraje zachęca się do udziału w mityngach strefowych przed złożeniem wniosku o udział w Światowym Mityngu Służb. Dodatkowo, biorąc pod uwagę zmniejszony harmonogram spowodowany pandemią, niektóre informacje musiały zostać przeniesione w formie elektronicznej na panel WSM. Informacje te, zwykle przekazywane osobiście, zawierały krótkie historie AA i najważniejsze wydarzenia z każdego kraju lub strefy oraz informacje o aktualnych strukturach i działaniach.

Cztery komisje Światowego Mityngu Służb (Organizacyjna; Literatury/Wydawnictwo; ds. Polityki/Przyjęć/Finansów i Współpracy z innymi) spotkały się w ciągu tygodnia, a ich wnioski zostały przedstawione całemu gremium, które obradowało i głosowało nad ich rekomendacjami. Rekomendacje Światowego Mityngu Służb określają politykę samego WSM i nie są wiążące dla żadnego z uczestniczących krajów.

Dodatkowo, jak co roku, Komisja Wyboru Miejsca zebrała się w celu ustalenia miejsca następnego WSM - spotkanie to, jak się spodziewano, odbędzie się fizycznie na żywo. Po naradzie i rozpatrzeniu wielu ofert z różnych krajów i struktur służb, zdecydowano, że

27. WSM odbędzie się w Japonii (z Islandią jako miejscem alternatywnym), i będzie skoncentrowany na temacie: „Niesienie posłania AA w erze cyfrowej”.

Greg T., dyrektor generalny Biura Służb Ogólnych USA/Kanady, poinformował o Międzynarodowym Funduszu Literatury, który został ustanowiony na 11. Światowym Mityngu Służb w celu zapewnienia literatury na start dla tych krajów, które nie są w stanie sfinansować własnych tłumaczeń i zakupów. „Datki na Międzynarodowy Fundusz Literatury zostały przekazane przez dużą liczbę uczestniczących struktur służb na całym świecie. Wiele z nich ustaliło stałą kwotę, którą wpłacało co roku przez wiele lat, podczas gdy inne wpłacają ją w miarę swoich możliwości, kiedy mogą, w oparciu o indywidualną sytuację finansową struktur służb w tych krajach” - powiedział Greg. „W latach międzynarodowych trudności finansowych lub kryzysów (takich jak w latach 2008-09 i w tym roku, 2020) wpłaty nie zawsze były tak duże, ale AAWS kontynuuje stosowanie takich funduszy, jakie są dostępne, aby wspierać tłumaczenie, produkcję i dystrybucję literatury na udokumentowaną prośbę.

„W ostatnich dwóch latach,” powiedział Greg, „prośby koncentrowały się na wspieraniu wysiłków tłumaczeniowych, kosztów produkcji nowych książek lub reprintów, kosztów wysyłki literatury, w tym tytułów AA Grapevine”.

W uzupełnieniu dyskusji na temat wydawania międzynarodowej literatury, David R., dyrektor wydawnictw AAWS, przedstawił przegląd wielu projektów tłumaczeniowych i licencyjnych realizowanych w różnych krajach oraz zwrócił uwagę na szereg usprawnień w realizacji niektórych polityk i procedur związanych z licencjonowaniem i publikowaniem materiałów AA na całym świecie.

Delegaci spotkali się również w trzech wyznaczonych warsztatach, dyskutując na tematy: „Komunikacja - klucz do jedności”, „Wykorzystanie i wartość naszej literatury AA w sponsorowaniu” oraz „Znaczenie naszych przyjaciół

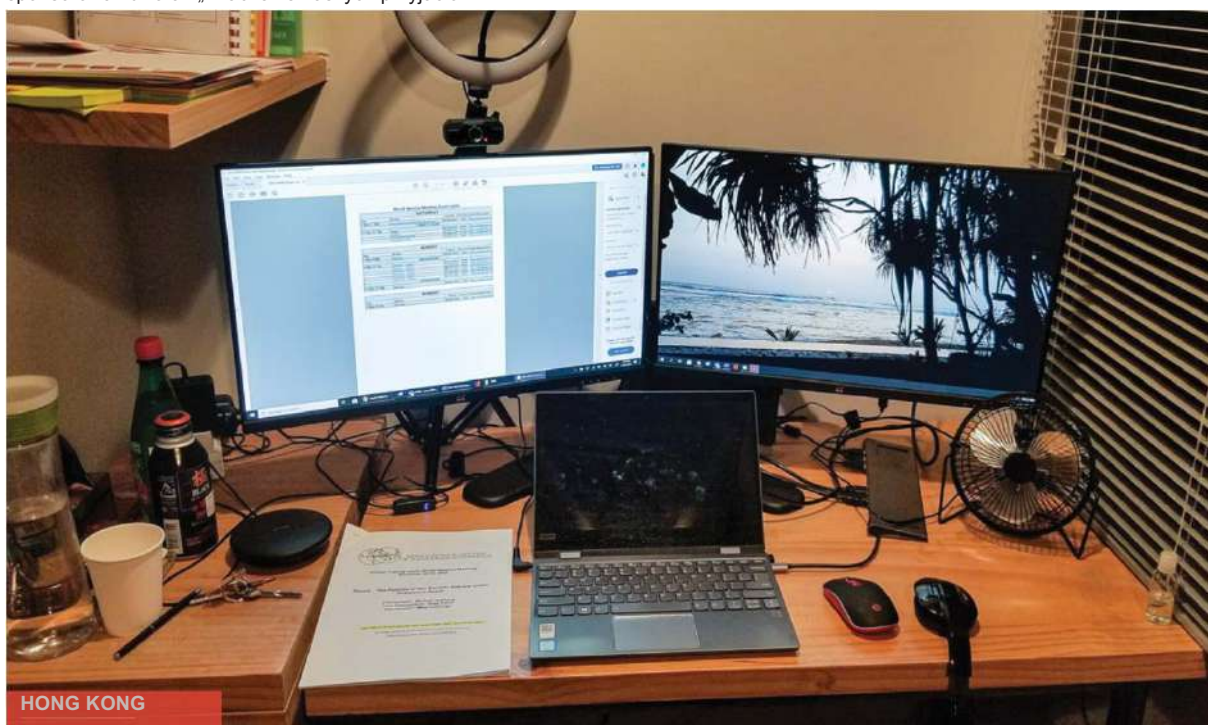
niealkoholików w naszej strukturze”.

Wspierani przez żywą muzykę pomiędzy sesjami, dostarczaną przez operatora Zoom zapewniającego wsparcie techniczne podczas całego wydarzenia, delegaci relaksowali się, jedli, tańczyli i dzielili się ze sobą poprzez funkcję czatu - wielu delegatów zauważyło, że to nieformalne, dzielenie się offline było tak samo ważne dla ich doświadczenia WSM, jak sesje formalne.

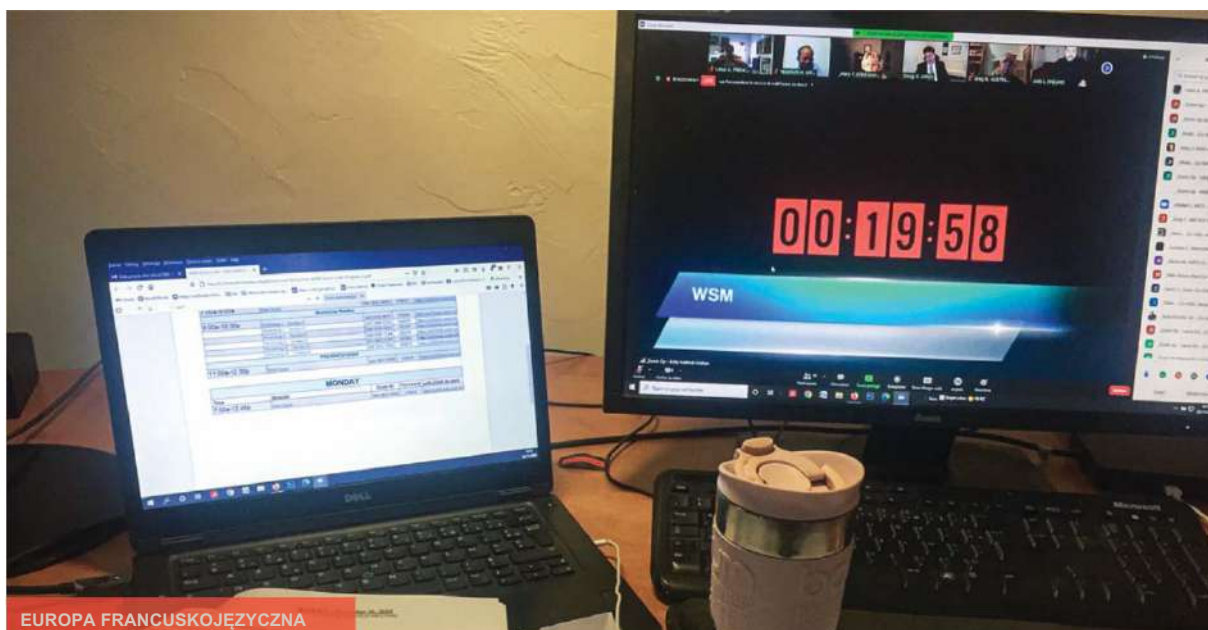
Kiedy spotkanie zbliżało się ku końcowi, delegaci swobodnie dzielili się podczas sesji ogólnych, wyrażając swoją wdzięczność za całe doświadczenie Światowego Mityngu Służb, a wielu z nich zauważyło, jak ważna jest współpraca z innymi krajami w rozwijaniu struktur i praktyk służb, które się sprawdzają, jednocześnie kontynuując niesienie posłania w swoich własnych krajach.

Przedstawiając kilka myśli zamykających obrady, Michele Grinberg zauważyła: „Zaczęłam ten weekend, jak już wam powiedziałam, przepełniona wdzięcznością, i ta wdzięczność - nie sądziłam, że to możliwe - ale rosła, w miarę jak dzielił się językiem serca... Uczestniczyliście w największym stopniu, jaki jest możliwy w tej technologii, z treścią, z dobrym humorem, z miłością do siebie nawzajem i oczywistą miłością do AA. Jestem bardzo, bardzo zaszczycona, że mogłam służyć jako wasza przewodnicząca”.

Spotkanie oficjalnie zakończyło się odmówieniem przez delegatów Modlitwy o Pogodę Ducha, jeden po drugim, w każdym z języków używanych w krajach uczestniczących w spotkaniu - była to poruszająca manifestacja globalnego zasięgu AA. I chociaż delegaci nadal mogli cieszyć się na nieformalne spotkanie podczas dwóch zaplanowanych wydarzeń towarzyszących do porządku obrad, które miały miejsce w późniejszym okresie miesiąca, sesji dzielenia się wdzięcznością w działaniu oraz wirtualnej wizyty w Stepping Stones, domu Billa i Lois W., delegaci pomachali cyfrowo po raz ostatni i niechętnie, nacisnęli „Opuść spotkanie”.



Prezentacje



Międzynarodowy Fundusz Literatury

W miarę jak w ciągu pierwszych 85 lat istnienia Wspólnoty posłanie AA rozprzestrzeniło się po całym świecie - czasem powoli, czasem szybko - stale rosło zapotrzebowanie na literaturę AA w wielu językach. W obliczu tej rosnącej potrzeby, w 1990 roku, 11. Światowy Mityng Służb (WSM) zalecił praktykę zbierania funduszy, aby sprostać wyzwaniu „zapewnienia początkowej literatury dla tych krajów, które nie są w stanie sfinansować własnych tłumaczeń i zakupów”.

W wyniku tych starań utworzono międzynarodowy fundusz, zarządzany przez AA World Services, Inc. (AAWS), firmę wydawniczą Zarządu Służb Ogólnych Stanów Zjednoczonych i Kanady, za pośrednictwem której zainteresowane i zdolne do wydatków kraje mogłyby dokonywać wpłat pieniężnych w celu pokrycia kosztów tłumaczenia, produkcji i dystrybucji literatury, której celem jest niesienie posłania na całym świecie. Fundusz ten znany jest jako Międzynarodowy Fundusz Literatury.

Datki na Międzynarodowy Fundusz Literatury zostały przekazane przez dużą liczbę uczestniczących struktur służb na całym świecie. Wiele z nich ustaliło stałą kwotę, którą wpłacało co roku przez wiele lat, podczas gdy inne wpłacają ją w miarę swoich możliwości, kiedy mogą, w oparciu o indywidualną sytuację finansową struktur służb w tych krajach. W latach międzynarodowych trudności finansowych lub kryzysów (takich jak w latach 2008-09 i w tym roku, 2020) wpłaty nie zawsze były tak duże, ale AAWS kontynuuje stosowanie takich funduszy, jakie są dostępne, aby wspierać tłumaczenie, produkcję i dystrybucję literatury na udokumentowaną prośbę.

W ostatnich dwóch latach, prośby koncentrowały się na wspieraniu wysiłków tłumaczeniowych, kosztów produkcji

nowych książek lub reprintów, kosztów wysyłki literatury, w tym tytułów AA Grapevine.

25. WSM zwrócił się z prośbą, aby pozycje z AA Grapevine zostały włączone do literatury dostępnej do wsparcia dla tych funduszy.

Międzynarodowe struktury służb proszone są o dalsze wpłaty na fundusz, w miarę swoich możliwości oraz o dalsze zwracanie się z prośbą o dostęp do ILF dla niezwykle ważnej pracy, jaką jest udostępnianie literatury ratującej życie. AAWS będzie nadal zarządzać funduszami i poszukiwać sposobów przygotowywania i rozpowszechniania literatury na całym świecie w służbie całej Wspólnoty AA.

*Greg T., Dyrektor Generalny
Biura Służb Ogólnych USA/Kanady*

Licencjonowanie i tłumaczenia

Co nowego w globalnej działalności wydawniczej AA:

Stały wzrost aktywności w zakresie tłumaczeń międzynarodowych

Mam na imię David i jestem alkoholikiem. Obecnie pracuję zawodowo jako dyrektor wydawniczy AA World Services, Inc. i niektórzy nazywają mnie „facetem od wydawnictwa”. Przynoszę Wam pozdrowienia z naszych wirtualnych biur w Nowym Jorku i okolicach, i cieszę się, że mogę być dziś z Wami i podzielić się z Wami krótkim przeglądem i aktualizacją naszych obecnych wysiłków wyciągających rękę AA na całym świecie do kolejnego chorego i cierpiącego alkoholika, i pomagając tym, którzy pomagają alkoholikom - poprzez naszą literaturę.

To, co jest dla mnie dziś najważniejsze, co jest godne uwagi w naszej obecnej pracy: wspólnie robimy wielkie postępy w istotnych obszarach dostępności, integracji i przyciągania.

Tylko pomyślcie...

My wszyscy razem z całego świata, pomimo przeszkód, jakie napotykamy w tych trudnych czasach, pracujemy razem, pilnie, żmudnie, z pasją. Zaufani słudzy AA, grupy robocze zajmujące się tłumaczeniami, członkowie komisji ds. literatury i tłumaczeń, redaktorzy, projektanci, profesjonalści od produkcji i inni są zaangażowani w dziesiątkach, dziesiątkach projektów, które posuwają się naprzód, starając się zapewnić, że posłanie nadziei, które oferuje nasz program AA, może być jak najskuteczniej przekazywane.

Nasz współzałożyciel Bill W. nazwał naszą literaturę „naszym największym atutem.”

Przyjrzyjmy się Wielkiej Księdze. Od skromnych początków, Wielka Księga, *Anonimowi Alkoholicy*, opublikowana w języku angielskim w Stanach Zjednoczonych w 1939 roku, obecnie z -

ponad 40 milionami egzemplarzy w języku angielskim rozprowadzonymi do tej pory, a obecnie przetłumaczona na 70 języków na całym świecie i z ponad 25 nowymi i poprawionymi tłumaczeniami w toku.

Oto tylko kilka przykładów ostatnich działań w zakresie tłumaczeń międzynarodowych:

„Jak to działa” - od początku rozdziału 5 w Wielkiej Księdze, „przez A. B., C.”, - pozycja P-10 w naszym Katalogu, została przetłumaczona po raz pierwszy na nikaraguański język *Miskito*, na subsaharyjski język *Shona*, czego dokonało AA w Zimbabwie; jak również na język *Quechua* (w jego peruwiańskim dialekcie), i wszystkie zostały zatwierdzone do użycia na lokalnych mityngach AA.

Inne ważne wydarzenia: Nowe tłumaczenie ukraińskiej Wielkiej Księgi zostało po raz pierwszy wydrukowane w pięknym wydaniu lokalnie na Ukrainie.

Korekta rosyjskiej Wielkiej Księgi posuwa się naprzód w swojej lokalnej grupie roboczej w Rosji, a pierwsze w historii tatarskie tłumaczenie Wielkiej Księgi zostało właśnie zatwierdzone i dopuszczone do druku.

WPLĄTY NA MIĘDZYNARODOWY FUNDUSZ LITERATURY

KRAJ	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010-2010	1991-2000
Argentyna	200		200									
Australia	2,940		2,688		3,390		6,384			6,132	24,751	24,253
Belgia (niderlandzkojęzyczna)		2,250	(3,697)	6,414	1,748	212	266	269				
Belgia (flamandzkojęzyczna)		2,061				2,800		2,464	3,998	2,797	19,276	17,520
Brazylia		2,000	2,000	1,954	1,958	2,000	2,000	2,000	1,965	2,000	12,797	
Ameryka Środkowa Strefa Północna (ELS, GTML & HNDS)							300		300		1,100	200
Chile		200										
Kolumbia		880			862		1,018		1,405			818
Republika Czeska	200	1,000	1,000			1,000				550	9,950	
Dania			10,603		12,937	7,169	27,759	1,832	7,119			
Ekwador				200		100						
Finlandia		1,680	3,420		1,583					1,302	13,731	12,141
Europa francuskojęzyczna (Francja)	678	550	467	1,949	559	1,060	324				4,470	6,891
Europa niemieckojęzyczna (Austria)	6,482	6,742	7,034	6,093	8,679	6,615	7,468	7,828		8,479	5,418	3,929
Wielka Brytania			20,457	12,200	6,869	7,547	8,124	7,579			62,635	20,503
Węgry	9,976											
Islandia				1,020		1,010		1,010		980	11,000	5,150
Indie		300										
Irlandia		3,277								27,913	848,379	25,554
Włochy		1,648		2,209	2,108		1,220	2,583			5,704	2,761
Japonia	2,983	1,983	2,983	3,000	2,984	389	826	2,380	2,936	1,908	11,967	18,543
Łotwa	116	(214)		208	165			100			6,425	10,638
Litwa			1,107	1,140	2,078	876	388	778	100		1,700	
Meksyk		(1,606)	2,095	7,551		215	1,332	282	1,000	1,000	5,000	4,000
Niderlandy					712							8,800
Nowa Zelandia			2,643	1,541	4,532		649	777	367			1,532
Norwegia	1,100	1,810	2,178						6,841	6,879	34,813	500
Paragwaj			50									
Peru	405		345	360							200	
Polska	1,000	2,000		1,000	1,000	2,014	1,000		750	1,500	1,500	
Portugalia	155	108		114								
Rumunia					200			300			1,035	
Rosja	124					20		150	84			
Słowenia	1,070		550									
Hiszpania		2,169	2,219	2,262	3,745		4,262	2,027		2,160	30,339	7,000
Szwecja		11,583	11,775	13,906	6,533	2,847	3,740	3,676		10,989	24,917	3,427
Szwajcaria	1,935	6,280	5,575	6,936	242	8,835	4,217		7,601		1,773	
Turcja												75
Ukraina							200		200			400
Urugwaj						100	100	100	200			
AA Online								95			968	5,507
SUMA ROCZNA	\$29,364	\$46,699	\$75,691	\$70,055	\$62,885	\$44,808	\$71,578	\$36,229	\$34,865	\$74,588	\$1,149,941	\$170,050
RAZEM	\$1,866,753	\$1,837,389	\$1,790,690	\$1,714,999	\$1,644,944	\$1,582,059	\$1,537,251	\$1,465,673	\$1,429,444	\$1,394,579	\$1,319,991	

i dystrybucji. Tłumaczenie Wielkiej Księgi na język Lesotho zostało zatwierdzone przez nasze niezależne służby oceny tłumaczeń, a pierwsza w historii Wielka Księga w języku Oriya została ostatnio zatwierdzona i dopuszczona do druku i dystrybucji w Indiach. W Indiach trwają również prace nad tłumaczeniami na kilka innych języków, które są tam czytane i używane, między innymi na język Khasi i Konkani.

Wspólnie posuwamy naprzód nasze projekty

Nasze procesy i zasady opisane w języku angielskim, francuskim i hiszpańskim można znaleźć na stronie aa.org w sekcji Warunki Użytkowania, a my z przyjemnością udostępnimy je wszystkim, którzy o nie poproszą.

Na przestrzeni lat, podczas bezpośrednich spotkań na tych międzynarodowych zgromadzeniach, dzieliłem się z delegatami formularzem informacyjnym, który zazwyczaj wypełniamy osobiście. Formularz ten jest dostępny tutaj i z niecierpliwością czekam na otrzymanie od Was tych aktualizacji. Możecie wypełnić formularz i załączyć go do e-maila do mnie: rosend@aa.org. Proszę podać adres e-mail, na który będziemy mogli odpowiedzieć.

W tym roku wprowadziliśmy elektroniczną wymianę i podpisywanie licencji. Koniec z faksowaniem. Koniec z pocztą tradycyjną. Licencje mogą być teraz wymieniane za pośrednictwem poczty elektronicznej.

Mówiąc o licencjach, licencje na reprodukcję i dystrybucję przedmiotów objętych prawami autorskimi AAWS, Inc. osiągnęły w 2019 roku rekordową liczbę 300 nowych i odnowionych licencji w 17 krajach. Argentyna, Chile, Finlandia, Islandia, Indie, Iran, Wielka Brytania, Litwa, Szwecja, Turcja, Ukraina, między innymi, wykazały się dużą aktywnością. W 2020 r. wzrost ten będzie kontynuowany, a aktywność wykazywać będą m.in. Boliwia, Czechy, Dania, Gwatemala, Islandia, Indie, Polska, Portugalia i Rosja.

Słowo o przyciąganiu i włączaniu

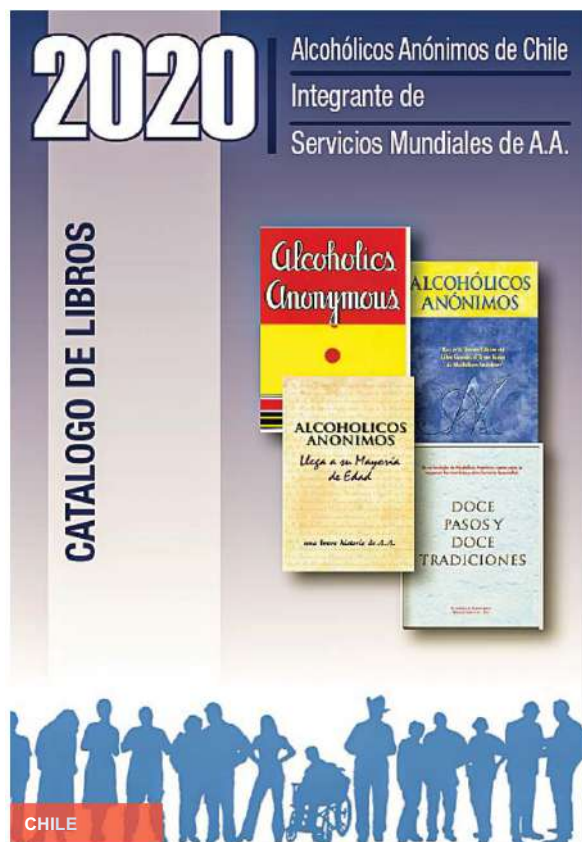
Kilka nowych i poprawionych broszur zatwierdzonych przez Konferencję przeszło ostatnio 'metamorfozę' - tak, aby ich okładki były współczesne, kolorowe, zachęcające i atrakcyjne; oraz tak, aby ich teksty w środku odzwierciedlały najszerszy zakres doświadczeń, które są udziałem różnorodnych członków AA. Należą do nich: „Kobiety w AA” (teraz: z wizerunkiem kobiet na okładce!); „AA dla alkoholików z problemami zdrowia psychicznego - i ich sponsorów”; „Słowo 'Bóg': Agnostyk i Ateista w AA”; „Alkoholicy LGBTQ w AA”; i „Dostęp do AA: Członkowie dzielą się swoimi doświadczeniami w pokonywaniu barier”. A w przygotowaniu są projekty broszur, które zawierają wspólne doświadczenia hiszpańskojęzycznych kobiet, współczesnych młodych ludzi w AA i wiele innych... Bądźcie na bieżąco.

Inne innowacje, które są w trakcie opracowywania, dotyczą kanałów dystrybucji: przygotowujemy formaty audiobooków dla naszych najbardziej popularnych broszur, nowe ogłoszenia społeczne, krótkie filmy wideo i podcasty są również w trakcie opracowywania.

Nasza najnowsza książka, *Nasza Wielka Odpowiedzialność: Wybór przemówień Billa W. z Konferencji Służb Ogólnych, 1951-1970*, została wydana w maju 2019 r. w języku angielskim, francuskim i hiszpańskim. Kilka krajów już ją przetłumaczyło lub jest w trakcie tłumaczenia na swoje lokalne języki - a inne kraje udzieliły licencji na druk tej książki i jej lokalną dystrybucję w języku angielskim, francuskim i hiszpańskim.

Zakończę fragmentami wystąpienia Billa W. z 1955 roku, „Utrzymywanie nas w jedności”:

Dr Bob i ja zaczęliśmy dostrzegać, że literatura będzie



potrzebna całemu ruchowi... A żeby A.A. mogło funkcjonować, musi być pewna ilość zapewnionych służb.... I na szczęście doszliśmy teraz [w 1955 roku] do punktu, w którym możemy funkcjonować bez względu na kryzys. I te spostrzeżenia nie pochodzą ode mnie, pochodzą od Was.”

Dla mnie nauka nigdy się nie kończy, ponieważ pracujemy razem w znaczący sposób, bez względu na wyzwania, przed którymi stoimy. Dziękuję wam bardzo.

David R. - Dyrektor ds. Wydawnictw, AAWS.

Znaczenie procesu osiągnięcia sumienia grupy

Osiąganie poinformowanego sumienia grupy

Witam wszystkich! Jestem Aleksiei, alkoholik z Białorusi. Dzisiaj chciałbym podzielić się z wami tematem „Osiąganie poinformowanego sumienia grupy”.

A więc kto rządzi w AA? Anonimowi Alkoholicy to wspólnota duchowa i dlatego takie duchowe pojęcie jak „Sumienie Grupy” działa tu jako „Najwyższy Autorytet”. Jego głos jest słyszalny, kiedy dobrze poinformowana grupa zbiera się, aby podjąć decyzję. To podejmowanie decyzji opiera się na czymś

niż tylko na prostej arytmetyce lub prostej kalkulacji wszystkich za i przeciw. Sumienie grupy jest zbiorową świadomością członków grupy. Przed podjęciem konkretnych działań w jakiegokolwiek sprawie, grupa potrzebuje w miarę jednomyślnej opinii świadomości zbiorowej na ten temat. Członkowie grupy osiągają to poprzez studiowanie wszystkich dostępnych informacji i rozważanie wszystkich osobistych punktów widzenia, jak również poprzez stosowanie zasad AA. Aby być dobrze poinformowanym, trzeba być przygotowany na spotkanie z opinią mniejszości z otwartym umysłem.

Każdy z nas uczy się akceptować i uznawać fakt, że sumienie grupy jest głosem Siły Wyższej. To znaczy, że ja osobiście postrzegam głos grupy jako głos Boga. Często zastanawiam się, czy kiedy grupa lub komisja podejmuje złą decyzję, to znaczy, że Bóg podejmuje złą decyzję? Nie, my tak nie myślimy. Przyzwyczajiliśmy się myśleć, że Bóg nigdy się nie myli; to my się mylimy. A jeżeli my popełniliśmy błąd, to znaczy, że Bóg chce nas czegoś nauczyć, dać nam lekcję. Dlatego uczę się pokory wobec decyzji podejmowanych przez grupę.

Wiemy z własnego doświadczenia i z literatury AA, że sumienie grupy może podjąć błędną decyzję, gdy członkowie grupy są pobudzeni emocjonalnie lub gdy nie mają wystarczających informacji. Rozważając szczególnie delikatne kwestie, grupa pracuje powoli, starając się unikać formalnych decyzji, chyba że istnieje jasny zbiorowy pogląd na daną sprawę. Przedkładając zasady nad osobowości, członkowie grupy traktują dominujące poglądy z ostrożnością. Słowa 'dobrze poinformowane sumienie grupy' oznaczają, że przed głosowaniem grupy należy przestudiować istotne informacje i wysłuchać wszystkich opinii. Wydaje mi się, że podczas głosowania powinienem zadać sobie dwa pytania:

- Jeśli zgłoszę za lub przeciw, to czy pomoże to ulepszyć Piątą Tradycję?

- Jeśli zgłoszę za lub przeciw, to czy zagrazi to ogólnemu dobru grupy lub całej Wspólnoty?

Zawsze krytykowałem siebie za błędy, kiedy piłem. Robiłem to nawet w trzeźwości. Ale dzisiaj muszę zrozumieć, że jak każdy normalny człowiek mam prawo popełniać błędy i nie czyni mnie to złym człowiekiem. Bóg pozwala zarówno mnie, jak i mojej grupie się mylić. Dziś jednak nie muszę pić, aby uniknąć wstydu, że podjąłem złą decyzję. Teraz w trzeźwości mamy moc, która pomaga nam nauczyć się przyznawać do błędów i odważnie je naprawiać. W ten sam sposób grupa lub konferencja, po podjęciu błędnej decyzji, może przestudiować wszystkie potrzebne informacje, skonsultować się z innymi i w ten sposób, po zdobyciu ich unikalnego doświadczenia, podjąć bardziej racjonalną i rozsądną decyzję.

Wiecie, czytałem o pewnym idealnym obrazie sumienia grupy, na który być może natknąłeś się w naszej literaturze AA i wszystko to brzmi bardzo inspirująco. To jest jak ideał, do którego wszyscy powinniśmy prawdopodobnie dążyć.

Ale teraz chciałbym się podzielić kilkoma uwagami na temat sytuacji sumienia grupy w moim kraju. Mamy strukturę służb, komisje, radę powierników i delegatów międzynarodowych. Odbywa się coroczna konferencja krajowa. Staramy się rozwijać zgodnie z Tradycjami i zasadami AA. Ale w ciągu ostatnich kilku lat mieliśmy nieporozumienia między radą a komisjami, między biurem a grupami.

Osobiście wielokrotnie słyszałem, jak niektórzy członkowie energicznie oświadczali, że są przeciwni wpłatom na biuro ze strony ich macierzystej grupy w ramach Siódmej Tradycji. Chętnie przekazują datki na komisje, ale nie na biuro czy radę. Ich argumentem jest to, że ludzie po prostu nie wiedzą, gdzie i jak wydawane są ich osobiste datki. I to jest całkiem zrozumiałe i sprawiedliwe. Członkowie Wspólnoty wiedzą, co robią poszczególne komisje, ale mają tylko mgliste pojęcie o tym, co robi rada i biuro.

Kiedy zasugerowałem, aby niektórzy członkowie rady powierników udali się do grup i zrobili prezentacje na temat działalności rady, w odpowiedzi usłyszałem coś takiego: „Jeśli grupy nie wiedzą, co robimy, to niech przyjdą na nasze następne spotkanie, zadadzą pytania i sami się tego dowiedzą. Przecież wszelka inicjatywa powinna wychodzić od grup. My im służymy.” Tak więc te nieporozumienia, jak osobiście uważam, wynikają z niskiej świadomości grup na temat działalności rady i biura.

Obecnie, podczas pandemii, wiele grup przestawiło się na format online, a niektóre grupy przeszły całkowitą kwarantannę. Spotkania rady i komisji odbywają się również online. Protokoły z tych spotkań są następnie udostępniane grupom. Ale nie zawsze tak się dzieje, co oczywiście irytuje część Wspólnoty. Wielkie oburzenie wywołała decyzja rady powierników o przesunięciu terminu konferencji o sześć miesięcy z powodu pandemii koronawirusa. Nasze dokumenty nie precyzowały, kto jest odpowiedzialny za takie decyzje. A kiedy wiele osób wyraziło swoje oburzenie, rada wysłała maila do grup i zaproponowała głosowanie nad tym, czy Konferencja odbędzie się zgodnie z planem, czy zostanie przełożona. I w ten sposób doszliśmy do konsensusu. Mam nadzieję, że tylko metodą prób i błędów, poprzez doświadczenia z przeszłości i modlitwę, możemy usłyszeć właściwe wskazówki od Boga.

Aleksiei Y. - Białoruś

Dzielenie się sumieniem grupy w całej strukturze A.A: Proces dwukierunkowy

Witam wszystkich. Mam na imię Daniel i jestem zdrowiejącym alkoholikiem. Jestem delegatem pierwszego terminu na Światowy Mityng Służb, reprezentującym strukturę peruwiańską.

Kiedy słyszymy wyrażenie *sumienie grupy*, szybko łączymy je z naszą Drugą Tradycją, która mówi: „Dla naszego grupowego celu istnieje tylko jedna ostateczna władza – miłujący Bóg, tak jak może On wyrażać Siebie w naszym grupowym sumieniu. Nasi liderzy są tylko zaufanymi sługami; oni nie rządzą.”

Siła całej naszej struktury służb AA zaczyna się od grupy i mandatariusza, którego grupa wybiera. Reprezentowanie grupy, przekazywanie informacji, pomysłów i opinii; dodawanie sumienia grupy do zbiorowego sumienia całej naszej Wspólnoty, wyrażanego przez Konferencję Służb Ogólnych.

Nasza Konferencja miała się odbyć fizycznie w dniach 16-19 kwietnia 2020 roku, ale z powodu globalnego zagrożenia zdrowia spowodowanego przez COVID-19, nasz rząd przyjął niezbędne środki zapobiegawcze, które obejmowały okresy izolacji, dystansu społecznego i zakazu spotkań towarzyskich.

Doroczne spotkanie naszej Konferencji jest najważniejszym punktem

działania w ciągu roku, podczas którego zbiorowe sumienie grup z Peru zbiera się, aby uchwalić środki, które będą służyć jako wytyczne w nadchodzących latach, w formie działań doradczych, sugestii lub przypomnień, które stanowią politykę AA.

W obliczu światowego i narodowego kryzysu spowodowanego pandemią COVID-19, zgodnie z decyzją Rady Służb Ogólnych, biorąc pod uwagę opinie delegatów, przedstawicieli sumienia grup naszego kraju, postanowiono przeprowadzić Konferencję wirtualnie, wykorzystując platformę Zoom. Przed Konferencją przeprowadziliśmy spotkanie szkoleniowe, aby ułatwić uczestnikom korzystanie z tej platformy i nasza doroczna Konferencja odbyła się wirtualnie w dniach od 5 do 13 września. Byliśmy w stanie zająć się całym porządkiem obrad i wykonać nasze zadania podczas wielu intensywnych i bardzo pracowitych dni i kilku wyczerpujących momentów - ale w końcu, ogólnie rzecz biorąc, z dobrym rezultatem. W czasie Konferencji kilkoro zaufanych sług zachorowało na COVID-19.

Ta sytuacja zdrowotna zmusiła nas do poszukiwania i znalezienia nowych sposobów wirtualnego spotkania się, aby móc kontynuować i informować zbiorowe sumienie naszego kraju o ogólnej działalności służb, wykorzystując wszystkie elementy naszej struktury w sposób zbiorowy i zintegrowany.

Grupy są głosem Konferencji, mają władzę a zatem także ostateczną odpowiedzialność, co umożliwia funkcjonowanie naszej wspólnoty jako całości.

W tych trudnych czasach byliśmy w stanie zademonstrować w naszej podstawowej zasadzie samowystarczalności, że dobra dwukierunkowa komunikacja przekłada się na indywidualną i zbiorową odpowiedzialność. W moim kraju datki indywidualne znacznie wzrosły, podczas gdy datki grupowe pozostały stabilne. Inne części struktury również utrzymały drzwi naszego GSO otwarte podczas tego kryzysu zdrowotnego, biorąc pod uwagę restrykcje, które zostały nałożone przez władze rządowe.

Prawdą jest, że nadal mamy wiele słabości i wad jako struktura, ale staramy się zawsze utrzymywać tego ducha Miłości i Służby, który jest spuścizną naszych współzałożycieli dla nas, tej pierwszej wymiany doświadczeń, informacji i oferty nowego sposobu życia.

Dziękuję za przywilej i możliwość dzielenia się naszym doświadczeniem. Szczęśliwych dwudziestu czterech godzin.

Daniel G. — Peru

Zachęcanie kobiet do Służby Ogólnej

Dzielenie się radością i korzyściami płynącymi ze Służby Ogólnej

Mam na imię Helen i jestem alkoholiczką. Moja prezentacja dotyczy „Dzielenia się radością i korzyściami płynącymi ze służby ogólnej” w odniesieniu do tematu „Zachęcanie kobiet do służby ogólnej”.

Kiedy byłam już A.A. po pewnym czasie zaczęłam czytać niektóre z książek o historii AA, które zostały mi przekazane przez przyjaciół ze Wspólnoty, takie jak *Anonimowi Alkoholicy Wkraczają w Dojrzałość* i *Doktor Bob i dobrzy weterani*. Pamiętam, że byłam bardzo poruszona opowieściami o wczesnych dniach i poświęceniu, jakie wykazywali wszyscy zaangażowani, a jako kobieta byłam szczególnie zainteresowana czytaniem o roli, jaką kobiety odgrywały we wczesnych dniach. Pamiętam, że czytałam o Ruth Hock, pierwszej sekretarce krajowej. Jak mówi Bill w *Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość*: „Z wielką wdzięcznością wspominam, jak często jej mądra rada, dobry humor i cierpliwość pomagały zażegnać liczne swary dotyczące treści i sformułowań w książce. Niejeden weteran w St Louis wspominał też z wdzięcznym sercem te niosące ciepło i otuchę listy, które Ruth pisała do niego, gdy gdzieś na prowincji w pojedynkę zmagał się z zagrożeniem, chcąc mimo wszystko zachować trzeźwość”.

A potem była siostra Ignatia, która pracowała z dr Bobem, aby pomóc w przyjęciu alkoholików do szpitala Św. Tomasa w Akron, Ohio, począwszy od 1939 roku i osobiście opiekowała się tysiącami alkoholików przez następne dziesięciolecie. Kobiety są bardzo mocno obecne w historii A.A., od Henrietty Seiberling do Lois Wilson i Anne Smith i bez nich trudno sobie wyobrazić, że AA rozwinęłyby się i urosło w taki sposób, w jaki się rozwinęło. Kiedy pierwsze kobiety zaczęły uczęszczać na mityngi AA musiały zmierzyć się z wieloma przeszkodami, jak to opisano w książce *Doktor Bob i dobrzy weterani*: „Kobiety alkoholiczki musiały zmierzyć się z podwójnymi standardami, które w latach 30. był jeszcze bardziej sztywne niż dziś – to przekonanie, że miłe panie nie piją bez umiaru. To sprawiło, że kobiecie trudno było w ogóle przyznać się do problemu, nie mówiąc już o zaakceptowaniu jej w AA”.

Na szczęście odeszliśmy od tamtych czasów i nie dotyczy to już większości kobiet alkoholiczek, ale są jeszcze kraje na świecie, gdzie te trudności przeważają i celem naszych służb jest zapewnienie trzeźwości wszystkim tym, którzy tego pragną.

Jak pisze Bill W. „Służbą w AA jest wszystko to, co pomaga nam dotrzeć do innych cierpiących... począwszy od samego wezwania do Dwunastego Kroku, poprzez telefon za dziesięć centów i filiżankę kawy, aż do Biura Służb Ogólnych AA zajmującego się naszą działalnością w skali krajowej oraz międzynarodowej. Suma tych wszystkich służb stanowi nasz Trzeci Legat AA.”.

Moja własna podróż w służbie rozpoczęła się, tak jak u większości członków,



w mojej własnej grupie, a po pewnym czasie podjęłam wielki krok, aby zostać mandatariuszem do Intergrupy. Jedną z wielkich korzyści z tego było spotkanie ludzi z różnych grup i poszerzenie moich horyzontów w AA, poznanie struktury i różnych służb oraz zaangażowanie konieczne do utrzymania służb, takich jak służba telefoniczna, informacja publiczna i służba więzienna. Przez te lata byłam zaangażowana w Regionie, Konferencji i ostatnio jako delegat Służby Światowej, co kiedyś byłoby całkowicie poza moimi najśmielszymi marzeniami.

Zaangażowanie w służbę pomogło mi nauczyć się nie brać rzeczy do siebie, nauczyłam się na własnym przykładzie, że mogę nie zgadzać się z kimś na mityngu, a zaraz potem uściśnąć sobie dłonie i odpuścić, pozwalając, by zwyciężyło sumienie grupy. Nauczyłam się, że nie ma nic złego w popełnianiu błędów i że każdy robi wszystko, co w jego mocy - to uczucie miłości i tolerancji, którego czasami uczę się w ciężki sposób.

Zacząłam rozumieć znaczenie Tradycji, „przedkładanie zasad nad osobowości”, „nasze wspólne dobro powinno być na pierwszym miejscu”, „jedna ostateczna władza”. W literaturze A.A. pierwszy legat Zdrowienia jest opisywany jako podstawa trójkąta, na której wszystko spoczywa i zależy. Bardziej doświadczeni członkowie mojej grupy zawsze podkreślali znaczenie chodzenia na zamknięte mityngi AA obok wszelkich zobowiązań do służby i pamiętam, jak radzono mi, abym po weekendzie służby lub zjeździe AA udała się do mojej grupy macierzystej, aby utrzymać się na ziemi i przypomnieć sobie o moim głównym celu.

Jak mogę dzielić się radością i korzyściami płynącymi ze służby i zachęcać nowe osoby do zaangażowania się? Czuję, że radość i wdzięczność idą w parze. Mogę podzielić się na spotkaniu zamkniętym tym, jak służba pomogła mi stać się odpowiedzialną i wiarygodną, pokazać się i zrobić to, co potrafię najlepiej. Często czułam strach przed przyjęciem pewnych stanowisk, ale zawsze po drugiej stronie telefonu był ktoś, z kim mogłam się podzielić. Mogę się podzielić tym, jak służba sprawiła, że czuję się zaangażowana "w centrum", a nie na peryferiach AA. Jeden z weteranów w mojej grupie zwykł mawiać: „Dlaczego drzwi mają być dla mnie zawsze otwarte?”. To proste stwierdzenie skłoniło mnie do zastanowienia się nad moim obowiązkiem oddania tego, co zostało mi tak swobodnie dane.

Jednym z obowiązków delegatów naszego Regionu jest odwiedzanie grup w ich okolicy, aby mówić o korzyściach płynących ze służby i bycia częścią struktury AA. Jest to okazja dla kobiet delegatek, aby zachęcić inne kobiety do zaangażowania się. Jak w przypadku każdej służby ważne jest, aby była ona wykonywana z pokorą i wdzięcznością, a nie w sposób dogmatyczny. Również w tym przypadku u podstaw leży nasza osobista trzeźwość. Jak napisano w Wielkiej Księdze: „Odpowiedzi przyjdą, jeśli twój własny dom będzie uporządkowany. Ale oczywiście nie możesz podzielić się czymś, czego sam nie masz”. Nasze czasopismo krajowe "Droga powrotna" i nasz biuletyn są również doskonałymi sposobami przekazywania postania służby. Mamy coroczną Ogólnokrajową Konwencję Irlandii oraz wiele regionalnych konwencji i gdzie tylko jest to możliwe, kobiety i mężczyźni są jednakowo reprezentowani zarówno w komitetach organizujących wydarzenia, jak i jako mówcy na różnych spotkaniach konwencji.

Mamy szczęście mieć obecnie dwie kobiety, które nie są członkami AA (powiernicy Klasy A) i które wnoszą do rady swoje indywidualne umiejętności i doświadczenie oraz udostępniają swoją wiedzę całej Wspólnocie. Pomaga to zachować równowagę płci w naszej Radzie Powierników, która jest tradycyjnie bardzo zorientowana na mężczyzn.

Pandemia COVID-19 postawiła ogromne wyzwania dla kontynuacji naszej służby AA. Intergrupy i Regiony oraz Rada Służb Ogólnych sprostały temu wyzwaniu, organizując spotkania służb online i utrzymując funkcjonowanie ważnych służb. Informacje zwrotne od kobiet, z którymi rozmawiałam, były takie, że podobała im się

elastyczność i wygoda spotkań online. Jednakże, nie każdy członek jest w stanie skorzystać z tej formy online i to sprawia, że temat naszego Światowego Spotkania Służb, "Cel naszych służb - trzeźwość w zasięgu każdego", jest jeszcze bardziej istotny. Czekam na wysłuchanie doświadczeń innych krajów, w jaki sposób dostosowaliśmy się do tego nowego wyzwania dla Anonimowych Alkoholików.

Temat kobiet w służbie jest jednym z tych, które są nadal podnoszone, ponieważ kobiety są nadal niedostatecznie reprezentowane w służbie w porównaniu do stosunku kobiet do mężczyzn, którzy są w AA. Jest wiele możliwych przyczyn tego stanu rzeczy i jeden z moich kolegów prezenterów będzie dzielił się na temat pokonywania barier, które uniemożliwiają kobietom uczestnictwo w służbie. Tak jak we wszystkich dziedzinach zdrowienia "wszystko zależy ode mnie" i muszę być zawsze chętna do dzielenia się z innymi kobietami wspaniałymi korzyściami, które są możliwe dzięki zaangażowaniu się w ogólną służbę i do wspierania ich na ich drodze. Jestem bardzo wdzięczna AA i mojej sile wyższej za danie mi możliwości służenia jako delegat Służby Światowej oraz za radość i wolność, które mam w moim życiu dzisiaj, żyjąc jednym dniem na raz.

Helen H. — Irlandia

Sponsorowanie w strukturze służb

Nigdy nie sądziłam, że nadejdą długie i trudne dni dla ludzkości, a jeszcze bardziej obawiałam się, jak przetrwamy w Anonimowych Alkoholikach, jak rozwiążemy naszą egzystencję w programie wzajemnej pomocy. Bardzo się bałam, myślę, że wszyscy się baliśmy. Uważa się, że od czasu do czasu świat staje w obliczu wielkiego kryzysu, który, jeśli zostanie właściwie wykorzystany, jest w stanie zmienić tor ludzkości na lepszy. Jako optymistka uważam, że stoimy przed jedną z takich szans. Powodów jest wiele i chciałabym się nimi podzielić. Pierwszym i najbardziej oczywistym jest to, że obecny kryzys pojawia się po okresie umiarkowanej równowagi. Zaczniemy od tego, że nasze życie w poszukiwaniu trzeźwości nie jest usłane różami, ale jeśli porównamy to z obecnym scenariuszem, zdamy sobie sprawę, jakie mamy szczęście.

Obecny kryzys spowodował pierwszą eksplozję poszukiwań środków technologicznych w granicach akceptowalnych przez nasze Tradycje, członek AA, który nigdy nie marzył o pracy na odległość, który trzymał się tradycji z czystej inercji, został "zmuszony" do nauczania się, jak prowadzić konferencje wideo i audio, używając platformy zatwierdzonej przez strukturę, dzieląc się doświadczeniami poprzez Google Meet, mityngi zdrowienia, korzystanie ze służbowej poczty elektronicznej i przeszukiwanie stron. Ponieważ wszyscy są połączeni, ale oddaleni, geografia traci na znaczeniu na niekorzyść wiedzy i siły naszej JEDNOŚCI.

Krótko mówiąc, stanowimy rzadki kontrast w stosunku do otaczającego nas świata i mamy gorącą nadzieję, że tak będzie nadal. W tych niebezpiecznych czasach będziemy stale potrzebować tego rodzaju zbiorowej mądrości. Bardziej niż cokolwiek innego, ta roztropność zapewni nam skuteczność, bezpieczeństwo i przetrwanie.

Nasi liderzy, na wszystkich szczeblach naszej struktury, zauważyli to w porę.

W tym samym czasie nasza Wspólnota obchodziła 85 lat istnienia i może być zrobić coś nowego: wirtualne pokoje poprzez rozmowy wideo, gdzie osoba, która cierpi, może znaleźć sposób wyjścia poprzez kliknięcie i może być w pokoju Anonimowych Alkoholików. Choć szukamy nowej adaptacji do tej rzeczywistości, która ma tylko jeden warunek uczestnictwa, jakim jest chęć zaprzestania picia, to widzę, że to się sprawdza, dociera do coraz większej liczby osób, które szukają pomocy. I to trwa nadal.

Ci nowi, którzy przychodzą w tym okresie pandemii, nie mogliby realizować swojego programu bez pomocy, nawet bardziej doświadczeni członkowie nie mogliby kontynuować programu. Bez pomocy sponsorowanie nie ma tlenku.

Alkoholicy tacy jak ja, którzy zdrowieją w AA, chcą się dzielić tym, czego się nauczyliśmy z innymi alkoholikami. Wiemy z doświadczenia, że nasza własna trzeźwość znacznie się umacnia, kiedy dzielimy się nią z innymi.

Zarówno sponsor, jak i podopieczny są na równych prawach, tak jak nasi pierwsi sponsorzy: Bill i Bob. Sponsorowanie jest niezbędne dla wszystkich. Czy można sobie wyobrazić, co by było bez nich dla nowych uczestników? Jest ono niezbędne także dla tych, którzy są już od dłuższego czasu, dla tych, którzy w większości są nowicjuszami w służbie. Sponsorowanie kobiet w Trzecim Legacie jest jak zasadzenie rzadkiego ziarna: kiedy już zakiełkuje, trzeba je ponownie zasadzić!

Sponsorowanie może również oznaczać odpowiedzialność całej grupy za pomoc nowicjuszowi. Obecnie coraz większa liczba alkoholików przybywa na swoje pierwsze spotkanie za pośrednictwem poczty elektronicznej, nie mając wcześniej żadnego kontaktu z AA. My w strukturze jesteśmy bardzo uważni na te codzienne przybycia, uważni na tę sytuację; wzmocniliśmy sieć komunikacji zintegrowaną z całą naszą strukturą i oferujemy towarzystwo zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz naszej wspólnoty poprzez spotkania na odległość, które odbywają się każdego dnia. Tolerancja i nadzieja są cechami i fundamentami charakteru opiekuna. Dzięki temu, poprzez prawdziwe sponsorowanie, odnajdujemy szacunek. Każda kobieta i każdy mężczyzna w AA jest opiekunem, który poprzez przykład sprawuje przywództwo, a jego skuteczność opiera się na Dwunastu Krokach, które będą wspierać nowy sposób życia w codziennych i niezbędnych służbach naszego przetrwania. Altruizm jest rzeczywiście solidnym warunkiem tego sponsorowania. Kobieta, która odzyskuje zdrowie, zachwyca, ale kobieta, która służy, wzrasta w trzeźwości.

Uczciwość jest cechą każdej kobiety, która chce i żyje tym sposobem życia, który odnajdujemy tylko w naszej wspólnocie, między innymi dlatego, że jest on związany z zaufaniem kobiet do kobiet i kobiet do mężczyzn, szanując całą istniejącą różnorodność. Każda relacja między dorosłymi mężczyznami i kobietami powinna mieć charakter partnerski, bez rywalizacji, gdzie każdy z partnerów uzupełnia drugiego, w praktykowaniu cnót duchowych, we wszystkich naszych sprawach. Nie musimy obawiać się przyszłości, jeśli chodzi o naszą harmonię. To, czego nie zauważamy, to wielkie zaangażowanie, które przychodzi poprzez służbę, od mandatariusza do powiernika. Przyczynianie się, generowanie większej liczby opiekunów każdego dnia samo w sobie ułatwia wyłanianie się nowych i wspólnych przywódców, z których wielu to kobiety.

Kilka istotnych danych, które są częścią naszej dzisiejszej struktury: Odbywało się 281 codziennych mityngów. Łączna liczba uczestników wyniosła 14.944, z czego 3.888 to kobiety, a 11.032 to mężczyźni. Łączna liczba nowych 306 osób: 123 kobiety i 183 mężczyzn.

Odbývają się również mityngi dla nowo przybyłych w tym okresie pandemii oraz mityngi dla kobiet - 22 mityngi w tym okresie. Pod naszym adresem mailowym mamy jeszcze inne propozycje spotkań

online na naszej stronie internetowej, które powstały w tym okresie pandemicznym, aby zaspokoić potrzeby całej naszej struktury - w sumie 382 mityngi dziennie.

Ten okres pozwolił mi odkryć siebie na nowo. W tak krótkim czasie zyskałam kilkoro chrześniaków, ludzi, których mogłam poznać tylko dzięki tym wideokonferencjom i przyjąć ich z miłością i czułością. Wszystko pochodzi z Bożej dobroci, która daje mi kilka chwil duchowości, których nie znalazłabym nigdzie indziej, tylko tutaj.

Poczucie przynależności do Anonimowych Alkoholików daje mi możliwość szukania własnego sponsorowania. Anonimowi Alkoholicy zadbałi o to, abyśmy nie przestali realizować naszego głównego celu: nie możemy i nie powinniśmy. Dzięki Bożej dobroci dla nas i Jego codziennym błogosławieństwom, przetwarzamy jeszcze silniejsi niż przedtem. Nic, absolutnie nic, nie jest w stanie nas zniszczyć. Boża Ręka jest potężna i delikatna!

Wdzięczność dla AA.

Maria do C.I.Z. - Brazylia

Przezwycięzanie barier, które uniemożliwiają kobietom uczestnictwo w służbie

Mam na imię Esmeralda i jestem alkoholizką.

Jestem głęboko wdzięczna wszystkim tym, którzy umożliwili mi udział i zabranie głosu na temat „Przezwycięzanie barier, które uniemożliwiają kobietom uczestnictwo w służbie”. Wiele razy, my kobiety w A.A. nie jesteśmy traktowane poważnie, jeśli chodzi o świadczenie służby. Kiedy zaczynałam w AA, cała moja uwaga była skupiona na moim własnym zdrowieniu. Ale to było naprawdę trudne, ponieważ nie widziałam żadnych innych kobiet w żadnej grupie aż do roku po tym, jak zaczęłam. Byłyśmy czterema kobietami w rejonie, w którym było 150 członków płci męskiej.

Nasi koledzy mężczyźni zapomnieli, co mówi nasza wizytówka: że AA jest wspólnotą mężczyzn i kobiet, którzy dzielą się siłą, doświadczeniem i nadzieją, aby rozwiązać problem, który wszyscy mamy wspólny. Przyjmowali nas dobrze, a potem stawali się odpowiedzialni za to, że opuszczałyśmy grupę z powodu ich seksistowskiej postawy, molestowania i fałszywego sponsorowania.

Alkoholizka przychodzi do grupy, jakby była nic nie warta istotą ludzką, nie tylko z powodu picia, ale także dlatego, że jest ofiarą uprzedzeń i tabu, jakie panują w tym społeczeństwie, w którym żyjemy. Pozbawiają nas one wszelkiej ludzkiej wartości i nawet gdy przestajemy pić, pozostawiają nas z bardzo niskim poczuciem własnej wartości, ponieważ zostałyśmy nazwane kobietami zagubionymi, pozbawionymi moralności, bezwartościowymi... Nawet nasze rodziny boją się, że ludzie dowiedzą się, że mamy problem z pićiem, ponieważ przynosi to wstyd.

Kiedy nasze koleżanki idą do grupy szukając pomocy, to dlatego, że nie mają innego wyjścia, a ich choroba zamieniła się w chaos dla nich i wszystkich wokół nich.

Te z nas, które są mniej wartościowe, nie są mniej liczne. Powinniśmy skupić się na rozwiązaniu, a nie na problemie.

Jesteśmy odpowiedzialne za dobre przyjęcie naszych koleżanek i traktowanie ich z szacunkiem i rozwagą, aby mogły cieszyć się nowym życiem i duchowymi korzyściami, które są dostępne poprzez praktykowanie naszego legatu służby.

W naszych grupach powinniśmy proponować częstsze rozmowy na tematy istotne dla kobiet, w których podejmowane są zasady, korzyści i satysfakcja z pomagania innym.

Kobiety powinny czuć się jak uczestniczki i postrzegać służbę jako wykraczającą poza grupę. Tak, sponsorujcie nas w służbie, ale przede wszystkim uświadamiajcie nam, że kobiety w AA odgrywają teraz ważną rolę i nie są tu po to, aby wykonywać prace domowe w grupie i podawać kawę. Kobiety powinny czuć się pewnie, a im więcej zaufania się w nich pokłada, tym większe są szanse na to, że będą służyć z większym zaangażowaniem i miłością.

Proponujemy, aby kobiety, które w przeszłości były zaufanymi sługami, były zapraszane na spotkania grupy, aby opowiedziały o swoim doświadczeniu służby.

Powinniśmy przestać osądzać kobiety i postrzegać je jako bezbronne lub słabe członkinie, ponieważ to nie jest prawda. Potrzebują one pomocy, wsparcia i przewodnictwa w grupie, aby mogły stać się jej częścią, a nie stratą dla grupy.

Powinniśmy mieć szerokie horyzonty, być otwarci na inicjowanie zmian w stosunku do fałszywych kroków podejmowanych w przeszłości, które prowadzą do utraty wielu członków w naszych szeregach, zamiast przyciągać nowych.

Innym sposobem motywowania kobiet do służby jest tworzenie rad składających się wyłącznie z kobiet, w specjalnym celu: aby pomóc im mówić o swoich doświadczeniach w sposób otwarty, bez obaw. Sponsorowanie otworzyłoby się wtedy bardziej, pozwalając im pozbyć się strachu i nieufności, które wciąż są dominujące u wielu uczestniczek.

Zrobiłam inwenturę moich pierwszych lat i doszłam do wniosku, że trochę bałam się dzielić wszystkimi korzyściami, jakie otrzymałam przez te wszystkie lata w AA. Bałam się, że zostanę osądzona o fałszywą pokorę i przechwałki oraz zachęcanie innych członków, którzy nie mogliby zrobić tak wiele, ponieważ Bóg ma inny plan dla każdego z nas.

Teraz widzę rzeczy w innym świetle. Nowe kobiety, które dołączają, zawsze będą miały moje wsparcie i zrozumienie, a ja dzielę się z nimi, by robiły to samo.

Czuję odpowiedzialność, która jest po prostu odpowiedzią przed czymś lub kimś...

Służba jest przywilejem. Nie ma znaczenia, na jakim poziomie struktury jest wykonywana, o ile jest wykonywana z miłością, oddaniem i wdzięcznością.

Esmeralda F. — Kuba

Młodzi ludzie w AA

Jak możemy usprawnić cyfrową komunikację między nowicjuszami i weteranami?

Witam wszystkie kraje reprezentowane tutaj, tych, którzy nie mogli uczestniczyć i tych, którzy, miejmy nadzieję, będą obecni w przyszłości.

Kiedy zostałem zaproszony do tej prezentacji, myślałem, że mamy tylko złe doświadczenia z ostatnich miesięcy, które zmieniły nasze życie w świecie i w naszej Wspólnocie. Jakże cierpieliśmy na początku, ponieważ nasza grupa macierzysta została zamknięta, nasza Konferencja Służb Ogólnych została odwołana i nasza Konwencja Krajowa również. Teraz, kilka miesięcy później, pojawiają się nowe rozwiązania dotyczące tego, jak się spotykać, jak kontynuować sponsorowanie lub bycie sponsorowanym, jak zbierać i przysyłać Siódmą Tradycję, jak kontynuować przekazywanie posłania.

Miejmy nadzieję, że jeszcze kiedyś będziemy mogli spotkać się osobiście, ale w tej chwili wszystko to jest możliwe dzięki nowym technologiom cyfrowym. Przed pandemią COVID-19 niektórzy z nas

znali komunikację cyfrową, a inni nie. Różnica zależała od pokolenia, wieku i umiejętności każdego z nas. W spotkaniach twarzą w twarz najważniejszą i zalecaną kwestią była "obecność", a komunikacja cyfrowa mogła być traktowana jako opcja. Dziś nie możemy nie brać pod uwagę nowych technologii; są one koniecznością i jeśli chcemy myśleć o sobie jako o strażnikach naszej Wspólnoty, naszym obowiązkiem jest bycie na bieżąco.

Teraz uwaga, którą powinienem był wykorzystać jako wstęp do tej prezentacji, zanim przejdę do sedna: nowicjusz niekoniecznie jest osobą młodą, a weteran niekoniecznie jest kimś, kto odrzuca postęp.

Jeśli nowicjusze są młodzi, to należą do pokolenia cyfrowego i są zaznajomieni z nowymi technologiami komunikacji, urodzili się z nimi. Być może ci młodszy nie wiedzą nawet, co to jest budka telefoniczna i prawdopodobnie nigdy nie wybierali numeru telefonu palcami na starym telefonie. List pisany długopisem, faks czy telegram to dla nich prawdopodobnie coś prehistorycznego, co oglądają tylko w starych filmach.

Z drugiej strony, weterani mogą mieć trudności z podejściem do nowych technologii. Trudno jest nauczyć się obsługi nowych urządzeń, nowych procedur, a czasem nowego słownictwa. Ciężko jest zapamiętać. Jeśli są na emeryturze i nie muszą korzystać z tego rodzaju postępu na co dzień w swojej pracy, być może po prostu nie są nim zainteresowani. Wreszcie, co nie mniej ważne, za tym wszystkim może stać strach. Strach przed zmianą, strach przed wszystkim co nowe, strach przed byciem nieodpowiednim, strach, który może prowadzić do całkowitej odmowy uczestnictwa.

Teraz, nieważne czy młody czy stary, ważne jest pytanie: kto korzysta z komunikacji cyfrowej, a kto nie? Kto chce się uczyć, a kto nauczać? Dostępnych jest wiele kursów dla początkujących lub zaawansowanych, ale są one bardzo drogie. Nasi synowie lub siostrzeńcy są prawdziwymi ekspertami, ale często nie mają czasu, cierpliwości lub brakuje im metod nauczania.

Czy pomyśleliśmy kiedyś o naszych przyjaciółach z grupy?

Prośbienie o pomoc może być czymś trudnym do zrobienia, doświadczyliśmy tego, kiedy po raz pierwszy weszliśmy do pokoju AA, ale teraz nasz program jest tam dla nas. Jeśli jestem weteranem i nie wiem zbyt wiele o technologii cyfrowej, powinienem spróbować być wystarczająco pokorny i poprosić przyjaciela lub młodego nowicjusza, aby mnie czegoś nauczył. Jeśli jestem weteranem lub nowicjuszem, który z łatwością posługuje się technologią cyfrową, czy jestem wystarczająco pokorny, by zaoferować swoje umiejętności i swój czas na nauczanie bez poczucia wyższości czy pozwolić, by mój przyjaciel czuł się gorszy?

Pokora jest częścią naszego programu, pomaganie sobie nawzajem jest częścią programu. Cieszymy się programem AA i korzystamy z niego w tym bardzo ważnym momencie.

Wyzdrowiejemy z izolacji lub odmowy terażniejszości; będziemy służyć poprzez udostępnianie naszej wiedzy innym; a dzięki naszej dobrej woli, aby być na bieżąco, będziemy utrzymywać Anonimowych Alkoholików w jedności.

Massimo F. — Włochy

Co robimy, aby przyciągnąć młodych ludzi do AA?

Fajnie było trzymać drinka w rękę, kiedy miałem 15 lat. Picie stopniowo wpływało na moje życie, do tego stopnia, że na kilka miesięcy przed 30-tymi urodzinami zaczęło brakować mi energii,



Jak przyciągać? Nasza Tradycja mówi: „Przyciąganie raczej niż reklamowanie”. Powiedziano też, że powinniśmy być anonimowi, ale nie ukryci. Dlatego konieczne są pewne działania, które pomogą nam być zauważonymi przez młodych ludzi.

Pierwszą opcją są atrakcyjne strony w Internecie, do których dostęp ma prawie każdy. Nie jest możliwe, aby objąć i dotrzeć do wszystkich młodych ludzi osobiście. Ale smartfony są powszechnie używane wśród młodzieży, a Internet obejmuje praktycznie cały kraj. Obecnie mamy nowoczesną stronę internetową, więc wszystkie informacje są dobrze uporządkowane. Nie ma problemu z odnalezieniem mityngów na podstawie lokalizacji wraz z mapą i danymi kontaktowymi.

Przed kryzysem COVID-19 było tylko jedno spotkanie online przez Skype'a, używane głównie przez młodych ludzi, a platforma ta nie została zaakceptowana

zbankrutowałem i byłem zmuszony odwiedzić psychoterapeutę, który skierował mnie na moje pierwsze spotkanie AA. Czuję jednak, że nie jestem taki jak mój ojciec - alkoholik w najbardziej zaawansowanym stadium. Nie było mi więc łatwo określić siebie jako alkoholika. Byłem jednak całkowicie pewny jednej rzeczy: jeśli nadal będę pił, moje życie stanie się jednym wielkim nieszczęściem. Poddanie się było moim jedynym wyjściem.

Na moim pierwszym mityngu AA zrozumiałem, że to jest właściwe miejsce dla mnie i jeśli będę się go trzymał, zostaną zbawiony. Dlatego naprawdę cieszę się, że istnieje Trzecia Tradycja: „Jedynym warunkiem członkostwa w AA jest pragnienie zaprzestania picia”. Każdy, kto jest wystarczająco stary, by mieć problem, jest wystarczająco stary, by szukać pomocy w AA. Alkoholizm jest chorobą. Naprawdę może dotknąć każdego. Alkoholicy to nie tylko ci starzy faceti siedzący na ławkach w parku. Młodzi, odnoszący sukcesy ludzie też mogą zrujnować sobie życie alkoholem. Nie ma znaczenia, jak długo pijesz, co pijesz, ani nawet ile. Liczy się to, co picie robi z tobą - to słyszałem bardzo często.

Pierwsze pytanie, które przyszło mi do głowy, gdy zagłębiłem się w ten temat, brzmiało: „Gdzie jest granica, która określa, kto jest uważany za młodego?”. Szukałem w Internecie i natknąłem się na informację w niektórych materiałach AA, że około 10% członków AA jest poniżej 30 roku życia. W jakiś sposób wynioskowałem z tego, że może to być właśnie ta granica 30 lat. Oczywiście, mamy nastolatków, którzy jeszcze chodzą do szkoły. Potem są młodzi studenci na uniwersytetach, młodzi pracownicy i ci, którzy po prostu wólcą się bez celu. Młodzi ludzie przebywają w więzieniach, domach opieki i ośrodkach terapeutycznych. Do wszystkich tych grup należy się odnieść, co czynimy w niektórych przypadkach, w innych mniej.

Przyciąganie młodych ludzi do AA jest bardzo ważne. Ci ludzie mają swoje życie przed sobą i jest ogromna różnica, kiedy trafiasz do AA w wieku 20 lat, niż po zrujnowanym życiu i rozbitej rodzinie w wieku 50 lat. Im większy odsetek młodych ludzi trafi do AA, tym mniejszy będzie odsetek starszych ludzi w przyszłości. Możemy pomóc uniknąć wielu kłopotów w ich życiu

Jeśli uda nam się przyciągnąć tych młodych ludzi w odpowiednim czasie, to jest jeszcze jedna ważna sprawa do przemyślenia, a mianowicie, jak ich zatrzymać, jak nie zniechęcić do pozostania w AA Dlatego podzieliłem poniższy tekst na te główne tematy.

przez wielu długoletnich członków, którzy albo jej nie doceniali, albo w ogóle jej nie akceptowali. Faktem jest jednak, że czasy się zmieniły i ten kryzys pokazał również przydatność i wiele korzyści płynących z tej technologii. Inną popularną stroną wirtualną pełną młodych członków jest Facebook, pełen niepublicznych, zamkniętych grup, gdzie mogą oni znaleźć akceptację, tworzenie sieci kontaktów i inspirację. Niemniej jednak, nawet jeśli grupy te są ukryte, zachowanie anonimowości w grupie jest trudne ze względu na profile z pełnymi imionami i nazwiskami. WhatsApp jest również powszechnie używany wśród młodych ludzi. Są to pierwsze kanały komunikacji, gdy młody człowiek chce się skontaktować z innym członkiem AA, gdy ma problemy.

Niektóre kraje, gdzie AA jest bardziej rozwinięte, publikują filmy na swoich stronach internetowych, gdzie młodzi ludzie dzielą się tym, jakie było ich pierwsze postrzeżenie AA i jak to się zmieniło z czasem oraz co przyniosło im zdrowienie w AA. W naszym kraju nie jest to obecnie dostępne. Być może warto skontaktować się z autorami w sprawie możliwości tłumaczenia i kwestii praw autorskich.

Na liście mityngów mieliśmy kilka lat temu co najmniej dwie grupy o nazwie „Młodzi i Trzeźwi”. Ci członkowie czuli potrzebę posiadania własnych spotkań, jednak z czasem przestało to działać i ci młodzi członkowie w końcu dołączyli do standardowych mityngów. Próbowałem poszukać głębiej przyczyny i dowiedziałem się, że w naszym małym kraju nie ma tak wielu młodych ludzi w AA, grupy te są więc małe i problematyczne jest utrzymanie regularnej rotacji i chęci uczestnictwa w służbie; co więcej, poziom inspiracji w takich małych grupach nie był wystarczający. Potrzebujemy też mądrości i doświadczenia tych weteranów, więc naturalnie mniejsze spotkania zniknęły, a większe stały się jeszcze silniejsze, co mi się osobiście podoba.

Innym sposobem, w jaki młodzi ludzie mogą dowiedzieć się o AA jest szkolny doradca, lekarz, krewny lub przyjaciel. Współpraca ze szkołami podstawowymi i średnimi w naszym kraju została rozpoczęta poprzez

kilka większych grup w większych miastach jako ich lokalna działalność. Z doświadczenia wynika, że pierwszy pozytywny kontakt i prezentacja członków AA na tych spotkaniach lub dyskusjach jest kluczowa. Jeśli doświadczenie jest dobre, doradcy szkolni zalecają spotkania wprowadzające do AA w innych szkołach. Ta rekomendacja ze strony szkolnych doradców okazała się bardziej skuteczna w nawiązywaniu współpracy ze szkołami niż bezpośredni kontakt członków AA.

Ostatnio Komisja Informacji Publicznej angażuje się coraz bardziej na tym polu, głównie poprzez dzielenie się naszym posłaniem w szkołach i na uniwersytetach, zapewniając krótkie wprowadzenie do AA, po którym następują osobiste historie członków AA z sesjami pytań i odpowiedzi na końcu. Pomaga to zwiększyć świadomość na temat tego, co oferuje Wspólnota AA i jak wpływa ona na nasze życie. Nawet jeśli na widowni nie ma osoby pijącej problemowo (w co szczerze wątpię), ci młodzi ludzie mogą przekazać informacje swoim przyjaciołom i członkom rodziny.

Młody członek AA nie musi koniecznie brać udziału w takim spotkaniu wprowadzającym. Jeśli są tam członkowie powyżej 30 lat, to jest to jak najbardziej w porządku. Zazwyczaj dzielą się oni swoimi historiami, jak alkohol zaczął wpływać na ich życie w okresie dojrzewania i rujnował wszystko przed trzydziestką. Młodzi ludzie mogą się z nimi identyfikować. Wielu młodych ludzi lubi wesołe i kolorowe życie i może mieć uprzedzenia, że zdrowiejący alkoholik prowadzi nudne życie w abstinencji. Dlatego bardzo ważne w tych spotkaniach wprowadzających jest to, że członkowie AA w swoich historiach udowadniają, że ich życie jest lepsze i przyjemniejsze bez alkoholu.

Musimy przyciągnąć młodych ludzi, a szczerze mówiąc wystarczy być prawdziwym i autentycznym. Młodzi ludzie przyjmują to bardzo dobrze, bo często jest to pierwszy raz, kiedy ktoś mówi do nich tak otwarcie.

Jeśli chodzi o broszury, to w szkołach rozdajemy tylko te standardowe, bo do tej pory nie mieliśmy broszur skierowanych do młodzieży. Broszura „Młodzi i AA” została niedawno przetłumaczona i czeka na niezależną recenzję w USA. Osobiście podoba mi się broszura „Za młodzi?”, która jest w stylu komiksowym, więc potencjalnie bardziej atrakcyjna dla nastolatków, ale nie znajduje się ona na obecnej liście priorytetów Komisji Literatry. Mam nadzieję, że to się wkrótce zmieni i będę im o niej regularnie przypominał.

Jeśli chodzi o ośrodki leczenia i więzienia, jest tam również wielu młodych ludzi i te miejsca są jednym z największych źródeł potencjalnych nowych, młodych członków AA.

Głównie w większych miastach mamy grupy AA zlokalizowane bezpośrednio w ośrodkach leczenia, gdzie młodzi, uzależnieni ludzie są zachęceni przez lekarzy do uczęszczania do nich. Aby rozwijać współpracę z lekarzami i ośrodkami leczenia, musimy budować zaufanie do AA i obalać uprzedzenia. Do niedawna lekarze postrzegali nas jako pewną konkurencję, albo nie traktowali nas poważnie i mieli wypaczoną opinię opartą na scenach z różnych filmów i wyuczonych informacji bez bezpośredniego doświadczenia. Aby to zmienić, od kilku lat corocznie bierzemy udział w konferencji na temat uzależnień, gdzie przedstawiamy AA i prowadzimy spotkania AA, aby pokazać im w praktyce, jak takie spotkania się prowadzi, rozdajemy ulotki itp. Informacje zwrotne są teraz pozytywne i jesteśmy postrzegani jako równi partnerzy. W naszym GSB mamy też jednego powiernika Klasy A, który jest zawodowym psychiatrą. Ona pomaga nam w poprawie świadomości i wizerunku AA wśród profesjonalistów. Jesteśmy też w kontakcie z organizacjami non-profit, które wspierają alkoholików i regularnie wysyłają młodych ludzi na mityngi. Te relacje są kluczowe dla zwiększenia liczby młodych ludzi w naszych grupach.

Innym miejscem, gdzie młodzi ludzie mogą się skontaktować z AA są więzienia. Współpracujemy z co najmniej trzema zakładami karnymi, organizując tam regularne spotkania. Młodzi ludzie mogą nas postrzegać jako jedną z niewielu nadziei po wyjściu na wolność. Teraz, w czasie kryzysu COVID-19, kiedy mityngi na żywo w więzieniach nie są możliwe, rozważamy wprowadzenie serwisu korespondencyjnego.

Jeśli chodzi o obecność AA na poziomie radia i telewizji, jesteśmy dopiero na samym początku i z radością przyjmujemy każde doświadczenie. Główne kanały, którymi AA może dotrzeć do nowych młodych członków to Internet, szkoły, ośrodki terapeutyczne i zakłady karne.

Jak przyciągnąć młodych ludzi do AA to jedna rzecz, ale jak ich zatrzymać na dłużej to inne wyzwanie. Mam teraz 39 lat i zdaję sobie sprawę jak ważne jest dla mnie AA i łatwiej jest mi żyć z myślą, że będę musiał (i chciał) chodzić na mityngi AA i pełnić służbę przez resztę mojego życia. Ale dla tych, którzy mają dopiero 20 lat, może być trudno utożsamić się z myślą, że powinni być w kontakcie z AA przez resztę życia. Wielu młodych ludzi może opuścić AA, taki jest fakt. Zależy to od tego, jak program AA im pomaga, jak kładzione są fundamenty i czy Tradycje są przestrzegane w grupach. Ważne jest, aby nie zniechęcać ich naszym fanatyzmem, przedstawiając im nasze 'gwarantowane prawdy', ale aby ich wysłuchać i potraktować poważnie. Pokazać im przykład zachowania, które jest pociągające, ale szczerze; być równym, a nie aroganckim; bawić się - pokazać im, że bezwzględnie nalegamy, aby cieszyć się życiem.

Wielu młodych ludzi może być zniechęconych słowami takimi jak Bóg czy Siła Wyższa, tak samo jak dorośli. Szczególnie ważne jest, aby podkreślić im, że ta Wspólnota jest dla wszystkich, ateistów jak również agnostyków. W tym przypadku byłbym wdzięczny za przetłumaczenie broszury "Słowo o Bogu", ponieważ jest ona pełna historii ludzi, którzy są trzeźwi i szczęśliwi w AA bez żadnych religijnych czy duchowych koncepcji siły wyższej. Nie należy więc naciskać i pozwolić, aby każdy miał swoją własną drogę.

Zależy też, jakie warunki damy młodym ludziom o specjalnych potrzebach. Mamy doświadczenie w mityngach dla kobiet,



gdzie spotykają się co tydzień szczególnie młode matki, które nie mają nikogo do pomocy w opiece nad dziećmi. Obecnie w Pradze jest tylko jeden taki mityng, ale doświadczenia są pozytywne. Na takich mityngach jest więcej zrozumienia i tolerancji, a małe dzieci nie są postrzegane jako element zakłócający mityng.

Z roku na rok wzrasta również liczba czeskich młodych członków AA podróżujących po Europie. Uczestniczą oni w zjazdach takich jak EURYPAA czy SCANCYPAA, co pokazuje pozytywny trend. Młodzi ludzie z czeskiego AA zorganizowali EURYPAA w Pradze w 2014 roku, co było moją pierwszą konwencją YPAA i byłem zdumiony, jak młodzi ludzie potrafią bawić się bez alkoholu. Miałem też okazję nawiązać kontakty z innymi młodymi członkami z różnych krajów, co w tamtym czasie sprawiło, że poczułem się jak Alicja w Krainie Czarów. Do tej pory byłem odizolowany, a teraz nagle miałem wokół siebie dziesiątki nowych przyjaciół. To doświadczenie miało duży wpływ na moje postrzeganie AA i pozostanie w nim.

Wiele działań związanych z docieraniem do młodych ludzi dopiero zaczyna się dziać w naszym kraju. Wydaje nam się, że jesteśmy na dobrej drodze. Jest coraz lepiej, chociaż teraz, w czasie kryzysu COVID-19, większość tych działań jest wstrzymana. Szkoły są zamknięte, kontakt jest ograniczony. Nie wolno nam chodzić do więzień, ośrodków terapeutycznych itp. Głównym sposobem dotarcia do młodych ludzi jest Internet i ośrodki leczenia, które nadal mogą kierować młodych ludzi do AA, nawet jeśli są to tylko spotkania online. Każda forma kontaktu z innymi zdrowiejącymi alkoholikami jest w dzisiejszych czasach bardzo ważna i jestem wdzięczny, że mamy możliwość korzystania z wirtualnych pokoi, w których możemy się spotykać nie tylko lokalnie, ale także globalnie, tak jak spotykamy się teraz.

W dzisiejszym świecie, gdzie jest głód duchowości, rosnąca nieufność i wiele fałszywych wiadomości, wielu młodych ludzi czuje się niepewnie z przyszłością pełną pułapek i niepewności, więc zapewnimy im bezpieczną przystań, gdzie, miejmy nadzieję, wszystkie ich potrzeby zostaną zaspokojone i znajdą siłę, zaufanie, akceptację, spokój i dużo zabawy.

Jan K. - Republika Czeska



Anonimowość

Anonimowość i Internet

Wszyscy na całym świecie przeżywalibyśmy ciężkie chwile z powodu pandemii COVID-19. W Japonii nie mogliśmy się zebrać na wewnętrznych mityngach twarzą w twarz. Wydawało nam się, że jedynym rozwiązaniem jest organizowanie mityngów online, chociaż prawie żaden z członków nie miał takiego doświadczenia i zdolności. Mieliśmy wiele trudności z rozpoczęciem mityngów online, ale wielu członkom udało się otworzyć mityngi online, a dodatkowo wydarzenia online.

Mieliśmy jednak pewne obawy: Czy możemy być pewni, że zachowamy anonimowość w Internecie? To pytanie ma pewne podstawy. Patrzyliśmy na Internet jak na coś podobnego do mass mediów. Tak więc, generalnie trzymaliśmy się podstawowych zasad, aby nie ujawniać naszych pełnych imion i nazwisk lub zdjęć jako członków AA w Internecie (osobiste SNS i takie tam mogą być wyjątkiem). Nasze nowe zmartwienia to:

1. Osoby nie będące alkoholikami mogą uczestniczyć w spotkaniach online oraz
2. Nie jesteśmy w stanie sprawdzić, czy są oni członkami czy nie.

Problem ten został przekazany wszystkim członkom, którzy planują otworzyć spotkania online i wydaje się, że został on w tym momencie wirtualnie rozwiązany. Staraliśmy się, aby informacje o spotkaniach online były dostępne tylko dla członków AA. W odniesieniu do mityngów online, w których uczestniczyłem, ta kwestia zmniejszyła się w większości w sposób niezauważalny. Co więcej, niektóre z informacji o mityngach online były udostępniane otwarcie w sieci, ale istnieją systemy, które wymagają, aby każda osoba, która chce uczestniczyć w spotkaniu, skontaktowała się z przewodniczącym w celu uzyskania niezbędnych informacji.

Z drugiej strony, to rozwiązanie wzbudziło inny poważny problem. Dla nowych osób, które chcą wstąpić do AA, znalezienie mityngów online staje się bardzo trudne. Przypomnijmy sobie, jak wysoka była nasza bariera psychiczna,

kiedy po raz pierwszy zdecydowaliśmy się wejść do sali spotkań. Poza tym nowicjusze dzisiaj w Japonii napotykną na kolejną trudność! Często, jedyne co mogą zrobić, to pojawić się na mityngach online, posłuchać i w końcu zniknąć. Nasze ręce do przyciągnięcia ich do AA są ograniczone i niektórzy po prostu wymykają się. To jest nowy problem, który wciąż czeka na rozwiązanie.

Odkryliśmy też jeszcze jeden problem. Słyszałem, że grupa AA została poproszona o otwarcie modelowego mityngu internetowego na forum poza AA. Wszyscy zgodzili się, że nie będą robione żadne zdjęcia twarzy uczestników ani nie będą potrzebne pełne nazwiska. Jednak z powodu obaw ze strony członków, którzy nie byli w stanie zaufać tym zapewnieniom o anonimowości lub technicznym aspektom

nie mogli mieć modelowego spotkania. Prawdopodobnie chodzi tu o błędne przekazywanie informacji, ale być może japońscy członkowie nie rozumieją dobrze, że zbytnia ochrona anonimowości może być sprzeczna z duchem samej anonimowości.

Wydaje mi się, że anonimowość w korzystaniu z Internetu została już na pewnych poziomach ustanowiona. Ale COVID-19 zmusza nas do stawienia czoła i ponownego przeanalizowania technologii internetowej i naszej własnej anonimowości, w pewien sposób zmuszając nas do zmiany mityngów twarzą w twarz, które odbywały się wcześniej, na mityngi online.

Poza kwestią anonimowości, możemy powiedzieć, że COVID-19 otworzył przed nami nowe pole działania. W dzisiejszych czasach mityngi online są otwarte niemal na całym świecie. Członkowie, którzy potrzebują mityngów w tym samym języku, mogą spotykać się przez Internet i dzielić się swoimi doświadczeniami, siłą i nadzieją. To jest nowa zaleta, która przekracza nasze wyobrażenia. Możemy i zapraszamy mówców z innej części kraju na wydarzenia. Jeśli tylko będziemy umiarkowanie ostrożni w kwestii anonimowości, wydaje się, że nie ma większego problemu, a więcej zalet, i niektóre grupy rozważają kontynuację mityngów online nawet po zakończeniu COVID-19. Co więcej, są grupy planujące zorganizowanie wydarzenia będącego hybrydą mityngów online i poza siecią.

Zakładam, że po tej pandemii zostanie podjęta próba stworzenia wytycznych do organizowania mityngów i wydarzeń online wśród każdej KSO. Uruchamianie mityngów online i wydarzeń poza granicami kraju i dzielenie się informacjami na ten temat stanie się konieczne. Istnieje realna możliwość, że pojawią się kwestie takie jak anonimowość lub rzeczy, których jeszcze poważnie nie rozważyliśmy. Myślę, że jedną z tych rzeczy, które musimy rozważyć, jest sposób, w jaki możemy dzielić się tymi doświadczeniami na arenie międzynarodowej i stworzyć centrum informacyjne.

Yasumichi H. — Japonia

Anonimowość w grupie macierzystej.

Jestem znany jako Pichi i należę do AA. To poczucie przynależności czułem już od pierwszego razu, kiedy pełniłem służbę w AA, otwierając pokój spotkań grupy i podając kawę. W ten sposób przedstawiam się na mityngach zamkniętych. Nie chcąc zachować anonimowości, od wczesnego dzieciństwa nazywano mnie Pichi. Ja mam na imię Cipriano.

Na mityngach IP i na mityngach otwartych przedstawiam się jako Pichi, chory alkoholik, aby podkreślić fakt, że alkoholizm jest chorobą.

W naszej literaturze można znaleźć wiele odniesień do anonimowości.

„Na poziomie osobistym, anonimowość chroni wszystkich członków przed byciem zidentyfikowanym jako alkoholik, co jest szczególnie ważne dla nowicjusza”. Służy ona również jako kontrola przed dążeniem, między innymi, do władzy, osobistego prestiżu, publicznych zaszczytów i pieniędzy. W ten sposób możemy osiągnąć pokorę i uświadomić sobie, że jeśli jesteśmy trzeźwi, jesteśmy trzeźwi dzięki łasce Boga i poprzez praktykowanie zasad Anonimowych Alkoholików.

W ten sposób możemy osiągnąć pokorę i uświadomić sobie, że jeśli jesteśmy trzeźwi, jesteśmy trzeźwi dzięki łasce Boga i poprzez praktykowanie zasad Anonimowych Alkoholików.

Na poziomie publicznym i przed mediami, anonimowość jest naszą największą ochroną przed nami samymi, strażnikiem wszystkich naszych Tradycji i najwspanialszym symbolem samopoświęcenia, jaki znamy.



„Dalej, pojawia się problem anonimowości grupy. Podobnie jak w przypadku jednostki, grupa prawdopodobnie powinna ostrożnie podążać swoją drogą, dopóki nie nabierze sił i doświadczenia. Nie należy zbyt szybko spieszyć się z zapraszaniem osób z zewnątrz czy organizowaniem publicznych spotkań. Jednak ten wczesny konserwyzm może być przesadzony. Niektóre grupy z roku na rok unikają rozgłosu i wszelkich spotkań, z wyjątkiem tych tylko dla alkoholików. Takie grupy mają tendencję do powolnego wzrostu. Stają się stęchłe, ponieważ nie przyjmują wystarczająco szybko świeżej krwi. W swojej trosce o zachowanie tajemnicy zapominają o swoich zobowiązaniach wobec innych alkoholików w swoich społecznościach, którzy nie słyszeli, że AA przybyło do miasta. Ale ta nierozsądna ostrożność w końcu się załamuje. Stopniowo niektóre spotkania są otwierane dla rodzin i bliskich przyjaciół. Od czasu do czasu mogą być zapraszani duchowni i lekarze. W końcu grupa korzysta z pomocy lokalnej gazety.”

„W niektórych grupach AA, członkowie doprowadzili anonimowość do absurdu skrajności. Członkowie ci mają tak słabą bazę komunikacyjną, że nie wiedzą nawet, jak nazywają się ich koledzy, ani gdzie mieszkają. Grupa ta przypomina komórkę jakiegoś tajnego ruchu.

„Zarówno w działaniach osobistych, jak i grupowych powinniśmy pamiętać, co oznacza nazwa naszej Wspólnoty: nie reprezentuje ona ustalonej religii ani nowej religii. Nie jesteśmy prorokami ani guru, którzy zbawią całą ludzkość. Jesteśmy po prostu anonimowymi alkoholikami, którzy starają się pomóc innym alkoholikom (Pięta Tradycja).”

Biorąc pod uwagę wszystkie te rzeczy, grupa macierzysta, w której zdrowieję, nie ma problemów z anonimowością. Zgodnie z sugestią z Konferencji, przed naszymi mityngami umieszczamy w holu przy wejściu do sali spotkań tabliczkę z informacjami o grupie i czasem mityngów. Po zakończeniu spotkania usuwamy tabliczkę. Dzięki tej tabliczce kilka osób miało pierwszy kontakt ze Wspólnotą, a kilka z nich jest teraz wspaniałymi, zaufanymi sługami. Spotykamy się w miejscowym domu parafialnym.

Od czasu do czasu zapraszamy także członków rodzin, duchownych, pracowników służby zdrowia i ludzi z mediów. Kiedy to robimy, informujemy grupę z wyprzedzeniem, że będzie to spotkanie otwarte, aby członkowie, którzy mają problemy z anonimowością, mogli podjąć odpowiednie kroki. Jeśli ktoś chce się podzielić czymś, co go niepokoi, a nie chce tego robić publicznie, ma swojego sponsora, z którym może porozmawiać przed lub po spotkaniu. Najskuteczniejszym sposobem na uniknięcie problemów z anonimowością grupy jest praktykowanie naszej Piętej Tradycji: „Każda grupa ma jeden

jeden główny cel: nieść posłanie alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi". Regularnie robimy obchód po okolicy niosąc posłanie wraz z broszurkami, które zostawiamy w aptekach, wspólnotach mieszkańców, ośrodkach zdrowia, kościołach, komisariatach policji, u pracownikach socjalnych, w szkołach, agencjach ubezpieczeniowych zajmujących się zagrożeniami zawodowymi i chorobami. Jest to niezwykle skuteczny sposób, aby pomóc nowoprzybyłym przezwyciężyć obawy związane z osobistą anonimowością, zapraszając ich do towarzyszenia nam w tych wizytach i zobaczenia, jak jesteśmy przyjmowani i szanowani we wszystkich tych instytucjach. Mamy również prenumeratorów naszego czasopisma „Akron-1935” wśród osób i instytucji nie należących do AA.

My w grupie musimy pamiętać o tym, że: „Ponieważ ogłaszamy anonimowość każdemu nowoprzybytemu, powinniśmy oczywiście zachować anonimowość nowego członka tak długo, jak on sobie tego życzy. Ponieważ, kiedy przeczytał on naszą reklamę i przyszedł do nas, zobowiązaliśmy się do zrobienia dokładnie tego. I nawet jeśli on chce przyjść pod przybranym nazwiskiem, powinniśmy go zapewnić, że może to zrobić. Jeśli życzy sobie, abyśmy nie dyskutowali o jego sprawie z nikim, nawet z innymi członkami AA, powinniśmy uszanować to życzenie. Podczas gdy większość nowicjuszy nie dba o to, kto wie o ich alkoholizmie, są tacy, którzy bardzo się tym przejmują. Strzeżmy ich na wszelkie sposoby, dopóki nie pozbędą się tego uczucia”.

„Członkowie AA rozumieją, że każda informacja ujawniona na mityngu AA powinna być traktowana jako poufna. Na przykład, jeśli twoi przyjaciele, którzy nie są członkami AA, znają niektórych twoich przyjaciół, którzy są członkami AA, i są świadomi, że ci przyjaciele są członkami, powinienes być ostrożny, aby nie ujawnić żadnej informacji uzyskanej na spotkaniu, tak nieistotnej, jak mogłoby się wydawać.” To ostrzeżenie jest tym, co sprawia, że zachowuję się ostrożnie po mityngu, rozmawiając przy kawie z innymi członkami grupy, nie komentując ani nie plotkując na temat wypowiedzi innych członków.

Tradycja Dwunasta: Anonimowość stanowi duchową podstawę wszystkich naszych Tradycji, przypominając nam zawsze, że zasady są ważniejsze od osobowości.”

Niech anonimowość osobista i grupowa nigdy nie przeszkadza ani nie utrudnia nam niesienia posłania nadziei do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

Cipriano C. — Hiszpania

Osobista anonimowość

Po pierwsze, anonimowość jest dla mnie osobistą ochroną. Niestety, na Ukrainie nadal istnieje tendencyjny stosunek do alkoholików. Alkoholizm jest uważany za problem marginesu społecznego, ludzi o słabej sile woli, którzy sami nie chcą przestać pić.

Tylko niektórzy lekarze, psychoterapeuci i pracownicy socjalni rozumieją prawdziwą naturę tej choroby. Zapraszamy niektórych z nich do bycia naszymi powiernikami Klasy A, aby w imieniu AA informowali społeczeństwo o problemie alkoholizmu i sposobach jego rozwiązywania we Wspólnocie Anonimowych Alkoholików.

W przeważającej części chcę dziś mówić o moim rozumieniu osobistej anonimowości. Gdyby służba ochrony mojej firmy dowiedziała się, kiedy zostałem zatrudniony, że jestem alkoholikiem z problemami alkoholowymi i leczyłem się w klinice odwykowej, nie sądzę, że dostałbym tę pracę.

Na mityngach Anonimowych Alkoholików zacząłem mówić rzeczy, których wcześniej nie byłem w stanie nikomu powiedzieć. Były to głównie historie o moim 'upadku' i problemach spowodowanych używaniem alkoholu.

Dlatego ważne było dla mnie, że AA nie posiada żadnych list, rejestrów, kart członkowskich. A prowadzący mityng AA za każdym razem przypomina obecnym, że to, co się słyszy na mityngu, powinno pozostać w murach pomieszczenia, w którym się on odbył!

Z czasem, po jakimś okresie trzeźwości, może pojawić się kolejny problem: dziennikarze, korespondenci, stacje telewizyjne i inne media zaczynają interesować się sposobem życia AA. Przeprowadzają wywiady i filmują lub fotografują (za naszą zgodą) członków AA. I tutaj niektórzy członkowie mogą chcieć przełamać swoją anonimowość, aby pochwalić się swoją trzeźwością lub 'pozycją', którą zajmują w strukturze AA, lub swoimi osiągnięciami w niesieniu posłania AA do więzień i aresztów. Wszystko to może zagrozić Wspólnocie AA, ponieważ ci członkowie (którzy ujawnili swoją osobistą anonimowość) mogą stworzyć negatywną opinię o całej Wspólnocie AA, jeśli mieliby powrócić do nałogu lub być zaangażowani w nielegalną działalność.

Mając to na uwadze, kiedyś mówiłem w radiu, gdzie się jako członek Anonimowych Alkoholików o imieniu Andrew. (Chociaż moje prawdziwe imię to Alex). Zrobiłem to, ponieważ istniała mała szansa, że ktoś rozpozna mój głos i rozpoznając mój głos będzie w stanie mnie zidentyfikować.

Przybierając fikcyjne imię, zawsze mogę powiedzieć komuś, kto mnie rozpoznał, a nie jest członkiem AA, że się mylił.

Z drugiej jednak strony, nasze społeczeństwo nie może być zakonspirowane. Ponieważ pozostając w ukryciu, moglibyśmy uniemożliwić alkoholikom, którzy nadal cierpią, odnalezienie nas i dotarcie na nasze spotkania.

Niedawno wraz z członkami naszej grupy odwiedziliśmy ośrodek odwykowy i dzielił się tam naszymi doświadczeniami. Nagle na podwórku spotkałem kolegę z pracy. Zapytałem go, co tam robi. Odpowiedział, że przyszedł zobaczyć się z synem, który ponownie przechodzi leczenie. I choć znał moje nazwisko i stanowisko, złamałem anonimowość i powiedziałem mu, że jestem członkiem Wspólnoty Anonimowych Alkoholików i przyszedłem podzielić się swoim doświadczeniem powrotu do zdrowia i 13 lat trzeźwości. Byłem z nim szczerzy, ponieważ sądziłem, że jest mało prawdopodobne, aby rozmawiał o moim alkoholizmie z kimkolwiek w pracy, ponieważ miał takie same problemy w swojej rodzinie.

Oto kolejny przykład ujawnienia anonimowości. W czasie trwania kwarantanny (lockdownu) znalazłem pasażera za pośrednictwem lokalnego serwisu wzajemnego podwożenia się i wiozłem go moim samochodem. W czasie podróży rozmawialiśmy, a on mówił o trzech książkach, które zaleca, aby każdy przeczytał w swoim życiu. Jedną z tych książek była Wielka Księga. Wyciągnąłem z torby swój egzemplarz *Anonimowych Alkoholików* i powiedziałem mu, że przeczytałem ją i ciągle czytam na nowo, nie przesadzam, tę 'Wielką Księgę', która zmieniła moje życie. Spędziliśmy resztę naszej podróży w rozmowach o AA i programie zdrowienia, a czas zleciał bardzo szybko. Tak więc, jak mówi nasza Tradycja Jedenastu i Dwunastu, musimy zawsze zachować anonimowość we wszystkich naszych kontaktach z prasą, radiem i kinem, a głównymi są zasady AA, a nie jakieś osobistości. Jednak anonimowość nie powinna być przeszkodą w tych sytuacjach, w których konieczne jest przekazanie informacji o AA tym, którzy potrzebują ich poza grupą.

Oleksandr S. — Ukraina



Bezpieczeństwo w AA

Rola sponsorowania i nasza literatura w odniesieniu do bezpieczeństwa

Podstawowy cel Anonimowych Alkoholików - niesienie posłania zdrowienia do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi - jest ważny, ale to, co jest równie ważne dla nas, to zapewnienie bezpiecznego i emocjonalnie komfortowego środowiska dla nowicjusza, w którym może on zdrowieć.

W tym celu musimy wykorzystać nasze sponsorowanie, jak również literaturę, aby upewnić się, że członkowie są nie tylko w pełni świadomi swojej odpowiedzialności za zapewnienie bezpieczeństwa nowoprzybyłym, zgodnie z Dwunastoma Tradycjami AA i sugerowanymi środkami, ale także, aby byli czujni na wszelkie potencjalne zagrożenia dla ich bezpieczeństwa (we wszystkich jego aspektach).

Po pierwsze i najważniejsze, gdy tylko nowa osoba przychodzi na mityngi, Preambuła powinna być jasno wyjaśniona - co AA robi, a czego nie robi, równe członkostwo, brak kierownictwa, brak składek, opłat czy wymogów członkowskich, itd. Bezpośrednio po tym należy podać podstawową literaturę - Wielką Księgę - i wprowadzić program zdrowienia poprzez Dwanaście Kroków Anonimowych Alkoholików.

Poprzez łańcuch sponsorowania musimy zapewnić, że zarówno poprzez chodzenie, jak i mówienie, jest wystarczająco dużo miejsca dla alkoholika, aby mógł wyzdrowieć bez obawy, że jego anonimowość zostanie naruszona w pierwszych dniach. Nowo przybyłym powinno się zaoferować początkowe sponsorowanie.

Anonimowość jest zapewniana przez doświadczonych członków poprzez zapewnienie im wygodnej przestrzeni, w której nie będą proszeni o podanie danych osobowych, takich jak zawód, imię i nazwisko, numery kontaktowe, adres zamieszkania, powiązania z innymi organizacjami itp.

Jednocześnie ważne jest, aby członkowie nie napastowali seksualnie nowo przybyłych, co może się zdarzyć. Konieczne jest zapobieganie '13-temu krokowi', czy to ze strony nowszych czy starszych członków. Chociaż pociąg seksualny jest czymś, czego nie można odrzucić, nie możemy używać sal spotkań AA do okazji seksualnych.

Podopiecznym należy również uświadomić techniki radzenia sobie z przypadkami, gdy nowy członek jest podrywany i zapewnić mu ochronę, niezależnie od płci, poprzez zamienienie z nim słowa w spokoju lub zwrócenie uwagi innemu członkowi grupy. Dla dobra zarówno sponsora, jak i podopiecznego, zawsze sugeruje się, by trzymać się sponsorowania tej samej płci. Różna literatura, która jest dostępna, taka jak „To jest AA” lub „Nowicjusz pyta”, mówi o tym, co AA robi, a czego nie robi.

Dobre działanie Dwunastego Kroku może być osiągnięte przez sponsora poprzez praktykowanie i głoszenie zasad bezpieczeństwa nowicjuszom; poprzez odpowiednią interwencję w sprawach anonimowości i związków seksualnych; lub w każdym niewłaściwym użyciu związku dla awansu zawodowego i korzyści finansowych.

Musimy bardzo wyraźnie powiedzieć nowicjuszowi, co Wspólnota robi, a czego nie robi, jaka jest duchowa relacja pomiędzy dwoma członkami, jak daleko mogą lub nie mogą się posunąć w utrzymywaniu innych rodzajów relacji poza czystą duchową relacją uczenia się od siebie nawzajem i nauczania siebie nawzajem programu Dwunastu Kroków Anonimowych Alkoholików.

Czy są to wspólne przedsięwzięcia biznesowe, pożyczanie pieniędzy, dawanie i branie pracy, najlepszą możliwą bronią w waszych rękach jest wasz własny łańcuch sponsorowania i wasza gotowość do właściwego sponsorowania członków w programie Dwunastu Kroków. Nauczycieli się również, że sponsorowanie może być kluczowym uzupełnieniem naszej literatury w tworzeniu lepszego środowiska dla nas wszystkich, abyśmy mogli pozostać trzeźwi i ponownie stać się członkami naszych społeczności.

W naszym wyobrażeniu nie jesteśmy zbyt piękni. Stwarzamy problemy w naszych rodzinach i w naszych społecznościach. Często wpadamy w kłopoty i nie jesteśmy już mile widziani w miejscach, do których kiedyś należeliśmy. W AA wszyscy, którzy cierpią na alkoholizm, są mile widziani.

Nie osądzamy tych, którzy mają inne dolegliwości lub nikczemną przeszłość. Z miłością obejmujemy i cierpliwie dzielimy się nawet z najbardziej chorymi alkoholikami, ponieważ wiemy, że jeśli będą postępować tak jak my, oni również nauczą się, jak ponownie lub po raz pierwszy stać się pełnoprawnymi członkami swojej społeczności.

Nasi sponsorzy pomagają nam nauczyć się praktycznego stosowania naszych zasad. Dla niektórych zaczyna się to od nauki, że trzeba się kąpać co najmniej kilka razy w tygodniu, dla innych, że trzeba przestać wszczynać bójkę, a dla jeszcze innych, że trzeba się skupić na powrocie do zdrowia, a nie na kolejnej miłostce. Dobra wiadomość jest taka, że te problemy z zachowaniem mają tendencję do poprawy w krótkim okresie czasu.

Kiedy minie już trochę czasu, w którym naprawiliśmy nasze najgorsze błędy, nasza praca nie jest jeszcze skończona. Nasza literatura przypomina nam, że musimy nadal być chętni i szczerzy w stosunku do wszystkich naszych wad i kontynuować nasz wzrost w kierunku większej pokory. Niestety, w tym miejscu członkowie często zaczynają spoczywać na laurach; nie piją i nadal pozwalają, aby ich wady szkodziły innym. Wszyscy musimy być czujni, aby zapewnić wszystkim członkom AA bezpieczne miejsce spotkań i zachowania trzeźwości. Wiem o tym, ponieważ mój sponsor otworzył mi na to oczy, a ja otwieram oczy ludziom, których sponsoruję.

Zaczyna się od Preambuly i Wielkiej Księgi, a następnie „Czy AA jest dla Ciebie?” i „Rzut oka na AA”, które dają pełną jasność co do wymogów członkostwa, jak również tego, czego można oczekiwać od AA.

„Sponsorowanie. Pytania i odpowiedzi” daje jasny pogląd na to, czego można oczekiwać od sponsora i co trzeba mu oddać. Broszura ta zawiera odpowiedzi na wszystkie możliwe wątpliwości, które mogą pojawić się u sponsorów. Dzięki odpowiedniemu wyeksponowaniu całej literatury podczas spotkań i osobistemu dzieleniu się nią, można uświadomić sobie przypadki wszelkich niepożądanych zdarzeń, jak również środki, które należy podjąć w razie ich wystąpienia.

Grupa musi uwzględnić w swojej inwenturze następujące punkty:

1. Jak bezpieczna jest grupa dla nowo przybyłych?
2. Czy praktykuje się bezpieczeństwo seksualne, bezpieczeństwo finansowe, bezpieczeństwo anonimowości?
3. Czy zapewniają bezpieczną atmosferę nowicjuszą, bez względu na płeć i inne parametry, aby mogli swobodnie zdrowieć bez żadnych obaw i oglądania się przez ramię?

Takie byłoby nasze przedsięwzięcie i w tym celu musimy szeroko korzystać nie tylko z naszego łańcucha sponsorowania, ale także z dostępnej literatury. Kiedykolwiek i gdziekolwiek jest to konieczne, broszury na temat bezpieczeństwa, Siódmej Tradycji i „Grupy AA” mogą być używane, aby dać ogólne zrozumienie tego, kto co robi w grupie.

Nawet w tak trudnych czasach jak te, środki ostrożności, które należy podjąć, takie jak noszenie masek, dystans społeczny, częste mycie lub odkażanie rąk, samokontrola pod kątem gorączki i innych objawów oraz myślenie o bezpieczeństwie bliskich w domu, są tematami, które należy omawiać, dzielić się nimi i pokazywać, aby zdrowie członków uczestniczących w spotkaniach fizycznie było traktowane jako zbiorowa odpowiedzialność.

Krishnamurthy V. — Indie

Bezpieczeństwo dla nowo przybyłych - Nasza osobista odpowiedzialność

Witajcie przyjaciele, mam na imię Trish i jestem alkoholiką, służę jako powiernik służb ogólnych (Kanada) i delegat Światowego Mityngu Służb. To prawdziwy zaszczyt być tu dzisiaj z wami.

Zostałam poproszona, aby zabrać głos na temat 'naszej osobistej odpowiedzialności' w związku z szerszym zagadnieniem Bezpieczeństwa w AA. Zdaję sobie sprawę, że bezpieczeństwo jest tematem, który pojawia się wielokrotnie na naszych sesjach dzielenia się i warsztatach w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, jak również w naszej macierzystej strefie REDELA (Mityng Ameryk) i, jak widzę z raportu z 25. WSM, na Światowym Mityngu Służb.

Myślę, że Tradycja Pierwsza – nasze wspólne dobro - jest niezbywalną duchową zasadą naszej osobistej odpowiedzialności wobec nowo przybyłych, jakkolwiek początkowo może się to wydawać sprzeczne. Jeśli nie zrobimy wszystkiego, co w naszej mocy, aby upewnić się, że doświadczenie nowicjusza w AA będzie bezpieczne, wtedy ludzie przestaną przychodzić do AA. I wtedy nie będziemy mieli wspólnego dobra. To takie proste.

Idea osobistej odpowiedzialności wobec wszystkich nowicjuszy w naszym zmieniającym i dającym życie programie oczywiście krzyżuje się z innymi elementami, które będą i były poruszane przez innych - sponsorowanie/literatura/grupa - i zrobić co w mojej mocy, aby pozostać na swoim torze. Ale mogę trochę odejść od tematu.

Kwestia bezpieczeństwa i jej znaczenia ma oczywiście wiele aspektów. A kwestie bezpieczeństwa mogą się różnić

w zależności od grupy, Intergrupy, regionu i kraju. Jednak w kontekście nowicjusza, i dla celów tej prezentacji, jest to ujęte jako zdolność do umożliwienia nowicjuszowi połączenia się z AA w sposób pełen szacunku i pomocny.

Globalna pandemia skomplikowała wiele rzeczy w naszym życiu AA, a doświadczenia nowo przybyłych są z pewnością jedną z nich. O ile mogliśmy mieć indywidualne i grupowe zrozumienie tego, jak najlepiej chronić bezpieczeństwo naszych nowych członków (i innych wrażliwych członków) w naszych bardziej tradycyjnych warunkach twarzą w twarz, mając korzyść z czasu i doświadczenia, o tyle stoimy przed nowymi wyzwaniami, gdy wiele spotkań przenosi się na telekonferencje. Tak więc, choć w przeszłości mogłam mieć bardzo dobrą wiedzę na temat mojej grupy macierzystej i naszego ustalonego sumienia grupy dotyczącego kwestii bezpieczeństwa, jak również na temat mityngów, w których uczestniczę regularnie (pod względem tego, kto jeszcze może być regularnym uczestnikiem), a nawet pewne pojęcie o tym, czego mogę się spodziewać na mityngach, w których uczestniczę rzadko, to wszystko uległo zmianie w naszej 'nowej' normalności tutaj w Kanadzie i USA.

W 'starej' normalności prawdopodobnie byłabym w stanie dość szybko dostrzec nowego przybysza, niezależnie od tego, czy przedstawiałby się jako taki, czy nie. Znajomość tych mityngów dałaby mi przewagę w zakresie wykonywania osobistej odpowiedzialności poprzez wyciągnięcie do nich ręki AA. To jest początek mojej osobistej odpowiedzialności. Najpierw muszę udać się tam, gdzie może być nowicjusz (w tym przypadku na mityng), a potem muszę umieć go znaleźć. A gdy już go znajdę, mogę zacząć próbować upewnić się, że otrzyma najlepsze, co AA ma do zaoferowania, zarówno pod względem naszego programu, jak i bezpieczeństwa. Dla mnie oznacza to rozmowy telefoniczne i (w czasach, kiedy było to możliwe) kawę oraz oferowanie wszelkiej możliwej pomocy i wskazówek. Nie chodzi mi koniecznie o formalne sponsorowanie, ale uważam, że mogę i jestem to winna nowicjuszowi, aby upewnić się, że 'łąduje' on bezpiecznie w AA i podzielić się moim doświadczeniem, siłą i nadzieją w tym względzie.

Co prowadzi mnie do obecnej rzeczywistości. Podczas gdy telekonferencje dały nam wszystkim możliwość uczestniczenia w mityngach w dowolnym miejscu i czasie na całym świecie, stawiają one również nowe pytania dotyczące tego, w jaki sposób ludzie wchodzą do naszych sal i co się z nimi dzieje - w tym kwestie bezpieczeństwa. To właśnie tutaj znajomość ludzi w pokojach jest również niezwykle ważna. Na przykład w mojej grupie macierzystej, kiedy mamy zidentyfikowaną nową osobę, upewniamy się, że podczas 'spotkania po spotkaniu' (utrzymujemy nasz pokój Zoom otwarty przez co najmniej piętnaście minut po zakończeniu spotkania) funkcja czatu jest włączona, abyśmy mogli zaoferować numery telefonów nowej osobie. Podobnie jak w przypadku spotkania na żywo, oferujemy, że zabierzemy nową osobę na inne mityngi, aby nie była sama, kiedy wchodzi do nowego pokoju. Podczas gdy struktura grupy jest do tego stworzona, to naszą indywidualną odpowiedzialnością jest, aby to realizować.

Inna złożoność pojawia się, gdy ktoś z innej wspólnoty wchodzi do pokoju jako nowicjusz, ale nadal obowiązują te same zasady. Osobiście uważam, że muszę się upewnić, że nowa osoba ma poczucie przynależności do AA zarówno w swojej własnej, fizycznej wspólnotcie, jak i we wspólnotcie cybernetycznej. Więc znowu, być może moja osobista odpowiedzialność rozciąga się na zabranie tej osoby na wirtualne spotkanie, które odbywa się w jej własnej wspólnotcie, aby rozpocząć dla niej połączenie, które będzie kontynuowane, gdy pojawi się możliwość spotkania twarzą w twarz. Idę z nowo



przybyłą osobą na to spotkanie, aby nie była sama, a także aby być tam w razie jakichkolwiek pytań lub problemów, które mogą się pojawić.

Ponownie, w tej prezentacji nie zagłębiałam się w wiele szczegółów dotyczących tego, co właściwie oznacza bezpieczeństwo - jak zauważono, istnieje wiele czynników i aspektów do rozważenia. Czy bezpieczeństwo rozumiemy w kategoriach drapieżnictwa, wyzysku ekonomicznego, czy fizycznego dobrostanu (by wymienić tylko kilka)? Myślę, że te kwestie są lepiej omówione w niektórych bardziej strukturalnych rozmowach. I w pewnym sensie nie ma to znaczenia dla celów osobistej odpowiedzialności w stosunku do nowo przybyłych. Oni dadzą nam znać o swoich obawach. Naszym obowiązkiem jest pomóc im w tym i podzielić się naszym własnym doświadczeniem, siłą i nadzieją w tym względzie.

Muszę wam powiedzieć, że ta prezentacja powstała pod wpływem tych naprawdę wspaniałych członków AA, którzy po cichu mieli na mnie oko, kiedy przychodziłam jako roztrzepana, wrażliwa, dużo młodsza niż jestem teraz kobieta, która ledwo potrafiła sklecić zdanie. Byli ludzie, którzy pozostawali w tle, ale zapewniali mi bezpieczeństwo. Interweniowali, kiedy ja nawet nie wiedziałam, że interweniują. Robili to anonimowo i z wielką miłością do nowicjusza i do AA i będę im dozgonnie wdzięczna. Taka jest pomocna dłoń AA.

Trish L. — Kanada

Co robią grupy, aby utrzymać przyjazne i bezpieczne środowisko mityngów?

Tradycja Pierwsza mówi nam, że "Nasze wspólne dobro powinno być zawsze na pierwszym miejscu; powrót do zdrowia każdego z nas zależy od jedności AA", przypominając nam, że wszyscy członkowie i grupy są odpowiedzialni za wspólne dobro i ochronę poszczególnych członków.



Każda grupa AA kieruje otwarte zaproszenie na swoje mityngi do każdego członka społeczeństwa, który pragnie przestać pić. Jeśli chodzi o Tradycje AA, obowiązkiem nas wszystkich jest dopilnowanie, aby przekazywanie posłania wszystkim potencjalnym, nowym lub ustabilizowanym członkom odbywało się w sposób uczciwy i przyzwoity. Rozumiemy również, że nasze Dwanaście Tradycji, w tym ta o autonomii grupy, nie stawiają grup ani członków ponad prawem, i że gdy jednostki działają na szkodę innych, ponoszą odpowiedzialność prawną. Nasza Tradycja Pierwsza przypomina nam, że wszyscy członkowie i grupy są odpowiedzialni za wspólne dobro i ochronę poszczególnych członków.

Każda grupa AA powinna uznać i przyjąć odpowiedzialność za radzenie sobie z niedopuszczalnymi zachowaniami, a tym samym chronić Wspólnotę i ogólne dobre imię AA.

Kluczowe znaczenie we wspólnej odpowiedzialności ma wspólne zrozumienie, jakie są problemy i jakie rozwiązania są dla nas dostępne. Grupy powinny omawiać możliwe problemy związane z bezpieczeństwem i zachowaniem jeszcze przed ich wystąpieniem, tak aby istniał uzgodniony proces radzenia sobie z nimi. Należy upewnić się, że osoba prowadząca mityng ma jasność co do tego, co należy zrobić w przypadku nieakceptowalnego zachowania. W tym celu ważne są mityngi robocze i sumienia grupy, które zapewniają, że wszyscy członkowie grupy wiedzą, jaką rolę mają do odegrania.

Punktem wyjścia jest połączenie z resztą AA, tak aby grupa mogła korzystać z doświadczeń innych grup i dzielić się własnymi doświadczeniami, aby inni mogli się z nich uczyć. Wniesienie tego wspólnego doświadczenia z powrotem do grupy ma decydujące znaczenie dla przygotowania grupy na wszelkie trudności, jakie może napotkać, zanim one wystąpią.

Podczas gdy wiele doświadczeń jest już udokumentowanych i dostępnych, w obecnym czasie zmian jesteśmy świadkami nowych problemów, a wraz z nimi nowych wspólnych rozwiązań, aby je przezwyciężyć.

Niedawna pandemia pokazała kilka prawdziwych przykładów. Mityngi online są rzeczywistością od jakiegoś czasu, ale kiedy duża liczba mityngów zaczęła przenosić się do sieci, pojawił się nowy problem. Niestety, niektóre

niespokojne dusze dostrzegły w tym okazję do psot i dołączyły do mityngów, czasami w grupach, z jedynym zamiarem zakłócenia spotkań i zdenerwowania członków.

Na szczęście, mamy kilku członków z wystarczającym doświadczeniem w pracy z systemami online, aby znaleźć rozwiązania. Dzielenie się tymi rozwiązaniami pozwoliło nam przezwyciężyć takie ataki i chronić nasze spotkania, a w konsekwencji naszych członków.

Metody te były udostępniane nie tylko lokalnie w ramach struktury służby w każdym kraju, ale często ponad granicami państw i wkrótce stały się prawie standardową praktyką na całym świecie.

Kluczowe znaczenie miały tu mityngi robocze i sumienia grupy, na których dyskutowano i decydowano o dalszych działaniach. Stworzono nowe stanowiska służb, a stare zredefiniowano. Na przykład, właściciel kluczy do budynku stał się gospodarzem spotkania. Stworzono nowe role, na przykład 'odbijaczy', którzy otrzymali wystarczająco wysoki dostęp do systemów, aby 'odbijać' kłopotliwych ludzi ze spotkania, gdy tylko zaczęły próbować powodować zakłócenia. Rola witającego nadal istniała, często w formie prywatnego czatu tekstowego w tle. Gdyby witający odkrył, że gość jest nowy w AA, wiele systemów zapewniło udogodnienie w postaci sali dyskusyjnej, gdzie mogliby zabrać nowicjusza na bok, aby trochę popracować nad Dwunastym Krokiem (nadal zgodnie z zasadą: mężczyźni dla mężczyzn i kobiety dla kobiet).

Ten poziom planowania i przygotowania, czasami nie tylko omawiany, ale nawet przećwiczony przez grupy, pozwolił im na szybkie rozwiązanie problemów, które miały wpływ na bezpieczeństwo grupy w sieci.

W miarę jak zmieniają się poziomy zagrożenia wirusem, kraj po kraju i region po regionie, zmieniają się również zasady, według których możemy się spotykać, umożliwiając niektórym grupom ponowne spotkania twarzą w twarz. Niestety, nie jest to jednak dostępne dla wszystkich z nas. Niektórzy, ze względu na wiek lub stan zdrowia, są bardziej zagrożeni niż inni i nie mogą uczestniczyć w spotkaniach tak jak inni, a my mamy wobec nich obowiązek umożliwienia im dalszego bezpiecznego uczestnictwa w AA. Aby dostosować się do tego, niektóre grupy, gdzie mogą zapewnić udogodnienia, zaczęły hybrydowe spotkania umożliwiające członkom siedzącym w swoich domach, aby dołączyć do reszty grupy, którzy spotykają się twarzą w twarz.

Wszystko to stało się możliwe dzięki temu, że grupy nie tylko aktywnie uczestniczą w strukturze służb, ale także dyskutują o problemach i o tym, jak zamierzają sobie z nimi poradzić, tak aby w razie problemów były gotowe.

Wszystkie stare problemy związane z bezpieczeństwem członków nadal istnieją i będą istnieć, kiedy wrócimy do pewnego poziomu normalności. Nasza Wspólnota przyjmuje wszystkich, więc wśród nich na pewno znajdują się tacy, którzy będą chcieli wyrządzić krzywdę. Są też tacy, których pochodzenie i wychowanie może nie pozwolić im na łatwe dopasowanie się do naszej społeczności. Starając się chronić siebie, wyświadczamy im również przysługę, chroniąc ich przed możliwymi konsekwencjami ich działań.

Jak zatem najlepiej możemy sobie z nimi poradzić? Tak, jak zrobiliśmy to z problemami, które pojawiły się w związku z COVID-19. Grupy rozmawiają o problemach, czytają, jakie informacje są już dostępne, tworzą plan działania na wypadek pojawienia się problemu, z którym zgadza się cała grupa, a być może nawet próbują go przeciwżyć, zanim zajdzie potrzeba wprowadzenia go w życie.

Te grupy, które czynią bezpieczeństwo osobiste standardowym punktem swoich regularnych mityngów roboczych i sumienia grupy oraz jasno dają do zrozumienia podczas normalnych mityngów, że złe zachowanie jest niedopuszczalne i nie będzie tolerowane (przykład tego można znaleźć wyszukując w Internecie "Kartę bezpieczeństwa dla grup AA"), mają znacznie mniejsze szanse na napotkanie problemów niż te, które czekają, aż pojawi się problem i wtedy próbują sobie z nim poradzić.

Zawsze znajdują się tacy, którzy będą twierdzić, że żaden członek nie powinien być proszony o opuszczenie spotkania, które może uratować mu życie. Można im wskazać na cytaty z Billa W.:

Ta doza dobroczynności nie oznacza, że nie możemy wykluczyć tych, którzy przeszkadzają w trwających mityngach lub poważnie zakłócają funkcjonowanie grupy. Takie osoby można poprosić o uciszenie się lub pójście gdzie indziej, albo o powrót, gdy będą w stanie lepiej uczestniczyć w mityngu. (*List 1969 r.*)

Nigel P. — Wielka Brytania



Międzynarodowy Fundusz Literatury

Zachęcanie państw do udziału

Mam na imię Brian i jestem alkohikiem. Moją grupą macierzystą jest grupa Brisbane Traditions w Brisbane, w Australii. Jestem delegatem drugiego terminu z Australii na Światowy Mityng Służb. Moja data wytrzeźwienia to 20 czerwca 1977 roku.

Kiedy wziąłem udział w moim pierwszym mityngu Anonimowych Alkoholików nie miałem pojęcia, po co tam poszedłem, ale wiedziałem, że nie po to, aby wytrzeźwieć. Wierzyłem, że jestem jednym z tych ludzi, którzy pili i zawsze będą pić. Spotkanie było mityngiem poświęconym Krokowi Drugiemu. Usiadłem z tyłu, tak blisko drzwi, jak tylko mogłem. Nie wiedziałem, jak ten mityng zmieni moje życie.

Po mityngu, jak każdy nowicjusz, chciałem tylko się stamtąd wydostać. Niestety dla mnie, człowiek, który przyprowadził mnie na spotkanie, był odpowiedzialny w grupie i dlatego, gdy on wykonywał swoją służbę dla grupy, ja słuchałem. Rozmawiał on z niejakim Bobem J. i Bob opowiadał mi o temacie Międzynarodowego Funduszu Literatury, o którym delegat Służby Światowej Australii mówił na Konferencji. Nie wiedziałem, o czym oni mówili. Nic więc nie powiedziałem, ale zastanawiałem się, po co nam zagraniczna literatura, skoro wszyscy na spotkaniu mówili po angielsku. Później zdałem sobie sprawę, jak błędne było to myślenie.

Kolejny raz temat Międzynarodowej Literatury pojawił się na mojej drodze w 1992 roku. Pracując w dużym więzieniu w Nowej Południowej Walii mieliśmy więźnia, który pochodził z Japonii. Uczęszczał do grupy AA, która spotykała się w więzieniu. Zapytano mnie, czy znam jakąś literaturę, która mogłaby mi pomóc, ponieważ nie znał angielskiego. Wiedziałem na tyle dużo, że zadzwoniłem do Biura Służb Ogólnych (GSO) Anonimowych Alkoholików w Australii i zapytałem, gdzie mógłbym dostać jakąś literaturę w języku japońskim. Ówczesny kierownik biura powiedział jednemu z pracowników, aby przysłał mi egzemplarz Wielkiej Księgi wydrukowany w języku japońskim. Byłem tym zdumiony. GSO wysłało książkę bezpośrednio do zakładu, za co zapłaciło kierownictwo więzienia. Książka została przekazana japońskiemu więźniowi. Bardzo się ucieszył, że będzie mógł czytać Wielką Księgę w swoim ojczystym języku. Aż do czasu deportacji do Japonii nadal uczęszczał na mityngi w tym ośrodku. Grupa dostarczyła mu również kilka kontaktów AA w Japonii. Od tamtej pory nie miałem z nim kontaktu, ale mam nadzieję, że pewnego dnia natknę się na niego i zainspiruje mnie opowieść o tym, jak AA przyczyniło się do jego uczestnictwa w życiu swojego kraju.

Następny raz usłyszałem o Międzynarodowym Funduszu Literatury w 1995 roku, kiedy delegat Służby Światowej, Tom Finn, przedstawił na australijskiej Konferencji pomysł, że Australia powinna założyć fundusz, by wnieść swój wkład do Międzynarodowego Funduszu Literatury. Pokazał nam dokument, który został przedstawiony na Światowym Mityngu Służb w 1994 roku, gdzie pokazano wpłaty wszystkich krajów, takich jak Anglia, Irlandia, Hiszpania, Australia i Japonia. Zaskoczyło mnie to, że wkład Australii wynosił 60 dolarów przez okres 20 lat, mimo że Australia była krajem, który rekomendował utworzenie tego funduszu kilka lat wcześniej.

Sponsorowanie w innych krajach

W 1995 roku delegat Służby Światowej z Australii zwrócił się do Intergrupy Manning Lakes w Regionie A Regionu Wschodniego

z sugestią, że zbiórka powinna być przeprowadzana corocznie w pierwszych dwóch tygodniach czerwca. W wyniku tego spotkania ustalono, że taka zbiórka powinna być przeprowadzona w Dniu Założycieli lub w zbliżonym terminie.

Był na tym spotkaniu, robiąc notatki i tworząc historię, obecny delegat pierwszego terminu z Australii, Greg B. Nie wiem, czy wiedział o znaczeniu tego wydarzenia, ale myślę, że miał pojęcie, jak wielkie rzeczy działy się w australijskiej Wspólnocie w tym czasie. W listopadzie 1995 roku Tom przedstawił propozycję na Konferencji Służb Ogólnych i program ten został przyjęty dla wszystkich grup AA w Australii. Plan ten został nazwany Apelem na rzecz Brązowych Papierowych Torebek z okazji Dnia Założycieli.

W 1995 roku byłem delegatem na Konferencję Służb Ogólnych, kiedy dyskutowano na ten temat. Odbyło się wiele dyskusji na temat korzyści płynących z tego funduszu i tego, jak można go wykorzystać, by nieść posłanie do alkoholików na całym świecie. Gdy okazało się, że Australia przekazała na ten fundusz tylko 60 dolarów, na forum Konferencji zapanowało zakłopotanie. Od tamtego czasu fundusz ten dostarczył wiele wsparcia w całym regionie. Na początku 2000 roku, Australia zmieniła nazwę Międzynarodowego Funduszu Literatury na Międzynarodowy Fundusz Literatury i Sponsorowania. Stało się to po to, aby Australia mogła legalnie wykorzystywać zebrane fundusze do wspierania literatury i sponsorowania krajów regionu Azji i Pacyfiku. Wśród krajów, którym udzielana jest pomoc, są Samoa i Wyspy Salomona. Dla Samoa przetłumaczyliśmy następujące trzy broszury: „Jak to działa”, „Informacje o AA” oraz „Czy AA jest dla Ciebie?”.

Oprócz broszur, zostały wyprodukowane dwa banery zawierające Modlitwę o Pogodę Ducha i Baner Dwunastu Kroków Anonimowych Alkoholików. Została również stworzona strona internetowa dla regionu samońskiego.

Następnie udaliśmy się na Wyspy Salomona, gdzie przetłumaczyliśmy na język Pidgin Dwanaście Kroków, Dwanaście Tradycji, „Jak to działa” i Modlitwę o Pogodę Ducha. Praca ta została podjęta przez Debrę Cornwell z SITAG, amerykańskiej grupy chrześcijańskiej pracującej na Wyspach Salomona. Prawa autorskie do tej pracy zostały przeniesione na AA World Services, Inc. W 2014 roku zostałem poproszony o udanie się na Wyspy Salomona, aby w ramach Dwunastego Kroku wykonać pracę w więzieniu. Byłem w stanie zabrać ze sobą tę literaturę i banery, aby pomóc w założeniu grupy w tym kraju. Jest to przykład pracy pomiędzy krajami w ramach Dwunastego Kroku, która jest możliwa dzięki Międzynarodowemu Funduszowi Literatury i Sponsorowania.

Grupy te funkcjonują do dziś.

Zachęcanie krajów do udziału - Fidżi

W 2016 r. Australia została poproszona o pomoc w zanieśieniu posłania na Fidżi. Dokonano tego poprzez zorganizowanie przez Australię konwencji informacji publicznej w Suva w 2018 roku. To był wielki sukces, ponieważ obecnie istnieje wiele grup ustanowionych w kraju. W 2019 roku, Australia sponsorowała fidżyjskiego delegata na mityng AOSM w Hong Kongu. Od tego czasu fidżyjscy członkowie ustanowili mityngi na Zoom i Skype na wyspach fidżyjskich, a także na Nowej Gwinei i Wyspach Salomona, z udziałem Australii i Japonii. Australia będzie sponsorować dwóch delegatów w 2021 roku do Indii na następny AOSM. Ta służba jest możliwa dzięki apelowi z okazji Dnia Założycieli.

Brian S. — Australia

Podnoszenie świadomości znaczenia Międzynarodowego Funduszu Literatury

Moi drodzy przyjaciele, mam na imię Michał. Jestem alkoholikiem i delegatem drugiego terminu z Polski. Gorące pozdrowienia od wszystkich członków z mojego kraju. To wielki zaszczyt wygłosić dzisiaj moją prezentację na temat: „Podnoszenie świadomości znaczenia Międzynarodowego Funduszu Literatury”.

Kiedy otrzymałem od Mary zaproszenie do przygotowania wystąpienia na ten temat, automatycznie przyszło mi na myśl, jak wyczerpujące i interesujące było sprawozdanie na temat Międzynarodowego Funduszu Literatury przedstawione przez Grega T. na 25. WSM w Durbanie oraz jak entuzjastyczne i pełne empatii było wystąpienie Davida R. wygłoszone ze specyficznym poczuciem humoru na temat publikacji międzynarodowej literatury. Dopiero wtedy zrozumiałem, jak wielkim wyzwaniem będzie dla mnie głębokie spojrzenie na ten temat. Ale, powiedziałem sobie: „Jeśli jest wola, jest i sposób”.

Przed wszystkim pozwolę sobie przypomnieć wszystkim nam historię, cel, przeznaczenie i zadanie Międzynarodowego Funduszu Literatury.

W tym roku mija 30 lat od czasu, gdy 11. Światowy Mityng Służb w 1990 r. zalecił, aby wszystkie kraje uczestniczące



w WSM postarały się o współpracę w pozyskiwaniu funduszy na aktualny problem zapewnienia literatury startowej dla tych krajów, które nie są w stanie sfinansować własnych tłumaczeń i zakupów. W ten sposób międzynarodowy fundusz znany obecnie jako Międzynarodowy Fundusz Literatury został utworzony i zarządzany przez AA World Services, Inc., dzięki któremu te kraje, które były zainteresowane i które mogły dokonać wpłat pieniężnych, mogły pomóc w pokryciu kosztów produkcji literatury mającej na celu niesienie posłania na całym świecie. Na 45. WSM dodano dodatkowe zadanie do działalności Międzynarodowego Funduszu Literatury - pokrycie kosztów administracyjnych związanych z weryfikacją i rejestracją tłumaczeń książek AA Grapevine, Inc.

Tak więc, krótko mówiąc, od trzydziestu lat Międzynarodowy Fundusz Literatury zapewnia nowe tłumaczenia literatury AA oraz wsparcie dla powstających struktur służby AA.

Możemy z dumą i radością świętować trzydziestolecie istnienia funduszu.

Kiedy sekretarz Światowego Mityngu Służb wystosował pismo do każdego Biura Służb Ogólnych i delegata Służby Światowej z prośbą o podzielenie się informacjami, co ich kraje robią w zakresie niesienia posłania do krajów sąsiednich oraz jakie tłumaczenia literatury zostały wykonane w ich krajach i poza nimi, Wspólnota AA w Polsce mogła chętnie odpowiedzieć, że jesteśmy odbiorcami pomocy z innych krajów.

Po II wojnie światowej Europa była tak skutecznie podzielona, że Wspólnota AA dotarła do Polski 20 lat później niż do innych krajów zachodniej części kontynentu. Wraz z powstaniem pierwszej grupy AA w 1974 roku, pierwsi pojedynczy członkowie AA przybyli do Polski zza żelaznej kurtyny. Przekraczali granice chronione przez wojsko, przemycając w bagażu osobistym literaturę AA. Byli to nasi przyjaciele z Niemiec, którzy przywieźli książki, przemycili przez dwie granice papier potrzebny do wydrukowania literatury AA i godzinami rozmawiali o programie, Tradycjach i strukturze AA. Jako pierwsi pieniądze na druk broszur przekazali aowcy z Finlandii, którzy pokazali alkoholikom w Polsce, jak nieść posłanie AA.

Pamiętając o tym, że literatura AA niesie posłanie AA, od lat kierujemy się zasadą „Oddaj to, co ci dano, bo inaczej nie dasz rady”. W ten sposób byliśmy uczeni przez dojrzałe struktury AA treści Dwunastego Kroku i Piątej Tradycji i w ten sposób przekazujemy tę zasadę mniej rozwiniętym strukturom AA.

Czy my w Polsce zdajemy sobie sprawę z wagi Międzynarodowego Funduszu Literatury? Oczywiście, że tak. Znamy - mam tu na myśli całą Wspólnotę AA w Polsce - pojęcie funduszu literatury w ogóle, a Międzynarodowego Funduszu Literatury w szczególności.

Od momentu pojawienia się literatury AA w Polsce, grupy AA przeznaczały część swoich datków na literaturę. Podobne działania były podejmowane na poziomie intergrup itd. Moje osobiste doświadczenie jako skarbnika intergrupy polegało na tym, że na mityngach AA podawałem, ile mamy pieniędzy w gotówce, a ile w literaturze AA.

Obecnie temat literatury jest obecny także na naszych Konferencjach Służb Ogólnych oraz na corocznych krajowych warsztatach literatury, kiedy to co roku podejmujemy decyzje o tłumaczeniu i wydawaniu nowych pozycji AAWS. Tak więc przeciętny AA w Polsce wie lub powinien wiedzieć, jeśli przedkłada zasady nad osobowości, że przeglądy literatury są finansowane z funduszy międzynarodowych.

Jesteśmy za to bardzo wdzięczni. Jeśli dodamy do tego szeroko czytane broszury „Samowystarczalność - Gdzie pieniądze i duchowość łączą się” oraz „Twój wkład w Siódmą Tradycję. Niesienie posłania poza Twoją grupę macierzystą”, które pomagają podnieść świadomość na temat samowystarczalności i wsparcia finansowego dla struktur AA poza naszymi granicami, wtedy będziemy mieli pełny obraz tego, jak wpłaty poszczególnych AA, grup, intergrup i innych szczebli składają się na nasz wkład finansowy do Międzynarodowego Funduszu Literatury. Jeśli spojrzymy na tabelę, która jest rozdawana uczestnikom WSM, pokazującą składki na MFL, zobaczymy Polskę jako jeden z 23 krajów, który od co najmniej dwunastu lat (2008-2019) rozszerza swoją bezinteresowną wpłatę, której suma wynosi 10.750 USD.

Miło jest czytać listy z podziękowaniami od GSO za hojność ducha Wspólnoty AA w Polsce, ale dla nas ważniejsza jest świadomość, że ta wpłata rozciąga się na stale rosnącą Wspólnotę AA na całym świecie i inne struktury AA mogą być prawdziwymi beneficjentami.

Niestety światowa pandemia mocno uderzyła w dochody ze sprzedaży literatury (62%) i uniemożliwiła obecnie finansowe wspieranie innych struktur AA poprzez dostarczanie literatury AA. Jeszcze kilka lat temu byliśmy w stanie zapewnić regionowi AA na wschodniej Ukrainie, cierpiącemu z powodu długotrwałego konfliktu i wrogości, niską czterocyfrową dotacją pieniężną, która miała być przeznaczona również na literaturę AA, podczas gdy teraz możemy jedynie obiecać nowo zarejestrowanej wspólnocie AA w Kazachstanie, że ich prośba o wsparcie finansowe w celu redagowania i rozpowszechniania *Anonimowych Alkoholików* w języku kazachskim zostanie dokładnie rozpatrzona przez naszą Radę Powierników.

Mając spójną i jasną literaturę jako podstawę dla członków AA i mityngów na całym świecie, nasz kraj często skutecznie działał w niesieniu posłania na skalę międzynarodową poprzez sponsorowanie między krajami. Standardowym zachowaniem polskich AA jest zabieranie ze sobą literatury w języku gospodarzy, gdy są zapraszani do udziału w Konferencjach Służb Ogólnych, warsztatach i mityngach AA lub odwiedzają osoby za granicą.

Fundusz literatury ma ogromne znaczenie z punktu widzenia Polski, która sama otrzymała ogromną pomoc od krajów zachodnich i dziś ją spłaca. Nie trzeba nikogo w naszym kraju przekonywać o znaczeniu takich działań, przeszkodą może być ograniczenie środków w związku z sytuacją pandemiczną. Z przykrością musimy stwierdzić, że niższe dochody spowodują opóźnienie we wpłacie naszej składki na MFL w 2020 roku, ale na pewno nastąpi to do końca tego roku.

Moi drodzy przyjaciele, pozwólcie, że na koniec odniosę się do małego fragmentu z materiału dla służb z Biura Służb Ogólnych USA/Kanady:

Tak jak podopieczny staje się pewnego dnia sponsorem, tak kraje, które skorzystały ze sponsorowania między krajami, będą mogły przekazywać posłanie zdrowienia innym krajom. Na przykład Polska, która w latach 80. przyjęła AA spoza kraju, jest teraz w stanie pomóc w zapoczątkowaniu AA w innych krajach Europy Wschodniej.

Mam nadzieję, że kiedyś w przyszłości ci z Was, którzy do tej pory korzystali z Międzynarodowego Funduszu Literatury, tak jak my w przeszłości, będą mogli okazać swoją bezinteresowną hojność i dokonać wpłat finansowych. Starajcie się pamiętać i nigdy nie zapominajcie: „Oddajcie to, co wam dano”.

Michał F. — Polska

Wymiana doświadczeń na temat tego, jak kraje wspierają Międzynarodowy Fundusz Literatury

Mam na imię Ray i jestem alkoholikiem, który zdrowieje z tej śmiertelnej choroby.

AA ma trzy nogi lub filary i ważne jest, aby były one solidne: Jedność, Zdrowienie i Służba. I będą, jeśli wszyscy się do tego przyczynimy. To jest zobowiązanie.

AA jako organizacja ma w tym roku 85 lat. I to mówi mi, że jest to silna Wspólnota. Dzięki wysiłkom nas wszystkich.

Dodam jeszcze 'Literaturę' jako ważną część naszej Wspólnoty. Zwłaszcza teraz, kiedy dotknęła nas sytuacja pandemii. Może się zdarzyć, że jedyną pomocą dla nowicjusza będzie przeczytanie posłania z literatury.

Dawno temu, kiedy AA w Szwecji była na początku swojej drogi, otrzymywaliśmy pomoc z Międzynarodowego Funduszu Literatury. Dostawaliśmy książki i broszury z tego funduszu. Była to dla nas wielka pomoc. I jesteśmy za to wdzięczni.

Dzisiaj 60% naszych dochodów pochodzi z tytułu sprzedaży literatury. I jest to dla nas duża część naszego budżetu.

Najważniejszą Tradycją AA (numer pięć) jest szerzenie posłania dalej do tych alkoholików, którzy nadal cierpią z powodu tej choroby.

Kiedy ludzie nie mogą uczestniczyć w mityngach, ważne jest, aby mieć jakąś literaturę. Ta potrzeba wzrosła. Jest to prawdopodobnie koło ratunkowe, którego nie powinniśmy lekceważyć.

Ponieważ Szwecja na początku swojej działalności otrzymywała pomoc z Funduszu Literatury, już na początku zdecydowaliśmy się wesprzeć ten fundusz pewnymi pieniędzmi, aby inne kraje mogły otrzymać taką samą szansę, jaką my otrzymaliśmy na początku w Szwecji.



Dlatego, aby okazać naszą wdzięczność, co roku wysyłamy 65.000 koron szwedzkich do Funduszu Literatury. Bierzymy również udział w tej ważnej pracy, aby rozpowszechnić posłanie dalej do innych krajów, które mogą potrzebować wsparcia w drukowaniu nowych książek, które mogą być wysłane, tłumaczeniu książek na ich ojczysty język, uzyskiwaniu licencji, itp.

To będzie prawie jak kręgi na wodzie, kiedy Szwecja wpłaci pieniądze na Fundusz Literatury. Wtedy, miejmy nadzieję, będziemy mogli zachęcić inne kraje, aby uczyniły to samo. Jest to, że tak powiem, przewodzenie przez przykład.

Poza tym: AA w Szwecji postanowiło pokryć pełną opłatę za dwóch delegatów na Światowy Mityng Służb, mając nadzieję, że w ten sposób umożliwi się nowym krajom w AA udział w tym bardzo ważnym wydarzeniu. Przekazaliśmy również dar w wysokości 50.000 koron szwedzkich na ten fundusz.

Tematem tej Konferencji jest: „Cel naszej trzeźwości: Trzeźwość w zasięgu każdego”.

Jak opisałem powyżej, znaczenie Funduszu Literatury jest takie, że możemy pomóc tym ludziom, którzy są na początku, aby zacząć, gdzieś tam na świecie. Zwłaszcza, gdy mamy sytuację pandemii.

Rok 2020 był bardzo osobliwy. Na początku roku, grupy pracowały nad dokumentem do kształcenia grup odnośnie struktury AA. Gdy materiał był gotowy, przyszedł koronawirus. W Szwecji nie mieliśmy zamknięcia, ale i tak wiele ograniczeń. Nauczaliśmy się myć ręce, utrzymywać dystans do siebie nawzajem, przebywać na zewnątrz, jeśli to możliwe i nie podróżować, jeśli nie musieliśmy. I oczywiście miało to wpływ na AA. Wielu ludzi nie uczęszczało na mityngi, ponieważ się bali. Tak więc, powstało wiele mityngów online. Konwencje i większe spotkania zostały odwołane. GSO nie spotykało się fizycznie, mieli spotkania na Zoom. Nasze biuro w Sztokholmie zostało zamknięte dla gości, a dwóch pracowników pracowało w domu przez większość czasu. Członkowie mogli zamawiać literaturę z naszej strony internetowej, a zamówienia mogły być wysyłane pocztą.

Nasza konferencja służb była ustalona. Ale aby podjąć niektóre głosowania i ważne decyzje, jesienią odbyło się spotkanie na Zoom. Wszystko inne będzie załatwione na następnej konferencji w 2021 roku. Szwedzkie spotkanie krajowe również zostało odwołane.

Wielu członków łączy się z przyjaciółmi AA, którzy czuli się źle w tej szczególnej sytuacji. Często spotykają się na zewnątrz, na mityng AA podczas spaceru na łonie natury.

Członkowie w grupach, które spotykają się fizycznie, zachowują dystans, myją ręce lub używają środków odkażających do rąk, nie przytulają się i odmawiają Modlitwę o Pogodę Ducha siedząc bez trzymania się za ręce.

I oczywiście, nie ma fizycznego WSM!

Utrzymujmy ten ruch silnym i zdrowym. A jednym ze sposobów, aby to zrobić, będzie wniesienie wkładu do Międzynarodowego Funduszu Literatury, tak abyśmy dalej, miejmy nadzieję, mogli mieć silne i zdrowe AA na całym świecie. W Szwecji mamy takie powiedzenie i mam nadzieję, że zrozumiecie jego znaczenie: Wiele małych strumieni razem stworzy w końcu wielki ocean.

I to odnosi się do każdego kraju, który ma możliwość wzięcia udziału w tym wkładzie do Funduszu Literatury. W ten sposób możemy rozpowszechnić to posłanie jeszcze lepiej.

Tak więc, dziękuję wam wszystkim z całego świata (prawie), za wzięcie udziału w mojej skromnej prezentacji. Nie zapomnijcie umyć rąk i pozostać zdrowi.

Ray L. — Szwecja

Najważniejsze wydarzenia służb w krajach



Aotearoa Nowa Zelandia: Aotearoa Nowa Zelandia to kraj wyspiarski w południowo-zachodniej części Oceanu Spokojnego, z populacją około 4,7 miliona ludzi, składający się z dwóch głównych lądów - Te Ika-a-Māui - Wyspy Północnej i Te Waipounamu - Wyspy Południowej - oraz około 600 mniejszych wysp. W styczniu każdego roku organizujemy doroczną Konwencję AA (zwykle uczestniczy w niej ponad 300 członków oraz AI-Anon), która odbywa się latem pomiędzy Wyspą Północną i Południową. Międzynarodowi goście są zawsze mile widziani!

Komisja Informacji Publicznej Konferencji (KIP) koordynuje Tydzień Świadomości Publicznej, który tradycyjnie odbywa się w październiku.

W celu zapewnienia trwałości przekazu, Konferencja Służb NZGSO zatwierdziła propozycję Komisji IP, aby wdrożyć kampanię zwiększającą świadomość co dwa miesiące w roku 2021.

Kampania będzie połączeniem platform medialnych, takich jak drukowana gazeta, Facebook online, YouTube i reklama na tylnej ścianie autobusu. Rozważono ukierunkowanie na konkretne grupy wiekowe i społeczności za pomocą obrazowania i ukierunkowanych komunikatów.

Od 2014 roku Komisja Współpracy z Innymi Spoza AA Konferencji ułatwiała uczestnictwo AA w dorocznej konferencji na temat uzależnień Cutting Edge (Czołówka); z powodu COVID-19 konferencja Cutting Edge w 2020 roku została odwołana.

Departament Ministerstwa Zdrowia rządu Nowej Zelandii uznaje pozytywny wpływ Anonimowych Alkoholików w społeczności. W związku z tym aktywnie poszukuje konsultacji z Anonimowymi Alkoholikami w Nowej Zelandii na temat tego, jak

mogą zaangażować się z nami w granicach naszych Tradycji i Zasad.

Przedstawiono program ukierunkowany na dotarcie do duchownych; konferencja NZ w pełni poparta tę inicjatywę.

Regularne mityngi AA odbywają się w 8 z 19 więzień w Aotearoa Nowej Zelandii.

Komisja ds. Zakładów Karnych stworzyła specjalną publikację, która przedstawia historie nowozelandzkich więźniów związane z używaniem alkoholu. Obecna wersja zostanie ponownie wydrukowana, a nowa wersja zostanie opracowana w ciągu najbliższych 12 miesięcy.

W związku z funkcjonowaniem nowej strony internetowej przez prawie cały rok i serią zmian, takich jak COVID-19, witryna musiała sprostać znacznym wymaganiom.

Ruch na stronie rozpoczął się skromnie w pierwszym kwartale 2020 r., ale znacznie wzrósł w kwietniu, a następnie stale spadał, osiągając obecną pozycję około 2500 użytkowników tygodniowo, czyli około 86 000 w ciągu 11 miesięcy działania.

Z tej liczby około 99% to nowi użytkownicy, a ogółem zostało obejrzanych 643,000 naszych stron, przy czym średnia liczba stron przypadająca na jednego odwiedzającego wynosi prawie trzy (2.78).

Dostęp do strony internetowej NZ AA przez osoby z zagranicy wzrósł o około 50% w przypadku trzech krajów o największej liczbie odwiedzin i może to być uwzględnione w raportach dotyczących liczby odwiedzających uczestniczących w mityngach grupy NZ na platformie Zoom: Nowa Zelandia, 66,575 (77,32%); Stany Zjednoczone, 9,881 (11,48%); Australia, 3,413 (3,96%); Wielka Brytania, 1,773 (2,06%).

Steve K.

Argentyna: W ciągu ostatnich kilku lat miało miejsce wiele ważnych wydarzeń dla naszej Wspólnoty:

- Po raz pierwszy w Argentynie, kobieta jest rzecznikiem RP. Jest nią adwokat Corina Carbajal, powiernik Klasy A (niealkoholiczka), i jest ona trzecim z kolei rzecznikiem niealkoholikiem rady, w związku z rotacją
- Ustanowienie dwóch zarządów, RP i czasopisma *El Sendero Nacional Journal I*
- Większe wykorzystanie środków komunikacji między pracownikami (poczta, WhatsApp, Internet, Zoom)
- 57. KSK odbyła się w 100% wirtualnie
- Porozumienia o współpracy bez łączenia się z różnymi sektorami społeczeństwa, w dziedzinie zdrowia, kościoła, zakładów karnych, instytucji kulturalnych i innych
- Aktywny udział w służbie międzynarodowej, poprzez uczestnictwo w WSM, REDELA (Mityng Służb Ameryk), konferencjach i spotkaniach innych struktur
- Argentyna, kraj gospodarz 21. spotkania REDELA, które odbyło się w dniach 29 września - 3 października 2019 r., pod hasłem „Służąc razem ku celowi”
- Łączenie granic z sąsiednimi krajami i współpraca, aby nieść posłanie do innych
- Pierwsze krajowe czasopismo, zatwierdzone na 57. Konferencji
- Projekt specjalnej 70-tej edycji książki *Anonimowi Alkoholicy* przez AA w Argentynie, na X Krajową Konwencję w 2022 r
- Pełny udział wszystkich powierników z każdej części kraju za pośrednictwem wideokonferencji
- Większa komunikacja i udział regionalnych powierników w zespołach Rady
- Sponsorowanie pomiędzy rejonami i wewnątrz całej struktury
- Sponsorowanie działań dla sąsiednich struktur
- Istotne wsparcie ze strony działu technicznego w działaniach Konferencji, Rady i BSK
- Ułatwienie wnoszenia datków online
- Przeprowadzenie forów regionalnych, trzy w roku
- X Konferencja Krajowa 2022 w centralnie położonej prowincji Cordoba
- 68. rocznica dotarcia posłania do Argentyny, obchodzona wirtualnie w 2020 r.
- Włączenie po raz pierwszy powierników klasy A (niealkoholików) ze wszystkich części kraju
- Prowadzenie działań na odległość przez dziewięć dni podczas naszej 57. Konferencji
- Rozwój projektu na kanale YouTube
- Bieżąca komunikacja z całą Wspólnotą poprzez naszą stronę internetową, aa.org.ar
- Promowanie rozwoju nowych liderów, sponsorowanie i ogólna służba
- Spis Wirtualnych Mityngów na stronie internetowej, 3.100 miesięcznie
- Spis telefoniczny dla całego kraju na stronie internetowej

To tylko niektóre z najważniejszych działań, które AA w Argentynie prowadzi mając na uwadze jeden jedyny cel: aby w każdym mieście, miasteczku, miejscowości lub zakątku naszego kraju odbywały się

mityngi Anonimowych Alkoholików, dziś i w przyszłości, aby nieść posłanie doświadczenia, siły i nadziei dla potrzebującego alkoholika.

Alberto C.

Australia: Anonimowi Alkoholicy przybyli do brzegów Australii w 1945 roku dzięki kilku naszym przyjaciółom niealkoholikom, którzy nabyli egzemplarze Wielkiej Księgi z Biura w Nowym Jorku. W marcu 1945 roku Rex A. z Sydney po raz pierwszy napisał do Biura Służb Ogólnych AA w Nowym Jorku, aby przedstawić swoją nową grupę jako pierwszą w Australii. Tak więc w tym roku obchodzimy naszą 75 rocznicę!!!!

Koronawirus sprawił, że rok 2020 był trudnym czasem dla całego naszego świata, ale nasza Wspólnota w Australii, podobnie jak w większości innych krajów, przyjęła technologię, która umożliwiła dalsze rozpowszechnianie posłania nadziei i zdrowienia.

Po naszej Konwencji Krajowej na Fidżi w 2016 roku nadal oferujemy pomoc finansową, aby umożliwić miejscowym dotarcie do wielu wysp Fidżi.

Nasza 55. Konwencja Krajowa miała się odbyć w Toowoomba w wiejskim Queensland. Z powodu koronawirusa Konwencja odbyła się w formie wirtualnej i była bardzo udanym przedsięwzięciem. W ramach konwencji została wydana pamiątkowa książeczka upamiętniająca nasze 75 urodziny.

62. Konferencja Służb Ogólnych Australii, która odbędzie się w listopadzie tego roku, zostanie przeprowadzona za pośrednictwem Internetu. Oznacza to poważną redukcję naszego normalnego programu Konferencji i liczby tematów do dyskusji. Zaprośmy delegata z Fidżi, aby uczestniczył w naszej Konferencji w tym roku jako obserwator.

Zorganizowaliśmy Krajowe Forum IP/Współpracy z Innymi w 2019 roku oraz Krajowe Forum ds. Zakładów Lecznicych i Karnych w 2020 roku. Ze względu na COVID-19, Forum w 2020 r. odbyło się online i było bardzo udane, pozwalając na uczestnictwo członków i zaproszonych prelegentów, którzy w przeciwnym razie nie mogliby uczestniczyć w konferencji. Od 2021 r. Krajowe Forum IP/Współpracy z Innymi oraz Forum ds. Zakładów Lecznicych i Karnych będą odbywać się w ten sam weekend, co dwa lata.

Australia wydaje większość swojej własnej literatury, importując z USA tylko te pozycje, na które jest małe zapotrzebowanie. W 2014 roku opublikowaliśmy „Jeden drugiemu”, 450-stronicową książkę przedstawiającą początki AA w Australii. Wydajemy również naszą własną Wielką Księgę. Mamy księgarnię internetową dołączoną do naszej strony internetowej, a sprzedaż literatury jest otwarta dla wszystkich.

Greg B.

Białoruś: W ciągu ostatniego roku zmieniła się sytuacja z literaturą. Zakupy są rzadsze i, niestety, niecała literatura jest dostępna. Z Wielką Księgą nie ma problemów, ale asortyment literatury AA gwałtownie się zmniejszył. Na przykład już co najmniej od pół roku nie można kupić na Białorusi książki „Poradnik dla służb AA”. Jednym z głównych powodów jest to, że nie jest ona dostępna w Rosji (rosyjskim GSO), gdzie nadal kupujemy książki. Innym powodem jest to, że zakup porządnej partii literatury głównej AA nie jest możliwy, a pozostałości nie zostały jeszcze całkowicie wyprzedane. Również ze względu na sytuację epidemiologiczną na świecie i polityczną w naszym kraju zmniejszyły się wyjazdy poza Białoruś.

Koszty utrzymania są pokrywane z wpłat od grup i

zysków ze sprzedaży literatury AA. Datki od grup nie są stałe, ponieważ niektóre grupy w ogóle nie wpłacają datków na rzecz biura, a inne wpłacają je tylko w nieregularnych odstępach czasu. Na szczęście rośnie liczba grup, które rozumieją konieczność i znaczenie biura. W chwili obecnej połowa grup zarejestrowanych w biurze dokonuje wpłat. Niestety, czasami koszty wynajmu i utrzymania są tak wysokie, że datki grupowe nie wystarczają na ich pokrycie. Ciągłe jednak szukamy sposobów na obniżenie kosztów. I tak, kilka lat temu nasze biuro zostało przeniesione do pomieszczenia o niższym czynszu, zoptymalizowano koszty usług telefonii komórkowej oraz znaleziono tańszą opcję hostingu strony internetowej Wspólnoty. Staramy się też zwiększyć sprzedaż literatury AA i pamiątkowych wyrobów z symbolami AA. Półtora roku długiej i ciężkiej pracy Komisji Literatury pozwoliło nam spłacić długi i budżet Wspólnoty zaczął się stopniowo zwiększać. Pozwoli nam to na realizację nowych projektów niesienia posłania AA dalej - projektów, na które wcześniej nie było środków i miejsca w rocznym budżecie.

Niestety, w chwili obecnej nie wszyscy członkowie AA zdają sobie sprawę ze znaczenia struktury biura i służb. Musimy przyznać, że większość alkoholików przychodzi do AA przede wszystkim dla własnego zdrowienia i jest słabo poinformowana o potrzebie i korzyściach płynących z istnienia biura i komisji służb AA. Chcąc zmienić tę sytuację, rozpoczęliśmy pewne dodatkowe działania mające na celu podniesienie świadomości na temat Służby w AA na poziomie Wspólnoty. Spotkania te nie gromadzą jeszcze sal pełnych ludzi, ale widać zmiany na lepsze. Więcej osób zainteresowało się służbą. Komisje zaczęły współpracować, a coraz więcej członków zainteresowało się Tradycjami AA. Wierzę, że jeśli będziemy kontynuować i delikatnie informować grupy, wielu 'obojętnych' członków AA w końcu zmieni zdanie na temat struktur służb.

Ważnym czynnikiem, który wpłynął nie tylko na literaturę, ale na wszystkie inne kwestie, są naszym zdaniem tarcia i nieporozumienia między Radą Powierników a zespołami. Niestety, od zeszłego roku zamiast jedności doszło do wewnętrznej konfrontacji w strukturze służb, co doprowadziło do faktycznego rozpadu zespołu literatury. Nominalnie taki zespół istnieje, ale wszystkimi sprawami związanymi z literaturą zajmują się w tej chwili rzecznik Rady Powierników i dyrektor biura. Zamarta inicjatywa z pracami Komisji Finansowej. Pod koniec października Komisja Konferencji postanowiła się rozwiązać. Obecnie zawiesiła swoją pracę. W dniach 14-15 listopada miała się odbyć doroczna Konferencja, która decyzją Rady Powierników została przełożona na wiosnę/lato 2021 r. ze względu na niekorzystną sytuację epidemiologiczną. Wśród innych kwestii rozważana jest sprawa wyrażenia braku zaufania do obecnego składu Rady Powierników oraz ponownego wyboru członków Rady. W chwili obecnej kontynuowane są prace Komisji Informacji Publicznej, ds. Zakładów Karnych, Zakładów Lecznicznych, Międzynarodowej i Organizacyjnej. Wciąż aktualny jest problem angażowania członków Wspólnoty do pracy w komisjach; od wielu lat służą w nich te same osoby.

Dużo pracy wykonuje się w więzieniach. Członkowie Wspólnoty nie tylko odwiedzają zakłady karne, aby nieść posłanie AA, ale także stają się sponsorami dla osób odbywających karę, którzy z kolei stają się sponsorami dla swoich kolegów z celi. Mityngi AA odbywają się w kilku zakładach penitencjarnych. Mityngi odbywają się również w niektórych ośrodkach odwykowych. Nawiązaliśmy bliskie i silne kontakty z placówkami medycznymi.

Na ostatnią konferencję przygotowano film i prezentację o AA na Białorusi, które zostały umieszczone na stronie internetowej i są wykorzystywane do edukacji społeczeństwa. Zwiększyła się współpraca z mediami. Publikowane są artykuły, nadawane audycje na kanałach państwowych i regionalnych, organizowane są seminaria, w szczególności na temat doświadczeń międzynarodowych.

W tym roku zmniejszyła się częstotliwość niesienia posłania AA twarzą w twarz, ale wzrosła praca w sieci. Grupy zaczęły tworzyć platformy internetowe dla mityngów. Spikerzy AA są teraz w stanie podzielić się swoimi doświadczeniami online z pacjentami ośrodków odwykowych. Odbyły się seminaria online. Oprócz wewnętrznych mityngów online, bierzemy udział w spotkaniach światowych. W tym sensie koronawirus poszerzył nasze granice. Nasi delegaci narodowi brali udział w Międzynarodowym Zlocie Rosyjskojęzycznych AA, w maratonie online dla spikerów z okazji 85 rocznicy powstania AA, w tworzeniu komitetu regionalnego krajów WNP i krajów bałtyckich oraz w jego późniejszej pracy.

Koronawirus zmusił większość grup do samoizolacji. Spowodowało to znaczne zmniejszenie się liczby działających grup. Ponieważ nikt nie poinformował biura o zakończeniu pracy niektórych grup, ich liczba nominalnie nie zmieniła się, ale realnie spadła. Do dnia dzisiejszego na Białorusi spotyka się tylko 78 ze 107 zarejestrowanych grup.

Ekaterina G.

Boliwia: Z powodu światowej pandemii, nasze XXIX doroczne spotkanie Konferencji Służb Ogólnych Anonimowych Alkoholików, którego temat brzmiał: „Dobra znajomość struktury umożliwi dobrą służbę”, które miało się odbyć w kwietniu tego roku, zostało przełożone w celu zabezpieczenia zdrowia naszych zaufanych sług, jak również przestrzegania przepisów zdrowotnych i prawnych władz Boliwii. Ostatecznie konferencja odbyła się wirtualnie we wrześniu.

W wirtualnej Konferencji 2020 wzięło udział 11 delegatów z ośmiu regionów, 6 powierników, 1 członek GSO, 2 powierników z Kolumbii (jako goście), 1 wolontariusz wspierający i 1 operator technicznej platformy wirtualnej.

Pracowaliśmy nad opracowaniem pierwszego Poradnika dla Służb Ogólnych AA w Boliwii, który jest oparty na tym z USA i Kanady, i został zatwierdzony wraz z nowym regulaminem Rady Służb Ogólnych Anonimowych Alkoholików w Boliwii (JUSGAAB) na V Nadzwyczajnej Konferencji, która zebrała się 1 grudnia 2018 r. W ciągu 2019 roku Komisja Sprawozdawczo-Statutowa dokonała pewnych poprawek w poradniku, a ten ostatni został zatwierdzony do druku na XXVII Konferencji, której temat brzmiał: „Poradnik dla służb w Boliwii”. Instrukcja ta jest nadal aktualna. Naszą wizją jest to, że poprzez studiowanie i przestrzeganie poradnika będziemy w stanie lepiej zrozumieć i poznać naszą Wspólnotę i jej strukturę służb, a także będziemy w stanie motywować naszych członków do służby i rozwijać większe zdolności i zaangażowanie wśród naszych zaufanych sług na rzecz całej Wspólnoty. Rozpoczęliśmy papierkową robotę potrzebną do uaktualnienia naszych obecnych statutów i naszej osobowości prawnej do nowych praw Wielonarodowego Państwa Boliwii.

W odniesieniu do uczestnictwa naszych delegatów na Konferencję, nasz Poradnik mówi, że w celu osiągnięcia obecności 2/3 delegatów

na pełnym posiedzeniu Konferencji, ze względu na rotację zaufanych sług oraz w celu zapewnienia ciągłości planów i polityki Wspólnoty, Konferencje Regionalne powinny wybrać delegata pierwszej kadencji i delegata drugiej kadencji do reprezentowania Regionu na dorocznym posiedzeniu Konferencji.

Komisje Konferencji są tworzone zgodnie z naszym Poradnikiem i pracujemy nad tym, aby zbudować większą świadomość i zrozumienie odpowiedzialności i obowiązków tych komisji podczas i po dorocznym spotkaniu Konferencji, tak aby wypełnić misję, którą powierzyły nam intergrupy, regiony i cała Wspólnota.

Rada Służb Ogólnych Anonimowych Alkoholików Boliwii (JUSGAAB) składa się z siedmiu powierników: trzech powierników Klasy A i trzech Klasy B, reprezentujących każdy region, plus jeden powiernik służb ogólnych Klasy B. Obecnie mamy sześciu powierników, trzech Klasy B i trzech Klasy A. Ze względu na pandemię Rada Powierników spotyka się wirtualnie.

Stałe Zespoły Rady zostały ustanowione zgodnie z Poradnikiem dla Służb i istnieje większa koordynacja z komisjami Konferencji.

Kolumbijska struktura służb wypełnia swoje zobowiązania i jest zawsze dostępna, aby zapewnić wskazówki, orientację i pomoc w razie potrzeby. W tym samym duchu, dwóch powierników z Kolumbii uczestniczyło w wirtualnej Konferencji w Boliwii. Podobnie, dwóch delegatów z Boliwii uczestniczyło w Konferencji kolumbijskiej. Jesteśmy bardzo wdzięczni za tę cenną pomoc.

Z powodu wstrząsów społecznych w naszym kraju w 2019 roku, a następnie długiego zamknięcia w czasie pandemii, niskiej sprzedaży i niedoboru zaufanych sług i wyspecjalizowanych pracowników, nasze czasopismo nie jest obecnie drukowane. Konferencja 2020 zagłosowała za jego kontynuacją i w tym celu została utworzona Rada Nadzorcza z wyznaczonymi członkami komisji w zakresie finansów, literatury i publikacji oraz relacji ze społeczeństwem, którzy będą odpowiedzialni za czasopismo i inne zadania, w koordynacji z Radą Powierników i naszym GSO.

Obecnie mamy zatrudnionego na pełny etat menadżera, który pracował przez cały okres pandemii, dostarczając członkom AA i grupom AA informacje o światowych działaniach AA podczas pandemii, jak również informacje dotyczące przepisów prawnych i zdrowotnych. GSO jest w stałym kontakcie z Radą Powierników, jak również z zaufanymi sługami z różnych intergrup i regionów, wspierając i koordynując działania wirtualne.

Spadek składek, brak sprzedaży literatury przez pięć miesięcy, odkładanie imprez i brak rozsądnej rezerwy postawiły nasze GSO w poważnych kłopotach finansowych. Trudno jest nam pokryć miesięczne koszty operacyjne oraz wydrukować lub zakupić literaturę do dystrybucji i sprzedaży w naszym kraju. Mamy nadzieję, że z pomocą Boga i chęci naszych członków, będziemy w stanie przezwyciężyć te przeciwności, abyśmy mogli utrzymać nasze drzwi otwarte, wypełnić nasze zobowiązania finansowe i kontynuować naszą misję pomagania grupom w spełnianiu ich podstawowego celu, jakim jest niesienie posłania do alkoholików, którzy nadal cierpią, gdziekolwiek się znajdują.

Wyrażamy naszą najszerszą wdzięczność zaufanym sługom, którzy umożliwili Funduszowi Światowego Mityngu Służb sfinansowanie obecności Boliwii na 26. WSM i opłacenie naszej pełnej opłaty za delegata w wysokości 500 dolarów.

Delegaci z Boliwii uczestniczyli w Mityngach Ameryk w Brazylii w 2007 r.; Salwadorze w 2011 r.; Salinas w Ekwadorze w 2013 r.; Meksyku w 2015 r.; Kostaryce w 2017 r.; Argentynie w 2019 r.; i po raz pierwszy w 25. WSM w 2018 r.

Obecnie posiadamy prostą stronę internetową, która stała się cennym narzędziem w przekazywaniu informacji i niesieniu posłania AA w naszym kraju, szczególnie podczas tej pandemii. Musimy poprawić jej możliwości, aby zwiększyć nasze możliwości służby i informacji wewnątrz i na zewnątrz naszej Wspólnoty.

Milton H.

Brazylia: Wspólnota Anonimowych Alkoholików została oficjalnie założona w Brazylii 5 września 1947 roku, kiedy to Grupa Rio de Janeiro (w mieście o tej samej nazwie i, w tamtym czasie, stolicy kraju) zarejestrowała się formalnie za jednogłówną zgodą pierwszej grupy AA. Jednak sama formalna struktura powstała w 1969 roku, zgodnie z wytycznymi globalnej struktury AA. Otrzymała ona pozwolenie na tłumaczenie, publikację i dystrybucję tekstu Anonimowych Alkoholików oraz na stworzenie agencji usługowej wzorowanej na strukturach AAWS, czyli AA World Services.

Nasza Rada Powierników składa się z 14 członków (4 Klasy A i 10 Klasy B). Mamy obecnie 45 regionów, z których dwa są zatwierdzone przez Radę, a nie przez Konferencję Służb Ogólnych. Obecnie mamy również 12 komisji, które stanowią część naszej struktury. Ponadto, mamy komitet wykonawczy składający się z kierownika administracyjnego i 12 zespołów współpracujących z Radą. Ich spotkania odbywają się raz w miesiącu. Na naszej ostatniej Konferencji, 44. KSO, która odbyła się w formie wideokonferencji w dniach 26-30 października, zostały zatwierdzone następujące rekomendacje:

1. Tematem przewodnim 46. KSO, która odbędzie się w 2022 roku, będzie „Stosowanie naszych zasad w nowej erze cyfrowej”.
2. Należy obniżyć koszty raportu z Dorocznej Konferencji, biorąc pod uwagę, że Konferencja w 2020 roku dokonała już kilku płatności przed czasem, w tym za hotel.
3. Należy przetłumaczyć i wprowadzić na rynek książkę „*Nasza Wielka Odpowiedzialność*”.

Przed wprowadzeniem nowej koncepcji 'regionu' w Brazylii, spadek liczby grup w naszej strukturze był powodem do niepokoju. Należy pamiętać, że w 2000 roku w naszej strukturze było 5.411 grup, a 12 lat później, w 2012 roku, było ich 4.408, co daje nam szokujący wynik spadku o 1.003 grupy. Od roku 2010, w którym przyjęto nową koncepcję regionu, do roku 2013 mieliśmy wzrost o 359 grup. Od 2013 do 2019 roku obserwujemy stagnację w przyroście grup. Regionalizacja ma za cel wzmocnienie stałego wzrostu naszej wspólnoty, wskazanie miejsc, gdzie posłanie AA jeszcze nie dotarło, a gdzie są grupy. Pierwsze nasze działania polegały na spisaniu grup, intergrup, regionów i ESL (GSO). Potem nastąpiło zatwierdzenie koncepcji regionu, co nastąpiło na 34. KSO w 2010 r. Jak widać, regionalizacja nie polega tylko na organizowaniu nowych regionów. Jest to tylko jeden z owoców jej zastosowania.

JUNAAB - Ogólnokrajowe Spotkanie Rady Powierników Anonimowych Alkoholików w Brazylii: Prowadzimy wirtualne spotkania od początku pandemii w marcu. Każdej nocy uczestniczy wiele osób i regionów. Prowadzimy również spotkania studyjne i oferujemy codzienne usługi.



Od poniedziałku do niedzieli od 22:00 do 12:00:
www.gotomeet.me/JUNAAB

W naszym ESG (GSO) mamy teraz dziesięciu opłacanych pracowników i 70 wolontariuszy służących AA. Nasz dyrektor oraz inni pracownicy i personel są niealkoholikami, podczas gdy nasi koordynatorzy zespołów są alkoholikami, którzy nie otrzymują wynagrodzenia. Trzech z powierników uległo rotacji: powiernik ds. ogólnych usług administracyjnych i dwóch powierników z regionów południowego i południowo-wschodniego. Wydaliśmy książkę „*Haciendo Reparaciones*” (*Naprawianie krzywd*).

Ana Elisa L.

Bulgaria: My z AA w Bułgarii, jesteśmy wdzięczni za wsparcie GSO USA/Kanady i krajów, które wsparły Fundusz Światowego Mityngu Służb, zapewniając naszą obecność po raz pierwszy na Światowym Mityngu Służb.

Pierwszy mityng odbył się 5 grudnia 1989 roku w stolicy, Sofii, w jednej z sal Kliniki Psychiatrycznej. Posłanie AA przywiózł psychiatra po podróży służbowej do Stanów Zjednoczonych. Druga grupa AA pojawiła się cztery lata później w mieście Burgas. Wraz z masową penetracją Internetu, stosunkowo szybko przybywało grup w Bułgarii, a od 2006 roku grupy pojawiły się w kolejnych 15 miastach kraju.

W Bułgarii działają 32 grupy AA w trzech regionach. Mityngi odbywają się w 17 miastach. Istnieją dwa mityngi anglojęzyczne, dziewięć mityngów internetowych i jeden mityng bułgarskojęzyczny w Londynie.

Ze względu na lockdown spowodowany przez COVID-19, mityngi twarzą w twarz były całkowicie zawieszane od marca do czerwca 2020 roku. W tym okresie większość spotkań odbywała się online.

Pierwsza Konferencja AA odbyła się w 2017 roku. W tym roku, ze względu na pandemię, IV Konferencja została przełożona na marzec 2021 roku, ale nie wiadomo jeszcze, czy odbędzie się na żywo, czy online.

Rada Służb Ogólnych składa się z pięciu powierników alkoholików, jednego powiernika niealkoholika, skarbnika i delegata międzynarodowego.

Nie mamy jeszcze Biura Służb Ogólnych, ale mamy adres pocztowy, na który można przesyłać wszelkie wiadomości.

Dzięki pomocy finansowej Funduszu Rozwoju AA w Wielkiej Brytanii zostało wydrukowane czwarte wydanie Wielkiej Księgi,

Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji, Życie w trzeźwości oraz broszura „To jest AA”.

W ostatnich dwóch latach wzrosła fala młodych ludzi wstępujących do AA w Bułgarii. Zrodziło to pomysł przetłumaczenia broszury „Młodzi i AA” Tłumaczenie to zostało wysłane do zatwierdzenia do GSO w Nowym Jorku.

Obecnie pracujemy nad tłumaczeniami „Książki dla początkujących”, „Codziennych refleksji”, „Uwierzyliśmy”, „Jak to widzi Bill” i „Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość”.

Komisja dostrzega, że nasza struktura jest bardzo młoda i potrzebuje pomocy w sprawach związanych z mediami, placówkami medycznymi, uniwersytetami, służbami socjalnymi, pracodawcami. Z tego powodu w październiku 2019 roku zostało zorganizowane i przeprowadzone pierwsze seminarium informacji publicznej, które odbyło się wspólnie z przyjaciółmi ze Wspólnoty AA w Polsce.

Ogólnie można powiedzieć, że procentowy stosunek dochodów przedstawia się następująco: 53% z Siódmej Tradycji z grup w kraju, 25% z literatury i 22% z Konwencji Krajowej.

Tekst Poradnika dla AA w Bułgarii będzie adaptacją Poradnika dla Służb AA na Słowacja i Poradnika dla Służb AA w Wielkiej Brytanii do potrzeb bułgarskich. Celem jest, aby do końca kadencji Komisji ds. Poradnika dla Służb w 2022 roku, ostateczna wersja została ukończona i przyjęta przez Konferencję.

Niesienie posłania w więzieniach rozpoczęło się w maju 2014 roku, kiedy to odbył się pierwszy mityng w więzieniu Stara Zagora. W 2018 i 2019 roku we współpracy z Generalną Dyrekcją Więziennictwa w Bułgarii odbyły się I i II Międzynarodowe Seminarium Służby Więziennej z udziałem doświadczonych łączników z AA w Wielkiej Brytanii i AA w Polsce, w których uczestniczyli członkowie zarządów kilku zakładów karnych w Bułgarii.

Dzięki entuzjazmowi i wytrwałości w służbie członków Zespołu ds. Łączników w Więzieniach, do lutego 2020 roku AA w Bułgarii przeprowadziło spotkania w czterech więzieniach i czterech schroniskach więziennych. W dniu 13 marca 2020 r. w Bułgarii ogłoszono stan wyjątkowy. Wszystkie zgromadzenia zostały zakazane. Wtedy Zespół ds. Więziennictwa postanowił wysłać listy, aby wyrazić wolę bycia użytecznym w tym trudnym czasie. Wszystkie 13 zakładów karnych na terytorium Bułgarii otrzymało listowne propozycje pomocy. Administracja jednego z więzień odpowiedziała na tę propozycję.

Strona <http://www.aa-bg.info> narodziła się dziesięć lat temu. Od marca 2016 roku właścicielem domeny strony jest stowarzyszenie non-profit „AA w Bułgarii.” Formularz kontaktowy strony jest powiązany z e-mailem stowarzyszenia: aabulgaria@abv.bg. Na naszej III Konferencji Służb Ogólnych w 2019 r. podjęto decyzję o aktualizacji systemu obsługującego naszą stronę, angażując tym samym profesjonalnego członka Wspólnoty.

W grudniu 2014 roku ukazało się pierwsze wydanie czasopisma „Grozdov sok” (Sok z winogron). Jego 12 numer ukazał się pod koniec 2019 roku. Dalszych publikacji nie było przede wszystkim z powodu pandemii.

W tym roku miał się odbyć XIII Złot Krajowy, ale z powodu COVID-19 komitet zlotu postanowił przełożyć go na następny rok.

Bliskie relacje i wymiana doświadczeń odbywa się z Polską, Słowacją, Czechami i Wielką Brytanią. W 2010 r. po raz pierwszy zaprosiliśmy gości z AA ze Słowacji i Polski na warsztaty służb, aby podzielili się swoimi doświadczeniami. Od tego czasu AA w Bułgarii corocznie uczestniczy w polskiej konferencji. Dwóch obserwatorów z Polski podzieliło się swoimi doświadczeniami i wzięło udział w seminarium roboczym w ramach przygotowań do naszej Pierwszej Konferencji w 2017 roku. GSO w Yorku odpowiedziało na naszą prośbę i wysłało dwóch obserwatorów, którzy podzieliли się bezcennym doświadczeniem i udzielili wsparcia podczas naszej Pierwszej Konferencji. AA w Bułgarii uczestniczy poprzez obserwatorów w Konferencjach AA w Wielkiej Brytanii od 2016 roku. Dzięki temu uczestnictwu i wspólnemu doświadczeniu tych rozwiniętych struktur, wielu bułgarskich obserwatorów wzięło aktywny udział

w służbie na rzecz budowania struktury AA w Bułgarii. Jesteśmy wdzięczni za wsparcie finansowe AA w GB za możliwość uczestniczenia w konferencjach w Polsce i Wielkiej Brytanii, a także w Europejskich Mityngach Służb od 2017 roku.

Iliana T.

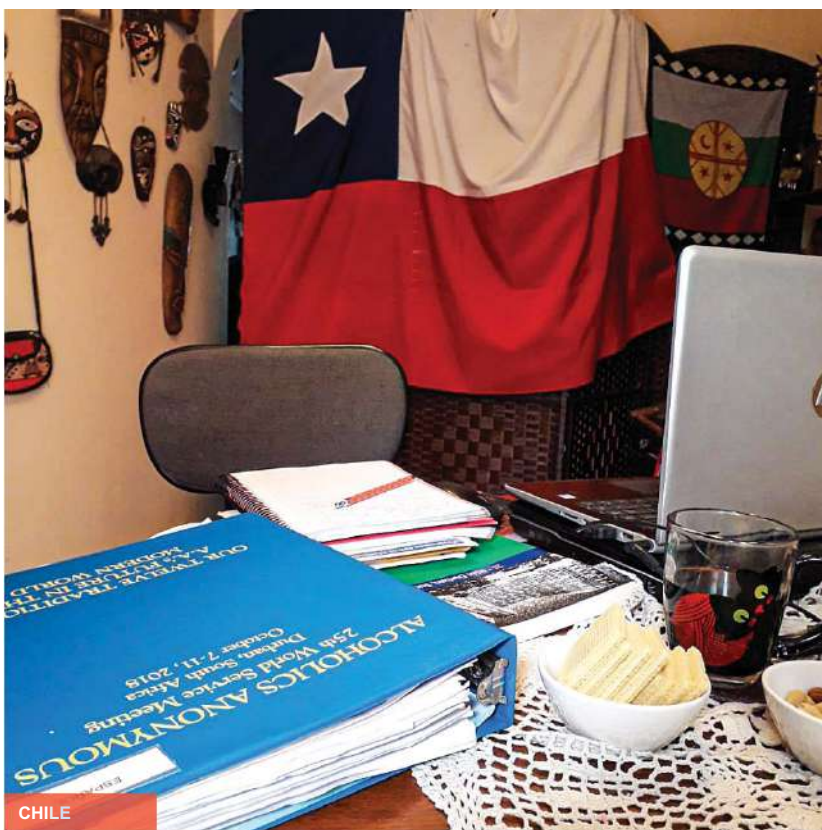
Chile: W październiku 2019 roku, Wspólnota Anonimowych Alkoholików w Chile miała 106 grup zarejestrowanych w GSO i szacunkowo 1300 członków. Jednak wstrząsy społeczne, które wybuchły w tym miesiącu, głęboko wstrząsając krajem, miały bezpośredni wpływ i utrudniały funkcjonowanie naszych grup. Później, począwszy od marca 2020 r., wraz z nadejściem pandemii COVID-19, GSO było zmuszone stanowczo wezwać grupy do zamknięcia swoich drzwi, aby nie stały się punktami zapalnymi zarażenia wirusem. Grupy zaprzestały wszelkiej działalności osobistej na siedem miesięcy.

Grupy i cała nasza struktura służb przeszły przez okres niepewności w naszych działaniach. Mimo to, nasze mityngi LIM odbywały się poprzez Zoom przez dwa lata przed tymi wydarzeniami, a to doświadczenie dało komisjom i grupom, które były w stanie działać, możliwość dostosowania swoich działań i utrzymania funkcjonowania poprzez wykorzystanie tej technologii. Okres niezdecydowania ustąpił miejsca kontynuacji pracy za pomocą środków elektronicznych. Obecnie istnieją trzy grupy powołane do działania wyłącznie online; 22 grupy, które wcześniej spotykały się osobiście, przeszły na spotkania online; a spotkanie LIM zwiększyło liczbę sesji, co pozwoliło skierować osoby szukające pomocy na regularne mityngi online.

Obchodziliśmy XXXI Konferencję Służb Ogólnych na Zoomie, a komisje GSO, rady Służb Ogólnych i czasopismo krajowe *Odrodzenie*, jak również niektóre regiony, przeprowadziły serię wydarzeń online, takich jak ceremonia upamiętniająca Narodowe Obchody Rocznic AA, której przewodniczył Region C Obszaru Południowego Chile.

Nastąpił ogromny spadek wpływ finansowych grup na rzecz GSO. Dwie trzecie grup, które wcześniej regularnie wpłacały datki, przestało je wpłacać. Jednak do tej pory nie musieliśmy sięgać do funduszu rezerwowego, choć w końcu będziemy musieli. Niektóre grupy zaczęły ponownie działać, pracując fizycznie, ale organizując mniej mityngów niż zwykle. GSO zdecydowanie zaleciło, aby przestrzegać oficjalnie usankcjonowanej polityki zdrowotnej w celu zapobiegania infekcjom. Nie wiemy, ile grup wróci do normalnego funkcjonowania, czyli tak jak do października 2019 roku. Kiedy sytuacja zdrowotna wróci do normy, będziemy mogli ocenić konsekwencje zewnętrznych czynników niepokoju społecznych i COVID-19 dla naszej Wspólnoty.

Nasza struktura składa się obecnie z



dwóch Terytoriów (Północnego i Południowego) obejmujących cały kraj, bez reprezentacji powierników; trzech Regionów Służb (A, B i C) z jednym aktywnym powiernikiem regionalnym (reprezentującym Region C); oraz dwóch Powierników Służb Ogólnych wyznaczonych przez dyrektora GSO do koordynowania spotkań z intergrupami w ramach regionów. Mamy 10 regionów służb i 19 intergrup, a dziewięć biur regionalnych działa sprawnie.

Po raz pierwszy w naszej historii przeprowadziliśmy naszą Konferencję Służb Ogólnych za pośrednictwem platformy Zoom. Konferencja, która odbyła się w sierpniu 2020 roku, cieszyła się dużą frekwencją i obejmowała cały program, dzięki czemu odnieśliśmy wrażenie, że wydarzenie to było niezwykle pozytywne, pomimo tego, co nieuchronnie traci się z powodu braku fizycznej obecności. W Konferencji uczestniczyli nasi meksykańscy sponsorzy oraz delegat narodowy z Peru. Również za pośrednictwem Zoomu, nasi delegaci narodowi i członkowie GSO uczestniczyli w Konferencji Służb Ogólnych w Argentynie, na zaproszenie tej braterskiej struktury.

Rada Służb Ogólnych składa się z ośmiu powierników, z których dwóch jest Klasy A, jednego powiernika regionalnego i pięciu powierników służb ogólnych. Raz w miesiącu odbywają się zebrania, na których omawiane są sprawy dotyczące całej Wspólnoty, jak również sprawozdania z postępów, projekty i polityka, które mają być realizowane.

Odbywają się również trzy wspólne zebrania w ciągu roku w celu oceny i/lub korekty kursu w sprawach związanych z realizacją działań doradczych zatwierdzonych na dorocznej konferencji. W tych wspólnych spotkaniach biorą udział delegaci z całego kraju przydzieleni do różnych komisji Konferencji oraz powiernicy reprezentujący stałe zespoły GSO.

Sandra Huenumán León, Powiernik Klasy A (niealkoholik)

Kolumbia: Biorąc pod uwagę możliwość, że nasza doroczna Konferencja będzie musiała odbyć się wirtualnie, wszyscy nasi zaufani studzy (delegaci, powiernicy, dyrektorzy nie będący powiernikami i członkowie personelu) zostali przeszkoleni w zakresie korzystania z platform wirtualnych. Ostatecznie zdecydowano, że Konferencja odbędzie się w formie hybrydowej. Nasza struktura odbyła 56. doroczne spotkanie Konferencji w dniach 9-12 października bieżącego roku. Nie znamy żadnej innej Konferencji, która odbyłaby się w podobny sposób: 48 osób uczestniczyło osobiście, a 10 wirtualnie: jeden powiernik, pięciu delegatów, czterech gości zagranicznych (po dwóch z każdego kraju).

Na naszej stronie internetowej, www.cnaa.org, zamieściliśmy dla porównania cyfrowy katalog wirtualnych mityngów i grup, które powstały w czasie pandemii. Są to w sumie 102 mityngi i grupy. W tym okresie pobytu w domu, zespół redakcyjny Biuletynu Informacyjnego GSO opublikował specjalne wydanie elektroniczne, składające się z 12 numerów. Są one dostępne do przeczytania dla każdego, kto ma dostęp do naszej strony internetowej.

- Wszystkie mityngi, które odbyły się od początku okresu zamknięcia w domu w marcu, były organizowane wirtualnie. I wszystkie zakończyły się sukcesem.
- W Regionie A Terytorium Północnego udało się zdalnie zorganizować Spotkanie Profesjonalistów Przyjaciół AA. Odbyło się ono 7 sierpnia ubiegłego roku. Inne intergrupy i regiony również będą spotykać się wirtualnie, tak jak pozwoli na to ich sytuacja.
- Zespoły Współpracy z Profesjonalistami i KIP uzgodniły, że dokończą starań, aby powierzyć stworzenie zespołu Współpracy z Profesjonalistami skupiającego się na ośrodkach leczenia w całym kraju zaufanemu słudze przebywającemu obecnie w Stołecznym Dystrykcie Bogoty.

Otrzymał on w tym celu literaturę i list wprowadzający.

- W marcu swoje obowiązki objął nowy dyrektor Biura Służb Ogólnych. Zastępca dyrektora również rozpoczęła wykonywanie swoich zadań.
- Na naszej stronie internetowej pojawił się nowy dział wideo zawierający pięć filmów o tematyce publicznej.
- Opublikowaliśmy elektroniczny katalog zawierający tytuły całej naszej bieżącej literatury. Jest on również dostępny na naszej stronie internetowej.
- Książka naszego Zespołu ds. Współpracy z Innymi spoza AA, która w rzeczywistości składa się z trzech książek, jest dostępna do wglądu, w formie zredagowanej, na naszej stronie internetowej.
- Zaproszenie, jakie wystosowaliśmy do Boliwii i Peru, aby przyłączyły się do nas na 56. dorocznym spotkaniu Konferencji, które odbyło się wirtualnie, dało nam możliwość objęcia ich sponsorowaniem. Byli oni obecni na większości spotkań, które miały miejsce, włączając w to sesję inauguracyjną, obrady plenarne oraz zakończenie konferencji.
- Sekcja „Co nowego!” jest wirtualną stroną, którą zaprojektowaliśmy dla naszej strony internetowej, aby utrzymać naszych uczestników na bieżąco z najnowszymi wiadomościami o AA w Kolumbii.
- Aby podtrzymać Tradycję Samowystarczalności, ułatwiliśmy naszym członkom na całym świecie dokonywanie wpłat poprzez dodanie na naszej stronie internetowej przycisku do dokonywania elektronicznych wpłat o nazwie „Moja przyjacielska wpłata”.
- Sponsorowanie struktur w Boliwii i Peru odbyło się poprzez udział dwóch kolumbijskich powierników służb ogólnych w Konferencjach tych dwóch krajów, organizowanych zdalnie.
- Podsumowując: rzeczywistość się potwierdza. Wszystkie wydarzenia naszej struktury narodowej, w tym rocznice, fora, narady i tak dalej, przeniosły się na platformę wirtualną, ze względu na obecne czasy pandemii. Nie oznacza to bynajmniej, że przestaliśmy wypełniać naszą Piątą Tradycję, Nasz Główny Cel.

Harold B.

Kuba: Najważniejsze wydarzenia dla AA w naszym kraju w ostatnich latach są następujące:

- Odbyły się cztery Konwencje, w których uczestniczyli członkowie AA na Kubie i zaproszeni goście z innych krajów.
- Wydrukowaliśmy wydanie Poradnika dla Służb na rok 2018, wzorując się na modelu USA i Kanady, ale uwzględniając specyfikę naszego kraju..
- Po 25 latach niesienia posłania miłości i nadziei w służbie zdrowienia z alkoholizmu oraz po uzyskaniu znaczących rezultatów, dzięki niesłabnącym wysiłkom tych, którzy byli przed nami, nastąpiło oficjalne uznanie naszej Wspólnoty, która została prawnie ukonstytuowana w naszym kraju 20 czerwca 2019 roku.
- Po raz pierwszy w historii Rada Powierników została zaproszona na III Międzynarodowe Zgromadzenie Ministerstwa Zdrowia Publicznego, pod hasłem „Toksyczne nawyki, style życia”. Wśród innych zaproszonych gości obecni byli specjaliści z zakresu zdrowia, przedstawiciele z GSO Stanów Zjednoczonych i Kanady, Rzecznik naszej RP, pracownicy i powiernicy, Klasy B. Dla AA na Kubie



było to wydarzenie o wielkim znaczeniu naukowym, zawodowym i historycznym.

- Trwają przygotowania do druku książki „Historia AA na Kubie”. Kontynuujemy wydawanie naszego czasopisma „Trzeźwość na Zawsze”, publikując cztery wydania rocznie.
- Trwają prace nad współpracą ze społecznością profesjonalistów i rozwijamy publiczne działania informacyjne na temat naszego programu odzyskiwania zdrowia.
- Struktura Meksyku kontynuuje sponsorowanie naszej Konferencji, a my utrzymujemy przestrzeń do prowadzenia warsztatów, w zależności od potrzeb.
- Nasz kraj uczestniczył w 25. WSM odbywającym się w Durbanie, RPA, reprezentowany przez dwóch delegatów.
- Jeden z członków naszej RP uczestniczył w 12 Konwencji w Puebla, w Meksyku.
- Obecnie przeprowadzamy reorganizację administracyjną naszego GSO, jak również przegląd i studium podstawowych zasad.
- Wymieniliśmy się doświadczeniami i zawarliśmy kilka umów o współpracy z Ministerstwem Zdrowia Publicznego, których jedynym celem jest pomoc tym, którzy nadal cierpią.
- Ważne jest, aby podkreślić, że w trudnych czasach, takich jak te, w których znajduje się świat z powodu pandemii COVID-19, nasza wspólnota AA na Kubie utrzymała posłanie AA przy życiu. Musiała się przystosować, dostosować metody i przyjąć nowe strategie w tym

trudnym okresie, tak jak inne struktury na całym świecie musiały to zrobić.

- Pomimo kroków podjętych w obliczu izolacji i dystansu społecznego, które zmusiły nas do przełożenia wydarzeń i spotkań, dzieliśmy się poprzez mityngi zdalne i wymienialiśmy doświadczeniami, które nigdy wcześniej nie były przechodzone w AA, ale którym stawialiśmy czoła z wiarą i duchowością naszych Tradycji. Nawet biorąc pod uwagę brak źródeł, przez większość czasu wstajemy każdego ranka, aby brać jeden dzień na raz, utrzymując światło nadziei świecące dla nas samych i naszych braci i sióstr we wspólnocie.
- Obecnie kontynuujemy pracę w różnych regionach koncentrując się na komunikacji, sponsorowaniu, odpowiedzialności, roli grup w utrzymaniu struktury, prowadzeniu warsztatów i inspirowaniu członków do miłości w służbie.

Esmeralda F.

Czechy: Ze względu na sytuację polityczną, która powstała po II wojnie światowej, pierwsza oficjalna grupa AA została założona w grudniu 1989 roku. Chociaż fundamenty AA zostały położone wcześniej - było kilka osób, zarówno w Czechach, jak i w Ameryce, chętnych do zrobienia czegoś więcej dla czeskiego AA.

Obecnie w Republice Czeskiej jest 69 aktywnych grup AA w 47 miastach, liczących łącznie około 700 członków. Istnieje również kilka grup internetowych w większych miastach, w większości korzystających z platformy Skype, które zaczęły działać w wyniku kryzysu COVID-19 wiosną 2020 roku i stały się częścią struktury mityngów AA; inna zarejestrowana czesko-słowacka grupa AA na Skype o nazwie „WeirdConnection” (DziwnePołączenie) i jeden czesko-słowacki mityng internetowy o nazwie „SoberSpace” (TrzeźwaPrzetrzeź), działające za pośrednictwem grupowej korespondencji e-mailowej.

Brakuje poziomu intergrupy, ale niektóre grupy lokalne ściśle ze sobą współpracują. Na początku 2019 roku pojawiła się nowa efektywna współpraca pomiędzy czesko-, angielsko- i rosyjskojęzycznymi grupami praskimi.

Nasza KSO odbywa się co roku, w styczniu. Jak dotąd nie wszystkie grupy są reprezentowane, ale z roku na rok frekwencja stale rośnie. W 2020 roku gościliśmy zagranicznych obserwatorów ze Słowacji, Polski, Portugalii, Wielkiej Brytanii i Rosji, a także mieliśmy ogromny zaszczyt gościć Evę S. z RSO NY. Staramy się stale rozwijać sponsorowanie między krajami.

KSO 2021 jest w trakcie przygotowań, ale ponieważ jesteśmy w środku pandemii, nie jesteśmy pewni, czy KSO w 2021 r. się odbędzie. Rozważamy możliwość zorganizowania jej online.

W ostatnim roku Rada Powierników miała wiele do zrobienia ze Statutem Stowarzyszenia, który musi być zgodny zarówno z prawem czeskim jak i Tradycjami AA jednocześnie.

W tym roku, działalność AA została znacznie dotknięta pandemią, co spowodowały stan wyjątkowy i lockdown ogłoszone przez rząd czeski na wiosnę i ponownie jesienią 2020 roku. Szacuje się, że sytuacja ta będzie trwała co najmniej do Bożego Narodzenia 2020, jeśli nie dłużej. RP jest pod presją podejmowania szybkich decyzji w związku z pandemią, aby chronić reputację AA i przestrzegać wszystkich regulacji rządowych. RP próbowała uzyskać zwolnienie od rządu dla mityngów na żywo za pośrednictwem powiernika Klasy A, argumentując, że w AA działania ratują życie. Ponieważ jesteśmy w stanie wyjątkowym, nie było to dozwolone.

Oprócz tego, ponieważ zakazano spotkań osobistych, restrykcje te spowodowały trudną decyzję RP o odwołaniu dorocznej Konwencji AA. Wiele innych mniejszych imprez (weekendowe zjazdy, warsztaty, zgłębianie Dwunastu Kroków itp.) musiało zostać odwołane lub przełożone na czas nieokreślony, a współpraca z instytucjami została zawieszona, przerwana lub nawet odwołana, jak np. doroczna Konferencja Uzależnień. Decyzja ta została podjęta na wniosek komisji IP i zaakceptowana przez Radę Powierników, co wynika z wcześniejszych doświadczeń, że imprezy internetowe nie są odpowiednio do przedstawiania AA profesjonalistom.

Nasza RP znajduje się w Hradec Králové, gdzie pomieszczenia służą również jako magazyn literatury AA, wraz z dwoma nowymi magazynami tymczasowymi - w Pradze i w Brnie. W 2019 roku KSO zatwierdziła pierwszego opłacanego pracownika czeskiego AA, członka odpowiedzialnego za pracę biurową i księgowość, która musi być prowadzona. Od 2019 roku AA zaczęła składać zeznanie podatkowe i zamierza kontynuować to co roku.

Oficjalny Poradnik Czeskiego AA, zatwierdzony przez KSO, jest już intensywnie wykorzystywany do celów służbowych. W międzyczasie, w miarę pojawiania się dodatkowych tematów, Komisja ds. Poradnika stale pracuje nad aktualizacjami i poprawkami, aby Poradnik był aktualny i użyteczny, na przykład w celu dodania działań nowo powstałej Komisji ds. Zakładów Karnych.

Ten rok wykazał również potrzebę wyjaśnienia procedury wyboru delegatów narodowych, ich zmienników oraz procedury rozpoczynania służby i przejmowania odpowiedzialności podczas okresu służby delegata, gdy jest to konieczne. Te poprawki zostaną przedłożone do dyskusji w Radzie Powierników i zatwierdzone na poziomie RP (pomiędzy KSO) lub KSO.

Nowe strony internetowe zostały stworzone dwa lata temu i są na bieżąco aktualizowane, ostatnio dołączono link do 'COVID-19 Ograniczenia rządowe' i apel do grup, aby utrzymać je w celu ochrony reputacji AA.

Ponadto, dostępny jest kanał informacyjny za pośrednictwem poczty elektronicznej grupy dla każdego członka zainteresowanego sprawami AA i ostatecznie w tym roku został stworzony system przechowywania dokumentów na dysku Google do użytku AA.

Pomimo odwołanego uczestnictwa w Czeskiej Konferencji Uzależnień, kontynuowana jest długofalowa współpraca ze szpitalami, odwykami, szkołami, duchownymi, więzieniami i kuratorami, mająca na celu niesienie postania na szczeblach regionalnych. Dzięki Komisji Literatury przygotowano i udostępniono członkom AA poradniki typu „*Służba przez telefon*”, „*Tworzenie nowej grupy*”, „*Prowadzenie spotkań informacyjnych w obiektach profesjonalnych*” itp. Przygotowano również poradnik IP, który został przetłumaczony z wersji angielskiej na czeską. Naszym celem jest również rozszerzenie dostępności literatury AA (przede wszystkim Wielkiej Księgi) w bibliotekach publicznych. Podjęliśmy także współpracę z mediami, współtworząc czeski program radiowy i udostępniając spot telewizyjny o AA (TV Chrześcijańska).

Komisja ds. Zakładów Karnych wyłoniła się z Komisji IP, w wyniku rosnącego wysiłku pracy w tym obszarze. Wielką pomoc w tej sprawie okazało AA w Polsce. Mityngi AA odbywają się regularnie w czterech więzieniach, choć rozpoczęcie współpracy w dwóch innych obiektach zostało przerwane przez ograniczenia pandemiczne. Inne możliwości są w trakcie oceny potrzeb i/lub negocjacji. W ubiegłym roku, po raz pierwszy w czeskim AA, psycholog z jednego z zakładów karnych, wziął udział w dorocznej konwencji AA. Przygotowywany jest specjalny numer czasopisma AA „*Droga*”, składający się z opowieści więźniów, który będzie rozprowadzany w więzieniach. Niestety, z powodu pandemii wstęp do więzień jest

obecnie zabroniony i planowane wydarzenia są odkładane na później. Poszukiwane są inne możliwości zapewnienia sponsorowania uwięzionych członków AA w programie dwunastokrokowym w czasie pandemii (np. korespondencyjnie).

Głównym celem powołanej w 2017 roku Komisji Finansowej jest tworzenie budżetu finansowego na kolejny rok fiskalny oraz wspieranie Rady Powierników w podejmowaniu decyzji związanych z nieprzewidywanymi wydatkami. Pierwszy oficjalny budżet został stworzony na rok fiskalny od lutego 2018 do stycznia 2019. Budżet jest regularnie zatwierdzany w styczniu na krajowym posiedzeniu KSO. Do tej pory dochody są wciąż wyższe z powodu zysków płynących z literatury. Zawieszenie mityngów grup ma znaczący wpływ na dochód z datków członkowskich z Siódmej Tradycji, co z pewnością wpłynie na sytuację finansową czeskiego AA. Pomimo kryzysu pandemicznego jesteśmy wdzięczni, że nasze finanse są raczej stabilne. W 2020 roku byliśmy w stanie przekazać datki na Fundusz Europejski (kwota 500,- EUR) oraz na Fundusz Literatury w NY (co najmniej skromna kwota 200,- USD).

Innym pozytywnym skutkiem ograniczeń jest oszczędność kosztów, która pozwoliła czeskiemu AA stać się po raz pierwszy w historii AA samowystarczalnym i pozwolić sobie na pokrycie kosztów delegacji obu narodowych delegatów na własny koszt (ponieważ są one znacznie niższe w przypadku spotkań konferencyjnych online i bez kosztów podróży).

Została nagrana wersja audio Wielkiej Księgi, a przetarg został przeprowadzony wśród renomowanych dystrybutorów audiobooków. Umowa i szczegóły techniczne są obecnie negocjowane. Jeśli chodzi o sprzedaż książek i publikację broszur na stronie internetowej, trwa przetarg na dystrybutora. Ostatnio ukazały się: *Życie w trzeźwości*, *Kobiety w AA*, *Jak rozumieć anonimowość*, *Rzut oka na AA*. Broszury składane, w przygotowaniu do druku, *Młodzi i AA*, *Dwanaście Koncepcji*



ilustrowane, To jest AA, Najczęściej zadawane pytania. Niestety, faktycznie działalność Komisji Literatury została dotknięta przez pandemię COVID-19 i komunikacja z RSO w Nowym Jorku wydaje się być znowu zahamowana.

Wreszcie, proszę pozwolić mi wyrazić naszą ogromną wdzięczność za możliwość bycia częścią AA na całym świecie. Jesteśmy bardzo szczęśliwi, że mogliśmy uczestniczyć w spotkaniu WSM, co z pewnością nie byłoby możliwe bez wcześniejszego ciągłego wsparcia ze strony AA w Wielkiej Brytanii i RSO Nowy Jork, co umożliwiło czeskiemu AA rozwijanie Wspólnoty AA w naszym kraju i uczestniczenie zarówno w ESM jak i WSM.

Tamara L.

Dania: Mamy nowe tłumaczenie 4. wydania Wielkiej Księgi Anonimowych Alkoholików. Trzecia edycja została przetłumaczona w latach 90-tych, a ponieważ minęło tyle lat, niektórzy członkowie klną na stare tłumaczenie i vice versa. W tej sytuacji, chciałbym zebrać doświadczenia, jak Wspólnoty na całym świecie radzą sobie z nowym tłumaczeniem Dwunastu Kroków lub innych centralnych części książki.

Mamy politykę rotacji w komisjach krajowych na okres sześciu lat. Problem pojawia się wtedy, gdy nie ma nikogo, kto mógłby wejść do komisji, a starzy członkowie muszą odejść. Obecnie musieliśmy zamknąć dwie komisje krajowe i przekształcić je w pracę w toku jako zespół pracujący w ramach RP. Jestem ciekaw, jak Wspólnoty na całym świecie radzą sobie z tą sprzecznością, kiedy obowiązuje zasada rotacji, ale nie ma wystarczającej liczby chętnych nowych członków, aby wolontariat mógł funkcjonować.

Mamy strukturę opartą na kryterium geograficznym, ale wybrany mandatariusz na spotkanie online może w zasadzie mieszkać w obcym kraju. Kiedy odejdzie, następny wybrany mandatariusz może mieć siedzibę w innym punkcie geograficznym. To powoduje problem, gdy mamy tylko regiony rozmieszczone geograficznie w całym kraju. Szybkim rozwiązaniem tego problemu mogłoby być utworzenie nowego regionu, który składałby się ze wszystkich mityngów cyfrowych; ale aby utworzyć nowy region, potrzebowaliby oni doświadczenia w służbie i tego, jak działa struktura AA w Danii. Jest to zadanie prawie niemożliwe do wykonania przez osoby, które nigdy nie pracowały w strukturze służb. Ci ludzie utworzyli mityngi online jako bezpośredni rezultat pandemii i mieli wzrost z powodu ograniczeń zgromadzeń dziesięciu osób obecnie obowiązujących w naszym kraju. Pełnili oni służbę dla Wspólnoty i chcemy włączyć ich do naszej struktury, aby dać im demokratyczny głos i wpływ, jaki słusznie powinni mieć. Jestem ciekaw opinii, ponieważ nie możemy być jedynym krajem na świecie, który doświadczył wzrostu mityngów online w wyniku pandemii, a jeśli tak, to w jaki sposób możemy dać im prawo do uczestnictwa w naszej strukturze służb?

Tobias D.

Republika Dominikany: W Republice Dominikany mamy około 85 grup, które działają. Działamy w trzech regionach, a chcąc realizować nasze plany i rozwijać naszą Wspólnotę, rozpoczęliśmy już tworzenie Regionu Santo Domingo. W tym momencie będzie on obejmował cztery prowincje Santo Domingo i będzie służył do motywowania i inspirowania pozostałych trzech prowincji, które nie mają jeszcze utworzonego regionu. Jesteśmy świadomi, że pozostajemy w tyle, i wiemy, że w skali globalnej,

w ogromnej większości krajów, w których istnieje i jest aktywnie obecna Wspólnota Anonimowych Alkoholików, pandemia zmusiła grupy do dosłownego zamknięcia swoich drzwi. Dzięki naszej Sił Wyższej powoli otwieramy je na nowo i w tej chwili mamy około 25% naszych grup spotykających się fizycznie. Oczywiście, przestrzegają one rygorystycznie wszystkich niezbędnych protokołów bezpieczeństwa.

W Republice Dominikany udało nam się zaznaczyć swoją obecność w środkach masowego przekazu. Nasza Komisja Informacji Publicznej nawiązała kontakty na poziomie krajowym z prawie wszystkimi kanałami telewizyjnymi, stacjami radiowymi, gazetami, czasopismami i mediami elektronicznymi. To był sposób na utrzymanie płynnej komunikacji i wykorzystanie mediów do niesienia posłania do tych, którzy nadal cierpią i nie są świadomi, że alkoholizm jest chorobą.

Czujemy się szczęśliwi i wdzięczni wiedząc, że nasi sponsorzy z Meksyku przyjadą do Republiki Dominikany 4 grudnia 2020 roku, aby wziąć udział w 26 Światowej Konferencji Służb 2020, której gospodarzem będzie Republika Dominikany. Konferencja będzie trwała od soboty 5 grudnia do niedzieli 6 grudnia. Lekcje, których nauczyliśmy się od naszych sponsorów, wprowadziły naszą ukochaną Wspólnotę Anonimowych Alkoholików na poziom rozwoju i przygotowania, którego nie mogliśmy osiągnąć na własną rękę. Nasi meksykańscy sponsorzy przekształcili naszą strukturę w centralne miejsce, z którego posłanie zdrowienia jest szeroko rozpowszechniane.

Pragniemy wyrazić naszą wdzięczność organizatorom tego Światowego Mityngu Służb za to, że zawsze pamiętają o naszej strukturze i w ten sposób dzielą się doświadczeniem, siłą i nadzieją. Jesteśmy bardzo podekscytowani możliwością spotkania tak wielu braci i sióstr z różnych krajów. Pomimo naszych różnych języków, w końcu rozumiemy się nawzajem, ponieważ wszyscy mówimy wspólnym językiem serca Anonimowych Alkoholików.

José M.

Ekwador: Jesteśmy częścią światowej struktury AA od 2001 roku, ale nasi delegaci zaczęli regularnie uczestniczyć w mityngach REDELA i Światowym Mityngu Służb dopiero w 2009 roku. José C., nasz delegat, uczestniczył w ostatnim WSM, który odbył się w RPA, a w mityngu REDELA, który odbył się w Argentynie we wrześniu 2019 r., reprezentował nas nasz delegat Luis S. Informacje, którymi dzielił się dzięki przydatnym i trafnym rekomendacjom przedstawionym na tych spotkaniach, pomogły nam w doskonaleniu naszych obszarów służb.

Od razu po powrocie do kraju, nasz delegat, który reprezentował nas na WSM w RPA, przekazał Radzie nie tylko swoje sprawozdanie, ale wszystkie dokumenty związane z pracami prowadzonymi przez kilka komisji, które po przejrzeniu zostały przekazane do wszystkich obszarów naszej struktury, aby nasi zaufani słudzy mogli je przejrzeć i przestudiować, a następnie przesłać swoje uwagi.

W sierpniu 2020 roku, na zwyczajnym posiedzeniu Rady Służb Ogólnych, podjęto decyzję o podziękowaniu Kolumbii za dotychczasowe sponsorowanie, decyzję podjętą z przyczyn od nas niezależnych, które zostały wyjaśnione na ostatnim spotkaniu REDELA, a od listopada tego roku, zgodnie z zaleceniem XXXII Konferencji Służb Ogólnych, zwracamy się o sponsorowanie do Meksyku, którego struktura w sposób zaangażowany i systematyczny zapewni nam radę i sponsorowanie w wielu warsztatach poświęconych umacnianiu Jedności;

powiernicy służb ogólnych struktury meksykańskiej również uczestniczyli w naszej ostatniej Konferencji jako obserwatorzy.

W sierpniu 2019 r. w mieście Huaquillas (Ekwador) odbyło się pierwsze dwustronne spotkanie Ekwador-Peru, w którym wzięła udział duża liczba członków z obu krajów, którzy podzielili się wzajemnie wzbogacającymi doświadczeniami. Następne spotkanie odbędzie się w siostrzanej strukturze Peru.

Pomimo trudnej sytuacji związanej z pandemią COVID-19, III Regionalna Konferencja Regionu 3 Pichincha - Obszar B odbyła się w listopadzie tego roku.

Wykorzystując w pełni dostępną technologię, odbywają się wirtualne warsztaty szkoleniowe na ważne tematy, takie jak: Integralne Przywództwo, Tekst Podstawowy, Tradycje i Koncepcje.

W marcu 2020 r. przeprowadzono wirtualną ankietę narodową Wspólnoty AA w Ekwadorze w celu uzyskania przybliżonej liczby aktualnych członków. Zauważono znaczny spadek członkostwa.

Chociaż nasza ostatnia Konferencja odbyła się w listopadzie tego roku, nie wszyscy delegaci regionalni byli obecni z powodu załamania jedności wśród kilku członków; niemniej jednak wyniki spotkania były jak najbardziej satysfakcjonujące, ponieważ po raz pierwszy zorganizowaliśmy Konferencję, która rygorystycznie przestrzegała procedur Trzeciego Legatu. Mieliśmy ponadto rady i wskazówki od dwóch powierników służb ogólnych ze struktury meksykańskiej. Byliśmy w stanie stworzyć stałe komisje Konferencji.

Po wielu latach nasza Wspólnota ma obecnie wymaganą liczbę powierników, zarówno Klasy A, jak i Klasy B. Rada składa się obecnie z 13 członków: sześciu powierników regionalnych, jednego powiernika z Terytorium Północnego i jednego z Terytorium Południowego, dwóch powierników służb ogólnych i trzech powierników Klasy A. Należy zauważyć, że po raz pierwszy od wielu lat mamy trzech powierników Klasy A, co jest niezwykle satysfakcjonującym wydarzeniem, ponieważ wnoszą oni tak ważny wkład we wzrost naszej Wspólnoty. Ponadto udało nam się ustanowić 11 stałych zespołów powierniczych, co stanowi historyczny moment, ponieważ nigdy wcześniej nie mieliśmy takiej liczby zespołów.

Czekamy na zatwierdzenie przez Światowe Służby AA naszej prośby o autoryzację wymaganą do wydrukowania pewnej liczby książek, mając na celu drukowanie materiałów AA tutaj, w naszym kraju.

Luis S.

Salwador: W maju 2018 r. struktura Salwadoru uniezależniła się od Strefy Północnej i, poczynwszy od w 2020 roku, będzie uczestniczyć poprzez naszego własnego Delegata Służb Światowych. Wspólnota Anonimowych Alkoholików w Salwadorze wspiera nasz udział w Światowym Mityngu Służb poprzez datki otrzymywane przez Biuro Służb Ogólnych Salwadoru oraz poprzez zakup egzemplarzy raportów z REDELA i raportów WSM, które są sprzedawane i rozprowadzane wśród grup. Wprowadzany jest nowy projekt subskrypcji raportów z REDELA i Światowego

Mityngu Służb i to, co się dzieje na Światowym Mityngu Służb jest rozpowszechniane w naszych 14 regionach. Ponadto, w programie naszej konferencji zarezerwowane jest miejsce na relacjonowanie najważniejszych wydarzeń ze Światowego Mityngu Służb, a Rada Służb Ogólnych w Salwadorze wyraża chęć uczestnictwa w procedurze ubiegania się o organizację 27 Światowego Mityngu Służb. Według ostatniego spisu przeprowadzonego pod koniec 2019 roku, w Salwadorze jest około 1.500 grup (15 w więzieniach i 5 w szpitalach) i 20.000 członków, w tym 600 kobiet.

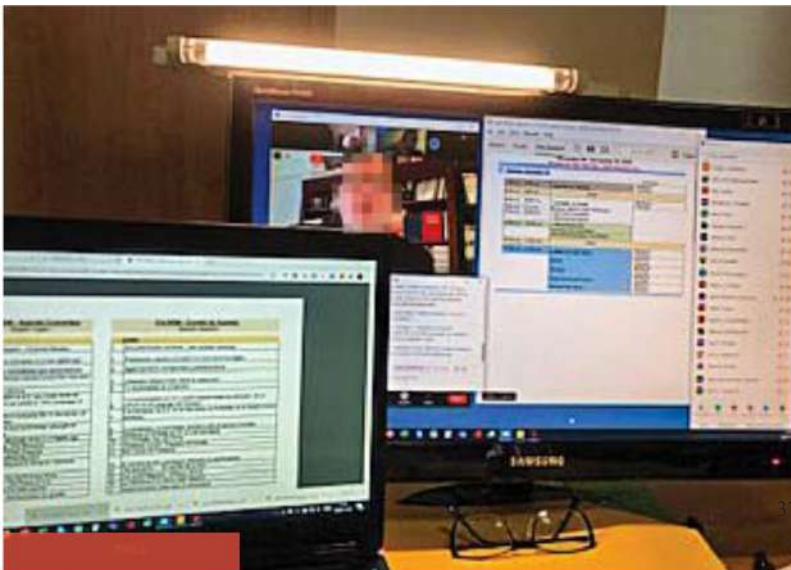
Juan C.

Finlandia: Mamy około 650 grup AA z prawie 10.000 członków w kraju liczącym 5,5 miliona mieszkańców. Epidemia CO-VID-19 zmusiła zdecydowaną większość grup AA do zaprzestania mityngów twarzą w twarz w marcu 2020 r. i z krótkim wyprzedzeniem wiele grup rozpoczęło mityngi internetowe. Wiele mityngów fizycznych zostało wznowionych w czerwcu, ale mityngi internetowe są nadal szeroko stosowane jako opcje równoległe. Lista tych spotkań internetowych znajduje się na naszej stronie internetowej: aa.fi.

W 2019 roku mieliśmy dwie krajowe konwencje (wiosenną i letnią). Każdego roku od 900 do 1500 członków zbiera się na tych spotkaniach, ale w tym roku z powodu pandemii konwencje krajowe zostały odwołane.

W 2019 roku wydrukowaliśmy nowe wydanie *Codziennych Refleksji* z nowym wyglądem i kilkoma drobnymi poprawkami w tekście. Książka *Doktor Bob i dobrzy weterani* została ponownie przetłumaczona, aby unowocześnić tekst i również otrzymała nowy wygląd. W tym roku opublikowaliśmy specjalne wydanie naszego miesięcznego biuletynu „Ratkaisu” (‘Rozwiązanie’) dotyczące naszej 70-letniej historii i historii fińskiego AA niosącego posłanie w więzieniach.

Grupy prowadzą aktywną pracę Dwunastego Kroku poprzez infolinię AA, odbierając około 6000 telefonów każdego roku. W tym roku, z powodu pandemii, liczba połączeń wzrosła o prawie 50%. Grupy i regiony AA niosą posłanie do wciąż cierpiących alkoholików, dzieląc się doświadczeniami i informacjami o AA w miejskich ośrodkach detoksykacyjnych i instytucjach edukacyjnych. W tym roku informacje o AA były przekazywane poprzez webinaria skierowane do profesjonalnej



publiczności i studentów. Lokalnego, comiesięcznego programu radiowego AA w Helsinkach - nadawanego bezpośrednio przez jedną godzinę - można również słuchać za pośrednictwem naszej strony internetowej.

Nasza strona internetowa została zaktualizowana w 2019 roku (lżejsza struktura/platforma), aby ułatwić korzystanie z niej na urządzeniach mobilnych. Na stronie będzie można zobaczyć m.in. najbliższe mityngi AA oraz nadchodzące wydarzenia AA. Zamówienia na literaturę, płatności i datki mogą być zarządzane przez stronę internetową. Płatności za pomocą karty kredytowej lub płatności mobilnych są dostępne na stronie internetowej i na konwencjach krajowych, również niektóre grupy zaczęły zbierać datki na rzecz Tradycji Siódmej za pomocą aplikacji mobilnych.

Sytuacja finansowa w naszej Wspólnocie od wielu lat jest stabilna i dobra, co pozwala nam zachować spokój, podczas gdy przerwa COVID-19 w mityngach AA spowodowała spadek dochodów z Siódmej Tradycji o 13% w porównaniu z rokiem ubiegłym.

Nasze Biuro Służb Ogólnych przeniosło się do nowej lokalizacji, która zapewnia niższe koszty, bardziej efektywne wykorzystanie przestrzeni i bliższe położenie w stosunku do centrum Helsinek.

Tematem na rok 2019 była „Radość AA na całe życie”, a na rok 2020 – „Miłość i służba”.

Antti L.

Europa francuskojęzyczna: Francuskojęzyczną Europę tworzą: Szwajcaria (AASRI - Anonimowi Alkoholicy Francusko i Włoskojęzycznej Szwajcarii) licząca 52 grupy i utrzymuje się na stałym poziomie; *Francusko- i niemieckojęzyczna Belgia* (CSGAA - Rada Służb Ogólnych Anonimowych Alkoholików) liczy 202 grupy, co jest niepokojącym spadkiem liczby grup fizycznych w ciągu ostatnich lat; *Francja* (UAA - Stowarzyszenie Anonimowych Alkoholików) liczy 557 grup. Obserwujemy, podobnie jak w Belgii, niepokojący spadek liczby grup o prawie 10% w ciągu ostatnich 8 lat.

Nasze trzy Rady Służb Ogólnych składają się z dwóch Powierników Klasy A w Szwajcarii, żadnego w Belgii i czterech we Francji; dziewięciu Powierników Klasy B w Szwajcarii, dziewięciu w Belgii i ośmiu we Francji. Finanse w tych trzech krajach są zdrowe

Mamy bardzo bliskie i uprzywilejowane stosunki między naszymi trzema krajami. CEFE (Panel Wymiany Europy Francuskojęzycznej) jest podmiotem ścisłej współpracy. Spotykamy się na każdej z naszych konferencji i obecnie jesteśmy w trakcie rozszerzania naszych spotkań służb online pomiędzy naszymi konferencjami służb. Od ostatniego WSM omawialiśmy następujące tematy:

Wspólny projekt Forum Służb Europy Francuskojęzycznej został przełożony na 2022 rok z powodu pandemii. Forum to było planowane na rok 2020.

Wewnętrzne zasady dotyczące naprzemiennego wybierania delegata pierwszego i drugiego terminu z trzech krajów na WSM oraz ich finansowania zostały zweryfikowane w celu wzmocnienia harmonii w Europie francuskojęzycznej. Delegat pierwszego i drugiego terminu z dwóch na trzy kraje w stałej rotacji zapewni silniejszą jedność w Europie francuskojęzycznej.

Nasze trzy kraje prowadzą razem wspólną firmę zajmującą się wydawaniem publikacji literatury AA, do których prawa autorskie posiada AAWS.

Przyjęliśmy nazwę „Francuskojęzyczne Europejskie Wydawnictwo AA”, aby wyraźniej podkreślić fakt, że to narzędzie, które jest odpowiedzialne za zarządzanie zakupem, drukiem i dystrybucją literatury AA, należy do trzech krajów, w celu osiągnięcia sukcesu.

Uzyskaliśmy pozwolenie na sprzedaż naszej literatury po znacznie niższej cenie niż w przypadku zakupu w USA,

ponieważ transport i opłaty celne są znacznie zredukowane.

Przyszłe troski w zakresie współpracy francuskojęzycznej będą koncentrować się na sieciach społecznościowych i wykorzystaniu konferencji online. Nasz sposób poruszania się w AA zmienił się w 2020 roku; mityngi online są teraz integralną częścią naszych struktur.

Podczas pandemii w 2020 roku nasze trzy kraje niosły posłanie online i stworzyły różne grupy zdrowienia online, a także spotkania służb ponad granicami. Ta praktyka została rozszerzona na regiony i przyjęta przez jednostki francuskojęzycznej Europy podczas pandemii i tu pozostanie na stałe.

AA we Francji świętuje swoją 60-letnią rocznicę na początku listopada organizując krajowy zlot online. Szwajcaria i Belgia przełożyły swoje konwencje krajowe na rok 2021.

Podsumowując, jesteśmy jednym podmiotem o wspólnych celach w AA, a także trzema odrębnymi, autonomicznymi strukturami z naszymi podobieństwami i różnicami. Głównym problemem, z którym mamy do czynienia w Europie francuskojęzycznej, jest trudność w znalezieniu zaufanych sług na stanowiska w służbach oraz niepokojący spadek liczby grup fizycznych we Francji.

Lotus A.

Wielka Brytania: Struktura służb w Wielkiej Brytanii liczy około 4,000 grup w 16 regionach i obejmuje Wielką Brytanię oraz anglojęzyczne mityngi w Europie kontynentalnej. Jeden powiernik z każdego regionu reprezentuje Radę Służb Ogólnych (GSB) na spotkaniach regionalnych, a każdy region wysłał sześciu delegatów na krajową Konferencję Służb Ogólnych Wielkiej Brytanii. RP ma obecnie pięciu powierników niealkoholików (NAT), którzy reprezentują AA na poziomie publicznym, a Wspólnota jest wspierana przez Biuro Służb Ogólnych (GSO) w Yorku, jak również biura satelitarne w Glasgow i Londynie.

Tegoroczna Konferencja Służb Ogólnych została przełożona z powodu pandemii COVID-19.

AA w Wielkiej Brytanii jest gospodarzem Europejskiego Centrum Służb, a 20. Europejski Mityng Służb (ESM), który odbył się w Yorku w 2019 r. zakończył się sukcesem. Reprezentowane były 32 kraje, a tematem przewodnim było: „Niezmiennie posłanie w zmieniającym się świecie”.

Po ustaleniu naszej polityki finansowej zgodnie z Koncepcją Dwunastą/Gwarancją Drugą i dzięki hojności grup i osób indywidualnych w tym niepewnym czasie, jesteśmy w szczęśliwej sytuacji finansowej, mając rezerwy powyżej naszej rozważnej rezerwy. Ta nadwyżka stworzyła kilka różnych wyzwań dla RP w kontynuowaniu niesienia posłania zdrowienia AA na poziomie krajowym i międzynarodowym.

Wielu nowicjuszy nawiązuje kontakt z AA za pośrednictwem naszej strony internetowej, a ci, którzy mają dalsze pytania, korzystają z infolinii e-mailowej lub naszego czatu, gdzie nasze zespoły reagowania online odpowiedzą na ich pytania.

Istnieje szereg mityngów online, które zgodnie z decyzją Konferencji z 2016 roku, są obecnie częścią struktury służb. Obejmują one intergrupę mityngów online, która jest częścią Konferencji Regionalnej Europy Kontynentalnej.

Od początku pandemii COVID-19 większość mityngów przeniosła się do sieci, aby móc je kontynuować, w niektórych regionach ponownie otwarto mityngi fizyczne z 15 uczestnikami, zgodnie z wytycznymi rządu, ale większość odbywa się online.

Projekt Podzespołu Młodych mający na celu stworzenie filmu wideo dla młodszych alkoholików, z którym mogliby się zidentyfikować, okazał się wielkim sukcesem i film ten jest obecnie dostępny na stronie internetowej AA w Wielkiej Brytanii.

Podczas pandemii COVID-19 byliśmy zalewani telefonami z mediów, aby zobaczyć, jak AA sobie radzi, nasi powiernicy niealkoholicy byli w stanie mówić w naszym imieniu, aby zapewnić, że jesteśmy anonimowi, a nie niewidoczni, i aby wzmacnić przesłanie, że AA wciąż tu jest.

Przez ciągłe zmiany rządowe w organizacjach odpowiedzialnych za leczenie uzależnień i system sądowniczy, nasi powiernicy bardzo ciężko pracowali nad ustanowieniem AA jako agencji współpracującej w ramach krajowej rządowej strategii „Wzajemnej Pomocy”.

Dwa miesięczniki, *Share* (Anglia i Walia) i *Roundabout* (Szkocja) nadal zapewniają „spotkanie między mityngami”, a w czasie pandemii były one dostępne bezpłatnie w Internecie. Nasz kwartalnik *Wiadomości służb AA*, który jest rozsyłany do wszystkich grup z GSO, oferuje członkom możliwość dzielenia się doświadczeniami ze służby.

AA w Wielkiej Brytanii będzie obchodzić 75. rocznicę w 2022 roku, a krajowa uroczystość planowana jest w Leeds Direct Arena w dniach 10-12 czerwca.

Zaufani słudzy w całej strukturze służb pracowali niestrudzenie w imieniu wszystkich grup, aby zapewnić, że posłanie zdrowienia jest dostępne dla wszystkich, którzy go szukają, a także w celu zwiększenia świadomości Anonimowych Alkoholików i obietnicy powrotu do zdrowia w oczach profesjonalistów i ogółu społeczeństwa. Ten rok był szczególnie trudny, ale zaufani słudzy kontynuowali pracę pomimo niepewności i aby przekazać posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi.

Amanda S.

Grecja: Pierwsze grupy w Grecji powstały w połowie lat 70-tych, w amerykańskich bazach, szczególnie dla amerykańskich żołnierzy i wszystkich anglojęzycznych alkoholików. Grupy greckojęzyczne zaczęły działać w 1981 roku w Atenach, a z czasem rozprzestrzeniły się po całym kraju.

Obecnie w Grecji działa 21 grup greckojęzycznych i 19 anglojęzycznych. W Atenach jest dziewięć grup greckojęzycznych, trzy angielskojęzyczne, dwie rosyjskojęzyczne i jedna polskojęzyczna, większość z nich jest online od marca z powodu COVID-19.

Grupy AA w Grecji uczestniczą w Intergrupie Greckiej za pośrednictwem przedstawicieli, których same wybierają. Intergrupa składa się z pięciu członków greckiego GSO i przedstawicieli grup. Spotkania odbywają się sześć razy w roku, co dwa miesiące.

Co roku wybierana jest pięciosobowa Rada Powierników, która odbywa osobne spotkania online sześć razy w roku, co dwa miesiące, otwarte dla wszystkich członków.

Regularnie i wielokrotnie zarówno Komisja Informacji Publicznej, jak i grupy w Atenach i w całej Grecji organizują lokalne działania w służbie naszego głównego celu. Niektóre z tych działań to:

- Prezentacja i informowanie o programie AA w radiu, programach telewizyjnych i instytucjach, takich jak szpitale, więzienia, szkoły, władze, itp.; publikacje i wywiady w prasie, radiu, telewizji i Internecie.
- W rezultacie powstały nowe grupy, a władze zaczynają uwzględniać alkoholizm i pomoc świadczoną przez AA podczas stosowania prawa.
- Dzięki grupom internetowym odbyło się wiele różnorodnych warsztatów i maratonów mityngów (całodzienne dzielenie się).

Każda grupa ma swoje własne finanse, wspierane przez datki członków, którzy mogą sobie pozwolić na niewielką kwotę.

Każda grupa wydaje swoje pieniądze na działania wspierające jej główny cel, jak również na bieżące potrzeby każdej grupy.

Od prawie 15 lat mamy zarejestrowaną stronę internetową ze wszystkimi istotnymi informacjami pod adresem www.aagreece.gr, który został wpisany na stronę miasta Ateny.

Zespoły Biura Centralnego informują grupy i członków za pośrednictwem poczty elektronicznej po każdym spotkaniu greckiego GSO i jego zespołów.

Poradniki zdrowienia AA dostępne w języku greckim to: *Anonimowi Alkoholicy*, *Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji*, *Życie w trzeźwości*, *Jak to widzi Bill*, *Doktor Bob i dobrzy weterani*, „Tworzenie prawdziwych związków partnerskich”, „12 Koncepcji”, jak również kilka ulotek.

Nana K.

Gwatemala: Obecnie w biurze pracuje tylko jeden pracownik, sekretarka. Spowodowane jest to pandemią, która zmusiła nas do zwolnienia drugiej sekretarki i dozorky. Powiernicy Klasy B, koordynatorzy i sekretarki przychodzą już do GSO w tygodniu, od poniedziałku do piątku, w godzinach od 18.00 do 20.00. Nasze biuro prowadzi działalność w godzinach od 8 do 17. Odbieramy telefony Dwunastego Kroku, kierując osoby szukające pomocy do grup odbywających spotkania wirtualnie. Okazuje się to pomocne w niesieniu posłania.

Przeprowadziliśmy wirtualnie naszą 50 Konferencję i przełożyliśmy naszą 50 Konwencję Krajową, nie ustalając jeszcze nowej daty. Po raz pierwszy uczestniczyliśmy w Światowym Mityngu Służb (WSM) samodzielnie, wysyłając swojego przedstawiciela.

Nie posiadamy obecnie informacji na temat liczby aktywnych grup i członków, ponieważ dopiero od niedawna członkowie zaczęli się spotykać.

Zmniejszyła się ilość datków i w tym roku dokonano cięć w wydatkach budżetowych.

Zmniejszyła się ilość literatury w magazynie. Utworzono komisję CIL (czyli Komisję ds. Publikacji Literatury). Dwa zespoły współpracują w celu nadzorowania przeglądu literatury, która ma być opublikowana. Drugie poprawione wydanie historii AA w Gwatemali zostanie wydrukowane do 6 stycznia 2021 roku. Większość literatury jest drukowana w Gwatemali, natomiast niektóre większe teksty są pozyskiwane ze struktur siostrzanej republiki Salwadoru. Obecnie czekamy na nowe licencje na druk, o które zwrócono się do biura w Nowym Jorku w 2018 roku.

W chwili obecnej rada ma wszystkich swoich 21 powierników - pięciu członków Klasy A i 16 Klasy B.

Pracujemy nad uzyskaniem dostępu do ośrodków detoksykacyjnych w celu niesieniu tam posłania. Od czasu wybuchu pandemii nie byliśmy w stanie udać się do więzień.

Przeprowadziliśmy rozmowy i wywiady z organizacjami i telewizyjnymi programami informacyjnymi za pośrednictwem Zoom. W 2021 roku zaczniemy włączać do naszych działań poradnik IP i inną literaturę Służb Światowych AA.

Prace nad naszym czasopiśmie „Sharing” (Dzielenie się) zostały wstrzymane od kwietnia 2020 roku. Zaczniemy drukować 5.000 egzemplarzy co dwa miesiące, począwszy od kwietnia 2021 roku..

W listopadzie będzie obchodzony Tydzień Wdzięczności, w którym dzielimy się Dwunastoma Tradycjami, a członkowie Wspólnoty przesyłają swoje grupowe i indywidualne datki do GSO.

Lionel R.



Hongkong: W 1969 roku dwóch emigrantów zorganizowało pierwszy mityng w Klubie Marynarza w pobliżu portu w Kowloon. Wkrótce dołączyli do nich lokalni anglojęzyczni członkowie. W 1985 roku grupa Hongkong-Kowloon przeniosła się do naszego ukochanego miejsca w starym budynku szkolnym przy Borrett Road, chociaż mityngi odbywały się nadal w Klubie Marynarza, aż do rozbiórki budynku w 2018 roku. W 1991 roku założyliśmy społeczność kantońską, a do 2020 roku rozrosliśmy się do kilkuset członków. Przyciągamy wielu gości z zagranicy. W 2019 roku obchodziliśmy 50-lecie istnienia.

Hongkong ma 16 grup AA i ponad 40 mityngów tygodniowo. Mamy grupy anglojęzyczne, grupy kantońskojęzyczne, grupy męskie, grupy kobiece i grupę LGBT+. Organizujemy coroczny Dzień Jedności, podczas którego wszystkie grupy, włączając Al-Anon, CODA i OEA zapraszają innych na swoje spotkania.

Od grudnia 2020, wszystkie mityngi fizyczne zostały zawieszono. Grupy używają Zoom i zgłaszają rosnącą frekwencję w miarę jak członkowie przyzwyczajają się do używania oprogramowania. W listopadzie 2020 roku, grupy zgłosiły średnio 15 uczestników na ponad 80 mityngach na platformie Zoom..

Nasza coroczna konferencja przyciąga gości z całego świata, w tym wielu gości z Chin kontynentalnych. W 2019 roku byliśmy gospodarzami naszej konwencji z okazji 50-lecia, ale w 2020 roku przełożyliśmy ją z powodu pandemii. Zespół ds. konwencji pozostaje nienaruszony i będzie planował konwencję w 2021 roku.

W Hongkongu nie ma Rady Służb Ogólnych ani biura. Intergrupa zatrudnia kierownika na pół etatu i spotyka się raz w miesiącu.

Wspólnota zamawia literaturę anglojęzyczną w GSO w Nowym Jorku. Dzięki hojnej pomocy indyjskiej wspólnoty dostarczyliśmy literaturę do społeczności gudżarackiej, pendżabskiej, urdu i nepalskiej. Umieściliśmy Wielką Księgę w bibliotekach publicznych na całym terytorium.

Nasza komisja ds. szpitali, instytucji i informacji publicznej (HIPI) współpracuje z ośrodkami leczniczymi, szpitalami, stowarzyszeniami zawodowymi, duchowieństwem, szkołami i uniwersytetami, aby nieść posłanie w języku angielskim i kantońskim. Obie wspólnoty zapraszają studentów medycyny, psychologii i pracowników socjalnych na nasze otwarte mityngi. Regularnie prowadzimy wykłady w szkołach (jako niezależni alkoholicy, a nie jako organizacja).

Prowadzimy dwie całonocowe infolinie: jedną w języku angielskim i jedną w języku kantońskim. Aktywne są aplikacje do przesyłania wiadomości. Obecnie staramy się o status organizacji charytatywnej od rządu Hongkongu, co pozwoli nam na obniżone stawki za powierzchnię reklamową itp. W Hongkongu nie mamy wstępu do więzień.

Okolo 60% dochodów pochodzi z datków Siódmej Tradycji, a 40% ze sprzedaży literatury. Oba źródła dochodów zostały znacząco dotknięte przez pandemię. Grupy zakładają internetowe punkty Siódmej Tradycji. Obecnie posiadamy w gotówce niewiele ponad naszą ostrożną rezerwę.

Nasza strona internetowa znajduje się pod adresem: <https://www.aa-hk.org/>. Zawiera ona strony w języku kantońskim. Strona ta zawiera dane kontaktowe wspólnot w całym Chinach, jak również linki do lokalnych mityngów.

Hongkong jest aktywnym członkiem Regionu Strefy Azji i Oceanii (AOSM) oraz Struktury Służb Światowych. Byliśmy gospodarzami 13 AOSM w 2019 roku. Nasze najbliższe relacje są z rozwijającymi się wspólnotami w Chinach kontynentalnych oraz ze wspólnotą w Indiach. Członkowie z Hongkongu pomagali w konwencjach w Chinach kontynentalnych oraz prowadzili warsztaty i prezentacje w regionie AOSM; ostatnio w Bejrucie, Libanie i Władywostoku w Rosji.

Simon M.

Islandia: Są to dziwne czasy w Islandii, jak i na całym świecie, z powodu pandemii COVID-19. W Islandii co tydzień odbywa się ponad 300 mityngów AA i około 80 mityngów na Zoom z powodu pandemii COVID-19, a kraj ten zamieszkuje około 340 tys. osób.

Rada Służb Ogólnych w Islandii jest odpowiedzialna za otwarty mityng w Wielki Piątek każdego roku, aby upamiętnić dzień, w którym AA przybyło do Islandii w 1954 roku. W tym roku jednak musieliśmy odwołać rocznicowy mityng z powodu ograniczeń dotyczących liczby dozwolonych uczestników.

Obecnie trwają prace nad islandzką wersją Wielkiej Księgi. Poprawione wydanie będzie zawierało kilkaset zmian, stąd opóźnienie w ponownym wydaniu książki, którą mamy nadzieję, uda się opublikować w 2021 roku

Naszą najnowszą publikacją jest „Samowystarczalność: Gdzie pieniądze i duchowość łączą się”. Została ona przetłumaczona na język islandzki i jeszcze w tym roku zostanie rozprowadzona do każdej grupy AA w Islandii.

Konferencja Służb Ogólnych w Islandii, która co roku odbywa się w maju, została przełożona na czerwiec i przebiegła pomyślnie. I co najważniejsze, Konferencja zatwierdziła tę propozycję: „Proponujemy, aby Rada Powierników zaleciła wszystkim jednostkom AA w Islandii, aby nie oferowały, nie rozprowadzały i nie sprzedawały literatury innej niż ta, która została opublikowana przez AA”.

Snorri S.

Indie: Indie to wyjątkowy kraj, z 1,3 miliardem mieszkańców i znaczącą obecnością AA. 29 stanów i 7 terytoriów związkowych, 22 główne języki mówione i pisane, ponad 20 języków mniejszościowych i niezliczona ilość dialektów - Indie same w sobie są mini Narodami Zjednoczonymi. Tak więc AA w Indiach ma nie tylko wyzwanie, ale i możliwość niesienia ratującego życie posłania AA w maksymalnej liczbie języków do gęsto zaludnionej publiczności.

W konsekwencji, AA w Indiach jako Wspólnota, jest nie tylko jedną z największych poza USA i Kanadą (z ponad 2250 grupami i szacunkowo 50 tys. członków), ale także jedną z najbardziej zróżnicowanych, z literaturą wydawaną w 14 językach. Indyjskie GSO publikuje Wielką Księgę w dziesięciu językach, broszury w 14 językach (z wyjątkiem angielskiego), a w przyszłości liczba języków na pewno się zwiększy.

Mamy zdrową i solidną strukturę służb z Radą Służb Ogólnych składającą się z 18 powierników Klasy B i 9 powierników Klasy A. Choć może się to wydawać dużą liczbą, było to konieczne ze względu na zróżnicowanie kraju, w którym dialekt zmienia się co 50 mil, a język co 100 mil.

W ciągu ostatnich pięciu czy sześciu lat, po osiągnięciu rozsądnego zasięgu pod względem liczby grup, jak również liczby osób do pełnienia służb, koncentrujemy się na niesieniu posłania AA jako środka do uwolnienia się od alkoholizmu.

W tym celu podejmowane są wspólne wysiłki na poziomie lokalnym, stanowym i krajowym, tworząc infolinie w wielu językach, tak aby cierpiący alkoholik z każdego stanu, każdego języka i każdej grupy etnicznej otrzymał wiadomość o dostępności AA. Współpracując z profesjonalistami ` dziedziny medycyny, życia publicznego, administracji i egzekwowaniu prawa, staramy się dotrzeć do nich za pośrednictwem różnych mediów, czy to prasy, radia, telewizji czy mediów zewnętrznych.

Niedawna emisja programu "SATYAMEVA JAYATHE" na popularnym kanale telewizyjnym, nadawanego jednocześnie w 10 stacjach, oraz wynikający z tego szum medialny sprawiły, że AA i jego infolinie dotarły do wielu domów w miejskich Indiach. Podobnie, inne programy w językach regionalnych, takie jak THAMASOMA JYOTHIRGAMAYA w regionalnych kanałach Telugu i podobne programy działają na poziomie stanowym.

Kampania w formie naklejek APSRTC obejmująca 25.000 autobusów, 100.000 naklejek, sześć infolinii i 10 milionów pasażerów codziennie, co w sumie daje roczną ekspozycję 3,65 miliarda ludzi, była prawdziwym krokiem naprzód w budowaniu świadomości.

Podobnie, prawdopodobnie po raz pierwszy na świecie, nasza kampania plakatowa Fair Price Shops (Sklepy z uczciwymi cenami) w ramach Stanowych Dostaw Cywilnych umożliwiła nam dotarcie do 17 000 sklepów z uczciwymi cenami w 10 500 wsiach, miasteczkach, gminach i miastach w całym stanie Telangana, bez wyjątku. Ten stan Indii ma teraz 100% zasięg posłania AA aż do poziomu wioski. Możemy z pokorą powiedzieć, że udało nam się zrealizować przesłanie o dostępności AA w każdej wiosce tego stanu, być może po raz pierwszy na świecie.

W stanie AP (Andhra Pradesh) szef policji stanowej dał nam pozwolenie na wywieszenie broszur, plakatów i naklejek we wszystkich miejscach publicznych, zarówno rządowych jak i prywatnych (w sumie 100,000 plakatów/naklejek w całym stanie) tak aby posłanie AA i numery telefonów zaufania dotarły do jak największej liczby ludzi. Wszystkie miasta, miasteczka i gminy w tym stanie są teraz zalewane wiadomościami. Ekspozycja plakatów AA w rejonie Kantonu Wojskowego w Secunderabad została również dopuszczona przez skrzydło Armii Indyjskiej w mieście Hyderabad. Jeden z największych kantonów

wojskowych w kraju, ma teraz nie tylko regularne mityngi AA jako źródło pomocy w walce z alkoholizmem, ale także plakaty infolinii AA dostępne w całym kantonie.

Niedawny artykuł "CHEERS - KALISI MANEDDAM" (co oznacza "Na zdrowie - skończmy z tym razem") w wiodącej gazecie regionalnej o nazwie "Andhra Jyothi" ("Światło Andhry") otworzył nam drzwi do dotarcia do wielu tysięcy ludzi. Rodziny alkoholików i alkoholicy dzwonią na linie pomocy, a my jesteśmy również w stanie nieść posłanie do cierpiących alkoholików poprzez przyjaciół AA.

Ostatnia masowa akcja IP skierowana do ponad 20 milionów ludzi zgromadzonych na hinduskim festiwalu plemiennej bogini miała miejsce w pierwszym tygodniu lutego 2020 roku. Mieliśmy okazję wystawić banery informacyjne AA, plakaty, kioski i rozprowadzaliśmy broszury informacyjne AA.

Każdy obywatel Indii powinien być w stanie zdefiniować i opisać Anonimowych Alkoholików i każdy pijący problemowo, który chce, powinien być w stanie mieć dostęp do AA w zasięgu ręki. Chcemy również zaoferować usługi do sąsiednich krajów w Azji, podobnie jak Wspólnota USA i Kanady zaspokajają potrzeby świata.

Droga przed nami jest trudna, podobnie jak nasze zadania. AA w Indiach ma tylko kilku ludzi noszących posłania i wielu cierpiących alkoholików czekających na ratujące życie posłanie. Tematem naszej 50-tej KSO było „Żyj i pozwól żyć”, a uczestniczyli w niej David R., dyrektor wydawniczy AAWS, Newton P., powiernik służb ogólnych z USA i Eva S., z Działu Międzynarodowego, jako obserwatorzy.

Pracujemy nad przesłaniem „Każdy dotrze do jednej osoby”, tematem naszej 48. KSO. Jako część tej inicjatywy, zaczęliśmy docierać do pobliskich Wysp Andamańskich i Nikobarskich poprzez zakładanie grup AA na tych wyspach i jesteśmy w stanie wspierać je poprzez wysyłanie wystarczającej ilości literatury.

Krishna V.

Iran: Posłanie AA przybyło do Iranu prawie 49 lat temu, mniej więcej w maju 1971 roku, ale nie było żadnej działającej grupy, o której by coś było wiadomo. Po latach, pierwszy mityng ruszył w 1994 roku w domu kilku kolegów, Irańczyków, którzy kiedyś mieszkali w USA.

Dzisiaj, program AA jest bardzo aktywny w Iranie. Około 220 osób i grup online w 16 regionach jest związanych ze strukturą służb Anonimowych Alkoholików w Iranie. Przed kryzysem zdrowotnym było więcej mityngów fizycznych i tylko jedno spotkanie online na platformie Skype. Ale teraz mamy ponad 20 mityngów online na platformach Skype i FCC (Bezpłatne połączenia konferencyjne), na których odbywa się ponad 50 mityngów tygodniowo. Szacujemy nasze członkostwo na ponad 4,000 członków. Wśród grup są grupy tylko dla mężczyzn i tylko dla kobiet, niektóre z nich to spotkania zarówno dla mężczyzn jak i dla kobiet. Spotkania odbywają się w różnych formatach i czasie. Wysiłki społeczności na rzecz budowania struktury służb przyniosły pozytywne rezultaty - mamy teraz dobrze ugruntowany Zespół Informacji Publicznej, Zespół ds. Tłumaczeń i Strony Internetowej, Zespół ds. Szpitali i Instytucji, Finansowy, Literatry, ds. Warsztatów oraz Międzynarodowy Zespół Służb jako część irańskiej struktury służb. W tych ramach mamy dziewięć powierników, z których siedmiu to członkowie-alkoholicy, a dwóch to niealkoholicy. W niektórych regionach organizujemy mityngi w więzieniach, klinikach i na odwykach, jednak po COVID-19 napotkaliśmy wiele wyzwań i ograniczeń dotyczących tych mityngów.

Niektóre pozycje literatury AA, poza Wielką Księgą i „Dwunastoma i Dwunastoma”, są tłumaczone na język perski. Przy tej okazji, chcielibyśmy wspomnieć piękny list, który

otrzymaliśmy w zeszłym roku od Davida R. z AAWS - bardzo wspierający i inspirujący.

Dzięki łasce Bożej, mogliśmy uczestniczyć w 13 AOSM reprezentowani przez jednego delegata w Hongkongu i jednym z prezentów, które nasz delegat Ali H. przywiózł dla nas z tych spotkań była książka *Nasza Wielka Odpowiedzialność*, więc zaczęliśmy ją tłumaczyć na język perski i teraz mamy zaszczyt powiedzieć, że mamy również licencję na wydawanie *Naszej Wielkiej Odpowiedzialności* i jesteśmy wdzięczni, że nasi drodzy współpracownicy mają tę nową książkę AA w języku perskim.

Irańskie AA nadal wspiera przyjaźń i wita członków z całego świata. Jednym z największych osiągnięć 25. WSM w Durbanie w Republice Południowej Afryki było zaproszenie Lotus (delegat Europy francuskojęzycznej) do Iranu przez Anonimowych Alkoholików w Iranie. Jej podróż do Iranu dała jedne z najbardziej pamiętnych chwil dla irańskiego AA - dni pełne doświadczeń i radości, wraz z mityngami dotyczącymi zdrowienia i warsztatów. Ona również cierpliwie towarzyszyła nam w długim 5-godzinny spotkaniu między dwoma radami powierników na temat i w celu jedności. Wciąż dostrzegamy pozytywne skutki jej przyjazdu dla naszych współpracowników, gdy dzielą się nimi na mityngach. Potrzebujemy więcej łączności z AAWS lub AOSM, które zapewnią zdrową atmosferę do niesienia posłania AA do tych, którzy jeszcze cierpią.

Jak być może wiecie, istnieje inna struktura AA z centralnym biurem w Mashhad, która nadal kontynuuje wydawanie literatury AA, bez licencji; pozostajemy w przyjaznych relacjach osobiście, ale niestety oddzieleni w strukturze. Chociaż naprawdę mamy nadzieję, że pewnego dnia okaże się, że nie jesteśmy od siebie zbyt daleko, aby mieć jedno połączone AA w Iranie, które będzie szanować wszystkie zasady AA, teraz wolimy skupić się na naszej własnej pracy.

Nasi powiernicy postanowili wspomnieć, że nasze ostatnie statystyki AA podane w RPA dotyczyły obu struktur, ale tym razem mówimy tylko o tej strukturze, która jest połączona ze światową wspólnotą AA.

Podsumowując, nasza wiedza i więź z większą wspólnotą AA musi być wzmocniana, umacniana i musi wzrastać w znacznie większym stopniu, abyśmy mogli lepiej zrozumieć Dwanaście Kroków, Tradycji i Koncepcji AA i przekazywać je innym. W międzyczasie powinniśmy wspomnieć, że chociaż naprawdę tęsknimy za możliwością odwiedzania i wspierania się nawzajem ciepłymi uściskami, pomyśleliśmy, że jest to dobra okazja, aby mieć nowe doświadczenie, więc nasz nowy Zespół Intergrupy Online postanowił podjąć wysiłek dla nowego niewyobrażalnego działania. Dzięki łasce Bożej odnieśliśmy sukces i niedawno odbyła się nasza Pierwsza Międzynarodowa Konwencja. Odbyła się ona na wirtualnej platformie i mieliśmy mówców z GSO NY, delegatów i członków z całego świata. To było wspaniałe doświadczenie. Jesteśmy naprawdę wdzięczni za tę szansę i bardzo dziękujemy wszystkim, którzy wspierali nas w tym pierwszym doświadczeniu.

Gholam V.

Irlandia: AA w Irlandii jest obecnie w 74 roku istnienia i nadal się rozwija i niesie posłanie nadziei dla alkoholików z szacowaną liczbą członków wynoszącą około 15 000. Istnieje około 900 grup i mityngów, które można znaleźć w większości miast i wsi w całym kraju.

W marcu 2020 roku, wraz z rozwojem COVID-19 i następującym po nim lockdownem, fizyczne spotkania zostały tymczasowo zawieszono w Irlandii. Grupy z całego kraju szybko zareagowały i uruchomiły mityngi telefoniczne i internetowe, które są istotną deską ratunku dla członków AA i nowicjuszy.

Biuro Służb Ogólnych Irlandii zareagowało na te zmiany i szczegóły dotyczące mityngów fizycznych, jak i internetowych są teraz dostępne na naszej oficjalnej stronie AA. Departament Zdrowia wyjaśnił Radzie Powierników, że grupy wsparcia dla alkoholików są podstawową usługą, która może pozostać otwarta podczas lockdownu. W związku z tym, fizyczne spotkania, które mogą przestrzegać rządowych wytycznych dotyczących zdrowia publicznego, są ponownie otwierane. Chociaż istnieją ograniczenia odnośnie liczby osób, które mogą teraz uczestniczyć w mityngach fizycznych, dla wielu osób, które nie przystosowały się do środowiska internetowego, są one kluczowe.

Podczas mityngów, zarówno fizycznych jak i internetowych, członkowie są zachęceni do zaangażowania się w strukturę służb, najpierw w swojej grupie, a następnie poprzez uczestnictwo w spotkaniach intergrupy. Każda grupa wyznacza dwóch mandatariuszy do uczestnictwa w intergrupie, która z kolei wyznacza czterech delegatów do uczestnictwa w spotkaniu regionu, a z regionu wyznacza się czterech delegatów do uczestnictwa w Konferencji. Protokoły ze spotkań Intergrupy, regionu i Konferencji są udostępniane na stronie internetowej, zapewniając w ten sposób przejrzystość na wszystkich poziomach służby we Wspólnocie. Informacje o grupach mogą być również aktualizowane online, co było bardzo przydatne w czasie ewoluującej i ciągle zmieniającej się sytuacji pandemii. Ze względu na przepisy COVID-19, spotkania Intergrup, regionów i Konferencji również odbywają się obecnie online. Jest nadzieja, że wkrótce nastąpi powrót do fizycznych spotkań.

Do marca 2020 roku wszystkie służby, takie jak telefon, informacja publiczna, szpital i więzienie, funkcjonowały dobrze. Serwis telefoniczny był kontynuowany przez cały okres COVID-19, ale wizyty członków w więzieniach i szpitalach są obecnie zabronione. Mamy nadzieję, że wkrótce zostaną one wznowione. Podkomisja Konferencji przygotowała zestaw informacji publicznej, który jest obecnie dostępny dla komisji IP w całym kraju. Okazuje się, że jest to cenny zasób w dostarczaniu informacji o AA do obszarów takich jak Opieka Społeczna, Policja, Edukacja, Szpitale i Działy Kadr firm.

Ostatnie sprawozdania finansowe do roku 2019 pokazują, że ciągle wspólne wysiłki w celu zmniejszenia wydatków, jak również hojność członków Wspólnoty, spowodowały, że datki do GSO są zdrowe. COVID-19 miał jednak ogromny wpływ na datki w 2020 r. i możemy wkrótce być zmuszeni do sięgnięcia do naszej rezerwy finansowej, jeśli to się utrzyma.

Odbyło się wiele dyskusji na temat zachęcania członków do służby, znaczenia sponsorowania między członkami oraz korzyści płynących ze służby. Aby rozwiązać ten problem, na Konferencji w 2019 roku odbyły się warsztaty poświęcone służbie, zgłębiające następujące tematy: Jak możemy poprawić Służbę? W jaki sposób członkowie Konferencji mogą dawać przykład? Jakie działania możemy podjąć jako Konferencja, aby zachęcić do służby? Jak możemy wprowadzić zmiany i w jakim czasie?

Podsumowując, Wspólnota w Irlandii nadal się rozwija, a posłanie zdrowia jest niesione do każdego, kto zwraca się o pomoc w tych trudnych czasach. Rada Służb Ogólnych opracowała Plan Strategiczny na lata 2020-2023 z wizją zapewnienia jasnych i skutecznych wskazówek dla całej Wspólnoty.

Moira S.

Włochy: W styczniu 2020 roku zaczęliśmy otrzymywać złe wieści z Chin o wirusie zwanym "COVID-19". Ten kraj wydawał się być tak odległy, ale już w marcu, dwa miesiące później, Włochy były w całkowitym zamknięciu, a Światowa Organizacja

Zdrowia ogłosiła pandemię COVID-19. Przymiśzczam, że każdy kraj reprezentowany dziś na tym WSM wie, że cały świat zaczął cierpieć, jaki również nasza Wspólnota.

Nie mogliśmy jeździć do naszych grup macierzystych, nie było zlotów, konferencji, seminariów i wszyscy znamy resztę tej strasznej historii. Ale przeskoczmy do dnia dzisiejszego i powiem wam, co dzieje się dzisiaj w moim kraju.

Wiele grup, które zostały zamknięte podczas lockdownu, spotyka

Tradycje, takich jak PayPal lub podobnych, a grupy wykonały wielką pracę, aby pomóc. Z tego powodu nasz Powiernik ds. Administracji i Finansów oraz cała Rada Służb Ogólnych wysłała list do wszystkich grup we Włoszech z podziękowaniami za wielki wysiłek, jaki wykonały.

Sprzedaż literatury i prenumerata naszego czasopisma *Insieme* również ucierpiała, ale zaczynają się stabilizować. Komisja Literatury pracuje nad wydaniem nowego wydania



się dzisiaj przez Zoom lub inne platformy. Jeśli cofnę się do pierwszych prób, muszę powiedzieć, że większość czasu spędziłem mówiąc „Nie mogę dołączyć do spotkania” lub „Słyszysz cię, ale nie widzę cię” i podobne problemy, ale rzeczy szybko zmieniły się na lepsze z doświadczeniem, koniecznością i dobrą wolą.

Oczywiście mityng online nigdy nie będzie tym samym, co spotkanie w realu, ale to jest to, co możemy zrobić w tej chwili. Wielu z nas coraz bardziej zaznajamia się z nowymi technologiami i pomoc młodszych przyjaciół ma fundamentalne znaczenie. W rzeczywistości, nasza Konferencja Krajowa, która odbędzie się w przyszłym roku w kwietniu, będzie poświęcona AA online i wykorzystaniu nowych technologii.

Datki drastycznie zmalały w pierwszych miesiącach roku, ale dzisiaj używa się nowych kanałów do przesyłania Siódmej

Wielkiej Księgi z ostatnią Przedmową i z oryginalną okładką użytą do pierwszego wydania.

W najbliższych miesiącach lub latach będą realizowane projekty, aby spotykać się osobiście, gdy będzie to możliwe, a jeśli nie, to online. Jednym z tych projektów jest organizacja 27. WSM w 2022 roku, który będzie również pięćdziesiąt rocznicą AA we Włoszech, i zgłosiliśmy swoją ofertę do goszczenia WSM.

Pierwsze miesiące tego roku przyniosły nam strach, niepewność o nas samych, naszych ukochanych i naszych sąsiadów; byliśmy sparaliżowani na początku, ale AA we Włoszech nigdy nie zrezygnowało z niesienia posłania i będzie nadal to robić dla tych, którzy nadal cierpią.

Massimo F.

Japonia: Anonimowi Alkoholicy w Japonii mieli zorganizować swoją 45 rocznicową konwencję w maju 2020 roku w pobliżu Osaki, z tematem „Co przekazujemy przyszłości” i cieszyliśmy się na przyjęcie gości z całego świata. Jednak po uderzeniu COVID-19, RP niechętnie odwołała konwencję. Nasza 50. jubileuszowa konwencja odbędzie się w Tokio w 2025 roku - komisja właśnie nabiera kształtów, a daty i miejsca zostaną ogłoszone.

Pandemia uderzyła w naszą Wspólnotę bardzo szybko. Większość miejsc spotkań była zamknięta, a pracownicy JSO (japońskie GSO) pracowali zdalnie. Wiele grup miało trudności z przejściem na platformy internetowe z powodu braku doświadczenia i biegłości technologicznej. Stopniowo niektóre spotkania przenosiły się do sieci, a Zespół Technologiczny RP stworzył stronę, na której można było je umieszczać. Bez gromadzenia się grup, sprzedaż literatury spadła, podobnie jak datki grup. Po apelu do Wspólnoty i wysiłkach Zespołu Technologicznego, aby umożliwić wpłaty online, zobaczyliśmy, że indywidualne wpłaty poszybowały w górę do niespotykanego poziomu przez kilka miesięcy; wpłaty urodzinowe również wzrosły ponad czterokrotnie. Do lipca 2020 roku, niektóre mitingi twarzą w twarz mogłyby się ponownie rozpocząć, przy zachowaniu środków ostrożności i metod śledzenia kontaktów wymaganych dla wszystkich uczestników. 26. Konferencja Służb Ogólnych odbędzie się po raz pierwszy online w lutym 2021 roku; spotkania RP odbywają się online od początku pandemii.

Jeśli chodzi o ostatnie wydarzenia, to obecnie aktualizujemy naszą Wielką Księgę o nowe japońskie historie członków AA. Jest ona obecnie zaplanowana do przeglądu przez KSO w 2021 r. i publikacji w 2022 r.; będzie ona również zawierać pewne poprawki w tłumaczeniu. Konferencja zatwierdziła również utworzenie nowej komisji ds. archiwów w celu skatalogowania i zachowania naszej 45-letniej historii dla przyszłych pokoleń.

Japońskie Komisje Informacji Publicznej nadal docierają do profesjonalistów, a komisje prezentują swoje prace na coraz większej liczbie konferencji internetowych dla personelu medycznego i pracowników służb penitencjarnych. Działania Współpracy z Innymi są łączone z działaniami IP. Liczne projekty tłumaczeniowe i inne projekty aktualizacji literatury są w toku i mamy nadzieję, że wkrótce opublikujemy nasz pierwszy eBook, *Życie w trzeźwości*.

Region Kantō-Kōshin'etsu, obejmujący obszar metropolitalny Tokio i sąsiednie prefektury, planuje się podzielić w 2022 roku; będzie to pierwsza znacząca zmiana w naszej strukturze od czasu jej powstania. Mamy nadzieję, że dwa mniejsze regiony zwiększą atrakcyjność naszej służby.

Wraz z eksplozją mityngów internetowych, konwencji i innych spotkań, członkowie AA z całego kraju znajdują wielką siłę i jedność poprzez interakcję z innymi członkami nie tylko w Japonii, ale i z całego świata. Zrodzona z niszczycielskiej pandemii, zmiana ta ewoluuje również w kierunku niesamowitego punktu zwrotnego dla przyszłości AA.

Doug G.

Łotwa: W 2018 roku AA na Łotwie osiągnęło kamień milowy 30-lecia. Świętowaliśmy to wydarzenie czując się silni i rosnąc jako Wspólnota. Przyjaciele z zagranicy również uczestniczyli w tym wydarzeniu, w tym przedstawiciele z Nowego Jorku. Był to moment czystej radości i jedności. Ale jak wygląda codzienne życie łotewskiego AA?

Istotną poprawą w ostatnich latach jest to, że Biuro Służb jest otwarte na co dzień i ma opłaconego pracownika. Grupy czują się bardziej wspierane w sytuacji, gdy profesjonalny menedżer pomaga im w dystrybucji literatury, obiegu informacji, wspieraniu nowych grup i innych zadaniach.

W ciągu ostatnich dwóch lat, coraz częściej poszukiwaną usługą jest wysyłanie literatury do grup za pośrednictwem przesyłek. Raz w miesiącu kierownik Biura Służb sporządza listę informacyjną („Posłaniec AA”) i wysyła ją do grup pocztą elektroniczną. W ten sposób jesteśmy na bieżąco informowani o nowościach, wydarzeniach i datkach AA. Również komisje służb mogą liczyć na pomoc biura, np. w korespondencji z podmiotami zewnętrznymi, w organizacji druku literatury itp.

Wydrukowaliśmy jedną nową książkę, *Doktor Bob i dobrzy weterani*, a jedna została całkowicie przejrzana, *Codziennie refleksje*. Nowe lub przejrzone broszury, które zostały opublikowane: *Młodzi i AA, Przesłanie dla więźnia, który być, może jest alkoholikiem, To jest AA, AA Pytania i odpowiedzi*. Jedna z części pracy naszego Komisji Literatury nosi nazwę „Grupa Robocza ds. Literatury”. Grupa członków AA, profesjonalnych lub wykwalifikowanych w tłumaczeniu/ edytowaniu, zbiera się co dwa tygodnie i pracuje razem jako zbiorowy redaktor tłumaczeń. Teraz praca idzie dalej z książką Grapevine *Młodzi i trzeźwi*. W naszych planach jest broszura „AA dla Starszych Wiekiem Alkoholików - Nigdy nie jest za późno” oraz książka *Jak to widzi Bill*. Od kilku lat mamy postępy w tłumaczeniach i jakości druku (nowe książki i broszury w języku łotewskim wyglądają znakomicie). Teraz musimy sprostać innym wyzwaniom: 1) rozwiązać wszystkie kwestie związane z licencjami; 2) zaplanować, jak popularyzować literaturę w grupach i poza AA

Komisja Informacji Publicznej i Komisja Współpracy z Profesjonalistami aktywnie działały, kontaktując się z wydziałami socjalnymi, policją państwową, strażą miejską i kuratorami sądowymi. Komisja ds. Współpracy z Zakładami Karnymi pomogła w zorganizowaniu regularnych mityngów w czterech zakładach karnych na Łotwie. W grupach więziennych rozpoczęło się również sponsorowanie indywidualne. I mam jedno specjalne pytanie od przewodniczącego tej komisji: proszę, podzielcie się swoimi doświadczeniami na temat kontaktowania się z członkami AA w więzieniach w czasach restrykcji. Czy w waszym kraju można to robić przez Internet? Jeśli tak, to jak doszłście do porozumienia w tej sprawie z administracją więzienia? Jak z nimi rozmawialiście, jak wyjaśnialiście sytuację?

Niektóre z problemów i wyzwań, z jakimi spotkaliśmy się w tym roku, związane są ze strukturą naszej Rady Powierników. Tylko dwie osoby w Radzie są oficjalnie zarejestrowane, ujawniając swoje dane osobowe w Rejestrze Państwowym. W związku z tym, te dwie osoby czasami czują się zbyt odpowiedzialne i poddane presji, podczas gdy inni członkowie Rady i uczestnicy AA czasami czują, że zbyt wiele władzy i autorytetu jest skoncentrowane w rękach tych dwóch osób. Aby rozwiązać tę sytuację, pracujemy nad nową strukturą z większym podziałem odpowiedzialności. Inną kwestią jest czasami słaba więź między Radą Powierników a grupami. Odbywają się spotkania regionalne i zaczęły się spotykać intergrupy. Najlepsze jest to, że są to inicjatywy 'od dołu' (lub w przypadku struktury AA - od góry), od grup, i mamy nadzieję, że ten proces może doprowadzić do wzmocnienia więzi między radą a grupami. W celu usprawnienia i wyjaśnienia ogólnej pracy w służbach, opracowywane są dwa dokumenty: Poradnik dla Służb i Karta Konferencji.

W sumie mamy 67 grup AA na Łotwie, oprócz czterech grup w więzieniach i dwóch grup online. Większość grup porozumiewa się w języku łotewskim, ale jest też spora liczba grup rosyjskojęzycznych i jedna anglojęzyczna. W ostatnich latach powstały dwie grupy 'specjalnego przeznaczenia': „Grupa AA dla Młodych” i „Grupa AA dla kobiet”. Obie aktywnie uczestniczą w

AA na Łotwie, niosąc posłanie do swoich specyficznych odbiorców.

Część uczestników „Grupy AA dla Młodych” wzięła udział w ustanowieniu nowej międzynarodowej tradycji: Konwencji BALTYPAA (Baltic States Young People in AA - Młodzi AA z Krajów Nadbałtyckich). Pierwsza Konwencja odbyła się w Wilnie (Litwa), 2018; druga w Rydze (Łotwa), 2019; trzecia była Konwencją online, w tym roku 31 października.

Tak, online... W tym roku wszyscy poznaliśmy ten 'nowy, wspaniały świat'. Wcześniej istniała tylko jedna łotewska grupa online i nie cieszyła się ona wielką popularnością. Teraz, wraz z początkiem pandemii, lockdownem, itp., niektóre grupy zamknęły swoje mityngi na jakiś czas, ale większość grup weszła do sieci. Nasze umiejętności cyfrowe rosły bardzo szybko; zaczęliśmy prawie natychmiast po lockdownie. Najpierw na Skypie, potem potrzebowaliśmy więcej uczestników i przenieśliśmy się na Zoom i Google Meet. Od wiosny odbywało się bardzo wiele mityngów online! Latem na Łotwie nie było prawie żadnych przypadków COVID-19 i prawie żadnych ograniczeń, więc grupy wróciły do mityngów twarzą w twarz. Ale w międzyczasie dwie nowe, stabilne grupy nadal spotykały się online. Tak więc teraz, kiedy druga fala pandemii uderzyła w Łotwę, mamy już doświadczenie, umiejętności i rozwinięte środowisko AA online.

Czego nam teraz brakuje: musimy zorganizować naszą Konferencję Służb 2020, która była planowana na wiosnę tego roku, ale jeszcze się nie odbyła! Mamy nadzieję, że doświadczenie z udziału w Światowym Mityngu Służb pobudzi ten proces i łotewskie spotkanie online odbędzie się tak szybko, jak to możliwe. Poszukujemy również doświadczeń związanych z niesieniem posłania w tych warunkach.

Ilze K.

Meksyk: Anonimowi Alkoholicy w Meksyku są uważani za największą organizację pozarządową w kraju z około 14.500 grup, ponad 121.000 członków, 83 regionami, sześcioma regionami, dwoma terytoriami i dwoma spółkami: Biurem Służb Ogólnych i biurem czasopisma Plenitud AA. W Radzie Służb Ogólnych służy 18 członków.

Jesteśmy w stanie być samowystarczalni dzięki sprzedaży literatury (75%), składkom członków i grup (20%) oraz zyskom z odsetek (5%). Po 50. Konferencji w Meksyku dążymy do lepszego zrównoważenia źródeł dochodów wspólnoty, to znaczy do uzyskania 60% naszych dochodów ze sprzedaży literatury i 40% z darowizn członków i grup.

Mając to na uwadze, zachęcamy i zalecamy, aby regiony i grupy w całym kraju ofiarowały nieco więcej, na miarę swoich możliwości, podnosząc swój udział w dochodach do 40% kosztów działalności Biura Służb Ogólnych (GSO) poprzez datki w wysokości 100 dolarów (pesos meksykańskich) rocznie od każdego członka. Byłaby to oddzielna darowizna od tej, którą przyjaciel lub członek Wspólnoty przekazuje na rzecz GSO poprzez rocznice, dobrowolne datki, Plan Mrówki i inne wysiłki.

Nie ma wątpliwości, że poprzez dokładniejsze zbilansowanie naszych dochodów (40% datków, 55% sprzedaży literatury, 5% odsetek), ponownie potwierdzimy naszą zasadę samowystarczalności opartą na dobrowolnych datkach i w ten sposób będziemy musieli w mniejszym stopniu polegać, pod względem finansowym, na sprzedaży literatury.

Nasza rozsądna rezerwa: W roku fiskalnym 2019 nasza ostrożna rezerwa wyniosła \$24,078,590.

Uroczystości otwarcia i zamknięcia XIII Konwencji Narodowej odbędą się odpowiednio 3 i 5 marca 2023 roku. 4 marca w Auditorium im. Benito Juareza na stadionie w Jalisco odbędą się sesje ogólne. Spodziewamy się, że w konwencji weźmie udział 60.000 osób.

Central Mexicana de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos AC (AA w Meksyku) zwróciło się do swoich sieci społecznościowych (Facebook, Twitter i YouTube), aby nieść posłanie AA na masową skalę zapewnianą przez media cyfrowe. Rezultaty są następujące: Facebook, z 1.935 śledzących, dotarł do 156.304 osób od lipca 2019 r. do listopada 2020 r.; Twitter ma 6.024 śledzących; a YouTube ma 1.200 śledzących, jak również 3.745 wyświetleń filmu od września do listopada 2020 r.

Centrum Informacyjne REDELA: Strona redelaweb.org została uruchomiona w celu ułatwienia wymiany informacji pomiędzy strukturami w ramach strefy służb.

21. spotkanie REDELA odbyło się w Buenos Aires w Argentynie. W spotkaniu wzięło udział 21 delegatów reprezentujących 16 struktur i 17 krajów obu Ameryk, w tym dwie kobiety reprezentujące Stany Zjednoczone/Kanadę i Brazylię. Struktury z Kuby, Urugwaju, Panamy, Belize, Hondurasu oraz Trynidadu i Tobago nie mogły uczestniczyć w spotkaniu. W sumie reprezentowanych było 17 krajów z półkuli, a sześć krajów nie mogło być obecnych na 23 kraje (z 35 krajów półkuli), które obecnie posiadają struktury służby.

Z GSO w Nowym Jorku, pani Eva S. z działu międzynarodowego i pan David R., dyrektor ds. publikacji AAWS, wzięli udział w 21 spotkaniu REDELA.

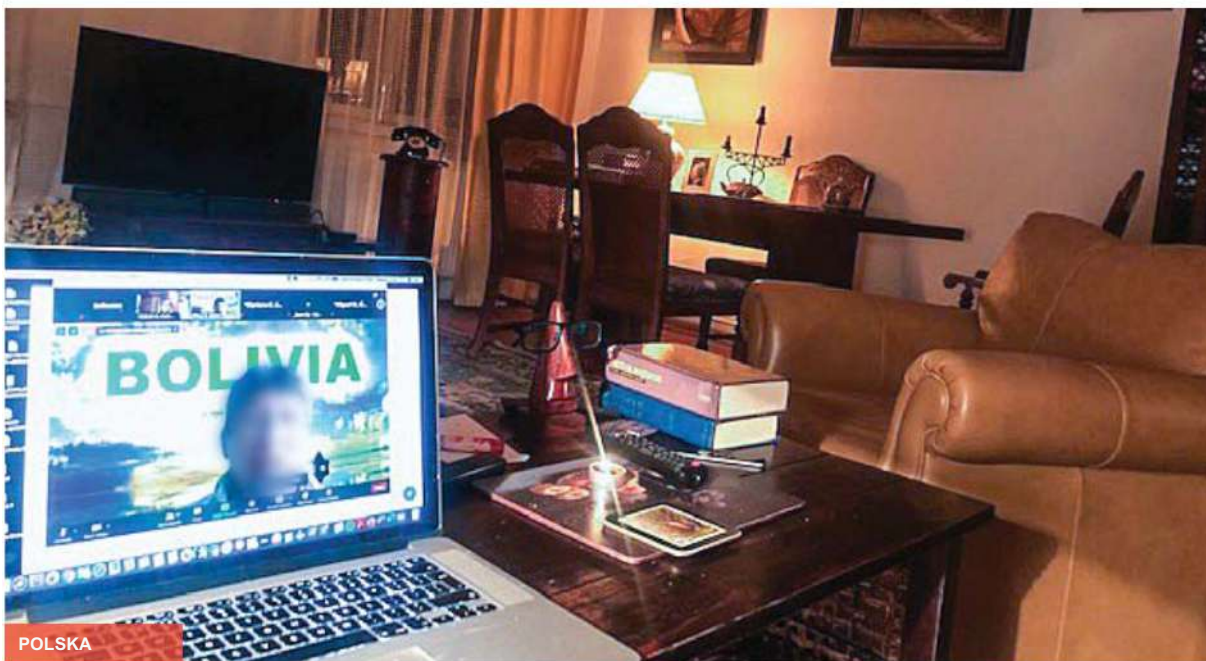
Dzielimy się nagromadzonym doświadczeniem AA poprzez sponsorowanie struktur Chile, Kuby, Republiki Dominikańskiej, Wenezueli, Argentyny i Nikaragui. To sponsorowanie krajów polega na regionalizacji, tworzeniu intergrup, wzmocnieniu Rad Służb Ogólnych, ciał koordynujących i Konferencji danego kraju. Uczestniczyliśmy w 57. Konferencji Argentyny, która odbyła się wirtualnie od 26 września do 4 października, oraz w 31. Konferencji Peru, która odbyła się w dniach 5-13 września, również wirtualnie. Odbyło się spotkanie z Radą Służb Ogólnych w Ekwadorze, w którym uczestniczył Zespół Międzynarodowy, rzecznik Rady oraz koordynatorzy Zespołów Organizacyjnego i Finansowego Rady Służb Ogólnych w strukturze meksykańskiej.

Zespół Międzynarodowy przeznaczył kwotę dwóch tysięcy dolarów na Międzynarodowy Fundusz Literatury.

Nadal wspieramy 83 regiony w kraju

Gonzalo M.

Holandia: AA zostało wprowadzone w Holandii w 1948 roku. Obecnie trudno powiedzieć, ile jest grup. Mamy do czynienia z ogromnym wzrostem mityngów (grup) internetowych w Holandii z powodu epidemii koronawirusa. Kiedyś istniało około 203 grup z 2.000 członków. Wierzymy, że obecnie mamy około 350 grup i podejrzewamy, że co najmniej 80 z nich istnieje tylko z adresem na Zoom. Liczba aktywnych członków nie jest znana. Istnieje również ponad 50 grup anglojęzycznych. W naszych stolicach - Amsterdamie i Hadze - działają również grupy polsko- i hiszpańskojęzyczne. Grupy anglojęzyczne związane są



z Yorkiem w Anglii. Współpraca między tymi wspólnotami jest bardzo pozytywna.

Holenderskie AA opiera się na Trzech Legatach. Mamy sześć regionów AA, z których każdy ma pięciu delegatów na Konferencję Służb Ogólnych i jednego delegata do Rady Służb Ogólnych.

Nasza Rada Służb Ogólnych organizuje kwartalne spotkania w celu wykonania decyzji Konferencji Służb Ogólnych. Doraźne działania prowadzone są przez Zarząd przy pełnym wsparciu Konferencji Służb Ogólnych, co zapewnia ciągłość prawną AA w Holandii.

Nasze Biuro Służb Ogólnych jest ośrodkiem wszystkich służb i informacji w holenderskim AA. Nasi wolontariusze są dostępni przez cały tydzień dla holenderskich grup AA.

Zespół Finansowy dokonuje przeglądu proponowanych budżetów wszystkich komisji i służb. Ponadto doradza Radzie Służb Ogólnych we wszystkich sprawach finansowych. Finansowo radzimy sobie lepiej niż wcześniej w wyniku weryfikacji krajowej Rozważnej Rezerwy.

Komisja Literatury jest odpowiedzialna za tłumaczenie, rozwój i aktualizację całej literatury AA, takiej jak książki i broszury. Nowa broszura „Gdzie Pieniądze i Duchowość łączą się” została przetłumaczona i zredagowana i jest dostępna bezpłatnie dla wszystkich skarbników grup w Holandii.

Krajowa Komisja Informacji Publicznej nadzoruje wszystkie prośby o pomoc i informacje od organizacji spoza AA i oferuje informacje dla mediów publicznych. Muszę powiedzieć, że jesteśmy bardzo wdzięczni za nieustrudzone poświęcenie naszych ludzi z IP i ich wysiłki, aby dotrzeć do prasy, innych mediów, instytucji opieki zdrowotnej i zakładów karnych.

Holenderskie AA współpracuje z coraz większą liczbą organizacji zawodowych zajmujących się problematyką nadużywania alkoholu. Wiele takich organizacji oparło swoje programy na Dwunastu Krokach AA. Zdarzały się jednak również negatywne doświadczenia, gdyż interesy komercyjne placówek

lecniczych czasami kolidowały z interesami AA. Jest to jeden z powodów, dla których opracowujemy plan wizerunkowy. Ten plan jest potrzebny, ponieważ obecna reputacja AA w Holandii nie jest wystarczająco silna, aby dotrzeć do większej liczby cierpiących alkoholików. Zwłaszcza w profesjonalnej służbie zdrowia, gdzie AA nie jest im znane.

Szersze wsparcie w społeczeństwie powinno zapewnić lepszy dostęp dla cierpiących alkoholików. Szacuje się, że w naszym kraju żyje około 800.000 osób uzależnionych od alkoholu. Głównym celem AA jest dotarcie do wciąż cierpiących alkoholików i niesienie im pomocy. Uważamy, że aby cierpiący jeszcze alkoholicy mogli nas odnaleźć, konieczna jest większa znajomość AA.

Równocześnie szkoły, uczelnie i kliniki coraz częściej zapraszają mówców z AA. Bardzo obiecujące są kontakty, jakie AA nawiązało w celu dotarcia do cierpiących alkoholików w zakładach karnych. Nawiązaliśmy również ścisłą współpracę z anglojęzycznym zespołem Informacji Publicznej.

Anglojęzyczne AA kwitnie w Holandii. Jest stowarzyszone z Yorkiem i prowadzi własne konwencje. Holenderska konwencja AA odbywa się co roku około początku października i została zredukowana do jednego dnia (z powodu cięć budżetowych). Obie konwencje przyciągają dużą liczbę gości z zagranicy.

Niestety, w zeszłym roku flamandzkie AA (holenderskojęzyczna część Belgii) nie było w stanie wysłać swojego przedstawiciela, więc byłam w RPA sama. W tym roku jestem szczęśliwa mogąc powiedzieć, że jest nas tutaj 2 delegatów.

Tatjana R.

Norwegia: Pandemia COVID-19 wywarła ogromny wpływ na nasze życie AA w Norwegii od marca 2020 roku, kiedy to kraj został zamknięty. Szkoły, przedszkola, teatry, kina, transport publiczny itd. - całe społeczności nie funkcjonowały. Ci, którzy mieli możliwość, pracowali w domu i nadal są w tej samej sytuacji. Większość grup AA musiała odwołać swoje mityngi, a

członkowie AA martwili się o nadchodzące dni.

Cudem, nagle, w całym kraju pojawiły się grupy cyfrowe na Zoom, Skype, itp.; wszystkie zainicjowane przez osobiste zaangażowanie, zapraszające członków AA do przyłączenia się.

Niektóre małe grupy zostały ponownie otwarte, ale sytuacja jest niepewna i trudna do przewidzenia. Wszystkie spotkania na poziomie krajowym, regionalnym i okręgowym są spotkaniami cyfrowymi.

Norwegia ma obecnie około 2000 członków AA, co stanowi niewielki wzrost. Większość członków mieszka w największych miastach w południowej części kraju, ale jest wiele grup rozproszonych w bardziej wiejskich okręgach, liczących około 5-10 członków.

W północnej części kraju, przy niskiej gęstości zaludnienia i dużych odległościach między grupami, spotkania intergrup odbywają się przez Skype.

Mamy też kilka grup AA w zakładach karnych.

YPAA jest 'z powrotem na torze' i wzrasta.

Coroczna Konferencja Służby Krajowej wybiera temat, który ma być wątkiem przewodnim pomiędzy konferencjami. Konferencja w 2019 roku wybrała jako temat „Trzeci Legat - jak utrzymać jego znaczenie w dzisiejszym społeczeństwie”. Konferencja w 2020 roku, która odbędzie się na Zoomie, wybrała temat „Mandatariusz: klucz do Jedności”. Naszym życzeniem i nadzieją jest, że delegat intergrupy przedstawi ten temat grupom do dalszej refleksji.

Wybrany temat jest również tematem przewodnim naszego corocznego Jesiennego Seminarium. Seminarium Jesienne, które odbywa się od 1986 roku, przyciąga wielu członków AA. Wielu naszych najstarszych członków z niecierpliwością oczekuje na to wydarzenie, a wiele grup pokrywa koszty jednego członka, który wykazuje zainteresowanie Wspólnotą AA. Niestety, w tym roku seminarium zostało odwołane z powodu COVID-19.

Inne seminaria odbywają się w całym kraju, głównie na temat Wielkiej Księgi. Regularnie odbywają się zloty regionalne, głównie w południowej części kraju.

Pandemia przyczyniła się być może do powstania innych przyzwyczajzeń, a cyfrowe spotkania okazały się tanim i wygodnym sposobem organizowania mityngów.

Jesteśmy dobrze zaopatrzeni w literaturę oraz tłumaczone są książki zatwierdzone przez Konferencję i odpowiednie broszury z USA/Kanady. Książki są drukowane 'na zewnątrz', a broszury w naszym biurze. Mamy również stronę internetową, która została uruchomiona w 2019 roku i jest obecnie przebudowywana.

Większość grup jest aktywna w pracy IP. Naszym głównym wyzwaniem jest sprawienie, aby AA było bardziej znane i akceptowane wśród ośrodków leczniczych i profesjonalistów.

Mamy również krajową służbę telefoniczną dla członków AA, przyszłych członków i ogółu społeczeństwa. Służba ta jest obsługiwana przez grupy w całym kraju i jest bardzo popularną służbą dla wielu członków. W 2021 roku zostanie wprowadzony nowy sposób organizacji służby telefonicznej w celu poprawy jakości tej bardzo ważnej służby, aby dotrzeć do innego alkoholika, który cierpi.

Kristine K.

Paragwaj: Na początku 1976 roku pismo Anonimowych Alkoholików dotarło do naszego kraju dzięki interwencji argentyńskiej zakonnicy, siostry Reginy Sian. W czwartek, 22 stycznia, w audycji radiowej, siostra Regina ogłosiła, że tego samego dnia odbędzie się wykład w auli Banco Nación Argentina,

w mieście Asunción. Na spotkanie przybyło wiele rodzin, a kilka osób, które cierpiały z powodu skutków picia alkoholu, opowiedziało o swoich doświadczeniach. Następnego dnia osoby, które uczestniczyły w czwartkowym spotkaniu, wzięły udział w mityngu, który odbył się w szkole im. Luisa Bolañoso w Asunción. W ten sposób 23 stycznia 1976 r. powstała pierwsza grupa AA w Paragwaju, „Grupa Szczęśliwej Trzeźwości”.

Rada Służb Ogólnych jest prawnym przedstawicielem Anonimowych Alkoholików w Paragwaju (JUNSGAAP). Składa się z 11 powierników: Trzech Powierników Narodowych Kasy A: rzecznik, zastępca rzecznika i skarbnik; ośmiu Powierników Narodowych Klasy B: ds. Literatury, czasopisma Vya'pave, Służb Ogólnych - GSO, trzech powierników regionalnych i dwóch powierników służb ogólnych.

Doświadczamy pozytywnych zmian w działalności Wspólnoty, zarówno wewnętrznej, jak i zewnętrznej, podejmując działania, które wzmacniają całą Wspólnotę. Współdziałanie z różnymi agencjami stanowymi i lokalnymi ułatwia obecnie przekazywanie naszego posłania poprzez współpracę AA z tymi agencjami.

Na rok 2019 nasza struktura przyjęła wielkie wyzwanie: przygotowanie i organizacja Pierwszej Południowoamerykańskiej Konwencji Anonimowych Alkoholików - wydarzenia o wielkim znaczeniu dla światowej Wspólnoty AA Jesteśmy świadomi, że daliśmy się ponieść entuzjazmowi, co doprowadziło nas do podjęcia pochopnych, a nawet błędnych decyzji w odniesieniu do procesów i procedur, za co jeszcze raz przepraszamy. Od początku naszym jedynym celem było niesienie posłania do wszystkich, którzy mogą być zainteresowani programem AA, i przeżycia tej uroczystej okazji powołując się na naszą Pierwszą Tradycję, przekazując jedno i jednolite posłanie, które od samego początku było podstawą naszego wzrostu.

Nasza strona internetowa (www.alcoholicosanonimo.org.py), będąca dziś niezbędnym narzędziem komunikacji, ma ponad 5.000 odwiedzin miesięcznie. Na stronie dostępna jest literatura, która jest połączona, po uzyskaniu autoryzacji, ze stroną internetową AAWS. Wierzymy, że sieci społecznościowe i inne formy komunikacji cyfrowej mają wielkie znaczenie dla nowego pokolenia, komunikacja płynie, tak jak płynie, znacznie szybciej i dynamiczniej; na przykład strona internetowa znacznie ułatwia prowadzenie poszukiwań grup za pośrednictwem różnych aplikacji, które zostały zintegrowane z systemem.

Zgodnie ze zbiorowym sumieniem naszej ostatniej Konferencji w marcu 2019 roku, zatwierdzono przyjęcie dla naszej struktury Poradnika dla Służb AA USA i Kanady, z poprawkami koniecznymi i odpowiednimi do warunków panujących w naszym kraju. Zmiany, zaproponowane przez komisję ds. weryfikacji, składającą się z przedstawicieli intergrup i członków JUNSGAAP, zostały zatwierdzone na sesji nadzwyczajnej, która odbyła się 10 sierpnia 2019 r. w mieście Encarnación w Paragwaju.

Nasze czasopismo, Vya'pave (Nieskończone Szczęście), które od czasu jego wznowienia przeszło całkowitą metamorfozę, jest niezwykle użytecznym narzędziem ze względu na jego kilka funkcji i działów, takich jak Literatura, Dzielenie się, Materiały Powitalne, Test 12 Pytań, Kalendarz Działań i Spis Grup.

Następujące podmioty i agencje rządowe weszły w ramy współpracy z Anonimowymi Alkoholikami w Paragwaju: Senat Narodowy, Urząd Miasta Stołecznego, Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich i Biuro Gubernatora. Te porozumienia o współpracy są ustanowione na podstawie uznania przez agencje pozytywnych wkładów dokonanych przez program zdrowienia Anonimowych Alkoholików. Było to bardzo pożądaną osiągnięciem, ponieważ kwestia ta była rozpatrywana od kilku lat.

Teraz, korzystając z okazji przedstawionej przez Pierwszą Południowoamerykańską Konferencję Anonimowych Alkoholików, będziemy mogli rozwijać się i wzrastać jako Wspólnota, której głównym celem jest zawsze niesienie posłania zdrowienia do wszystkich, którzy mogą być zainteresowani.

Luis B.

Peru: Nasza 30. Konferencja Służb Ogólnych odbyła się w dniach 19-21 kwietnia 2019 roku z tematem „Służba: Akt miłości i pokory, aby nieść posłanie”, a 31 Konferencja Służb Ogólnych została przeprowadzona w dniach 5-13 września 2020 r. pod hasłem „Zdrowienie i Jedność dla dobrej struktury służby”. 30. Konferencja odbyła się w Casa de Retiro San Jose de Cluny, położonym w dzielnicy Magdalena del Mar w Limie, natomiast 31. Konferencja odbyła się wirtualnie ze względu na panującą pandemię.

W chwili obecnej, po długim procesie w urzędzie rejestrowym, zostały zarejestrowane zmienione statuty Stowarzyszenia Rady Służb Ogólnych Anonimowych Alkoholików. Zaktualizowano reprezentację prawną, do rejestru publicznego wpisano nazwisko Antonio Lara Ponce, obecnego rzecznika Rady Służb Ogólnych. Byliśmy również w stanie zarejestrować naszą nazwę, Anonimowych Alkoholików w Peru i określenie AA Jedność, Służba, Zdrowienie, jak również znak towarowy koła i trójkąta, w INDECOPI (Narodowy Instytut Obrony Wolnej Konkurencji i Ochrony Własności Intelektualnej).

Do tej pory nasza struktura nie była w pełni zgodna z duchem Siódmej Tradycji. Obszary i/lub regiony częściowo pokrywały koszty podróży i opłaty akredytacyjne delegatów i powierników uczestniczących w konferencjach, wydarzeniach i spotkaniach Służb Ogólnych. Innymi słowy, jeszcze nie wzięliśmy na siebie finansowej odpowiedzialności za służbę. Powoli zmienia się to w odniesieniu do działalności na terenie kraju, ponieważ regiony pokrywają część wydatków swoich delegatów, gdy są oni zapraszani na te wydarzenia. W większości przypadków powiernicy ponoszą wszystkie koszty związane z wyjazdami służbowymi, zarówno w kraju, jak i poza jego granicami (REDELA, WSM, zaproszenia innych struktur).

W Peru istnieją 234 aktywne grupy. Ich liczba w ostatnich latach niewiele się zwiększyła. Prawie 50% grup znajduje się w Limie, stolicy Peru, podczas gdy pozostałe są rozrzucone po różnych prowincjach kraju.

W całym Peru działa 14 intergrup, z których dziesięć prowadzi działalność w dwóch regionach AA w Limie.

Rozwija się Informacja Publiczna. Członkowie czytają więcej, zwłaszcza nowo przybyli. Delegaci jadą na Konferencję Służb Ogólnych lepiej przygotowani. Należy podkreślić, że w ostatnich latach nastąpił pozytywny wzrost uczestnictwa w wydarzeniach regionalnych, konwencjach i forach.

Więcej pracy należy włożyć w obszar współpracy ze środowiskiem zawodowym. Jest to widoczne w tym, że mamy bardzo niewielu przyjaciół niealkoholików i odzwierciedlone w składzie Rady Służb Ogólnych, w której zasiada tylko jeden powiernik Klasy A.

W tym roku skoncentrowaliśmy nasze wysiłki na budowaniu sieci kontaktów poprzez media społecznościowe. Pozwoliło nam to na dotarcie do większej ilości miejsc w naszym kraju, a co za tym idzie, na zwiększenie liczby telefonów z prośbą o pomoc do naszego Biura Służb Ogólnych.

W ostatnich latach nasza struktura nadal regularnie uczestniczy w spotkaniach WSM i REDELA,

jak również w Konferencjach Służb Ogólnych w Meksyku i Kolumbii, na które zostaliśmy zaproszeni. Jest to bardzo ważne, aby zachować globalną perspektywę, którą Anonimowi Alkoholicy mają poprzez dzielenie się doświadczeniem.

Biuro Służb Ogólnych kontynuuje reorganizację administracyjną. Obecny kierownik objął swoje obowiązki 15 stycznia 2020 roku.

W GSO zatrudnionych jest dwóch pracowników: kierownik i sekretarka administracyjna, która jest niealkoholiczką. Nasze GSO jest w zasadzie utrzymywane dzięki sprzedaży literatury. GSO pracuje nad poszerzeniem i polepszeniem usług dla grup i członków.

Podejmowane są wysiłki, aby regiony wzięły na siebie odpowiedzialność za wysyłanie propozycji rekomendacji przed Konferencją. Celem jest, aby grupy miały większe poczucie własnego udziału w Konferencji Służb Ogólnych. Na ostatnią Konferencję otrzymaliśmy rekomendacje ze wszystkich regionów.

Pozostaje jeszcze wiele do zrobienia, aby w sposób zdecydowany określić uprawnienia i odpowiedzialność komisji Konferencji.

Daniel G.

Polska: Polska struktura służb AA liczy około 3000 grup skupionych w 14 regionach i obejmuje terytorium Polski oraz polskojęzyczne mityngi w Europie. Nasza Rada Powierników składa się z 14 powierników alkoholików, po jednym z każdego regionu, pięciu powierników niealkoholików Klasy A oraz dwóch delegatów narodowych. Każdy z regionów wysyła czterech delegatów na naszą coroczną Konferencję Służby Krajowej. Z powodu COVID-19, Konferencja w 2020 roku została przełożona na kwiecień 2021 roku. Nasza Wspólnota jest wspierana przez Biuro Służby Krajowej w Warszawie.

Struktura AA w Polsce jest samowystarczalna: 39% kosztów działalności BSK pochodzi ze składek członków, a pozostałe 61% pokrywane jest ze sprzedaży literatury.

Od ostatniego WSM, głównym wydarzeniem w polskojęzycznym AA był Zlot Krajowy z okazji 45-lecia AA w naszym kraju. Odbył się ona w Katowicach, z udziałem ponad 6.000 uczestników z Polski i wielu gości z całego świata.

Dyrektor BSK, będąc członkiem Rady Polityki Penitencjarnej przy Ministerstwie Sprawiedliwości w Polsce, wzięła udział w lutym 2020 r. w inauguracyjnym posiedzeniu Rady III kadencji. Aktywne uczestnictwo BSK w Radzie, której celem jest wspieranie badań naukowych nad zadaniami Służby Więziennej, pomaga jej członkom skupić się także na AA jako źródle pomocy dla osadzonych zmagających się z alkoholizmem.

Nasza Wspólnota AA otrzymała zaproszenie do udziału w Kongresie Polskiego Towarzystwa Psychiatrycznego. Będzie to wspaniała okazja do rozpowszechnienia informacji o AA wśród naszych obecnych i przyszłych przyjaciół w tej dziedzinie.

Od ponad 30 lat niesiemy posłanie AA do zakładów karnych. Obecnie 147 grup AA działa w 146 aresztach i zakładach karnych.

Wstrząsy wywołane pandemią spowodowały, że nasze szeroko zakrojone działania w sponsorowaniu między krajami, zaplanowane na ten rok, zostały niemal całkowicie wstrzymane. Jednakże, nasza struktura AA została pobłogosławiona w tym roku - dzięki podziękowaniom struktury AA w Kazachstanie (była republika Związku Radzieckiego) - która sfinalizowała procedurę rejestracyjną w celu utworzenia fundacji, prawnego przedstawiciela AA w tym kraju.

Ustanowione zostały nowe formy komunikacji elektronicznej pomiędzy BSK,

RP i Wspólnotą. Biuletyn „Wieści” z każdym dniem zyskuje coraz więcej subskrybentów.

Jeśli chodzi o naszą literaturę, to w 2019 roku ukazał się wreszcie *Język serca*. Naszym następnym projektem jest przetłumaczenie *Naszej Wielkiej Odpowiedzialności*.

W trudnych dniach pandemii grupy AA przeniosły swoje mityngi do Internetu, korzystając z wielu istniejących platform. Nasze BSK pomaga w organizowaniu warsztatów i spotkań służb (w tym RP) w formie elektronicznej.

Więźniowie w zakładach karnych otrzymali w tym roku informacje o zewnętrznych mityngach AA poprzez wewnętrznych doradców, a ich odpowiedzi zostały wysłane e-mailem do AA poza murami.

Z tego samego powodu we wrześniu odbył się tylko jeden warsztat dla łączników służby internetowej i dyżurów online, natomiast w październiku zorganizowano dwa warsztaty online na temat ośrodków dla nieletnich i informacji publicznej. Zjazd krajowy i inne warsztaty służby krajowej zostały przełożone na rok 2021.

Tadeusz C.

Portugalia: Obecnie w Portugalii jest 88 grup AA. Obejmują one cztery grupy internetowe, 72 portugalskojęzyczne, 14 anglojęzycznych i jedna niemieckojęzyczna. Szacujemy, że w mityngach regularnie uczestniczy 600 członków AA. Ze względu na sytuację pandemii, kilka grup zawiesiło swoje regularne mityngi.

- Liczba portugalskich grup, które mają mityngi online wzrosła do 34.
- Połowa grup używa Internetu do komunikowania się z GSO.
- Opublikowano nowy Poradnik dla Służb i przetłumaczono nowe broszury.
- Proces Konferencji Służb Ogólnych uległ ostatnio zmianie, a Karta Konferencji została poddana korekcie.
- Sponsorowanie między krajami:
 - > zacieśniono więzi z AAWS, Wielką Brytanią, Włochami, Brazylią, Czechami i Słowenią;
 - > podjęto działania w celu sponsorowania Angoli i Mozambiku.
- Księgowość jest obecnie przejrzysta zgodnie z prawem portugalskim. Do końca 2020 r. zostanie złożony wniosek o przyznanie statusu użyteczności publicznej.

Ivo C.

Rosja: Oficjalnie istnieje jedna rosyjska Konferencja Służb Ogólnych AA, jedna Rada Służb Ogólnych i jedno Biuro Służb Ogólnych (Fundacja Anonimowych Alkoholików o nazwie „Jedność”), o czym może świadczyć obecność ponad 3/4 rosyjskich grup AA reprezentowanych przez delegatów. W kwietniu 2018 r. odbyła się 30. Konferencja Służb Ogólnych AA w Rosji. Zgodnie z decyzją rosyjskiej RSO 31. Konferencja Służb Ogólnych AA w Rosji została przełożona na kwiecień 2021 r. z powodu pandemii COVID-19.

W Rosji zarejestrowanych jest 670 grup. Zasadniczo grupy istnieją w dużych miastach, ale grupy AA rozrosły się także w małych miastach i na wsi. Niektóre z nich odbywają swoje mityngi codziennie. W ciągu ostatniego roku znacznie wzrosła liczba grup AA online; około 300 grup ma mityngi online. Mamy jedną intergrupę służb dla grup internetowych,



aby mogły one brać udział i głosować w rosyjskim AA.

Konferencja Służb Rosji w 2011 roku została pozbawiona swojego Biura Krajowego - Fundacji Służb Rosyjskiego AA i jego archiwów, danych kontaktowych grup itp. W 2012 roku na mocy uchwały Konferencji została powołana nowa służba krajowa - Fundacja Jedność (GSO), która w krótkim czasie zdołała odzyskać dane grup, ułatwić służbę grupom AA w Rosji, dostarczając im publikowaną literaturę i niezbędne informacje. Dziś GSO utrzymuje kontakt z AA na Białorusi, w Estonii, na Litwie, Łotwie, w Kazachstanie, Kirgistanie, Mołdawii i Wielkiej Brytanii. GSO utrzymuje również grupy rosyjskojęzyczne w Ułan-Bator (Mongolia), Mohylewie, Ledzie (Białoruś), Hajfie (Izrael), Sztokholmie (Szwecja), Helsinkach (Finlandia), Nowym Jorku (USA), Londynie (Wielka Brytania).

Republika Doniecka i Ługańska stały się regionem w Konferencji rosyjskiego AA.

Od 2008 roku pracujemy nad uściśleniem przekładu *Anonimowych Alkoholików*, przygotowując oddzielne rozdziały uaktualnionego tłumaczenia. W chwili obecnej tłumacze pracują w ścisłej współpracy z GSO w Nowym Jorku.

Niestety, obecnie kontynuowane jest wydawanie i dystrybucja nielicencjonowanej literatury AA przez nieoficjalną strukturę służb o nazwie FOAA (ten nieoficjalny podmiot powstał w 2011 roku).

W ciągu ostatnich kilku lat delegaci zaczęli aktywniej uczestniczyć w posiedzeniach zespołów GSO. Ponadto delegaci inicjują nieformalne spotkania pomiędzy sobą a osobami zainteresowanymi służbą poprzez spotkania internetowe (czat, spotkania za pomocą komunikatorów głosowych), gdzie weterani są zapraszani do przekazywania informacji i dzielenia się doświadczeniem.

W ciągu ostatnich dwóch lat datki z grup AA, regionów i komisji regionalnych

utrzymywały się na mniej więcej tym samym poziomie. Należy jednak zauważyć, że w czasie pandemii COVID-19 i lockdownu, datki nie zmniejszyły się.

W ciągu ostatnich dwóch lat popularne stały się warsztaty, seminaria i mityngi spikerskie, na których gościnnie występowali nasi powiernicy, delegaci, byli powiernicy, byli i obecni delegaci WSM i AOSM, dyrektor generalny GSO w Rosji. Gościnnie występowali również goście z zagranicy, którzy dzielili się z nami swoim doświadczeniem, siłą i nadzieją. Odbyły się również warsztaty twarzą w twarz oraz online. Seminaria i warsztaty koncentrowały się na Dwunastu Krokach, pracy nad programem zdrowienia w życiu codziennym, Dwunastu Tradycjach dla jedności oraz niektórych z Dwunastu Koncepcji dla służb w AA.

Dużo pracy podjął zespół IP/Współpracy z Profesjonalistami oraz zespół ds. leczenia i zakładów karnych. Uzyskaliśmy wiele porozumień z zakładami karnymi i leczniczymi.

W związku z reżimem samoizolacji zablokowano nam wszelkiego rodzaju kontakty, a wizyty w instytucjach zawieszono z powodu COVID-19. Ale członkowie AA nadal uzupełniają stojaki i karty AA tam, gdzie jest na to zgoda. Również nadal niesiemy posłanie w zakładach leczniczych i karnych poprzez telekonferencje i dostarczanie literatury AA.

Uliana M.

Republika Południowej Afryki: AA w RPA z dumą świętuje 74 lata od momentu zainicjowania w 1946 roku. AA w RPA stale się rozwija, w skali kraju odbywa się 330 mityngów. W 2020 roku największy wpływ na mityngi AA miały przede wszystkim regulacje narzucone w wyniku pandemii COVID-19. Platformy mediów społecznościowych stworzyły możliwości spotkań online; wpłynęło to jednak na nasze członkostwo, jak również na nasze przychody.

Aby zrozumieć specyfikę RPA, należy zauważyć, że rozproszenie geograficzne, jak również słaby dostęp ludności do podstawowych udogodnień oznacza, że wiele

obszarów boryka się z przerwami w dostawie energii elektrycznej i słabą łącznością z Internetem. Tak więc inicjatywy mające na celu wprowadzenie AA na obszary wcześniej upośledzone zostały zakłócone, ponieważ wielu członków w tych obszarach nie ma dostępu do elektryczności lub platform internetowych. Jednym z planowanych projektów WSD jest kontynuowanie programów dotarcia do wcześniej upośledzonych obszarów RPA, aby nieść posłanie do wciąż cierpiących alkoholików. Zawsze problemem jest czas spotkań, zwłaszcza, że obszary te są słabo zaopatrzone. Jednak pomimo tych wyzwań, niektóre Regiony poczyniły wielkie postępy w organizowaniu mityngów AA. Trzeba też zrozumieć wartości kulturowe, kwestie różnorodności i miejscowe praktyki, gdyż szukanie pomocy jest czasem postrzegane jako tabu, gdyż nadużywanie lub niewłaściwe używanie alkoholu jest uważane za koncepcję zachodnią.

Aby uwzględnić różnorodność kultury południowoafrykańskiej i jej 11 języków urzędowych, AA w RPA. podjęło na początek próbę przetłumaczenia Wielkiej Księgi na języki: isiXhosa, isiZulu i afrikaans. Oryginalna wersja angielska jest jednak nadal najbardziej popularna i używana na większości mityngów AA. W 2016 roku po raz pierwszy w RPA wydrukowano angielską wersję Wielkiej Księgi.

Nasza 69. Krajowa Konferencja Służb Ogólnych odbyła się w maju 2020 roku, po raz pierwszy online. Konferencja online była bardzo udana i okazała się również opłacalna. Mityng Służb Afryki Subsaharyjskiej (SSASM) odbył się w 2019 roku, a następny planowany jest na 2021 rok, z podziękowaniami dla Rad Wielkiej Brytanii i USA/Kanady za ich wsparcie finansowe.

AA w RPA na swojej konferencji w 2020 roku przyjęło projekt narodowy o nazwie Wizja 2020. Jest to inicjatywa regionalna i jest to program informacyjny mający na celu promowanie AA w uprzednio zaniedbanych społecznościach w celu wspierania otwierania kolejnych mityngów i przyciągania nowych członków. Projekt ten ma również na celu standaryzację posłania, które rozsyłamy po całym kraju.

Pandemia Covid i związane z lockdownem ograniczenia spotkań twarzą w twarz wpłynęły na naszą zdolność do aktywnego



twarzą w twarz wpłynęły na naszą zdolność do aktywnego działania w sferach ZK, lecznictwa, Współpracy z Profesjonalistami, IP; ulegnie to poprawie wraz ze złagodzeniem warunków lockdownu i pozostaje zależne od statusu COVID-19. Mamy jednak oddany zespół Współpracy z Profesjonalistami/IP i powierników Klasy A, którzy przeprowadzili bardzo udane webinaria, docierając do ponad 800 profesjonalistów podczas lockdownu. Odbyły się sesje informacyjne i usystematyzowane prezentacje, we współpracy z pracownikami socjalnymi, psychologami, prawnikami i lekarzami, na tematy takie jak: Psychologiczne skutki alkoholizmu; Zmniejszanie piętna alkoholizmu; Alkoholizm i Siła Wyższa; Poczucie sprawczości alkoholika itp. Tematy te stanowiły część dwuczęściowych sesji z przerwami, gdzie uczestnicy mogli uzyskać informacje o AA bezpośrednio od członków AA i Grup Rodzinnych AI-Anon. Te webinaria są częścią programu działania zapoczątkowanego przez powierników Klasy A sześć lat temu jako warsztaty mające na celu zwerbowanie przyjaciół AA jako członków Wspólnoty Niealkoholików i stworzenie ambasadorów szerzących postanie AA w społecznościach miejskich, miasteczkowych i wiejskich w RPA. Nawiązaliśmy współpracę z komisarzami Departamentu Służb Więziennych w każdej prowincji RPA, aby umożliwić więźniom, zwolnionym warunkowo i pracownikom socjalnym w tych placówkach dostęp do informacji i służb AA.

Rada i GSO zainicjowali spotkania online z przewodniczącymi Konferencji Regionalnych (zwane spotkaniami przewodniczących); do tej pory odbyły się również trzy spotkania z przewodniczącymi delegatów, GSO i rzecznikami Rady. Po raz pierwszy w historii RPA Doroczna Krajowa Konferencja Delegatów odbyła się za pośrednictwem platformy internetowej. Konferencja ta przebiegła bardzo pomyślnie.

W 2019 r. doroczna konwencja AA (która odbywa się w długi weekend wielkanocny) odbyła się w Johannesburgu. Konwencja w 2020 roku, która miała się odbyć w Durbanie, została odwołana z powodu przepisów dotyczących lockdownu. Konwencja w 2021 roku (znana jako Konwencja Jozi) jest na dobrej drodze i odbędzie się w Johannesburgu pod hasłem „Trzy stosowne idee”. Wreszcie, AA w RPA planuje obchody Platynowej Konwencji w 2021 roku, koncentrując się na służbie i poprawie komunikacji wewnątrz Wspólnoty.

Poszliśmy w kierunku cyfrowym na wiele sposobów. W 2018 r. uruchomiliśmy aplikację AA RPA App, aby umożliwić członkom Znaleźcie mityngu, Znaleźcie wydarzenie, zadawanie Często zadawanych pytań, Link do strony internetowej AA w RPA, dostęp do czasopisma Regmaker online, czytanie wypowiedzi AA i otrzymywanie powiadomień o wydarzeniach, aktualizacjach i ważnych wiadomościach. Dwa inne udane projekty zostały wdrożone za pośrednictwem Soundcloud i YouTube: <https://soundcloud.com/aasafrica/sets/2019-jozi-jwra-forum> oraz <https://www.youtube.com/channel/UCHeACJvQm9x63DWwoa0P uKQ>.

Pierwotnie projekt soundcloud.com miał na celu konwersję kaset audio z mityngami z 1964 roku do formatu elektronicznego i przesłanie ich do chmury. Stało się to tak popularne, że obecnie umieszczamy w chmurze zarówno prelekcje zlotów krajowych, jak i prelekcje warsztatowe. Kanał YouTube został założony, aby zaspokoić głównie potrzeby millenialsów i dopiero się rozkręca.

Varoshini Nadesan, powiernik Klasy A (niealkoholik)

Strefa południowa Ameryki Środkowej: Południowa Strefa Ameryki Środkowej obejmuje struktury Kostaryki, Nikaragui i Panamy. Reprezentowanie poprzez swojego delegata na WSM w tym okresie przypada Kostaryce. Odpowiedzialność ta zmienia się rotacyjnie co cztery lata, zgodnie z zaleceniami sumienia Strefy Południowej.

Kostaryka

- **Skład RP:** Na 42. KSK (Konferencja Służby Krajowej) uzgodniono zwiększenie liczby powierników w radzie z 15 do 16, przy czym nowy członek jest Klasy B (alkoholik) z Regionu Strefy Północnej.
- **Strona internetowa:** www.aacostarica.org. Powołano kolegium redakcyjne, składające się z powierników klasy A i B oraz administratora RP.
- **43. KSK:** 3. KSK odbyła się w sobotę 31 października w Salón Multiuso w dzielnicy El Bambú w San Rafael Arriba de los Desamparados, położonej w mieście San José.
- **Archiwa historyczne:** Archiwa są wciąż aktualizowane.
- **Zespół ds. Krajowego Czasopisma:** Zespół składa się z następujących stałych komitetów i członków: Literatury, Polityki i Przyjęć, IP-Współpracy z Profesjonalistami, Finansów, Koordynatora Treści i Organizacji oraz Dyrektora GSO. Na posiedzeniu Zespołu i Kolegium Redakcyjnego ustalono, że w formie wirtualnej zostanie wydany 19. numer czasopisma, odpowiadający okresowi lipca i sierpnia 2020 r. oraz że czasopismo będzie wydawane wirtualnie do czasu unormowania zadań administracyjnych GSO oraz ustabilizowania i normalizacji sytuacji kryzysowej w kraju.
- **Wydanie Poradnika dla Służb na lata 2015-2020:** Zredagowano i wydrukowano nowy Poradnik dla Służb.
- **Liczba grup:** Zgodnie z informacjami zebranymi przez regiony, w GSO zarejestrowanych jest 701 grup.
- Podjęto decyzję o przeprowadzaniu niezależnego audytu GSO co trzy lata.

Strona internetowa: www.aacostarica.org

Nikaragua

- W ciągu całego 2019 roku Informacja Publiczna dotycząca programu zdrowienia była przekazywana do ogółu społeczeństwa poprzez docieranie za pośrednictwem radia oraz bezpłatną dystrybucję czasopisma *Nuestra Voz* (Nasz Głos).
- Komisja ds. Instytucji koordynuje świadczenie usług informacyjnych dla instytucji (więzień i szpitali), które to zadanie jest bezpośrednio podejmowane przez Komisje Regionalne, Intergrup i Biura Centralne. Praca ta została zawieszona na resztę bieżącego roku z powodu pandemii.
- W instytucjach działają co najmniej 22 grupy.
- Poprawie uległa koordynacja działań prowadzonych przez Zespół Współpracy z Sądami i Instytucjami Państwowymi. Praca ta polega na kierowaniu przez te instytucje do grup AA tych obywateli, którzy łamią prawo pod wpływem alkoholu.
- Zmniejszył się sprzeciw członków niektórych grup wobec przyjmowania osób kierowanych do nich przez sądy.
- Pozyskujemy z Nowego Jorku literaturę AAWS do rozprowadzania we wspólnocie AA na terenie całego kraju.
- Obecnie wykorzystujemy technologię (Internet) pozwalającą nam na posiadanie strony internetowej, która daje dostęp wszystkim osobom z ogółu społeczeństwa zainteresowanym AA.

- Komunikacja z członkami AA, GSO i różnymi regionami rozproszonymi po całym kraju odbywa się poprzez email i WhatsApp.
- Rozpoczęliśmy pracę ze społecznością zawodową poprzez niedawno utworzony Zespół Współpracy ze Społecznością Zawodową. Został on dobrze przyjęty w kolegiach i przez profesjonalistów w całym kraju.
- Byliśmy w stanie zaktualizować i wydać nowe wydanie Poradnika Współpracy z Instytucjami Państwowymi.
- Byliśmy również w stanie zyskać nowy wygląd i projekt naszej strony internetowej.
- Po wstrząsach społecznych w 2018 roku, które doprowadziły do zamknięcia całych rejonów dla grup AA, co z kolei miało druzgocący wpływ na realizację budżetu zatwierdzonego przez Konferencję, byliśmy w stanie ponownie zaktywizować strukturę służb i działalność grup.
- W obliczu kryzysu ekonomicznego wywołanego w naszym kraju pandemią COVID-19, RP zgodziła się na odwołanie obchodów 39. Konwencji. Decyzja ta wywołała sprzeciw w pięciu regionach kraju, co spowodowało konieczność zwołania Konferencji Służb Ogólnych w celu wypowiedzenia się w tej sprawie. W wyniku tego dwie trzecie Konferencji zatwierdziło uchwałę RP o odwołaniu tej uroczystości i o podziale zebranych na nią funduszy. Następnie ta rezolucja Konferencji spowodowała również pewne niepokoje wśród mniejszości członków AA, którzy w pewnych sektorach Wspólnoty AA opowiadają się obecnie za tym, aby nie wysyłać datków do GSO i aby nie uznawać już niektórych członków struktury służb.

Strona internetowa: www.aaosnucaragua.wix.com/inicio

Panama

Komisja Informacji Publicznej:

- Zaczęliśmy od wielu publicznych spotkań w różnych zakątkach kraju, np. w obszarze C 1, z bardzo pozytywnym skutkiem. W każdej z tych sesji delegat przynosi dobrze przygotowane sprawozdania ze spotkań z różnymi podmiotami, na przykład z firmami, szkołami i innymi miejscami, do których zostało zanesione pismo. W listopadzie odwiedziliśmy bratni kraj Peru, na zaproszenie jego Wspólnoty. Tam mogliśmy podzielić się doświadczeniem w zakresie Informacji Publicznej, ucząc się wiele z tego procesu.
- Pracujemy z różnymi komisjami regionalnymi i biura Anonimowych Alkoholików nad objazdami, forami i innymi działaniami, w tym nad zbliżającymi się obchodami 84 rocznicy założenia AA.
- Kilka działań Informacji Publicznej zostało przeprowadzonych w przychodniach zdrowia, szpitalach, stacjach radiowych i przedsiębiorstwach na obszarze B 4, jak również w niektórych regionach, gdzie w rezultacie powstały nowe grupy.
- Mamy niezawodny i dobrze zorganizowany zespół składający się z wielu członków dobrej woli w Centrum Leczenia i Badania Uzależnień. Osoby cierpiące z powodu uzależnienia muszą uczestniczyć w spotkaniach w każdy czwartek, sobotę i niedzielę od godz. 17.30 do 19.00. Harmonogram odwiedzin na rok 2020 został już przekazany grupom.

Komisja ds. zakładów karnych:

- W Regionie A 3 mamy komisję ds. zakładów karnych przy Areszcie Śledczym dla Nieletnich, która niesie posłanie do osób pozbawionych wolności w dwie soboty każdego miesiąca. W dniu 19 grudnia 2019 r. we współpracy z kadrą placówki i personelem AN zorganizowano dla osadzonych zabawę choinkową.

Komisja Literatury:

- Komisja zawsze zachęca członków do kupowania literatury na własny użytek.
- Zabraliśmy literaturę do sprzedaży na różnych imprezach służb i zawsze sprzedajemy ją ogółowi społeczności, a w szczególności Narodowemu Instytutowi Zdrowia Psychicznego i jego programowi CETA.

E-mail:

aadepanama@hotmail.com
aasecretariapanama@hotmail.com
aainformacionpublicapanama@hotmail.com

Miguel R.

Hiszpania: Obecnie hiszpańska struktura służb składa się z 25 regionów podzielonych na cztery strefy regionalne z 612 grupami, z których 27 znajduje się w zakładach karnych. Jest 9,792 członków, dziewięciu samotników i dziewięć grup hiszpańskojęzycznych w innych krajach. Rada Służb Ogólnych składa się z dwóch powierników Klasy A i ośmiu powierników Klasy B, po jednym z każdej strefy regionalnej i czterech z miasta siedziby centrali.

Pozostajemy w kontakcie z grupami niehiszpańskojęzycznymi, starając się współpracować z nimi i zbliżyć je do siebie, a jeśli sobie tego życzą, włączyć je do struktury w Hiszpanii.

Z powodu COVID-19 nie było możliwe zorganizowanie naszej Konferencji Służb lub innych zaplanowanych działań; nie było też możliwe, aby kilka hiszpańskich regionów zorganizowało jakiegokolwiek wydarzenia i fora, które zaplanowały.

Dwóch delegatów z Hiszpanii wzięło udział w 20. Europejskim Mityngu Służb, który odbył się w Yorku, w Anglii, w dniach 18-20 października 2019 r., pod hasłem „Niezmienne posłanie w zmieniającym się świecie”. W spotkaniu uczestniczyło pięćdziesięciu sześciu delegatów, reprezentujących 28 krajów.

Funkcjonowanie naszego biura jest możliwe dzięki doskonałej pracy i poświęceniu dwóch zatrudnionych pracowników.

Nadal obserwujemy duży wzrost liczby odwiedzin na naszej stronie internetowej, co pozwala nam łatwo i w sposób osobisty odpowiadać na zapytania osób zainteresowanych naszym programem zdrowienia i/lub członków rodzin, kierując tych, którzy proszą o naszą pomoc do odpowiednich regionów lub grup.

GSO wydaje dwumiesięczniki „Akron-1935” i „Sharing” (Dzielenie się), pierwszy z nich jest dostępny poprzez prenumeratę dla wszystkich zainteresowanych (profesjonalistów i instytucji), a drugi wyłącznie dla członków Wspólnoty. Obecnie prenumerata wynosi ponad 1.850 egzemplarzy, z czego 435 to „Akron-1935”, biuletyn skierowany do niealkoholików. Wysyłamy bezpłatną kopię każdej z tych dwóch publikacji do grup i kopię „Akron-1935” do 135 profesjonalistów, którzy mają powiązania z radą.

W dalszym ciągu wplacamy datki na Międzynarodowy Fundusz Literatury.

José F.

Szwecja: Rok 2020 był w Szwecji bardzo osobiłym i dziwnym rokiem. Kiedy nadeszła pandemia koronawirusa, nikt nie wiedział, co się stanie. Zrobiliśmy to, co kazał nam zrobić Urząd Zdrowia Publicznego i rząd. I tak też postąpiło AA.

Wiele grup zamknęło się, bo ludzie się bali. Zamiast tego wiele grup wirtualnych rozpoczęło działalność w Internecie. Niektóre grupy rozpoczęły mityngi przez Skype.

Szwedzkie Biuro Służb AA zostało zamknięte, a pracownicy pracowali w swoich domach. Nie mogliśmy odwiedzić Biura Służb i musieliśmy zamawiać książki przez e-mail, a nie odbierać je osobiście w Biurze Służb. Również różne spotkania Służb, które normalnie odbywały się w biurze, musiały zostać zamknięte.

Telefoniczna służba informacyjna nigdy nie została zamknięta, a była ona naprawdę potrzebna. Kiedy ludzie zaczęli pracować w domu, wielu z nich zaczęło mieć problem z piciem. Także samotność. I liczba rozmów telefonicznych spada.

Rada Służb Ogólnych w Szwecji również musiała przejść do trybu online, organizując początkowo spotkania za pomocą Zoom, a następnie, we wrześniu, mogła spotkać się twarzą w twarz.

Odwołano naszą szwedzką konwencję krajową, ale w przyszłym roku odbędzie się ona w tym samym miejscu (Luleå, na północy Szwecji).

Chociaż nasze datki spadły, nasze finanse są nadal dobre.

Nasza konferencja służb została podzielona na dwie części. Jedną część była spotkaniem na platformie Zoom, aby przeprowadzić pewne głosowania i podjąć ważne decyzje, a druga część została przełożona na kwiecień 2021 roku.

AA w Szwecji uzyskało wszystkie niezbędne licencje na literaturę od GSO, a także od Grapevine. Przetłumaczyliśmy *Język serca*.

Oto praktyczne porady, którymi podzielono się z grupami spotykającymi się fizycznie:

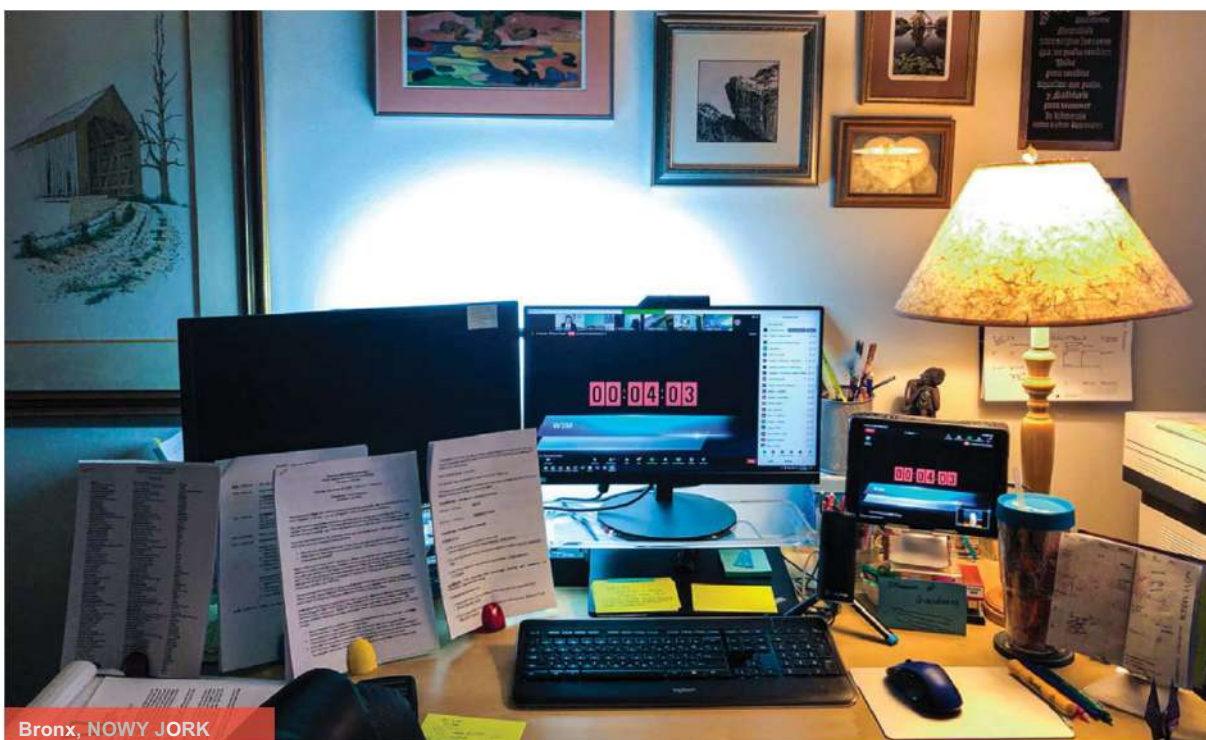
- Myj ręce
- Nie przytulaj się
- Nie podawaj ręki
- Zostań w domu, jeśli jesteś chory
- Zachowaj dystans
- Usiądź bez trzymania się za ręce podczas modlitwy o Pogodę Ducha.
- Aby nieść postanie, kilka grup odwiedziło chorych członków w ich domach.

Ewa B.

Turcja: AA w Turcji działa od 1988 roku, a zdrowiejący alkoholicy stosują program zdrowienia oparty na Dwunastu Krokach, grupy chronią Dwanaście Tradycji, a GSO kieruje się Dwunastoma Koncepcjami w służbie. AA istnieje i stara się pomagać alkoholikom w zdrowieniu od 30 lat bez prawnie uznanej tożsamości.

Obecnie najważniejszym wydarzeniem w AA w Turcji jest niedawne uzyskanie prawnie uznanej tożsamości. ADSIZ ALKOLIKLER YARDIMLAŞMA VE DAYANIŞMA DERNEĞİ - SOLIDARNOŚĆ I STOWARZYSZENIE WSPARCIA ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW, zostało utworzone 7 lutego 2018 roku ze wszystkimi niezbędnymi zatwierdzeniami prawnymi i uprawnieniami pobranymi z urzędów państwowych. Oficjalny adres został zmieniony i zarejestrowany jako: KOCAREIS MAH.İLKİZ SOKAK 22/8 ÇANKAYA ANKARA.

Stowarzyszenie obecnie, z prawnie uznaną tożsamością, włącza się i organizuje panele, konferencje w szpitalach, więzieniach lub innych stowarzyszeniach rządowych oraz wspiera działalność grup AA niezbędną literaturą.



Główne cele założenia Stowarzyszenia AA w Turcji:

1. Współpraca z agencjami rządowymi.
2. Oparcie dochodów z datków i dochodów ze sprzedaży literatury na podstawie prawnej.
3. Wykorzystanie prawnie uznanej tożsamości, aby pomóc AA rozwijać się w Turcji i dotrzeć do większej liczby alkoholików.

Kolejną ważną rzeczą po powstaniu stowarzyszenia jest współpraca z samorządami terytorialnymi. W 81 miastach, w gubernatorstwach, zostały utworzone jednostki Rady Miejskiej ds. uzależnień. Wystąpiliśmy o członkostwo w tych radach, chroniąc jednocześnie naszą Szóstą, Siódmą i Dziesiątą Tradycję. W tych radach biorą udział zastępcy gubernatora każdego miasta, naczelnicy szpitali, komendanci policji, organizacje pożytku publicznego. Członkowie ci pracują w dziedzinie „Uzależnień”

Na doroczną Konferencję, która odbędzie się w październiku, zaprosimy naszych współtowarzyszy AA z całego świata i będziemy organizować oficjalne spotkania w języku angielskim. Do tej pory grupy i członkowie anglojęzyczni dołączali do naszych konwencji i organizowali spotkania. Nasi anglojęzyczni członkowie AA pomagali w tłumaczeniu na spotkaniach w języku tureckim. Tym razem odbędą się oficjalne spotkania anglojęzyczne zarówno dla anglojęzycznych członków, którzy mieszkają w Turcji, jak i dla naszych gości z całego świata.

Również w 2019 roku rozpoczęliśmy korektę wszystkich przetłumaczonych na turecki książek AA i zakończyliśmy to do 2020 roku. Dziś wszystkie z nich są gotowe do publikacji. Zaczęliśmy odnawiać naszą stronę internetową, aby uczynić ją bardziej przyjazną dla członków, nowicjuszy i, co najważniejsze, pracowników służby zdrowia. Planujemy również utworzenie komisji ds. uzależnionych młodocianych przestępców i młodocianych zagrożonych popełnieniem przestępstwa. Z drugiej strony, również w 2021 roku planowane jest przeprowadzenie ankiety wśród członków AA, która nigdy wcześniej nie była przeprowadzana.

Oprócz tych wszystkich dobrych wiadomości, mamy stały problem. Nasza Wspólnota ma obecnie bardzo ograniczone fundusze. Niestety, Tradycja Siódma nie działa tak dobrze, jak powinna, a większość naszych członków opłaca większość służb z własnej kieszeni. Na mityngach pieniądze wrzucane do kapelusza są czasami mniejsze niż cena filiżanki herbaty. Ponieważ nie możemy nikogo zmusić do wpłat, temat ten pozostaje nierozwiązany, a działania czy projekty, które możemy realizować, pozostają ograniczone.

Jesteśmy wdzięczni, że po raz drugi możemy uczestniczyć w tym mityngu dzięki środkom przekazanych nam przez AA w Wielkiej Brytanii i Fundusz Światowego Mityngu Służb. Mamy nadzieję, że kiedyś uda nam się to zrobić z własnych funduszy, a nawet sfinansować jakąś inną Wspólnotę. Jeden dzień na raz...

Emre A.

Ukraina: Anonimowi Alkoholicy na Ukrainie obchodzą swoje 31-lecie. W 2019 roku ponad 300 członków AA ze wszystkich części Ukrainy, a także goście z sąsiednich krajów, w tym z Polski, Białorusi i Litwy zebrał się na trzydniowy jubileuszowy zlot z okazji 30-lecia w mieście Iwano-Frankiwsk na Zachodniej Ukrainie w dniach 5-7 lipca. Tematem naszej rocznicowej uroczystości było „AA jako sposób na życie”.

Dzień 21 lutego 1989 roku jest uznawany za dzień narodzin AA na Ukrainie. W tym dniu Lew K., członek AA z USA, spotkał się z czterema pacjentami leczonymi w szpitalu psychiatrycznym w Kijowie. Do maja liczba AA w Kijowie wzrosła do 20. Jeszcze



w tym samym roku mityngi AA odbywały się także w Łucku i Odessie.

AA na Ukrainie rozwija się w stałym tempie, mając obecnie 135 grup i około 1.500 członków. Wydaje się, że równolegle wzrasta świadomość, doświadczenie i odpowiedzialność. Na razie niektóre grupy prowadzą swoje spotkania online na Zoom, Skype, Viber, itp.

Nasza 22. Konferencja Służb Ogólnych odbyła się w sierpniu 2020 roku na Zoomie. W Konferencji wzięło udział pięciu powierników reprezentujących pięć regionów AA, nasz powiernik Klasy A, delegat narodowy na Światowy i Europejski Mityng Służb, delegaci do każdej z czterech komisji Konferencji, przewodniczący "Pravlinni" (komisji nadzorującej Biuro Służb Ogólnych), pracownik Biura Służb Ogólnych oraz tymczasowy redaktor czasopisma AA na Ukrainie, *Dzherelo*.

Oczywiście, jednodniowa Konferencja, która odbywa się online, nie pozwala na osobisty i bliski kontakt pomiędzy uczestnikami Konferencji, ale wiele ważnych kwestii zostało rozwiązanych i rozpatrzonych, a nowo wybrani członkowie rady i delegaci objęli swoje stanowiska służbowe, podczas gdy ci, których kadencja dobiegła końca, zakończyli swoją działalność. Delegaci narodowi z Polski i Litwy, odpowiednio Tadeusz C. i Marius L., uczestniczyli w Konferencji jako zaproszeni obserwatorzy. Byli z nami przez cały czas trwania Konferencji dodając pozytywnego ducha AA i dzieląc się z nami swoim doświadczeniem.

Podczas 22. Konferencji, która odbyła się na Zoomie, przegłosowano przyjęcie zaktualizowanej wersji regulaminów dotyczących naszej Konferencji Służb Ogólnych i struktury służb AA na Ukrainie. Ponownie zatwierdzono naszego powiernika klasy A, Nadię Pyrkalo, psychiatrę z Połtawy, która została wybrana do Rady Służb Ogólnych w 2019 r., aby pomagać Radzie w jej pracy w służbie.

Komisja Literatury kontynuowała tłumaczenie broszur na język ukraiński w 2018 i 2019 roku. Przetłumaczono i wydrukowano w języku ukraińskim trzy broszury – „Jeśli jesteś profesjonalistą”, „Dwanaście Koncepcji dla Służb Światowych Ilustrowane” i „Czy w twoim miejscu pracy jest alkoholik”. „To jest AA” zostało ponownie zredagowane i przedrukowane. „Jak rozumieć anonimowość” i „Nowicjusz pyta...” zostały wydrukowane w 2018 r. po tym, jak zostały zatwierdzone w 2017 r. W 2018 roku wydrukowano specyficzną dla AA na Ukrainie wersję „AA w Siłach Zbrojnych”. Została ona złożona z materiałów przetłumaczonych z broszury o tej samej nazwie wydanej przez AA World Services, jak również z wersji wydanej przez Radę Służb Ogólnych Wielkiej Brytanii. W 2020 roku Komisja przetłumaczyła „Anonimowi Alkoholicy jako źródło dla pracowników służby zdrowia” i kończy tłumaczenie książki *Codziennie refleksje*.

W 2020 roku wydrukowaliśmy uaktualnione tłumaczenie Wielkiej Księgi na język ukraiński. Uzyskaliśmy na to zgodę redakcyjną AAWS.

Kontynuujemy również organizowanie warsztatów dla służb, aby dzielić się, uczyć i nieść posłanie w naszej własnej wspólnocie AA. Regiony zorganizowały seminaria na temat Kroków, Tradycji, Koncepcji, Niesienia Posłania, Sponsorowania, Grupy Macierzystej i na inne tematy.

A.A. W marcu 2020 roku zespół organizacyjny Rady Służb Ogólnych zorganizował seminarium na temat niesienia posłania do zakładów karnych w Stryjach. W seminarium wzięli udział Członkowie AA z całego kraju. Nasi przyjaciele z AA w Polsce wspomogli seminarium, w którym uczestniczyli również pracownicy zakładów karnych, swoim udziałem oraz jako zaproszeni prelegenci. W lutym 2019 roku w Kijowie odbyło się nasze pierwsze seminarium na temat pracy służb penitencjarnych.

Współdziałamy ze strukturami służb AA w Polsce, biurem europejskim w Wielkiej Brytanii i GSO w Nowym Jorku. Członkowie naszych krajowych i regionalnych struktur służb regularnie biorą udział w konferencjach i zlotach służb w sąsiednich krajach.

Oleksandr S.

USA/Kanada: W naszej strukturze służb jest ponad 67.000 wyszczególnionych grup AA z prawie 1,4 mln członków. Nasza struktura jest podzielona na osiem nadregionów, sześć w Stanach Zjednoczonych i dwa w Kanadzie. W ramach tych nadregionów są w sumie 93 regiony delegatów, gdzie każdy region wybiera delegata na dwuletnią kadencję.

To był niezwykle czas dla Anonimowych Alkoholików w USA i Kanadzie. Kiedy pandemia wymusiła zamknięcie spotkań twarzą w twarz w marcu 2020 roku, Wspólnota zareagowała z odwagą i odwagą, która pokazuje, że naprawdę jesteśmy, na całym świecie, „społecznością alkoholików w działaniu”. Chociaż były i nadal są obawy związane ze spadkiem przychodów z literatury w 2020 roku, Wspólnota odpowiedziała gwałtownym wzrostem wpłat grupowych i indywidualnych. Nasze Biuro Służb Ogólnych przeszło na system pracy: jeden dzień 'na żywo' a następny jako całkowicie wirtualna siła robocza, przy czym nasi pracownicy i personel nadal zapewniają niemal bezproblemową ciągłość usług.

Każdego roku na wiosnę odbywa się w Nowym Jorku Konferencja Służb Ogólnych, w której uczestniczy około 137 członków z prawem głosu, z czego co najmniej dwie trzecie to delegaci. Pozostała część składa się z: 21 powierników; sześciu dyrektorów zarządów korporacyjnych niebędących powiernikami; oraz kierownictwo i wybrani pracownicy naszego Biura Służb Ogólnych i Grapevine. Po raz pierwszy w historii Konferencja Służb Ogólnych w 2020 r. odbyła się przy użyciu technologii telekonferencyjnej, ponieważ nie było możliwości spotkania się twarzą w twarz. Skrócony harmonogram został zaadaptowany, aby uwzględnić istotne sprawy, takie jak wybory. Skrócone ramy czasowe oznaczały również skrócenie obrad komisji i dyskusji na forum. Konferencja Służb Ogólnych w 2021 roku również będzie miała charakter wirtualny, ale ramy czasowe zostały rozszerzone do pełnego harmonogramu konferencji, co pozwoli na bardziej intensywne dyskusje.

Nasza Rada Służb Ogólnych składa się z 21 powierników, z których czternastu to powiernicy Klasy B (alkoholicy), a siedmiu Klasy A (niealkoholicy). Są oni wybierani przez Konferencję Służb Ogólnych, a ich kadencje są rozłożone w czasie. Rada Służb Ogólnych jest głównym dostawcą usług dla Konferencji i ma swobodę działania w rutynowym prowadzeniu polityki i działalności swoich dwóch korporacji usługowych, AA World Services, Inc. i AA Grapevine.

AAWS jest odpowiedzialne za służby grup, które obejmują działalność Biura Służb Ogólnych oraz publikację i dystrybucję literatury AA. Grapevine wydaje i rozprowadza miesięcznik Grapevine. Wydaje również La Viña, dwumiesięcznik dla hiszpańskojęzycznych członków AA, wraz z innymi powiązаныmi materiałami.

W 2019 roku opublikowaliśmy ponad 2 miliony książek i broszur w języku angielskim, francuskim i hiszpańskim. Opublikowaliśmy również ponad 2,9 miliona broszur. Nasza sprzedaż literatury netto wyniosła prawie 14,2 miliona dolarów, co stanowi wzrost o 1,4% w stosunku do roku 2018. Wielka Księga jest obecnie dostępna w 71 językach. Inna literatura jest przetłumaczona na ponad 102 języki.

Datki od grup i członków w 2019 r. przekroczyły 8,86 mln dolarów, co jest najwyższym wynikiem w historii i o 5,7% większym niż w 2018 r. Liczby na rok 2020 prawdopodobnie przekroczą nawet te wartości.

W 2019 roku nasza strona internetowa, aa.org, była odwiedzana prawie 16,5 miliona razy, co stanowi wzrost o 24% w stosunku do roku 2018. Strona jest obecnie w trakcie gruntownego przeprojektowania, a jej ponowne uruchomienie planowane jest na połowę 2021 r.

Niestety, 15. Międzynarodowa Konwencja Anonimowych Alkoholików musiała zostać odwołana z powodu pandemii. Na naszej stronie internetowej została przedstawiona "wirtualna" konwencja międzynarodowa, z filmami ze spikerami i specjalnymi prezentacjami dostępnymi w miesiącu lipcu. Teraz z entuzjazmem zwracamy nasze oczy na rok 2025, do Vancouver, BC w Kanadzie na naszą 16. Konwencję Międzynarodową.

Nasi powiernicy Klasy A z USA/Kanady rozpoczęli inicjatywę komunikacji w celu zwiększenia wymiany informacji pomiędzy powiernikami niealkoholikami na całym świecie. Jest to prywatna grupa na Facebooku, „Międzynarodowa Społeczność Powierników Niealkoholików Anonimowych Alkoholików”, i starają się zwiększyć udział w nim, więc prosimy o kontakt international@aa.org w celu uzyskania dalszych informacji.

Czekamy również na kontynuację i częstsze dzielenie się doświadczeniem, siłą i nadzieją z naszą macierzystą strefą REDELA, która organizuje regularne telekonferencyjne sesje dzielenia się przez cały czas trwania pandemii. Inspirujące było obserwowanie, jak wszyscy jednoczymy się w tym bezprecedensowym czasie.

Trish L.

Raporty Komisji



Komisja Organizacyjna

Komisja dokonała przeglądu składu, zakresu działania i procedur i nie dokonała żadnych zmian.

Komisja rekomenduje następujący temat na 27. Światowy Mityng Służb: „Niesienie posłania AA w epoce cyfrowej”.

Komisja rekomenduje, aby wśród tematów prezentacji/dyskusji podczas 27. Światowego Mityngu Służb znalazły się:

1. AA i nowe technologie
2. Co do nas przyciąga? Zdrowienie, Jedność, Służba
3. Siódma Tradycja: W pełni samowystarczalni w erze cyfrowej
4. Nasi przyjaciele niealkoholicy
5. Anonimowi Alkoholicy już wkroczyli w dojrzałość. Czy istnieje niebezpieczeństwo, że mogą się za bardzo zestarzeć?
6. Jak inwestować w przyszłość AA

Uwaga: Ze względu na ograniczony harmonogram komisja zasugerowała zorganizowanie spotkania pomiędzy spotkaniami w celu omówienia możliwych podtematów dla każdej prezentacji / dyskusji, aby zapewnić bardziej szczegółowe dzielenie się informacjami przez wielu prezynterów.

Komisja rekomenduje, aby wśród tematów warsztatów podczas 27. Światowego Mityngu Służb znalazły się:

1. Jak wspierać Siódmą Tradycję w czasie pandemii/ izolacji Społecznej na każdym poziomie struktury.
2. Grupy wirtualne: Jak mogą być zintegrowane ze strukturą Konferencji Służb Ogólnych?
3. AA w społeczeństwie: Związek z portalami i mediami społecznościowymi

Na przewodniczącego komisji został wybrany Tobiasz D. z Danii, natomiast Amanda S. z Wielkiej Brytanii na zmiennika.

Komisja Literatury/Wydawnictw

Komisja dokonała przeglądu składu, zakresu działania i procedur i nie dokonała żadnych zmian.

Komisja przyjęła raport AAWS w sprawie Międzynarodowego Funduszu. Omówiono, że raport uzasadnia ciągłą potrzebę dostarczania literatury dostępnej dla wszystkich (np. kultur tubylczych, młodzieży) i dostępnej w różnych formatach (np. cyfrowym, w dużym druku).

Komisja zajęła się wpływem pandemii COVID-19 w odniesieniu do literatury AA w następujący sposób:

1. *Dostępność*

Kilka struktur doświadczyło niewielkiego lub żadnego wpływu na ich zdolność do tłumaczenia i/lub drukowania literatury.

Z drugiej strony, wiele krajów zgłosiło, że zamknięcie na czas pandemii miało negatywny wpływ na dostępność literatury

drukowanej. Uznano, że istnieje krytyczna potrzeba zapewnienia nie tylko literatury do pobrania ze stron internetowych, ale również zapewnienia literatury cyfrowej dostępnej do zakupu.

Komisja zasugerowała, aby AAWS zebrało wspólne doświadczenia w zakresie tworzenia e-booków i udostępniania literatury online z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń praw autorskich. Komisja uznała, że pomocne byłoby opracowanie materiału dla służb, który dostarczyłby tych wspólnych doświadczeń.

2. Skutki finansowe

Chociaż jedna struktura zgłosiła wzrost zapotrzebowania na literaturę dzięki współpracy ze środowiskiem zawodowym i działaniom Informacji Publicznej, wiele struktur zgłosiło poważny spadek sprzedaży literatury w wyniku pandemii.

Wspólne doświadczenie spadku sprzedaży literatury zainicjowało szerszą dyskusję na temat tradycji samofinansowania w porównaniu z zależnością od zysków ze sprzedaży literatury. Zgodzono się, że jest to krytyczny temat, który powinien zostać przedyskutowany przez Światowy Mityng Służb.

Komisja potwierdziła ducha Siódmej Tradycji, w którym Wspólnota Anonimowych Alkoholików będzie w pełni samowystarczalna bez polegania na sprzedaży literatury.

Na przewodniczącą komisji został wybrany Doug G. z Japonii, natomiast Uliana M. z Rosji na zmiennika.

Komisja Polityki/Przyjęć/Finansów

Komisja dokonała przeglądu składu, zakresu działania i procedur i nie dokonała żadnych zmian.

Komisja rozpatrzyła wnioski o udział w 26 Światowym Mityngu Służb:

Bułgaria:

Komisja zatwierdziła prośbę Bułgarii o udział w 26. Światowym Mityngu Służb.

Chiny:

Komisja omówiła prośbę Chin o udział w 26. Światowym Mityngu Służb. Komisja doceniła pragnienie Chin, aby być częścią WSM, ale uznała, że nie spełniają one obecnie kwalifikacji w oparciu o otrzymane informacje. Komisja zwróciła uwagę na korzyści płynące z większego uczestnictwa w spotkaniach strefowych dla powstających struktur.

Salwador:

Komisja zatwierdziła prośbę Salwadoru o udział w 26. Światowym Mityngu Służb.

Grecja:

Komisja zatwierdziła prośbę Grecji o udział w 26. Światowym Mityngu Służb.

Gwatemala:

Komisja zatwierdziła prośbę Gwatemali o udział w 26. Światowym Mityngu Służb.

Mołdawia:

Komisja omówiła prośbę Mołdawii o udział w 26. Światowym Mityngu Służb. Komisja doceniła pragnienie Mołdawii, aby być częścią WSM, ale uznała, że nie spełniają one obecnie kwalifikacji w oparciu o otrzymane informacje. Komisja zwróciła uwagę na korzyści płynące z większego uczestnictwa w spotkaniach strefowych dla powstających struktur.

Komisja dokonała przeglądu kwalifikacji dla krajów uczestniczących w Światowym Mityngu Służb i uznała potrzebę ustalenia ostatecznego terminu dla krajów ubiegających się o przyjęcie do WSM. Komisja poprosiła Koordynatora WSM o przedstawienie projektu polityki w zakresie terminów, aby komisja mogła go rozważyć na spotkaniu w 2022 roku.

Komisja dokonała przeglądu kwalifikacji delegatów na Światowy Mityng Służb i po głębokiej dyskusji na temat znaczenia rotacji nie wprowadziła żadnych zmian.

Komisja dokonała przeglądu finansów Światowego Mityngu Służb oraz opłat delegatów. Komisja potwierdziła, że opłata za delegata w wysokości 1.500 USD zostanie zachowana na 27. Światowy Mityng Służb.

Komisja zaleciła, aby 27. Światowy Mityng Służb odbył się w dniach 1-6 października 2022 r.

Komisja omówiła prośbę o zorganizowanie 27. Światowego Mityngu Służb w Nowym Jorku i nie podjęła żadnych działań. Komisja odnotowała wysiłki kilku krajów w celu przygotowania ofert na 27. Światowy Mityng Służb oraz obecną rotację WSM na przemian w Nowym Jorku i innych lokalizacjach.

Na przewodniczącą komisji została wybrana Trish L. USA/Kanady, natomiast Moira S. z Irlandii na zmiennika.

Komisja Współpracy z Innymi

Przewodnicząca rozpoczęła spotkanie od powitania wszystkich delegatów. Powiedziała, że dla niej słowo "razem" jest kluczem — *razem* możemy zrobić to, czego nie możemy zrobić sami.

Przewodnicząca poprosiła jednego z członków komisji o przeczytanie pierwszych dwóch akapitów z rozdziału Wielkiej Księgi „Praca z innymi”. Pasowały one dobrze do tematu komisji, a wyrażenia takie jak: „Życie nabierze nowego znaczenia” i „To doświadczenie, którego nie możesz przegapić” odbiły się szerokim echem wśród wielu osób.

Biorąc pod uwagę ograniczenia czasowe, komisja od razu zajęła się dwoma tematami, a każdy z członków przez maksymalnie cztery minuty dzielił się swoimi przemyśleniami na temat pytań:

- Jak wasza struktura była w stanie nieść posłanie podczas pandemii?
- Co udało się zrobić w zakresie informacji publicznej i współpracy ze środowiskiem zawodowym?

Niemal każdy kraj w marcu nagle przestawił się z bezpośrednich mityngów AA na mityngi online (wyjątkiem był kraj, w którym pandemia uderzyła później i był on bardzo wdzięczny za doświadczenia innych struktur). Wiele krajów już na początku zmagало się z utrzymaniem dokładnej bazy danych grup. Jeden z delegatów opowiadał, czego najbardziej starali się

uniknąć: wysyłania nowych osób do grupy, gdzie nikogo nie zastają i tracą nadzieję, że AA może im pomóc.

W kilku krajach przejście na mityngi online zostało przeprowadzone przez radę lub Biuro Służb Ogólnych; inni zauważyli jednak, że grupy lokalne znacznie wyprzedziły strukturę, jeśli chodzi o przystosowanie się do nowej rzeczywistości i przeniesienie mityngów do Internetu.

Niektórzy delegaci informowali o przepaści cyfrowej w ich krajach. Członkowie bez laptopów lub smartfonów mieli trudności. Często ci, którzy mieszkają w miastach, łatwiej przechodzili na mityngi internetowe niż członkowie mieszkający na wsi. Znajomość technologii była również wymieniana jako czynnik, przy czym młodszy członkowie łatwiej przystosowywali się do nowych warunków niż starsi. Kraje radziły sobie z tym problemem na różne sposoby:

- Wiele z nich zwiększyło dostępność infolinii i rozszerzyło ich godziny pracy do 24/7. Kilka z nich odnotowało duży wzrost liczby telefonów.
- Niektóre struktury stworzyły wskazówki, aby pomóc członkom w nauce poruszania się po platformach wideokonferencyjnych, rozwiązywania problemów związanych z anonimowością i radzenia sobie z "przeszkadzającymi na Zoomie".
- Wiele z nich zaoferowało nowicjuszom indywidualną pomoc, pozyskując wolontariuszy, którzy towarzyszyliby im w pierwszym mityngu online lub oferując sale do spotkań indywidualnych.
- Jeden z delegatów pomógł rozpocząć więcej mityngów "hybrydowych" i stwierdził, że sprzyjają one jedności.

Delegaci poinformowali, że niestety nadal istnieją populacje, które po prostu nie mają dostępu do AA przez Internet, często są to społeczności najbardziej dotknięte pandemią.

Wiele krajów było w stanie wznowić mityngi twarzą w twarz w okresie letnim. Ogólnie rzecz biorąc, członkowie przestrzegali wytycznych związanych z dystansem społecznym, higieną i zakrywaniem twarzy, ale byli też "zaprzeczający COVID-owi", a ostatnio pojawiło się "zmęczenie pandemią", które wpłynęło na przestrzeganie zasad przez członków. Wiele krajów doświadczyło drugiej fali wirusa i musiało powrócić do mityngów odbywających się głównie online. Niektóre z nich donosiły, że umiejętności cyfrowe rozwinięte podczas pierwszej fali znacznie ułatwiły powrót.

Zgłaszano również inne "pozytywy" w tym trudnym okresie. Na przykład:

- Członkowie, którzy mogli uczestniczyć tylko w jednym mityngu tygodniowo ze względu na odległość podróży, teraz uczestniczą w kilku mityngach online tygodniowo, na całym świecie.
- Wielu nowicjuszy uważa, że łatwiej i mniej krępująco jest spróbować AA, gdy jest ono online.
- Młodzi ludzie czują się bezpieczniej w wirtualnej grupie i poruszają się po mityngach z mniejszymi obawami.
- Pandemia sprawiła, że problem picia stał się bardziej zauważalny w mediach.
- Łatwiej jest uczestniczyć w spotkaniach służb AA. Doprowadziło to do większej interakcji i współpracy między krajami, a także do częstszych spotkań rad służb.
- Frekwencja na niektórych konwencjach i innych imprezach AA faktycznie wzrosła.
- W panelach i forach bierze udział więcej profesjonalistów.

Jest to dobre przejście do drugiej kwestii poruszonej przez komisję: informacji publicznej i współpracy ze

środowiskiem profesjonalistów podczas pandemii.

Kilku delegatów opowiedziało o współpracy między AA a Ministerstwem Zdrowia ich kraju, zwłaszcza w dziedzinie wymiany informacji. Jeden z delegatów zauważył, że nadal zdarzają się sytuacje, w których rząd będzie domagał się pewnego rodzaju współpracy, której AA nie jest w stanie zaoferować (np. raportowanie o uczestnictwie członków w mityngach), ale członkowie nadal prowadzą rozmowy, aby rozwiązać te sytuacje.

Na początku pandemii wiele komisji służb zgłaszało mniejszy kontakt i współpracę ze szpitalami i ośrodkami leczenia. Również, być może z powodu globalnego kryzysu zdrowotnego, specjaliści wydawali się mniej skoncentrowani na problemie alkoholizmu. Jednak w kilku krajach odnotowano wzrost kontaktów z ośrodkami leczenia i ich pacjentami, w tym prośby o mityngi online. Ostatnio ukazało się również kilka artykułów na temat AA, a także nagrania udostępniane na WhatsApp i innych platformach.

W sytuacji, gdy wielu profesjonalistów pracuje zdalnie, jeden z powierników Klasy A korzysta z webinarów, aby dotrzeć z większą ilością informacji na temat alkoholizmu i AA. Inne kraje zgłosiły, że ich powiernicy Klasy A aktywnie dzielą się posłaniem AA podczas pandemii.

Jedynym obszarem, w którym nie odnotowano zbyt wielu sukcesów, było docieranie do członków przebywających w więzieniach. Wiele więzień jest teraz w zamknięciu i nie pozwala na mityngi, a nawet na odwiedziny. Jedna struktura była w stanie wysłać numery czasopisma, który wydaje, podczas gdy inna zgłosiła sukces z więziennym programem korespondencji. Jednakże, nadal nierozwiązaną kwestią pozostaje to, jak utrzymywać kontakt z członkami i grupami AA w więzieniach.

Na przewodniczącego komisji został wybrany Emre A. z Turcji, natomiast Nana K. z Grecji na zmiennika.

Komisja ds. wyboru miejsca

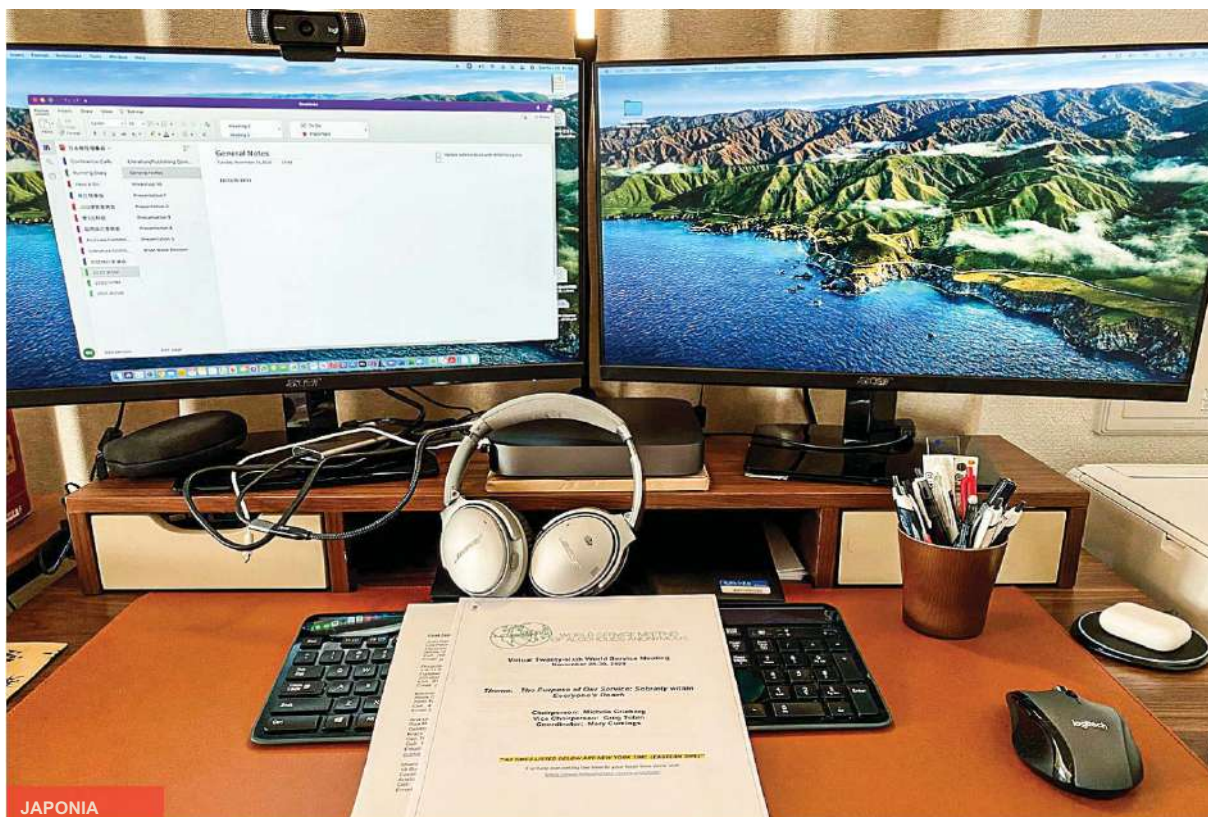
Trzej delegaci wybrani do pracy w Komisji ds. Wyboru Miejsca: Hernán L. (Chile) dla Strefy Ameryk; Pip A. (Nowa Zelandia) dla Strefy Azji i Oceanii; Jan K. (Republika Czeska) dla Strefy Europejskiej; wraz z Gregiem T. i Racy J., GSO Nowy Jork i sekretarzem Mary C., spotkali się 29 listopada 2020 r., aby przejrzeć oferty na goszczenie 27. Światowego Mityngu Służb w 2022 r. Paul Konigstein (niealkoholik), dyrektor finansowy GSO USA/Kanada, Stephanie L., starszy dyrektor ds. administracji i strategii oraz Wendy Stevens (niealkoholiczka), planistka/konsultantka mityngu również uczestniczyli w spotkaniu, aby wnieść cenne doświadczenie. Obecnych było również czterech tłumaczy ustnych.

Komisja rozważyła prośbę, aby wybór miejsca na 27. WSM został odłożony na później, tak aby oferty mogły zostać przygotowane w erze po COVID i nie podjęła żadnych działań.

Członkowie komisji otrzymali z wyprzedzeniem kopie ofert każdego kraju. Ponadto komisja wysłuchała ustnych prezentacji delegatów z następujących krajów składających oferty: Argentyna, Finlandia, Europa Francuskojęzyczna, Islandia, Japonia, Portugalia i Szwecja. Nie otrzymano żadnej ustnej prezentacji z krajów Europy niemieckojęzycznej.

Po dokładnym zapoznaniu się ze specyfikacją każdej z ofert, komisja zarekomendowała 26. WSM, aby miejscem 27. Światowego Mityngu Służb (2022) była Japonia, a miejscem zastępczym Islandia.

Raporty z warsztatów



Warsztat I

Komunikacja - klucz do Jedności

1. Jakie metody komunikacji są stosowane?

a) Aby dotrzeć do tych, którzy jeszcze nie wiedzą o Anonimowych Alkoholikach:

Ze względu na pandemię COVID-19 wiele krajów musiało dostosować się do niesienia posłania, próbując nowych rzeczy, aby dotrzeć do tych, którzy jeszcze nie wiedzą o AA. Niektóre wspólne tematy wyrażone przez wszystkich delegatów i wiele krajów to:

- Niesienie posłania do profesjonalistów i alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi poprzez strony internetowe AA, infolinie AA lub inne usługi internetowe, tak aby osoby szukające pomocy mogły porozmawiać z członkiem AA lub miały dostęp do aktualnych informacji o AA;
- Prezentowanie wywiadów z powiernikami Klasy A (niealkoholikami) i członkami (zachowując Tradycję) w mediach: TV, radiu, gazetach i w Internecie (Facebook, YouTube);
- Prowadzenie informacji publicznej i współpraca ze środowiskami zawodowymi, prowadzenie prezentacji dla lekarzy specjalistów/ duchowieństwa/szkół/ uniwersytetów;

- Zapewnienie plakatów reklamowych w systemach transportu publicznego oraz dostarczanie literatury do placówek medycznych;
- Opracowywanie materiałów wideo skierowanych do specjalnych grup ludności oraz dostarczanie informacji w odpowiednich formatach dla osób mających problemy z dostępnością;
- Edukowanie agencji rządowych na temat alkoholizmu;
- Chodzenie do aresztów, więzień, szpitali i instytucji, gdy jest to możliwe i dozwolone;
- Współpraca z pisarzami/producentami w zakresie przedstawiania w mediach problematyki AA i alkoholizmu.

b) Aby komunikować się z członkami Wspólnoty w naszym kraju:

- Pojawiły się pewne wspólne tematy wśród delegatów dotyczące komunikacji z uczestnikami. Obejmowały one przekazywanie informacji poprzez strony internetowe AA - co jest szczególnie ważne w czasie pandemii, jak również:
- Poprzez lokalne publikacje AA;
 - Za pośrednictwem członków rad;
 - Za pośrednictwem biur służb ogólnych;
 - Za pośrednictwem biur służb ogólnych;
 - Za pośrednictwem wielu forów wykorzystujących nowe technologie, platform internetowych, poczty elektronicznej i systemów telefonicznych.

Dodatkowo, jedna ze struktur opisała zaangażowanie doświadczonych ekspertów od marketingu/public relations, aby zapewnić wykorzystywanie wszystkich odpowiednich kanałów do efektywnego komunikowania się z członkami i cierpiącym alkoholikiem.

c) *Wśród członków struktury służb:*

- Poprzez strony struktury służb na lokalnych stronach internetowych AA;
- Poprzez spotkania służb online oraz sesje pytań i odpowiedzi;
- Poprzez seminaria, spotkania objazdowe, fora regionalne, konwencje krajowe, spotkania rady służb ogólnych (zarówno osobiście, jak i online);
- Za pośrednictwem poczty elektronicznej, WhatsApp;
- Poprzez wizyty przedstawicieli innych struktur służb, sponsorowanie między krajami.

d) *Wśród członków i jednostek służb na poziomie lokalnym:*

- Poprzez mandatariuszy;
- Poprzez mityngi sumienia grupy (zintensyfikowane w niektórych regionach podczas pandemii);
- Poprzez spotkania służb online (konferencje regionalne, spotkania Intergrup i komisji służb ogólnych);
- Poprzez cyfrowe fora internetowe;
- Poprzez kontakty z członkami po powrocie ze szpitali, więzień, placówek leczniczych.

2. *Jak skuteczna jest ta komunikacja? Jak można ją poprawić?*

Dyskutowano, że jeśli chodzi o komunikację z tymi, którzy jeszcze nie wiedzą o AA, kraje generalnie wykonują dobrą robotę. Kluczem jest jednak osobista gotowość i umiejętności do wykonania tej pracy. Pandemia oznaczała dostosowanie się do nowych sposobów komunikacji z tymi, którzy jeszcze o nas nie wiedzą, przy czym znacznie więcej robi się teraz za pomocą mediów i zasobów internetowych. Wielu członków, zwłaszcza starszych, musiało zaakceptować cyfrowe środowisko. Pozytywne jest to, że nawet w czasie pandemii i na wielu różnych platformach cyfrowych grupy AA nadal się spotykają, nadal odbywają się wydarzenia związane ze strukturą służb, a nowi członkowie nadal przybywają do AA.

Wspólnym tematem było to, że osobowości czasami stają na drodze zasadom i że wpływa to na komunikację z członkami AA i osobami w strukturach służb. Skuteczność naszej komunikacji zależy od członków AA, a liczba osób, które ją prowadzą, jest różna w poszczególnych krajach. Zauważono, że zawsze możemy mieć więcej ludzi w służbach, a mając więcej pieniędzy i czasu, komunikacja oczywiście zawsze mogłaby być lepsza. Jeden z delegatów wspominał o przypadku dobrej komunikacji w jego kraju z systemem sądowym, gdzie sędziowie zaczęli wysyłać przestępców do AA zamiast do więzień. Inny mówił o chęci wprowadzenia większej liczby kobiet do struktury służb, zauważając, że wysyłanie kobiet na przyszłe WSM jest pozytywnym celem na przyszłość.

Następnym krokiem dla struktury służb AA jest wykorzystanie istniejących narzędzi, które zaspokajają dzisiejsze potrzeby, oraz ich ewaluacja i aktualizacja, aby sprostać potrzebom jutra. Przykładem poprawy komunikacji w jednym z krajów była decyzja o całkowitej przebudowie strony internetowej AA, zamiast próbować aktualizować i uzupełniać istniejącą platformę, która była już przestarzała.

Warsztat II

Wykorzystanie i wartość naszej literatury AA w sponsorowaniu

1. *Jaka literatura jest najbardziej pomocna w sponsorowaniu?*

Większość delegatów uważała, że najważniejszą literaturą, z której należy korzystać w sponsorowaniu, jest podstawowy tekst *Anonimowi Alkoholicy* (Wielka Księga). Niektórzy mówili, że nie spieszą się z używaniem *Dwunastu Kroków* i *Dwunastu Tradycji*, podczas gdy jeden z delegatów powiedział, że niektórzy członkowie używają tylko „Dwunastu i Dwunastu”. Ogólny sens był taki, że używanie naszej literatury utrzymuje nasze posłanie w spójności i może być wykorzystane w połączeniu z indywidualnym doświadczeniem każdej osoby. Była ogólna zgoda co do tego, że aby przestrzegać zasad zdrowego sponsorowania, należy spełnić następujące trzy warunki: 1) robić Kroki, 2) chodzić na mityngi i 3) pełnić służbę.

Po tym, jak nowo przybyli trochę wytrzeźwieje, wielu delegatów sugeruje przeczytanie książki *„Anonimowi Alkoholicy wkraczają w dojrzałość”*, chociaż nie ma określonej kolejności, w jakiej zalecana jest literatura. Wielu komentuje, że nowicjusze nie czytają literatury tak często jak w przeszłości i patrzą na weteranów jako na przykład. Jeden z krajów ma problemy z kosztami i dostępnością literatury, więc często dzielenie się nią na mityngach może odbiegać od posłania AA. Broszury takie jak „Sponsorowanie. Pytania i odpowiedzi” mają zdrowe doświadczenie, a „Życie w trzeźwości” jest dobre, jeśli chodzi o to, co robić w różnych sytuacjach, choć niektórzy uważali, że nie jest to książka, która uczy, jak zdrowieć. Wielu delegatów uważało również, że broszura „Sponsorowanie. Pytania i odpowiedzi” wymaga ulepszenia. Wiele krajów korzysta z literatury niezatwierdzonej przez Konferencję jako „pomocnej” w kwestii sponsorowania, ponieważ uważają, że dostępne materiały AA nie zawierają wystarczających wskazówek.

Ogólnie zgodzono się, że nie ma jednego sposobu korzystania z naszej literatury, ale każda pozycja może być wartościowa, aby odpowiedzieć na różne pytania, jakie mogą mieć nowicjusze. Jeśli chodzi o sponsorowanie w służbie, większość sugeruje przeczytanie *Poradnika dla Służb*, choć w niektórych krajach jest on tłumaczeniem wersji dla USA/Kanady i choć zasady mogą być takie same, to zastosowanie może się różnić w zależności od lokalnych doświadczeń.

2. *Jak sponsorzy wykorzystują literaturę do dzielenia się wszystkimi Trzema Legatami AA - Zdrowieniem, Jednością i Służbą?*

Jeden z krajów poinformował, że literatura jest rzadko czytana, a członkowie polegają na przekazie ustnym, dlatego wielu z nich nie zna Trzech Legatów. Kilka krajów kładzie nacisk na używanie broszury „Grupa AA” lub *Poradnika dla Służb* do objaśniania służby. Jeden z delegatów mówił o tym, że na mityngach nie było egzemplarzy Wielkiej Księgi, ale dzięki aktywnemu sponsorowaniu nastąpił renesans. To samo dzieje się teraz z Tradycjami. Poradniki dla służb dla różnych krajów często się zmieniają, ale zasady w nich zawarte nie. W sponsorowaniu ważne jest, aby używać zwrotów, do których ludzie mogą się odnieść, a nie tylko tego, co jest wydrukowane; jako przykład podano, że w danym języku nie istnieje słowo *sanity* (zdrowy rozsądek) i w jego miejsce używa się słów *healthy thinking* (zdrowe myślenie). Jeden z delegatów poinformował, że jego kraj sprowadzał kiedyś spikerów z USA, ale teraz stara się bardziej polegać

na doświadczeniach lokalnych. Ogólnie uznano, że powinniśmy dawać przykład, zaczynając od mycia szklanek, aby pokazać nagrodę ze służby. Bardzo pomocne jest również prowadzenie warsztatów na temat literatury, zwłaszcza dotyczącej Tradycji.

3. Czy zmiany w obecnej literaturze lub dodatkowe pozycje byłyby użyteczne dla sponsorów w dotarciu lub pomocy nowym osobom? Jeśli tak, to jakie byłyby to zmiany?

Wielu uważało, że nasza literatura jest w porządku taka, jaka jest, podczas gdy kilku delegatów wspomniało, że literatura powinna zostać zaktualizowana, aby odzwierciedlała rozwój mityngów internetowych oraz to, w jaki sposób Tradycje i Koncepcje nadal mają zastosowanie. Jeden delegat poinformował, że jego członkowie są zawsze spragnieni nowej literatury i pracują nad tłumaczeniem *Naszej Wielkiej Odpowiedzialności*. Inny poinformował, że ma trudności z nakłonieniem członków do czytania literatury, która już istnieje, a brak miejsca do przechowywania w miejscach mityngów zniechęca grupy do utrzymywania zapasów książek/broszur. Kilka krajów wyraziło wdzięczność za "Słowo o 'Bogu'", wydawane w Wielkiej Brytanii i Stanach Zjednoczonych.

Chociaż AA ma jeden cel, przydałoby się więcej informacji o członkach z uzależnieniem krzyżowym, zauważył jeden z delegatów. Zauważono, że „Problemy inne niż alkohol” dość dobrze omawiają ten temat, a jeden z delegatów poinformował, że jego grupa prowadzi listę innych wspólnot jako informację, aby nowicjusz mógł znaleźć rozwiązanie, które najlepiej mu odpowiada, jeśli nie jest to AA.

Jeśli chodzi o przekazywanie wiadomości, tomik „Jak sponsorować” mógłby pomóc, dostarczając jasnych instrukcji. Podkreślono również, że członkowie, którzy wykonują pracę związaną z Informacją Publiczną lub Zakładami Karnymi, powinni rozumieć różnicę między rodzajami broszur przeznaczonych do tego rodzaju pracy, a literaturą dla zdrowiejącego alkoholika. Stwierdzono, że sponsorowanie między krajami jest bardzo ważne i w tym względzie przydałyby się jakieś pisemne wskazówki.

Warsztat III

Znaczenie naszych przyjaciół niealkoholików w naszej strukturze

1. W Twoim kraju, jaką rolę w strukturze służb odgrywają obecnie profesjonaliści niealkoholicy?

W wielu krajach przyjaciele niealkoholicy są częścią struktury AA (powiernicy Klasy A) i jako tacy często koordynują prace zespołów RP, pomagają AA w zarządzaniu finansami, udzielają porad prawnych i przekazują posłanie o AA innym profesjonalistom (lekarzom, pielęgniarkom, prawnikom) za pośrednictwem prasy, mediów, organizacji religijnych, więzień i szkół. Specjaliści niealkoholicy udzielają AA ogólnych porad i informacji zwrotnych dotyczących szerokiego zakresu spraw oraz pomagają nam kontaktować się z innymi ludźmi w swoich dziedzinach. Profesjonaliści często polecają AA ze względu na zmiany, jakie dostrzegają w obecnych członkach, a duch AA jest dla tych osób bardzo ważny.

W wielu krajach nie ma powierników Klasy A i pracujemy nad nawiązaniem więzi ze środowiskami zawodowymi, aby pomóc w rozpowszechnianiu informacji o AA wśród ogółu

społeczeństwa. Jeden z delegatów zauważył, że struktura jego kraju nie zawiera powierników Klasy A, ale AI-Anon bardzo pomaga przez pracę wykonywaną na ich telefonie zaufania. W niektórych krajach jest wielka trudność w pracy z przyjaciółmi niealkoholikami, ponieważ kraj nie uznaje pracy Anonimowych Alkoholików, co utrudnia pracę w szpitalach i innych instytucjach.

W niektórych krajach wpływ niealkoholików jest odczuwalny dość mocno, ponieważ posłanie pierwotnie dotarło do ich kraju poprzez takich przyjaciół Wspólnoty, którzy często zapewniali wczesne wprowadzenie i wsparcie, które pozwoliło Wspólnocie zakorzenić się i rozwijać.

W jaki sposób pomagają się przyjaciołom niealkoholikom wzrastać w zrozumieniu programu AA i Wspólnoty?

Powiernicy niealkoholicy często dowiadują się o AA, uczestnicząc w otwartych mityngach AA, konferencjach służb ogólnych i konwencjach AA. Czasami przyjaciele niealkoholicy mogą sami zakładać mityngi AA, aby pomóc swoim klientom lub pacjentom, i często dzięki temu procesowi dowiadują się więcej o AA. Jeden z delegatów opisał, jak jego kraj utworzył krajowy rejestr przyjaciół AA, którzy otrzymują e-maile z informacjami o Wspólnocie. Inny delegat opowiedział, że jedną z głównych trosk jego struktury jest szkolenie niealkoholików w zakresie zasad AA, głównie Dwunastu Koncepcji dla Służb Światowych i statutu rady służb. Inny mówił o znaczeniu Tradycji Szóstej w pracy z niealkoholikami i wprowadzaniu ich do AA.

2. Jakich nowych dróg mogą poszukiwać przyjaciele niealkoholicy, aby przedstawić AA innym profesjonalistom?

- Uczestniczenie w konferencjach internetowych lub osobistych profesjonalistów (pracownicy służby zdrowia psychicznego, pielęgniarki, pracownicy socjalni) poświęconych alkoholizmowi i rozpowszechnianie tam posłania AA.
- Organizowanie sesji informacyjnych dla nowych lekarzy i innych profesjonalistów.
- Organizowanie sesji informacyjnych dla studentów, którzy będą w przyszłości nauczycielami, lekarzami, prawnikami, duchownymi.
- Tworzenie stron internetowych, na których udostępniane są filmy informacyjne o AA
- Wykorzystanie platform mediów społecznościowych, takich jak Facebook, do dzielenia się informacjami o AA.

3. Co jeszcze można zrobić, aby stworzyć przyjazne relacje z dodatkowymi profesjonalistami niealkoholikami?

- Kształcenie członków AA w zakresie komunikacji z profesjonalistami (warsztaty dla członków AA).
- Budowanie stałych osobistych relacji z profesjonalistami i zapoznanie ich z tym, jak działa Wspólnota.
- Zapewnianie atrakcyjnych prezentacji o AA dla lekarzy, funkcjonariuszy służby więziennej itp.
- Tam, gdzie to możliwe, angażowanie profesjonalistów niealkoholików w konwencje i fora AA.
- Niektórzy AA stworzyli stronę na Facebooku w imieniu powiernika niealkoholika, aby wprowadzić tę osobę do wspólnoty na portalach społecznościowych.

Raporty z Mityngów Strefowych

13. Mityng Służb Azji i Oceanii (AOSM)

Tematem spotkania było: "Poprawa więzi ze wszystkimi naszymi społecznościami". Odkonano je w Regal Hotel, Causeway Bay, Hongkong w dniach 11-14 lipca 2019 r.

Uczestnicy

Kraje/regiony uczestniczące w 13. AOSM: Australia, Nowa Zelandia, Fidżi, Chiny, Korea Południowa, Hongkong, Singapur, Mongolia, Japonia, Tajlandia, Indie, Iran, Rosja (Wschód), MERCAA (Regionalna Komisja AA na Bliskim Wschodzie). Ponadto, byli obserwatorzy z USA, Nowej Zelandii, Chin, Hong Kongu, Japonii, Korei Południowej oraz tłumacz z Japonii.

Przewodnicząca AOSM: Heather H.

— Nowa Zelandia AOSM

Sekretarzy: James N.

— Nowa Zelandia AOSM

Skarbnik David G.

— Nowa Zelandia

Personel Biura Służb Ogólnych (Nowy Jork)

— Eva S. (GSO NY — Dział Międzynarodowy)

— David R. (GSO NY — Wydawnictwa)

Język i tłumaczenie

AOSM był prowadzony w języku angielskim z jednoczesnym tłumaczeniem na język mongolski (przez jednego delegata mongolskiego do drugiego) i japoński (przez zaproszone osoby niebędące delegatami). Obserwator korzystający z aplikacji tłumaczących dokonał częściowego automatycznego tłumaczenia na język koreański i chiński.

Finanse (sprawozdanie skarbnika)

Bilans otwarcia banku: NZ\$5,839.74

Całkowity przychód: NZ\$13,116.27

(Suma częściowa): NZ\$18,956.01

Wydatki ogółem: NZ\$(9,070.64)

Stan konta: NZ\$9,885.37

Sprawy ogólne

Wybory na 14. AOSM:

Przewodniczący: Roger S. (Nowa Zelandia)

Sekretarz: Masayo S. (Japonia)

Skarbnik: Morita Y. (Japonia)

(Uwaga: Wybrane osoby będą pełniły swoje funkcje przez następne dwa lata, do ostatniego dnia 14. AOSM.)

Sesja inauguracyjna: Przewodnicząca wyjaśniła kwestię głosu mniejszości, procedurę głosowania w ramach Trzeciego Legatu, a także role i obowiązki służebnych, delegatów, tłumaczy i obserwatorów.

Przemówienie inauguracyjne: „Poprawa więzi ze wszystkimi naszymi społecznościami” - Judy S. (Kalifornia): Wystąpienie Judy skupiło się na koncepcji inkluzywności i na tym, jak można ją wprowadzić w życie. Stwierdziła, że może to zrobić poprzez praktykowanie uczciwości, otwartości i gotowości.

Prezentacje pracowników Biura Służb Ogólnych: Eva S. opowiedziała o roli Działu Międzynarodowego w GSO, a także o

współpracy ze środowiskiem zawodowym i informacji publicznej. David R. podzielił się informacjami na temat roli publikacji w pracach Współpracy z Profesjonalistami i IP.

Raport z 25. Światowego Mityngu Służb - Durban, 2018 r: Delegat WSM z Japonii (Morita Y.) przedstawił swoje sprawozdanie z 25. WSM 2018, który odbył się w Durbanie w RPA.

Komisje 13. AOSM

1. Komisja Polityki /Przyjęć/Finansów

Przewodniczący: Japonia

Członkowie: MERCAA, Korea Południowa, Australia, Japonia, Hongkong

Przyjęte rekomendacje:

- Należy zapewnić wyjaśnienie dotyczące konkretnych warunków służby delegatów AOSM, należy dodać następujący tekst do *Wytycznych dotyczących przebiegu Mityngu Służb Anonimowych Alkoholików Azji i Oceanii*, punkt 3: „Zgodnie z Tradycją Dziewiątą, delegaci AOSM powinni przestrzegać ducha rotacji. Preferuje się, aby delegaci uczestniczyli tylko w dwóch AOSM (jedna 4-letnia kadencja), ale ta wytyczna nie jest wiążąca dla żadnej struktury w strefie AOSM. Jeśli dana struktura wyznaczy osobę, która zastąpi jej delegata (np. zastępcę delegata), który nie może uczestniczyć w AOSM, zostanie to zatwierdzone przez komisję ds. polityki, przyjęć i finansów (PAF) przed rozpoczęciem AOSM”.
- Należy przyjąć tabelę do wykorzystania przez kraje proszące o wsparcie finansowe na udział w AOSM.
- Należy poprosić sekretarza AOSM o koordynację wszystkich próśb o wsparcie finansowe poprzez rozesłanie szczegółowych próśb do wszystkich GSO lub struktur lokalnych (w przypadku, gdy GSO nie istnieje).
- Należy poprosić, aby Rada Służb Ogólnych Nowej Zelandii rozważyła możliwość prowadzenia archiwum dla AOSM. W przypadku, gdy Nowa Zelandia będzie niedostępna, prośba zostanie wysłana do Rady Służb Ogólnych Australii.

Wyniki dyskusji Podkomisji:

Uzgodniono, aby:

- nie realizować planu zmiany granic regionu AOSM.
- stworzyć schemat postępowania dla krajów, które chciałyby ubiegać się o możliwość goszczenia AOSM.
- przedyskutować utworzenie roli przedstawiciela języka chińskiego w AOSM, zgodnie z trwającą dyskusją pomiędzy Hongkongiem, Chinami i GSO NY.
- zachęcać do rozwoju i integracji angielskojęzycznej Intergrupy i koreańskojęzycznej Intergrupy w Korei Południowej.
- rekomendować wytyczne dla delegatów AOSM w zakresie ich nominacji i służby, które uwzględniają procedury wyboru delegata obowiązujące w każdym kraju.
- zalecić procedurę i opracować tabelę dla krajów proszących o wsparcie w celu uczestnictwa w AOSM.

- poprosić, by RP Nowej Zelandii rozważyła prowadzenie archiwów AOSM.
- przedyskutować, w jaki sposób wspólnoty angielskojęzyczne mogą dotrzeć do lokalnych społeczności nieanglojęzycznych.

2. Komisja ds. Strony Internetowej/Literatury/Wydawnictw

Przewodniczący: Nowa Zelandia

Członkowie: Nowa Zelandia, Rosja, Mongolia, Hongkong

Przyjęte rekomendacje:

- Należy poprosić przewodniczącego komisji o przekazywanie aktualizacji (do czasu zatwierdzenia przez AOSM) webmasterowi w ciągu 30 dni po każdym AOSM. Należy pamiętać, że obejmuje to wszystkie zalecenia dotyczące strony internetowej przedstawione na każdym AOSM, jak również treści uzgodnione pomiędzy AOSM.
- Należy poprosić każdą Stałą Komisję AOSM o udostępnienie odpowiedniej aplikacji (telefonu lub odpowiedniego urzędnika) do tłumaczenia na języki członków komisji.

Wyniki dyskusji Podkomisji:

Uzgodniono, aby:

- ulepszyć stronę internetową tak, aby stała się głównym źródłem informacji i interakcji AOSM, np. poprzez utworzenie (ewentualnie) sekcji dla członków, linków GSO, raportów krajowych, strony z wydarzeniami.
- stworzyć protokół dla żądania aktualizacji strony internetowej, tak aby webmaster miał czas na ich wykonanie.
- przekazać wyniki AOSM webmasterowi w ciągu 30 dni od AOS.

3. Komisja Współpracy z Innymi

Przewodniczący: Tajlandia

Członkowie: Tajlandia, Singapur, Iran, Australia, Nowa Zelandia

Wyniki dyskusji Podkomisji:

Uzgodniono, aby:

- powierzać małe projekty poszczególnym członkom i składać raporty za pośrednictwem grupy na WhatsApp.
- dowiedzieć się, w jaki sposób kraje mogą prosić o i zapewnić sponsorowanie między krajami oraz sponsorowanie finansowe (kontakt z Niemcami, Meksykiem, Kolumbią).
- prowadzić dokładną listę kontaktów AOSM.
- dzielić się wskazówkami, jak nawiązać kontakt z profesjonalistami.
- inicjować dyskusje pomiędzy krajami, które mają podobne wyzwania, np. przyciąganie większej liczby kobiet, młodych ludzi, osób nie mówiących po angielsku.
- zalecić, aby na następnym spotkaniu AOSM poświęcić więcej czasu na warsztaty.

4. Komisja ds. Wyboru Miejsca/ Organizacyjna

5. *Przewodniczący:* Mongolia

Członkowie: Fidżi, Tajlandia, Mongolia, Chiny, Indie

Wyniki dyskusji Podkomisji:

Podkomisja nie podjęła decyzji o wyborze miejsca kolejnego AOSM, ponieważ żaden kraj nie złożył oferty.

Uzgodniono, że należy:

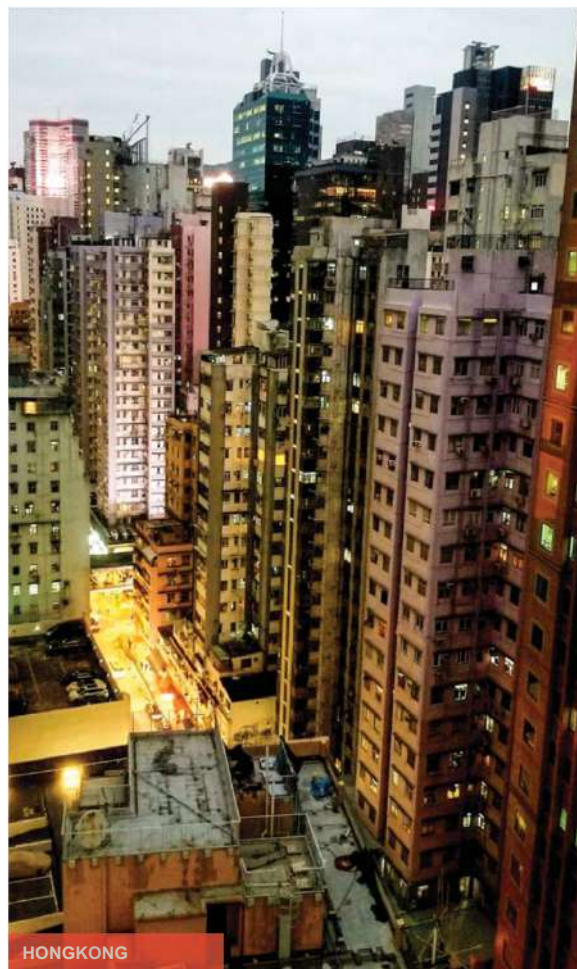
- ustalić tematy na następny AOSM dotyczące: tworzenia GSO, opracowywania wytycznych dla delegatów pierwszego terminu, ustanawiania sponsorowania między krajami, IP i Współpracy z Profesjonalistami.

Podsumowanie warsztatów

Sesje robocze sugerowały, między innymi, że powinniśmy:

- zachęcać wspólnoty o długiej tradycji i pojedynczych członków do przekazywania wiadomości mniej doświadczonym wspólnotom poprzez sponsorowanie poszczególnych krajów, internetowe zasoby materiałów i nagrań, zaproszenia na konwencje.
- opracować i ściślej przestrzegać Określenie naszego Celu.
- lepiej komunikować się ze sobą pomiędzy AOSM za pomocą aplikacji do obsługi wiadomości i konferencji.
- ułatwiać delegatom z mniej rozwiniętych wspólnot udział w AOSM i innych spotkaniach poprzez sponsorowanie finansowe.
- utrzymywać rozsądną rezerwę odpowiadającą kosztom jednego AOSM.

W ramach sesji roboczych omówiono również tematy następnego AOSM.



HONGKONG

Refleksja

Nasi współtowarzysze często mówią, że służba jest przywilejem. W rzeczywistości jest to tak często powtarzane, że wahałem się, czy powtórzyć to tutaj z obawy, że wyjdę na nieoryginalnego. Prawda jest jednak taka, że miałem ogromne poczucie przywileju i celu. Jako delegat pierwszego terminu spodziewałem się, że będę zagubiony i pominięty. Jako osoba, która przez całe życie bała się ludzi i konfliktów, spodziewałem się, że będę czuć się bardzo niekomfortowo. Jednakże, począwszy od uwag wstępnych, byłem pod ogromnym wrażeniem sposobu prowadzenia spotkania i tego, jak nowi delegaci zostali upoważnieni do wniesienia swojego wkładu. Uczestnictwo w AOSM było punktem kulminacyjnym mojej podróży ku zdrowieniu. Dzięki niemu moje zdrowienie weszło na nowy poziom, a to pomogło mi uświadomić sobie, że mam odwagę nieść posłanie innym w mniej rozwiniętych wspólnotach naszego regionu. Oprócz prezentowania wyników AOSM na różnych spotkaniach w naszej własnej wspólnocie w Hongkongu, w ciągu roku od AOSM prezentowałem je we wspólnotach w Bejrucie, Libanie i Władywostoku w Rosji. Siedem lat temu, ledwo mogłem utrzymać głowę na ulicy.

Simon M., Hongkong

20. Europejski Mityng Służb

W dniach 18-20 października 2019 r. w Yorku w Wielkiej Brytanii odbył się 20. Europejski Mityng Służb (ESM), którego tematem było „Niezmienne posłanie w zmieniającym się świecie”. Czterdziestu siedmiu delegatów z 29 krajów europejskich zebrało się razem, aby wymienić się doświadczeniem i nawiązać nowe przyjaźnie.

W piątek wieczorem spotkanie rozpoczęła chwilą ciszy nasza przewodnicząca Rita M. (z Włoch). Następnie serdecznie powitała wszystkich delegatów, wskazując na znaczenie naszej literatury i na to, jak błędy przeszłości uczą nas dzisiaj, byśmy trzymali się właściwej drogi. Zakończyła swoją prezentację cytatem z Billa W.: „Niech Bóg nas błogosławi, gdy będziemy kontynuować w języku serca niesienie posłania AA przez wszystkie odległości i wszystkie bariery”.

Następnie prezentacje przedstawili pracownicy EMS, w tym Ranjan B., Sekretarz Generalny Europejskiego Centrum Informacji (EIC), a także goście specjaliści z GSO Nowy Jork: Dyrektor Generalny Greg T., Koordynator Działu Międzynarodowego Eva S. oraz Dyrektor ds. wydawniczych AAW.S. David R.

Po powitaniu i wprowadzeniu, Lotus A. (Francja) przedstawiła prezentację na temat 25. Światowego Mityngu Służb (WSM), w bardzo serdeczny sposób oddając atmosferę RPA. Następnie przemówienie inauguracyjne wygłosił Greg T., który wyraźnie podkreślił, jak ważne jest podtrzymywanie przy życiu naszych trzech legatów: Zdrowienia, Jedności i Służby poprzez szerzenie posłania za pomocą naszej literatury i naszych doświadczeń. David R. przedstawił krótki przegląd tłumaczenia i licencjonowania literatury AA, a Ranjan B., Sekretarz Generalny Europejskiego Centrum Informacji, wygłosił krótkie przemówienie na temat Raportu Finansowego.

Potem nastąpiły indywidualne prezentacje najważniejszych wydarzeń z poszczególnych krajów. To było dla mnie naprawdę zdumiewające zdać sobie sprawę z dużej liczby grup w niektórych krajach oraz ich stabilnej i dobrze działającej struktury służb, podczas gdy Grecja jest wśród krajów z najmniejszą liczbą grup i najmniej rozwiniętą strukturą. Wieczór zakończył się entuzjastyczną dyskusją na temat znaczenia służby, szczególnie dla nowicjuszy i młodych; w niektórych krajach młodzi mają

swoje własne spotkania, a nawet organizowane są konwencje.

W sobotę praca rozpoczęła się na dobre, a komisje i warsztaty odbywały się przez cały dzień.

Komisja ds. Służby

- 1. Pierwsze pytanie dotyczyło skutecznego wykorzystania nowych technologii komunikacyjnych do rozpowszechniania posłania AA.** Większość krajów mówiła o tym, że technologia jest szeroko wykorzystywana do niesienia posłania AA i prowadzenia działalności AA. Mimo że wielu mówiło o wielorakich zastosowaniach technologii, zgodzono się, że najważniejsza jest ostrożność, przestrzeganie zasad i Tradycji AA.
- 2. Podzielono się doświadczeniami krajów w zakresie obsługi telefonicznej infolinii AA.** Większość krajów stosuje zasadę rotacji, w miarę możliwości mężczyźni z mężczyznami, a kobiety z kobietami.
- 3. Omówiono zainteresowanie krajów zorganizowaniem europejskiej konwencji AA.** Wskazano na potrzebę większej ilości informacji dotyczących prowadzenia i skutków finansowych.
- 4. Dyskutowano nad komunikacją i współpracą pomiędzy B i jej zespołami, odpowiedzialnością zbiorową i uczestnictwem poszczególnych osób pomimo zakończenia służby z powodu rotacji.** Zgodzono się, że taka komunikacja i współpraca istnieje. Jeśli chodzi o wywieranie wpływu, to rozwiązano to za pomocą rozmowy twarzą w twarz z wycuciem i sugestią, aby dzielić się swoim doświadczeniem i parzyć kawę w swojej grupie macierzystej.

Komisja ds. Zdrowienia

- 1. Omówiono wykorzystanie, sprzedaż i atrakcyjność literatury AA, jak również zwrócenie uwagi na duchowy charakter wpłat na Międzynarodowy Fundusz Literatury.** W większości krajów odnotowano wzrost sprzedaży, tłumaczeń i nowych publikacji, pomimo zagrożenia ze strony firmy Amazon. Podkreślano pomoc w trzeźwości i zachętę dla nowicjuszy do jej zakupu, a także duchowość datków.
- 2. Omówiono kwestię wydawania i dystrybucji literatury zatwierdzonej przez Konferencję AA.** Omówiono rozłam spowodowany używaniem literatury niezatwierdzonej przez Konferencję, publikację specyficznej literatury odzwierciedlającej potrzeby kulturowe oraz przykłady broszur.
- 3. Mityngi na temat Kroków, Tradycji i Koncepcji. Zmiana formatu mityngu, jeżeli pojawi się ktoś nowy.** Większość krajów organizowała mityngi dotyczące Kroków i Tradycji, ale rzadko mityngi dotyczące Koncepcji. Niektóre kraje zmieniłyby format mityngu, inne nie, jeszcze inne miałyby specjalne mityngi dla nowo przybyłych, ale wszystkie podzielały wagę obecności nowo przybyłych na sali.
- 4. Omówiono nacisk, jaki kładzie się na sponsorowanie i pracę nad Krokami.** Podkreślono, jak bardzo jest to niezbędne dla zdrowienia i trzeźwości; chociaż w niektórych krajach brakuje sponsorów, wraz z nowym pokoleniem to się zmienia.

Komisja ds. Jedności

1. **Omówiono dążenie do poinformowanego sumienia grupy, komunikację i działania prowadzące do jedności.** Informacje są przekazywane drogą elektroniczną i poprzez osobiste wizyty delegatów; zasugerowano inspirowanie grup do angażowania się w służbę, jak również prośenie o informacje zwrotne i korzystanie z nich.
2. **Dyskutowano na temat radzenia sobie z osobami z innymi uzależnieniami i ich zaangażowania w służbę.** Są one mile widziane pod warunkiem, że koncentrują się na swoim doświadczeniu alkoholizmu. Za kluczowe uznano rozpoczęcie mityngu od karty z deklaracją głównego celu i mówienie o rozwiązaniu.
3. **Tematem dyskusji było bycie „zbyt anonimowym” lub „nie dość anonimowym” oraz uświadamianie społeczeństwa o AA poprzez działania Informacji Publicznej.**
4. **Omówiono kwestie krajów samowystarczalnych i dochodów z datków oraz sprzedaży literatury, a także duchowy charakter datków.**

Warsztaty

1. **Korzystanie z doświadczeń zaufanych służebnych, którzy poddali się rotacji.** Doświadczenie i znaczenie sponsorowania do służby przez osoby odchodzące z tej roli.
2. **„Powrót do podstaw”** - to termin, który był przedmiotem dyskusji, odnoszący się do książki o tym tytule, podczas gdy inni definiowali go jako powrót do głównego celu pracy programu z Wielką Księgą. Stwierdzono również, że program został "zasugerowany"
3. **Zrozumienie i zastosowanie 12 Koncepcji.** Niektórzy nawet ich nie tłumaczyli, inni mieli warsztaty na ich temat. Użycie Koncepcji sprawia, że grupa i członek czują się bezpiecznie, a doświadczenie całej Wspólnoty ma zastosowanie w naszych dzisiejszych służbach.

Wieczorem atmosfera stała się bardziej swobodna za sprawą Sesji Ogólnej, podczas której odbyły się prezentacje Amandy S. z Wielkiej Brytanii i Michała F. na temat: „Współpracy między krajami - 40 lat EMS”. Po prezentacji osoby z całej sali dzieliły się swoimi doświadczeniami.

W niedzielę rano odbyły się wybory na przewodniczącego 21. Europejskiego Mityngu Służb i z radością powitaliśmy Jurija T. (Ukraina), który objął to stanowisko.

Nana K. (Grecja) została wybrana, aby przygotować i przedstawić sprawozdanie z 20-go Europejskiego Mityngu Służb podczas 26. Światowego Mityngu Służb, który odbędzie się w 2020 roku. Następnie przedstawi sprawozdanie z 26. WSM podczas 21. ESM w 2021 roku.

Na zakończenie weekendu, mowy końcowe na temat EMS, „Niezmiennie posłanie w zmieniającym się świecie”, wygłosili: Ewa B. (Szwecja), Jon Oli O. (Islandia), Nur I. (Turcja) i Werner F. (Austria). Były to szczerze i poruszające wypowiedzi na temat ich doświadczeń i przemyśleń związanych z Europejskim Mityngiem Służb.

Rita M., nasza przewodnicząca, zamknęła 20. EMS ciepłym i szczerym przemówieniem końcowym, a na zakończenie wszyscy delegaci utworzyli krąg wokół sali i na zmianę odmawiali Modlitwę o Pogodę Ducha w swoim ojczystym języku, kończąc ją wspólnym odmówieniem Modlitwy o Pogodę Ducha w języku angielskim.

Nana K., Grecja

21. Mityng Ameryk (REDELA)

Prace XXI REDELA odbyły się w dniach od 29 września do 3 października 2019 r. w Hotelu Abasto w Buenos Aires w Argentynie, z następującym tematem: "Służąc razem, aby osiągnąć nasz cel".

Spotkanie rozpoczęło się od łamania lodów, czyli mityngu AA czerwonej piłki. Wszyscy delegaci spotkania wzięli w nim udział, a Gwatemala była odpowiedzialna za przewodniczenie spotkaniu. O godzinie 17:00, uczestnicy 21. Mityngu Ameryk, REDELA, zostali przywołani do porządku i rzecznik RP AA z Argentyny, Lic [licenciado = osoba, która posiada tytuł uniwersytecki] powiedział kilka słów powitania. Następnie zostały przedstawione kraje uczestniczące, a ich flagi zostały wyświetlone na ekranie, podczas gdy zostały odegrane fragmenty ich hymnów narodowych. Odczytano listę obecności. W sumie obecnych było 21 delegatów reprezentujących 16 struktur z 17 krajów obu Ameryk, w tym dwie delegatki (USA/Kanada i Brazylia). Kuba, Urugwaj, Panama, Belize, Honduras oraz Trynidad i Tobago nie wzięły udziału w spotkaniu. W obu Amerykach jest w sumie 35 krajów, z czego 23 mają strukturę służb. Z tych 23 krajów, 17 uczestniczyło, a 6 nie.

Przed rozpoczęciem REDELA, w sobotę 28 września, o godz. 17:00, w Auditorium Katolickiej Federacji Pracowników w centrum Buenos Aires, Lic. Carlos M. zainaugurował „Forum przed REDELA” słowami powitania i wdzięczności za obecność wszystkich krajów uczestniczących w REDELA. Członkowie z grup AA w Argentynie również wzięli udział, a także wyświetlono poruszające wideo z udziałem delegatów z obu Ameryk.

Meksyk został zaproszony do podzielenia się swoimi doświadczeniami z ostatniego (20-tego) spotkania REDELA w Kostaryce. Kolumbia mówiła o duchowości w służbie światowej. Zarówno USA/Kanada jak i Brazylia, które wysłały kobiety delegatki, podzieliły się tematem: kobiety w służbie światowej. Chile mówiło o młodych ludziach i o tym, jak ich przyciągnąć i zatrzymać we Wspólnocie. Kostaryka podzieliła się problemami innymi niż alkohol. Paragwaj podzielił się na temat sumienia grupy w służbie światowej. Temat Wenezueli brzmiał: "Jestem odpowiedzialny". Salwador podzielił się na temat mediów społecznościowych jako potencjalnego narzędzia do niesienia posłania. David R., Dyrektor ds. Wydawnictw z AA World Services, Inc. mówił na temat wdzięczności jako podstawy wzrostu Anonimowych Alkoholików na całym świecie. „Forum przed REDELA” zakończyło się Deklaracją Odpowiedzialności i Deklaracją Jedności. Ogólnie rzecz biorąc, było to satysfakcjonujące doświadczenie móc gościć wszystkich tych uczestników z wielu krajów.

Podczas REDELA, przemówienie inauguracyjne wygłosił Newton P., delegat WSM z USA, na temat spotkania: „REDELA: Służąc razem, aby osiągnąć nasz cel”.

Następnie Jorge T., delegat WSM z Meksyku, przedstawił historię Mityngu Ameryk.

David R., z USA/Kanady, podzielił się wynikami i znaczeniem Międzynarodowego Funduszu Literatury. David poinformował, że książka *Anonimowi Alkoholicy* jest obecnie dostępna w 71 językach, z 23 językami w toku i 16 nowymi tłumaczeniami w toku, wraz z 5 w procesie korekty i ponownego tłumaczenia. *Dwanaście Kroków i Dwanaście Tradycji* jest dostępne w 48 językach, z oczekującym tłumaczeniem na język arabski i procesem korekty tłumaczenia czeskiego w toku. *Codziennie Refleksje* są dostępne w 34 językach. W ciągu ostatniego roku broszury AA zostały opublikowane w różnych językach, w tym w tajskim, polskim, Twi

(z Ghany), Rarotongan Maori (Wyspy Cooka) i ukraińskim. Wielka Księga została niedawno przetłumaczona i wydana w formie audiobooka w języku Navajo, języku Indian północnoamerykańskich o tej samej nazwie.

Poinformował, że według stanu na koniec 2018 r. do Międzynarodowego Funduszu Literatury zgłosiły się łącznie 23 kraje. Od momentu powstania Funduszu uczestniczyło w nim ponad 35 krajów.

Od 1991 roku wydatki AAWS na pomoc w zakresie literatury międzynarodowej w krajach wschodzących w Europie, Afryce, Azji, na Bliskim Wschodzie, w Oceanii i obu Amerykach wyniosły ponad 2,7 miliona dolarów. Z tej sumy Międzynarodowy Fundusz Literatury przekazał 1.790.689 dolarów. W 2018 roku na ILF wpłacono łącznie 75 690,63 USD, co stanowi wzrost o 5 635,40 USD w porównaniu z 70 055,23 USD, które wpłacono w 2017 roku.

W ciągu ostatnich kilku lat AAWS dostarczyło bezpłatne egzemplarze książek i innej literatury AA do takich krajów jak Albania, Boliwia, Kuba, Macedonia, Mongolia, Nikaragua, Sri Lanka, Trynidad, Uganda, Urugwaj i Zimbabwe.

Spotkania Komisji

Komisja Organizacyjna

Temat wybrany na 22. REDELA brzmiał: „Ameryki zjednoczone pod Trzema Legatami”.

Tematy prezentacji:

1. Sponsorowanie: Niezbędne dla rozwoju naszych służb ogólnych.
2. Uczestnictwo w służbie poza grupą.
3. Komunikacja w erze cyfrowej: zagrożenia i szanse.
4. Grupy: podstawowa odpowiedzialność naszej struktury.
5. Sponsorowanie w całej strukturze, także między krajami.
6. Konieczność poznania struktury, aby dobrze pełnić służbę.
7. Otwarcie drzwi służby dla kobiet.
8. Znaczenie Intergrupy we wzroście Wspólnoty.

Warsztaty:

- I. Udział kobiet w służbie ogólnej.
- II. Znaczenie ducha rotacji dla pracy AA
- III. Jak uświadamiać ludziom, jak działa struktura służb.
 - a. Aktywni zaufani studzy.
 - b. Członkowie grupy.
- IV. Siódma Tradycja: jak ją stosujemy?
- V. Wejście AA w media społecznościowe.
- VI. Literatura AA i jej miejsce w Internecie.

Komisja Polityki/ Przyjęć/ Finansów

Dokonano przeglądu finansów REDELA i opłat delegatów. Zalecono pozostawienie dotychczasowej opłaty w wysokości 800 USD na niezmiennym poziomie.

Odczytano list z Gwatemali z prośbą o goszczenie 22. spotkania REDELA w 2021 r. Wniosek został poddany pod głosowanie i jednogłośnie przyjęty. Na gospodarza

wyznaczono Kolumbię. Komisja zatwierdziła, że daty powinny przypadać na pierwsze 15 dni października 2021 roku

W ramach nowych spraw, komisja zachęciła kraje uczestniczące w spotkaniu REDELA do opracowania planów samowystarczalności w celu pokrycia wydatków związanych z uczestnictwem delegatów.

Komisja Literatury i Wydawnictw

Dyskutowano na następujące tematy związane z literaturą:

1. **Skuteczność literatury AA dostępnej w twoim kraju w niesieniu posłania.** Każdy z delegatów REDELA podzielił się swoim punktem widzenia i doświadczeniem.
2. **Koszty produkcji i polityka ustalania cen w twoim kraju.** Dyrektor ds. publikacji AAWS David R. zalecił dostarczenie informacji o opłatach celnych, kosztach transportu, itp. David wyjaśnił, że dodatkowe koszty mogą być zawarte we wniosku kredytowym do AAWS lub przy zamówieniach literatury pokrywanych przez Międzynarodowy Fundusz Literatury. W Gwatemali drukują najbardziej popularne tytuły. Tytuły, które nie sprzedają się tak dobrze, są kupowane za granicą. Kolumbia polega na sprzedaży literatury na forach i imprezach w całej Wspólnocie.
3. **Literatura AA dostępna przez Internet w twoim kraju: polityka, korzyści i ryzyko.** Brazylijska struktura sprzedaje literaturę online i ma dobre wyniki. USA/Kanada donoszą, że sprzedaż literatury drukowanej spadła, gdy dostępne stały się wersje cyfrowe.
4. **Czasopisma cyfrowe: polityka, korzyści i ryzyko.** USA/Kanada donoszą, że czasopismo Grapevine ma wersję cyfrową i stara się dostosować do nowych technologii.

Komisja Współpracy z Innymi (WWO)

Informacja Publiczna

1. **W jaki sposób możemy skuteczniej przekazywać posłanie AA i wzmacniać jedność poprzez wykorzystanie obecnych mediów i środków przekazu?** Musimy dostosować się do zmian technologicznych i wykorzystać je w najlepszy możliwy sposób, bez negatywnego wpływu na naszą Wspólnotę.
2. **W jaki sposób lokalne grupy AA współpracują z grupami AA w innych krajach? Jaka jest rola mityngów online?** Dyskutowano o nowych mityngach na WhatsApp i jeden z członków stwierdził, że jego zdaniem nie są one wystarczająco osobiste i że duchowość zostaje utracona. Trzy kraje powiedziały, że istnieją dobrze zorganizowane grupy online, z mandatariuszami, i że wpłacają datki do GSO i spełniają nasz główny cel.
3. **Dzielenie się strategiami, aby utrzymać członków aktywnych w służbie.** Ważne jest, aby przekazywać duchowość, którą otrzymujemy ze służby i delegować obowiązki, uczestniczyć w różnych spotkaniach, sponsorować ludzi do służby i szanować rotację zaufanych sług. Wdzięczność za służbę motywuje ludzi do dalszego jej wykonywania.
4. **Dostępność posłania AA dla społeczności o niedostatecznym zaspokojeniu potrzeb.** Omówiono różne braki związane z niesieniem posłania do seniorów i osób z różnymi niepełnosprawnościami. Są kraje, które

zaczęły rozprowadzać dostępne materiały w alfabecie Braille'a, audio, wideo i innych formatach, które umożliwiają dostęp do postania. Nie powinniśmy również pomijać społeczności posługujących się innymi językami. Struktury powinny zastanowić się, w jaki sposób zaspokoić wszystkie te potrzeb.

5. **Czy wszyscy alkoholicy są bezpieczni w AA?** Zasugerowano, że nowa broszura AAWS zatytułowana Bezpieczeństwo w AA: nasze wspólne dobro powinna być wykorzystywana do uświadamiania naszym członkom możliwych sytuacji zagrażających bezpieczeństwu. Powinniśmy zadbać o to, aby nasze mityngi były bezpiecznymi przestrzeniami, szczególnie dla członków szczególnie wrażliwych. Ważne jest, aby informować ludzi, że nie stoimy ponad prawem. Prowadzący może powstrzymać kogoś przed zabraniem głosu, jeśli zajdzie taka potrzeba. Jeśli pojawiają się wewnętrzne konflikty, warto robić mityngi inwentury grupy.

Komisja ds. Współpracy z Profesjonalistami (CPC)

1. **Komisja AA ds. Współpracy z Profesjonalistami jako źródło pomocy dla alkoholików poprzez prywatne i publiczne placówki służby zdrowia.**
2. **Jak AA współpracuje z profesjonalistami.**
3. **Jak utrzymać realizację podstawowego celu AA w placówkach leczniczych.** Musimy zmotywować członków, aby nieśli posłanie do instytucji. Podano, że w jednym z krajów około 65% aresztowań ma związek z alkoholizmem. Są kraje, które współpracują z władzami, aby dać im znać, że mogą kierować alkoholików na mityngi AA. Wspomniano również, że lekarze mogą kierować pacjentów na mityngi. W niektórych państwach ludzie, którzy są oskarżeni i mają problemy z alkoholizmem, są wysyłani na spotkania Anonimowych Alkoholików. Działanie Komisji ds. Współpracy z Profesjonalistami jest łatwiejsza, gdy zaangażowani są powiernicy Klasy A (niealkoholicy). Nie ograniczajmy się do lekarzy i pielęgniarek. Ważne jest, aby także nieść posłanie do pracowników socjalnych i innych profesjonalistów.

Niesienie postania AA do instytucji

1. **AA jako źródło informacji dla alkoholików w systemie prawnym i dla osób wykonujących zawody prawnicze.**
2. **Co robimy, aby nieść posłanie do zakładów karnych?** Współpracujemy z sędziami, dostarczamy im literaturę, a w niektórych miejscach osoby kierowane do Anonimowych Alkoholików muszą nosić karty obecności, które grupa albo podpisuje, albo stempluje - pod warunkiem, że zgadza się na to ich sumienie grupy. W wielu strukturach trudno było uzyskać dostęp do instytucji, zwłaszcza na szczeblu kierowniczym.
3. **Jak utrzymać realizację podstawowego celu AA w zakładach karnych.** Staramy się dostarczać zakładom karnym dobre informacje. Są kraje, w których dostęp do zakładów karnych jest utrudniony ze względu na problemy bezpieczeństwa. Aby prowadzić tę pracę, warto zacząć od zidentyfikowania istniejących instytucji, a następnie zastanowić się, jak się z nimi skontaktować. Istnieją miejsca, które organizują warsztaty, aby szkolić naszych zaufanych sług. Jeden z krajów zwrócił uwagę na to, że praca niesienia postania do więzień ma dwie strony: więźniów i personel więzienny.

Tematy ogólne:

1. Ta część rozpoczęła się od prezentacji na temat: *Co robimy, aby przyciągnąć młodych ludzi i sprawić, aby pozostali w AA?*, przedstawionej przez Gonzalo M., delegata pierwszego terminu na 26. WSM z Meksyku.
2. *Jak realizujemy zasadę rotacji?* - Rodrigo B., delegat 26 WSM z Paragwaju.
3. *Jak motywujemy kobiety do udziału w służbie?* - Hernán L., delegat 26 WSM z Chile.
4. *Jak możemy poprawić komunikację cyfrową pomiędzy młodymi ludźmi a weteranami?* - Nivaldo G., delegat 26. WSM z Brazylii.
5. *Jak zapewniamy bezpieczne miejsca mityngów?* - Pedro J., delegat 26. WSM z Nikaragui.

Wszyscy delegaci podzielnili się swoimi przemyśleniami na temat „Co ci leży na sercu?”.

Na tym spotkaniu dominował duch jedności i wdzięczności wobec służby, który został wyrażony przez każdego z nas. Spotkanie zakończyło się kilkoma słowami końcowymi delegatów drugiego terminu oraz przemówieniem końcowym wiceprzewodniczącego RP Argentyny, dr José Luisa S., który wygłosił interesujące i serdeczne przemówienie na temat znaczenia programu Anonimowych Alkoholików. Na koniec, zarówno Argentyńskie Towarzystwo Naukowe, jak i Władze Miasta Buenos Aires uznały 21. mityng REDELA za „interesujące spotkanie”.

Lic. Corina Carabajal, powiernik klasy A (bezalkoholowy) i przewodnicząca Zespołu ds. Zakładów Karnych i Instytucji wygłosiła serdeczne przemówienie, pełne miłości do każdego kraju, który tworzy Mityng Ameryk. Ceremonia zamknięcia zakończyła się Modlitwą o Pogodę Ducha odmówioną w pięciu językach. Rodrigo B. z Paragwaju odmówił ją w języku Guarani, delegaci brazylijscy po portugalsku, Trish L. z Kanady po francusku, Newton P. z USA/Kanady po angielsku, a na koniec wszyscy trzymając się za ręce odmówili modlitwę po hiszpańsku, z wielkim wzruszeniem i wdzięcznością wszystkich uczestników.
Gonzalo T., Meksyk

9. Mityng Służb Afryki Subsaharyjskiej (SSASM))

Mityng Służb Afryki Subsaharyjskiej (SSASM) składa się z delegatów Służby Światowej z Botswany, Eswatini (Suazi), Ghany, Kenii, Lesotho, Malawi, Namibii, Republiki Południowej Afryki, Tanzanii, Ugandy, Zambii i Zimbabwe. Spotkania odbywają się co dwa lata. Do tej pory spotkania odbywały się w Johannesburgu w RPA. Spotkania SSASM są możliwe dzięki finansowaniu przez Wielką Brytanię i USA/Kanadę, które również uczestniczą w spotkaniach. Przewodniczący jest rotacyjnie wybierany przez kraje uczestniczące w spotkaniu. Do roku 2019 odbyło się dziewięć spotkań SSASM. Format spotkań jest zgodny z ustalonym porządkiem obrad i zazwyczaj odbywa się w czerwcu, w ciągu trzech dni.

Określenie Celu SSASM

Główny cel Mityngu Służb Afryki Subsaharyjskiej jest taki sam, jak całej działalności AA – nieść posłanie do alkoholika, który wciąż jeszcze cierpi, gdziekolwiek może się znajdować i jakimkolwiek językiem się posługiwać. Mityng Służb Afryki

Subsaharyjskiej poszukuje dróg i sposobów zrealizowania tego celu służąc za forum dzielenia się doświadczeniem, siłą i nadzieją delegatów, którzy przybywają tu ze wszystkich części regionu Afryki Subsaharyjskiej. Może również reprezentować sumienie grupy całego regionu.

Doświadczenie uczy nas, że stworzenie zdrowych struktur umożliwi nam skuteczniejsze wypełnianie naszej służby. SSASM zachęca do planowania zdrowych struktur, dostosowanych do potrzeb poszczególnych państw oraz do rozszerzania służb AA, by dotrzeć do alkoholika poprzez komunikację wewnątrz Wspólnoty, współpracę ze społeczeństwem i pracę w instytucjach

Spotkanie SSASM w 2019 r.

Dziewiąty mityng SSASM odbył się w czerwcu 2019 roku i wzięli w nim udział delegaci ze wszystkich krajów członkowskich. Szczęśliwie na spotkaniu obecni byli również Denise H. (Powiernik, RP, Wielka Brytania), Ranjan B. (Sekretarz, RP, Wielka Brytania), David R. (Dyrektor ds.

Publikacji, RP, USA/Kanada) i Greg T. (Dyrektor Generalny, RP, USA/Kanada). Odchodzącym przewodniczącym na rok 2019 był Joseph N. z Kenii. Masooane T. z Lesotho został wybrany na przewodniczącego na spotkanie SSASM w 2021 roku, a Dean z Zimbabwe na zmiennik.

Tematem na rok 2019 było „Nasze Dwanaście Tradycji - Przyszłość AA we współczesnym świecie”.

Poniżej przedstawiamy najważniejsze informacje z raportów krajowych:

Przyszłym sekretarzem SSASM jest Nomsa z RPA. Po ostatnim spotkaniu odbywającym się co dwa lata, 10 czerwca 2020 r. odbyło się nieformalne spotkanie online wśród członków SSASM, jako sposób na uczczenie Dnia Założycieli AA. Członkowie SSASM są również zapraszani, uczestniczą i biorą udział w webinarach Komisji ds. Współpracy z Profesjonalistami/IP na temat alkoholizmu i pokrewnych tematów, których gospodarzem jest RPA.

Temat na SSASM 2021 to: „Cel naszej służby: Trzeźwość w zasięgu każdego”.

Helga V.L., Republika Południowej Afryki

Poniżej przedstawiono najważniejsze informacje zawarte w sprawozdaniach krajowych (w porządku alfabetycznym):

Kraje Członkowskie	Delegaci	NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE
Botswana	Nigel S. i Tuduetso T.	Informacja o dwóch grupach, a mianowicie grupie Anioły z Gaborone i grupie Nie komplikuj (Francistown). W listopadzie 2018 roku odbył się IV Zlot Botswany. Zjazdy odbywały się corocznie w latach 2015-2018. Mityng we Francistown jest mityngiem otwartym i dlatego uczestniczą w nim przyjaciele AA. Należy ożywić strukturę intergrupy i sponsorowanie kobiet. Nowicjusze - niechęć do pracy na Krokach. Potrzebny jest członek, który biegle mówi w języku Setswana. Należy rozważyć obecność w Internecie (zaktualizowana strona, media społecznościowe, WhatsApp). Al-Anon w Botswanie rozpoczął działalność w październiku 2018 r.
Eswatini (Swazi)	Victor K. i Beketele G.	Odbývają się cztery mityngi tygodniowo, mianowicie w Mbabane, Big Bend, Manzini i Simunye. Należy rozwiązać problem malejącej liczby członków w niektórych grupach. Dobre kontakty z Royal Eswatini Sugar w celu pomocy pracownikom, jednak członkowie AA nie angażują się w sprawy pracowników, którzy używają nazwy AA jako argumentu w procesach dyscyplinarnych, w których w grę wchodzi alkohol.
Ghana	Yaw O.-N. i Mike B.	AA rozpoczęło działalność w Ghanie w późnych latach 2000. Mityngi AA odbywają się co tydzień w obszarze metropolitalnym Akry. Intergrupa Ghany nieaktywna, ale reanimowana dzięki nieformalnemu sumieniu grupy. Strony internetowe to: http://aaghana.atSPACE.org i http://www.oocities.org/ghana_aa/ghana_aa.html .
Kenya	Daniel N. i Moses O.W.	AA rozpoczęło działalność w Kenii 49 lat temu. W samej stolicy Nairobi odbywają się ponad 24 cotygodniowe mityngi, a grupy przeważają także w innych miastach i miasteczkach. Intergrupa kenijska jest aktywna i spotyka się co miesiąc. Gospodarz 2. Wschodnioafrykańskiej Konwencji AA pod koniec 2017 roku, przyciągając uczestników z Afryki Wschodniej, Afryki Południowej i Ameryki Północnej, zapewniając platformę dla członków do dzielenia się swoim doświadczeniem, siłą i nadzieją.
Lesotho	Masooane T. i Mothusi M.	W Lesotho jest jedna grupa AA, a mianowicie Grupa Legatu Maseru założona w 1987 roku. Mityngi odbywają się dwa razy w tygodniu. Organizuje coroczny mityng w Lesotho. Organizuje także Nagrody Trzeźwości AA Maseru w celu zachęcenia członków do ich osiągnięć. Należy rozwiązać problem powolnego wzrostu w głównej Grupie Legatu Maseru, zapić, zasobów (siły roboczej, transportu, czasu i pieniędzy) oraz tłumaczenia Wielkiej Księgi na język Sesotho. Grupy utrzymują się same z własnych dobrowolnych datków; starzy członkowie wspierają nowych; nowi otrzymują pakiety startowe z literaturą.

Malawi	Mary T. i Edward M.	Należy podjąć odpowiednie działania wspierające zdrowiejącego alkoholika. Utrudnienia w podróżowaniu, odwiedzinach i kontaktach z innymi zdrowiejącymi alkoholikami z powodu złej sytuacji ekonomicznej. Ubóstwo wpływa na wysokość datków członkowskich.
Namibia	Delia V. i Pumna M.	Regularne mityngi odbywają się w Windhoek (3 mityngi tygodniowo) i w Swakopmund (jeden mityng tygodniowo). Cotygodniowe mityngi Kroków odbywają się w środowe wieczory w Windhoek. Raz na kwartał odbywają się otwarte mityngi grupowe dla lekarzy, pracowników socjalnych i innych profesjonalistów. Informacje o mityngach znajdują się w Południowoafrykańskim Narodowym Katalogu Mityngów AA, ponieważ Namibia podlega Biuru Intergrupy AA Western Cape. 2. doroczny mityng zimowy odbył się w Keetmanshoop w czerwcu 2019 r., przyciągając uczestników z Western Cape i KwaZulu/Natal w RPA. Potrzeba zajęcia się słabym wzrostem grup poza Windhoek i Swakopmund z powodu stygmatyzacji; zauważono, że rząd wspiera programy odpowiedzialnego picia, ponieważ jest to źródło dochodu dla samego rządu.
RPA	John L. i Rajeev S.	Coroczne konferencje, zloty i doroczne konwencje istnieją i funkcjonują w sposób optymalny. Namibia i Zimbabwe są częścią struktury i konferencji RPA. Strona internetowa została uaktualniona (www.aasouthafrica.org). 330 grup działa w całym kraju, mityngi są dostępne codziennie.
Tanzania	Modest N.T. i Innocent I.	Działa forum tymczasowej intergrupy. 4 Konwencja Wschodnioafrykańska odbyła się w Aruszy w październiku 2019 roku, pod hasłem Droga Szczęśliwego Przeznaczenia. Lista mityngów AA w Tanzanii zawiera informacje o wszystkich odbywających się mityngach.
Uganda	Sarah N. i Paul O.A.	Nastąpił wzrost w rozmieszczeniu mityngów AA, choć większość z nich nadal koncentruje się w Kampali, a niewiele w innych dystryktach. Pojawił się mityng dla kobiet, ale został wstrzymany. Wraz z rozwojem technologii, wielu członków dołączyło do mityngów przez Skype. W Kampali jest sześć grup, które spotykają się co najmniej raz w tygodniu: ARC bukoto, Butabika szpital; Nacare nabbingo; Entebbe; Makerer, Nsambya; Rubaga i Christ the King. Te w kraju są w Mbarara, Masaka w seminarium katolickim Kimaanya, Kabale, Bushenyi, seminarium Kitabi, grupa w Rushooka, Ntugamo jeszcze się nie odrodziła (wszystkie w zachodniej Ugandzie) Jinja , Moroto, [wschodnia Uganda], Ediofe w Arua [Nil Zachodni], Gulu [północna Uganda], i jeszcze jedna w Kalangala, jedna z wysp na Jeziorze Wiktorii. Uganda gościła swoją pierwszą międzynarodową konwencję AA w listopadzie 2018 roku. Inna mini konwencja nazwana Spotkanie AA w Kalangala również odbyła się w październiku 2018 roku (Kalangala to wyspa o wyjątkowo wysokim wskaźniku alkoholizmu). Broszury AA są tłumaczone na języki Lugbara i Acholic. Al-Anon nadal ma trudności ze spotkaniami. Potrzeba zająć się również nieregularnym uczęszczaniem na mityngi AA.
Zambia	Joseph B. i Franciska S.	Posiada grupy w Lusace i Livingstone, z nowymi grupami powstającymi w Lusace, z 11 mityngami tygodniowo w całym kraju. Strona na Facebooku zawiera Codzienne Refleksje w języku angielskim i Ntanya. Odnotowano wzrost liczby zalogowań na Facebooku. Utworzono grupę intergrupy na WhatsApp. Pierwszy zlot w Zambii odbył się w czerwcu 2018 r. w Livingstone (uczestniczyło 21 osób, w tym uczestnicy z RPA)).
Zimbabwe	DeanT. i Jacob S.	Komisja Intergrupy spotyka się raz w miesiącu. W Harare powstały dwie nowe grupy (w Mandara i Marlborough). Jest 130 członków w grupie Harare i 10 członków w grupie Bulawayo. Strona internetowa podlega pod stronę internetową RPA z własną stroną internetową jako prowincji. Delegaci są wysyłani na doroczną konferencję RPA. Minikonwencja odbywa się w maju, a Konwencja Krajowa w październiku. Spotkania służb wzrosły do 3 w tygodniu. Komisja Współpracy z Profesjonalistami/IP jest dość aktywna w programach pomocy potrzebującym. Grupy Al-Anon i Alateen są aktywne i spotykają się co tydzień.

PODSUMOWANIE: 26. ŚWIATOWY MITYNG SŁUŻB ANKIETA PODSUMOWUJĄCA

Ankieta wypełniono czterdziestu trzech delegatów 26. Światowego Mityngu Służb, aby pomóc w planowaniu 27. Światowego Mityngu Służb. Oto podsumowanie ich odpowiedzi:

P. Które prezentacje były najcenniejsze?

O. Prezentacje, które delegaci uznali za niezwykle cenne, to „Bezpieczeństwo w AA” (27); „Zachęcanie kobiet do służby ogólnej” (26); „Anonimowość” (25); „Udzielanie licencji i tłumaczenie” (25); „Znaczenie procesu uzyskiwania sumienia grupy” (23); „Międzynarodowy Fundusz Literatury” (23); „Młodzi ludzie w AA” (21). Respondenci zauważyli także, że niezwykle ważne są Sesje ogólne (39), Raporty komisji (32), Najważniejsze informacje z poszczególnych krajów (22) i Raporty z mityngów strefowych (14).

P. Które warsztaty były najbardziej wartościowe?

O. Warsztaty, które delegaci uznali za niezwykle cenne, to: „Komunikacja - klucz do Jedności” (22); „Wykorzystanie i wartość naszej literatury AA w sponsorowaniu” (21); oraz „Znaczenie naszych przyjaciół niealkoholików w naszej strukturze” (21).

P. Czy sądzisz, że należy kontynuować Najważniejsze wydarzenia w krajach i/lub Raporty Krajowe?

O. Ogólnie rzecz biorąc, respondenci opowiedzieli się za kontynuacją „Najważniejszych wydarzeń w krajach” i/lub „Raportów krajowych”, zauważając, że są one dobrym punktem odniesienia, pozwalającym zobaczyć, co inne kraje robią, by nieść posłanie. Jeden z delegatów powiedział: „Są one ważnym narzędziem dzielenia się doświadczeniami każdego z krajów, a my możemy czerpać pomysły na wyzwania, które możemy napotkać na naszej własnej drodze”. Pojawiły się jednak pewne zastrzeżenia. Delegaci komentowali: być może wystarczyłyby tylko najważniejsze informacje o krajach, a delegaci mogliby je na życzenie uzupełnić; raporty krajowe powinny być aktualizowane za każdym razem przed WSM jako archiwum do wglądu dla każdego kraju, ale niekoniecznie powinny być przedstawiane ustnie; ważne jest posiadanie raportów, abyśmy mogli dzielić się informacjami, ale ich ustne przedstawianie zajmuje dużo czasu; nie ma rzeczywistej potrzeby posiadania obu tych dokumentów.

P. Czy sądzisz, że jest wystarczające uczestnictwo delegatów?

O. Większość respondentów uznała, że uczestnictwo delegatów było wystarczające, przy czym niektórzy sugerowali, że można by zachęcić ich do większego udziału, dostrzegając jednocześnie wyzwania związane z platformą wirtualną. Niektórzy stwierdzili, że czas na uczestnictwo delegatów był wystarczający, inni uważali, że niektórzy delegaci zajmują zbyt dużo czasu i należy zachęcać do zachowania równowagi, przy czym jeden z delegatów zauważył, że „przydałby się licznik odliczający czas w części poświęconej uczestnictwu delegatów”. Jedna z uwag, która powtarzała się kilkakrotnie, wskazywała, że delegaci cenią sobie bardziej interpersonalną wymianę zdań, która często ma miejsce nieformalnie między delegatami w bezpośrednim kontakcie. Jeden z delegatów powiedział: „Na przykład podczas przerwy, gdy siedzę obok kogoś, kogo nie znam, mogę zapytać: 'O, jesteś ze Szwecji? W twoim raporcie było interesujące to...’”

P. Czy przed mityngiem dobrze się z tobą komunikowano i otrzymałeś właściwe informacje?

O. Większość odpowiedziała twierdząco na to pytanie, zauważając, że na początku wystąpiły pewne trudności

wynikające z niepewności związanej z pandemią. Jeden z delegatów powiedział: „Kiedy już podjęto decyzję o wirtualnym WSM, komunikacja była bardzo dobra”. Jeśli chodzi o przygotowania przed spotkaniem, jeden z delegatów powiedział: „Przeprowadzenie próbnych sesji było genialne. Ludzie mają różne doświadczenia, a mimo to niektórzy delegaci nadal mieli problemy, ale byłyby one znacznie większe, gdyby nie przeprowadzono próbnych sesji. Inny stwierdził: „Z pewnością dzięki temu spotkanie przebiegło sprawniej”. Na przyszłość, jeden z delegatów zasugerował, że z wirtualną platformą spotkania komisji mogłyby odbywać się częściej, być może sześć miesięcy przed WSM, a następnie ponownie sześć miesięcy po. Kilku delegatów miało problemy z dostępem lub otrzymaniem odpowiedzi na różne komunikaty, jednak większość zgodziła się z uwagą: „To ciężka praca, aby komunikować się i informować o tak wielu tematach i procedurach. Tak naprawdę nie mogę na nic narzekać.”

P. Jak można polepszyć Światowy Mityng Służb?

O. Jeden z delegatów powiedział: „Uważam, że gdybyśmy mieli więcej czasu na dyskusje, byłibyśmy w stanie słuchać tego, co mówili inni. Niektóre dyskusje zostały zamknięte z powodu braku czasu. Rozumiem, że mamy różny poziom wiedzy informatycznej, więc w tych okolicznościach rozumiem, dlaczego tak musiało być”. Niektórzy uważali, że należy zachęcać „nieśmiały” delegatów do szerszego dzielenia się swoimi uwagami, sugerując: „Być może należałoby ograniczyć liczbę wypowiedzi w sesji, aby umożliwić innym lub nieśmiałym delegatom większy wkład. Być może zachęcić bardzo cichych delegatów do udziału w głównym forum, zadając im pytania w rodzaju: Czy jest ktoś, kto jeszcze nie dzielił się swoimi uwagami na tym Światowym Mityngu Służb, kto chciałby wnieść swój wkład?”. Inny dodał: „Chciałbym po prostu, abyśmy mogli więcej rozmawiać o rozwiązaniach, zamiast opowiadać w kółko te same historie”.

Komentarze lub sugestie:

Biorąc pod uwagę pandemię i to, jak nieuchronnie zmieniła ona charakter spotkania, wiele komentarzy koncentrowało się na wygospodarowaniu większej ilości czasu, zarówno formalnego, jak i nieformalnego, aby umożliwić większą interakcję i komunikację między delegatami. Jedna wyczerpująca odpowiedź oddaje odczucia wielu osób: „W 2022 r. byłoby miło przeprowadzić szerszą dyskusję (taką jak inwentura), aby omówić funkcję i przyszłość WSM. Dzielenie się wiedzą jest bardzo ważne, podobnie jak prezentacje. Ale biorąc pod uwagę, że świat zmienił się tak gwałtownie, być może będziemy musieli poświęcić trochę czasu na omówienie takich kwestii, jak dystrybucja literatury ponad granicami, grupy wirtualne i ich miejsce w strukturze służb, rozszerzenie roli Światowego Mityngu Służb, aby mieć nieco większy nadzór nad AA jako całością (obecnie nic nie jest wiążące dla żadnego kraju), i sprawdzić, czy są inne organizacje pozarządowe, które mają do czynienia z podobnymi problemami i jak sobie z nimi radzą. Czas trwania WSM jest w sam raz, gdy jesteśmy twarzą w twarz, ale wirtualny był zbyt krótki, aby przedyskutować sprawy i naprawdę poznać innych delegatów”.



Delegaci na 26. Światowy Mityng Służb

Argentyna		Islandia	
Alberto C.	(2. Termin)	Snorri S.	(1. Termin)
Australia		Agust A.	(2. Termin)
Gregory B.	(1. Termin)	Indie	
Brian S.	(2. Termin)	Sukhdev S.	(1. Termin)
Białoruś		Krishna V.	(2. Termin)
Ekaterina, G.	(1. Termin)	Iran	
Aliaksei Y.	(2. Termin)	Gholamreza V.	(1. Termin)
Boliwia		Ali H.	(2. Termin)
Milton H.	(1. Termin)	Irlandia	
Brazylia		Moirá S.	(1. Termin)
María Z.	(2. Termin)	Helen H.	(2. Termin)
Ana Elisa L.	(1. Termin)	Włochy	
Bułgaria		Massimo F.	(2. Termin)
Iliana T.	(1. Termin)	Japonia	
Ameryka Środkowa/ Strefa Południowa		Douglas G.	(1. Termin)
Miguel M.	(2. Termin)	Yasumichi H.	(2. Termin)
Chile		Łotwa	
Hernán L.	(2. Termin)	Ilse K.	(1. Termin)
Sandra Huenumán	(2. Termin)	Meksyk	
Kolumbia		Gonzalo M.	(1. Termin)
Harold B.	(1. Termin)	Jorge T.	(2. Termin)
Reinaldo M.	(2. Termin)	Holandia	
Kuba		Magdalena O.	(1. Termin)
Esmeralda F.	(2. Termin)	Tatjana R.	(2. Termin)
Czechy		Nowa Zelandia	
Tamara L.	(1. Termin)	Adam P.	(1. Termin)
Jan K.	(2. Termin)	Steven R.-K.	(2. Termin)
Dania		Norwegia	
Tobías D.	(1. Termin)	Kristine K.	(1. Termin)
Republika Dominikany		Terje O.	(2. Termin)
José M.	(1. Termin)	Paragwaj	
Ekwador		Luis B.	(1. Termin)
Luis S.	(1. Termin)	Peru	
Wilson C.	(1. Termin)	Daniel G.	(1. Termin)
Salwador		Polska	
Juan C.	(1. Termin)	Tadeusz, C.	(1. Termin)
Finlandia		Michał F.	(2. Termin)
Antti L.	(1. Termin)	Portugalia	
Juha I.	(2. Termin)	Ivo C.	(1. Termin)
Europa francuskojęzyczna		Porfi rio S.	(2. Termin)
Lotus A.	(2. Termin)	Rosja	
Wielka Brytania		Uliana M.	(1. Termin)
Amanda S.	(1. Termin)	RPA	
Nigel P.	(2. Termin)	Varoshini Nadesan	(1. Termin)
Grecja		Helga Van L.	(2. Termin)
Nana K.	(1. Termin)	Hiszpania	
Gwatemala		José F.	(1. Termin)
Lionel R.	(1. Termin)	Cipriano C.	(2. Termin)
Hongkong		Sweden	
Simon M.	(1. Termin)	Ray L.	(1. Termin)
		Ewa B.	(2. Termin)

Turcja	
Emre A.	(1. Termin)
Fatma Nur Z.	(2. Termin)
USA/Kanada	
Trish L.N.	(1. Termin)
Newton P.	(2. Termin)
Ukraina	
Oleksandr S.	(1. Termin)
Wenezuela	
Juan C.	(1. Termin)

Participants (107)

Search

- Usher
- AAWS Publishing Director
- (Usher)
- Director of Staff Services
- Sr Director of Admin & S...
- ARGENTINA
- IRAN
- Belarus
- GREAT BRITAIN
- BRAZIL
- FINLAND
- AUSTRALIA
- SPAIN
- PERU
- _India
- NORWAY
- GUATEMALA
- FRENCH SPEAKING EUROPE
- ECUADOR
- BRAZIL
- ITALY
- POLAND
- CA South Zone

raise hand yes no go slower go faster more

Invite Unmute Me

GSOs and Literature Distribution Centers

Argentina

Oficina De Servicios Generales Aranguren 728
1405 Ciudad de Buenos Aires, Argentina
Service Office: (54) 11-43251813
Email: osg@aa.org.ar
Website: www.aa.org.ar

Australia

General Service Office Of Alcoholics Anonymous Australia
48 Firth Street
Arncliffe NSW 2205, Australia
Service Office: (61) 2-9599-8866
Service Office: gso@aa.org.au
Website: www.aa.org.au

Austria

Anonyme Alkoholiker
Barthgasse 5
Vienna, Austria 1030
Service Office: (43) 1-7995599
Service Office:
info@anonyme-alkoholiker.at
Website:
www.anonyme-alkoholiker.at

Belarus

Belarusian Alcoholics Anonymous Service Centre
Kalinovsky str. 6-19 220103
Minsk, Belarus Phone/FAX:
(375) 17-395 83 50 Email:
oo_csaa@tut.by Website:
www.aabelarus.org

Belgium

Conseils des Services Generaux des Alcooliques Anonymes/ CSGAA (French Speaking)
Rue des Pieds D'alouette 42-B
5100 Naninne (Namur), Belgium
Phone: (32) 2-5114030
Helpline: (32) 7-8152556
Email: bsg@alcoholiquesanonymes.be
Website:
www.alcoholiquesanonymes.be

Belgium

Algemeen Dienstbureau A.A. (Dutch Speaking)
Grote Steenweg 149
Antwerp, Belgium 2600
Service Office: (32) 3-2391415 Service Office:
info@aavlaanderen.org
Website: www.aavlaanderen.org

Bolivia

Junta De Servicios Generales de A.A. de Bolivia
Barrio Gualberto Villarroel Calle Las Petas, Edificio Olga 2330,
1er Piso, Dpto. No. 5 Santa Cruz de la Sierra, Bolivia Service Office: (591) 3-3329720 Email:
osgbolivia@yahoo.com Website:
www.alcoholicosanonimosbolivia.org

Brazil

Junta de Serviços Gerais de Alcoólicos Anônimos do Brasil (JUNAAAB)
Rua Padre Antonio de Sa 116-Tatuape
Sao Paulo, Brazil 03066-010
Phone/FAX: (55) 11-32293611 Service Office:
gerencia@esg.aa.org.br
Website: www.aa.org.br

Chile

Oficina De Servicios Generales
Bellavista No. 0330
Providencia
Santiago, Chile
24 Hr Phone: (98) 260-10-46
FAX: (56) 22-7779013, Service Office: (56) 22-7771010
Email: gerencia@alcoholicosanonimos.cl
Website:
www.alcoholicosanonimoschile.cl

Colombia

Oficina De Servicio General
Calle 50 #46-36
Oficina 310
Edificio Furatena
Medellin, Colombia
Service Office: (57) 4-2517887
FAX: (57) 4-2316458
Service Office:
corporacionaa@une.net.co
Website: www.cnaa.org.co

Costa Rica

Oficina De Servicios Generales
Paseo Colon
Avenidas 1 y 3, Calle 22
Costado Este Esc. Juan Rafael- Mora Porras
San José, Costa Rica
Service Office: (506) 2222-52-24
Email: aaosgcr@gmail.com
Website: www.aacostarica.org

Cuba

Oficina De Servicios Generales Calle 27 #156
(Interior) entre L y M
Vedado Habana, Cuba
10400 Cell: (53) 533-98629
Service Office:
aacubaosg@gmail.com

Czech Republic

Sdružení pro služby Anonymním alkoholikům v ČR
Kancelar Anonymních alkoholiků
Ambrozova 729
Hradec Kralove,
Czech Republic 500 02
Phone: (420) 773-138-303
Service Office: international@aamail.cz
Website: www.anonymnialkoholici.cz

Denmark

A. A. Hovedservicekontor
Thorsgade 59, 3.tv.
2200 Kobenhavn N, Denmark
National Number: (45) 7010-1224
Phone/FAX: (45) 3581-8531
Email: aa@anonyme-alkoholikere.dk
Website:
www.anonyme-alkoholikere.dk

Dominican Republic

Oficina De Servicios Generales Calle Beller
Esquina Sully Bonelly
Santiago, Dominican Republic
Phone: (809) 583-0351 Email:
osgparard@gmail.com

Ecuador

Oficina De Servicios Generales
Lorenzo de Garaicoa 821 2do
Piso Oficina 208
9 de Octubre y Victor Manuel
Rendo Guayaquil, Ecuador 090150
Service Office: (593) 4-2309023
Phone/FAX: (593) 4-2312882
Email:
osg@alcoholicosanonimos.org.ec
Website: www.aae.org.ec

El Salvador

Oficina De Servicios Generales
16 Av Norte, 25 Calle Oriente
Casa No. 10 Colonia Magaña
Barrio San Miguelito
San Salvador 1123, El Salvador
Phone: (503) 2225-9526
(503) 2225-1430
Service Office:
osgdeelsalvador@hotmail.com
Website: aaelsalvador.org

Estonia

Eesti AA Teenindusbüroo (General Service Office A.A. of Estonia)
Lastekodu 6 A Tallinn,
Estonia 10115 Phone:
(372) 529-9955
Email: teenindus@aaestonia.com
Website: www.aaestonia.com

Faroe Islands

A.A. Resources In The Faroe Islands (GSO)
AA i Foroyum
Postsmoga 10
FO-110 Torshavn, Faroe Islands
Email: taenasturad@aa.fo
Website: www.aa.fo

Finland

Suomen A.A. Toimisto
Kylännevantie 2
00320 Helsinki, Finland
Phone: (358) 9-8387040
Email: aa@aa.fi Website:
www.aa.fi

France

Services Generaux A.A.
29 Rue Campo Formio
75013 Paris, France Helpline:
(33) 9-69-394020 Service Office: (33) 1-48-064368 Email:
bsg@aafrance.fr Website:
www.alcooliques-anonymes.fr

Germany

Anonyme Alkoholiker Interessengemeinschaft e.V.
Waldweg 6
Gottfrieding Unterweilbach,
Germany D 84177
Phone: (49) 8731-325730
FAX: (49) 8731-3257320
Email: sekretariat@anonyme-alkoholiker.de
Website:
www.anonyme-alkoholiker.de

Guatemala

Oficina De Servicios Generales
11 Ave No. 12-48, Zona 2
Colonia Ciudad Nueva
Guatemala, Guatemala 1002
Service Office: (502) 2254-6565
Business: (502) 2288-5139
Email: osg@aaguatemala.org
Website: www.aaguatemala.org

Honduras

Oficina De Servicios Generales de A.A. Barrio La Hoya, Casa 901
Primera Calle, una cuadra abajo
De Funeraria La Auxiliadora
Tegucigalpa MDC, Honduras
Phone/FAX: (504) 2238-7930
Email: osgdehonduras@yahoo.es

GSOs and Literature Distribution Centers (cont'd)

Hungary

Felepulok Egyszegugyi Anonim Egyesulete
Rózsa utca 4
Budapest 1134, Hungary
Phone: (36) 1-2510051
Email: info@anonimalkoholistak.hu
Website:
www.anonimalkoholistak.hu

Iceland

National Service Office Of A. A.
Tjarnargata 20
Reykjavik, Iceland 101
Service Office: (354) 551-2010
Business: (354) 562-8812,
FAX: (354)562- 8814
Email: aa@aa.is
Website: www.aa.is

India

India General Service Office
Bharat Shatrughna Com.
Complex Office 116 ABC above
hotel Sector-18 Sanpada
Navi Mumbai, India 400 703 Service
Office: (91) 86550-55134 Phone:
(91) 80970-55134, Helpline: (91)
90227-71071 Service Office:
info@aagsoindia.org Website:
www.aagsoindia.org

Iran

General Service Office Of Iran
Alcoholics Anonymous
Shahid Fahmideh
Blvd 106 Shalchi St.
Karaj, Iran 3135694915
Phone: (98)2 63-273-3069
FAX: (98) 263-273-1137
Email: iranaa0@gmail.com
Website: www.iranaa.org

Ireland

General Service Office Of
Alcoholics Anonymous
Unit 2, Block C
Santry Business Park
Swords Rd
Dublin, Ireland D09 H584
Service Office: (00353) 1-8420700
FAX: (00353) 1-8420703
Email: gso@alcoholicsanonymous.ie
Website: www.alcoholicsanonymous.ie

Italy

A.A. Alcolisti Anonimi Servizi
Generali Via Di Torre Rossa 35
Scala B Int. 1B Rome
00165, Italy Phone: (39)
06-6636629 FAX: (39) 06-
6628334, Toll Free: (39)
800-411-406 Email:
info@aaitaly.it
Website: www.alcolistianonimitalia.it

Japan

Japan General Service Office
Tsuchiya Building 3-F
4-17-10 Ikebukuro
Toshima-ku
Tokyo, Japan 171-0014
Phone: (81) 3-35905377
FAX: (81) 3-35905419
Service Office:
gsoj-int@nic.hi-ho.ne.jp
Website: www.aajapan.org

Latvia

Biedriba Anonimo Alkoholiku
Sadraudziba
Balta Iela 7
Riga, Latvia LV-1055
Phone: (371) 2-733-3523
Email: aa@aa.org.lv
Website: www.aa.org.lv

Lithuania

Lithuania A.A. Service Office J.
Basanavicius a. 16 Birstonas,
LT-59211 Lithuania Helpline:
(370) 685-05191 Service Office:
(370) 3-1945141 Service Office:
info@aalietuvoje.org Website:
www.aalietuvoje.org

Malta

General Service Committee A.A. Malta
66 Archbishop Street
Valletta, Malta
Hotline: (356) 79-239264
Phone: (356) 21-239264
Service Office: info@aamalta.org.mt
Website: www.aamalta.org.mt

Mexico

Central Mexicana de Servicios
Generales de A.A.
Huatabampo No. 18 Colonia
Roma Sur CDMEX-Ciudad
de Mexico,
Mexico C.P.06760
Phone: (52) 55-
52642588 FAX: (52) 55-
52642166 Service Office:
cinternacional@aamexico.org.mx
Website: www.aamexico.org.mx

Mongolia

GSO Mongolia
M.Oyundelger, Bayangol
District Peace Avenue-115
Nomuun Center, 2nd Fl
Room No 208
Ulaanbaatar, Mongolia
Phone: (976) 11-351-056
Email: gso@aa.org.mn
Website: www.aa.org.mn

Netherlands

Algemeen Diensten Bureau A.A.
Nederland
Statenweg 20
Rotterdam, Netherlands 3039 PH
24 Hr Hotline: (31) 851-045-390
Phone: (31) 10-243-0175
Email: adb@aa-nederland.nl
Website: www.aa-nederland.nl

New Zealand/Aotearoa

A.A. NZGSO Office
Unit 2, 30 Downer St
Lower Hutt, New Zealand 5010
Phone/FAX: (64) 4-4724250
FAX: (64) 4-4724251,
24 Hr Hotline: (64) 800-229-6757
Service Office: nzgso@aa.org.nz
Website: www.aa.org.nz

Nicaragua

Oficina De Servicios
Generales Costado Sur del
Colegio Maria Mazzarello
Barrio Altigracia Casa
#8 Managua, Nicaragua
Service Office: (505) 2266-2022
Cell: (505) 7869-3517
Email:
aaosgdenicaragua@hotmail.com
Website:
www.aaosgdenicaragua.wix.com/inicio

Norway

Stiftelsen Anonyme Alkoholikere
I Norge Servicekontoret
Hammersborggata 20 0181 Oslo,
Norway Phone: (47) 22-46-89-65
Answering Service: (47) 911-77-
770 Email: servicekontoret@

anonymealkoholikere.no
Website:
www.anonymealkoholikere.no

Panama

Oficina De Servicios Generales
Avenida Central-Espana Perejil
Edificio Rafael
1er Piso, Oficina 103
Panama City, Panama
Service Office: (507) 225-3585
Service Office:
aadepanama@hotmail.com
Website: www.aapanama.org

Paraguay

Oficina De Servicios Generales de
Alcoholicos Anonimos del Paraguay
Carmelo Figueredo y
Juan A. Rodas
Barrio Mbachio-Villa Policial
Ciudad de Lambare , Paraguay
24 Hr Phone: (595) 098-3847093
Phone/FAX: (595) 21-907805
Service Office:
osg-
alcoholicosanonimosparaguay@
hotmail.com
Website:
www.alcoholicosanonimos.org.py

Peru

Asociación Junta de Servicios
Generales de Alcoholicos
Anonimos del Peru
Av. Mariscal Caceres 295A
Oficina 201, 2 piso
Surquillo
Lima, Peru
Service Office: (51) 1-447-8666
Service Office:
gerenteeaa.osgeru@gmail.com
Website: www.aajunta.org.pe

Poland

Fundacja Biuro Sluzby Krajowej
A.A. W Polsce
ul. Piękną 31/37
00-677 Warszawa, Poland
Phone/FAX: (48) 22-828-04-94
Service Office: aa@aa.org.pl
Website: www.aa.org.pl

Portugal

Associação de Serviços Gerais de
Alcoólicos Anônimos de Portugal
Praca D Miquel I, 3-C
Sto Antonio dos Cavaleiros,
2660-310 Portugal
Service Office: (351) 21-7167840
Helpline: (351) 21-7162969
Email: info@aaportugal.org
Website: www.aaportugal.org

Romania

Asociația Biroul De Servicii Generale
Ale Alcoolicilor Anonimi
Din Romania
Beclean str IL Caragiale nr 4
425100 Jud Bistrita
Nasaud, Romania
Hotline: (40) 770-225522
FAX: (40) 364-780214,
Service Office: (40) 731-114440
Email:
gSORomania@alcoolicianonimi.ro
Website: www.alcoolicianonimi.ro

GSOs and Literature Distribution Centers (cont'd)

Russia

Central Service Bureau of A.A. in
Russia (CSB AA of Russia)
15 Semenovsky
Pereulok Room 218
Moscow 107023, Russia
Service Office: (7985) 448-29-80
Service Office: rsoaa@rsoaa.ru
Website: www.rsoaa.ru

Slovakia

Združenie Pre Služby
Anonymnym Alkoholikom
Misijny Dom
Kalvaria 3
Nitra, Slovakia 949 01
Service Office: (421) 37-6516235
Service Office:
alkoholici-anonymni@alkoholici-
anonymni.sk
Website: www.alkoholici-anonymni.sk

Slovenia

Drustvo AA Slovenija
Linhartova cesta 13
Ljubljana, Slovenia 1000
Answering Service: (386) 1-4338225
Service Office: info@aa-slovenija.si
Website: www.aa-slovenija.si

South Africa

General Service Office
28 Hennie Alberts
Street Brackenhurst
Alberton, South Africa 1448
Service Office: 27 (011) 867-
5950 FAX: 27 (088) 011-867-
5950 Service Office:
gso@aasouthafrica.org.za
Website: www.aasouthafrica.org.za

South Korea

Korea A.A. Office
5F, Jung Woo Bldg
Yeongsin-ro 20-gil 6
Yeongdeungpo-gu Seoul,
Republic of Korea Service
Office: (82) 2-833-0311
Phone: (82) 2-774-3797, FAX:
(82) 2-833-0422 Service
Office:
aakoreagso@gmail.com
Website: www.aakorea.org

Spain

Oficina De Servicios Generales de
A.A. Avda Alemania 9-3 Izda
Aviles -Principado de Asturias
Asturias, 33400 Spain
Service Office: (34) 629-317-868
Phone/FAX: (34) 985-566 345
Email: aa@alcoholicos-anonimos.org
Website:
www.alcoholicos-anonimos.org

Sweden

A.A. Servicekontor
Bolidenvagen 20
121-63 Johanneshov, Sweden
Service Office: (46) 8-6422609
National Number: (46) 8-720-38-42
Service Office: service@aa.se
Website: www.aa.se

Switzerland

Anonyme Alkoholiker Schweiz
Gebelackerstrasse 32 Zurich
CH-8057, Switzerland
24 Hr Hotline: (41) 848-848-885
Service Office: (41) 44-3701383
Email: info@anonyme-alkoholiker.ch
Website:
www.anonyme-alkoholiker.ch

Switzerland

A.A. Suisse Romande Et Italienne
Route des Arsenaux 3C Fribourg
CH-1700, Switzerland Phone: (41)
22-344-33-22
24 Hr Hotline: (41) 848-848-846
Service Office: info@aaasri.org
Website: www.aaasri.org

Taiwan

GSO Taiwan
8F-6 #189 Sec2 RD
Keelung
Taipei City, Taiwan 11054
Phone: (886) 2-2377-7791 FAX:
(886) 2-2377-4638 Email:
aataiawangso@gmail.com
Website: www.aataiwan.org

Trinidad and Tobago

General Service Office
L.P. #52 Rivulet Rd
Brechin Castle
Couva, Trinidad and Tobago
Phone: (868) 679-0066
Email: aagsott@gmail.com

Turkey

Turkey General Service
Office Korut Reis Mahallesi
Llkiz Sokak No 22/8
Çankaya
Ankara, Turkey
Service Office: (90) 532 341 00 99
Service Office:
ghosekreter@adsizalkolikler.com
Website: www.adsizalkolikler.com

Ukraine

Ukrainian Service Centre of A.A.
8A Meterorytny Lane
Poltava, Ukraine 36042
Service Office: (380) 99-928-9378
Service Office: aa.ua.gso@gmail.com
Website: www.aa.org.ua

United Kingdom

General Service Office Of A.A.
P O Box 1
10 Toft Green
York, United Kingdom YO1 7NJ
National Number:
(44)800-9177-650
Phone: (44) 1904-644026,
FAX: (44) 1904-629091
Service Office:
gso@alcoholics-anonymous.org.uk
Website:
www.alcoholics-anonymous.org.uk

Uruguay

Fundacion A.A. Del Uruguay
Calle Coronel Brandzem
1956 piso 1, oficina 104
Barrio Cordón
Montevideo, Uruguay 11200
Service Office: (598) 2-400-3501
Service Office:
osg@alcoholicosanonimos.org.uy
Website:
www.alcoholicosanonimos.org.uy

Venezuela

Oficina De Servicios Generales
Avenida Universidad
Esq Coliseo a Corazon de Jesus
Edificio J.A. 4to Piso,Ofc. 42
Caracas, Venezuela 1010
Service Office: (58) 212-543-2286
Phone: (58) 212-541-8894
Service Office:
osg.aadevenezuela@gmail.com
Website: www.aanonimos.org.ve

RAPORT FINANSOWY

(nieaudytowany)

26. Światowy Mityng Służb Wirtualny — Grudzień 2020

Przychód

Oplaty delegatów	\$ 25.621
Fundusz WSM	<u>\$ 8.878</u>
Przychód całkowity	\$ 34.500

Wydatki

Pomoc techniczna	\$ 14.958
Wdzięczność w działaniu	\$ 4.485
Tłumaczenie (język hiszpański)	\$ 4.380
Segregator	\$ 17.088
Raport cyfrowy	<u>\$ 1.950</u>
Wydatki ogółem	<u>\$ 42.861</u>
Niedobór	<u>(8.361)</u>
Transfer z funduszu WSM na pokrycie niedoboru	<u>\$ 8.361</u>

Niniejszy raport nie został poddany audytowi. Niektóre wydatki zostały oszacowane, ponieważ wszystkie koszty nie są obecnie dostępne.

KOMISJE WSM 2020

Organizacyjna

1. termin

Gregory B. (Australia)
Juan C. Wenezuela
Tobias D. (Dania)
Daniel G. (Peru)
José M. (Republika Dominikany)
Magdalena O. (Holandia)
Lionel R. (Gwatemala)
Amanda S. (Wielka Brytania)
Iliana T. (Bułgaria)

2. termin

Ewa B.* (Szwecja)
Helen H. (Irlandia)
Yasumichi H. (Japonia)
Sandra H. (Chile)
Jan K. (Czechy)
Porfirio S. (Portugalia)
Jorge T.** (Meksyk)
Krishna V. (Indie)

Literatury/Wydawnictwo

1. termin

Juan C. (Salwador)
Douglas G. (Japonia)
Kristine K. (Norwegia)
Ana Elisa L. (Brazylia)
Uliana M. (Rosja)
Varoshini N. (RPA)
Steven R.-K. (Nowa Zelandia)
Oleksandr S. (Ukraina)
Snorri S. (Islandia)

2. termin

Cipriano C. (Hiszpania)
Michał F. (Polska)
Ali H. (Iran)
Fatma N. I. Z.* (Turcja)
Reinaldo M. (Kolumbia)
Newton P.** (USA/Kanada)
Tatjana R. (Holandia)
Aliaksei Y. (Białoruś)

Polityki/Przyjęć/Finansów

1. termin

Ivo C. (Portugalia)
José F. (Hiszpania)
Trish L. (USA./Kanada)
Antti L. (Finlandia)
Tamara L. (Czechy)
Ray L. (Szwecja)
Luis S. (Ekwador)
Sukhdev S. (Indie)
Moirá S. (Irlandia)
Simon M. (Hongkong)

2. termin

Agust A.* (Islandia)
Alberto C.** (Argentyna)
Massimo F. (Włochy)
Miguel M.
(Ameryka Środkowa/Strefa Południowa.
Kostaryka, Nikaragua, Panama)
Terje O. (Norwegia)
Brian S. (Australia)
Maria Z. (Brazylia)

Ds. Współpracy z Innymi

1. termin

Emre A. (Turcja)
Luis B. (Paragwaj)
Harold B. (Kolumbia)
Wilson C. (Ekwador)
Tadeusz C. (Polska)
Ekaterina G. (Białoruś)
Milton H. (Boliwia)
Nana K. (Grecja)
Ilze K. (Łotwa)
Gonzalo M. (Meksyk)
Gholamreza V. (Iran)

2. termin

Lotus A.* (Europa francuskojęzyczna)
Esmeralda F. (Kuba)
Juha I. (Finlandia)
Hernán L. (Chile)
Nigel P. (Wielka Brytania)
Adam P. (Nowa Zelandia)
Helga V. L. (RPA)

* Wskazuje przewodniczącego komisji

** Wskazuje zmiennika przewodniczącego komisji

Dwanaście Tradycji

1. Nasze wspólne dobro powinno być zawsze na pierwszym miejscu; powrót do zdrowia każdego z nas zależy od jedności AA.
2. Dla naszego grupowego celu istnieje tylko jedna ostateczna władza – miłujący Bóg, tak jak może On wyrażać Siebie w naszym grupowym sumieniu. Nasi liderzy są tylko zaufanymi sługami; oni nie rządzą.
3. Jedynym warunkiem członkostwa w AA jest pragnienie zaprzestania picia.
4. Każda grupa powinna być niezależna we wszystkich sprawach z wyjątkiem tych, które dotyczą innych grup lub AA jako całości.
5. Każda grupa ma jeden główny cel – nieść posłanie alkoholikowi, który wciąż jeszcze cierpi.
6. Grupa AA nigdy nie powinna popierać, finansować ani używać nazwy AA żadnym pokrewnym ośrodkom ani zewnętrznym przedsięwzięciom, ażeby problemy związane z finansami, majątkiem lub prestiżem nie odrywały nas od głównego celu.
7. Każda grupa AA powinna być całkowicie samowystarczalna i nie przyjmować dotacji z zewnątrz.
8. Wspólnota Anonimowych Alkoholików powinna na zawsze pozostać nieprofesjonalna, lecz nasze biura służb mogą zatrudniać niezbędnych pracowników.
9. AA jako takie, nie powinno nigdy stać się organizacją, ale możemy tworzyć zespoły i komisje bezpośrednio odpowiedzialne wobec tych, którym służą.
10. Anonimowi Alkoholicy nie zajmują stanowiska wobec problemów spoza ich wspólnoty, ażeby imię AA nie zostało nigdy uwikłane w publiczne polemiki.
11. Nasze oddziaływanie na zewnątrz opiera się na przyciąganiu, a nie na reklamowaniu; musimy zawsze zachowywać osobistą anonimowość wobec prasy, radia i filmu.
12. Anonimowość stanowi duchową podstawę wszystkich naszych Tradycji, przypominając nam zawsze, że zasady są ważniejsze od osobowości.



Dwanaście Koncepcji dla Służb Światowych

I. Ostateczna odpowiedzialność oraz najwyższa władza służb światowych AA powinny zawsze należeć do zbiorowego sumienia całej naszej Wspólnoty.

II. Konferencja Służb Ogólnych AA stała się, pod niemal każdym praktycznym względem, aktywnym głosem i skutecznie działającym sumieniem całej naszej społeczności w jej sprawach na świecie.

III. Aby zapewnić skuteczne przewodnictwo, powinniśmy przyznać każdemu elementowi AA – Konferencji, Zarządowi Służb Ogólnych, jej spółkom pomocniczym, personelowi, komitetom i osobom zarządzającym – tradycyjne „Prawo do Decyzji”.

IV. Na wszystkich szczeblach odpowiedzialności powinno być zachowane tradycyjne „Prawo do Uczestnictwa”, dające prawo głosu proporcjonalne do ponoszonej przez daną jednostkę odpowiedzialności.

V. Na wszystkich szczeblach naszej struktury powinno obowiązywać tradycyjne „Prawo do Apelacji”, gwarantujące wysłuchanie głosów mniejszości i wnikliwe rozważenie indywidualnych skarg.

VI. Konferencja uznaje, że główna inicjatywa i czynna odpowiedzialność za większość spraw służb światowych powinna spoczywać na powiernikach Konferencji, działających jako Zarząd Służb Ogólnych.

VII. Statut i regulamin Zarządu Służb Ogólnych są instrumentami prawnymi, uprawniającymi powierników do zarządzania sprawami służb światowych i prowadzenia ich. Statut Konferencji nie jest dokumentem prawnym; jego skuteczność zależy od tradycji i środków AA.

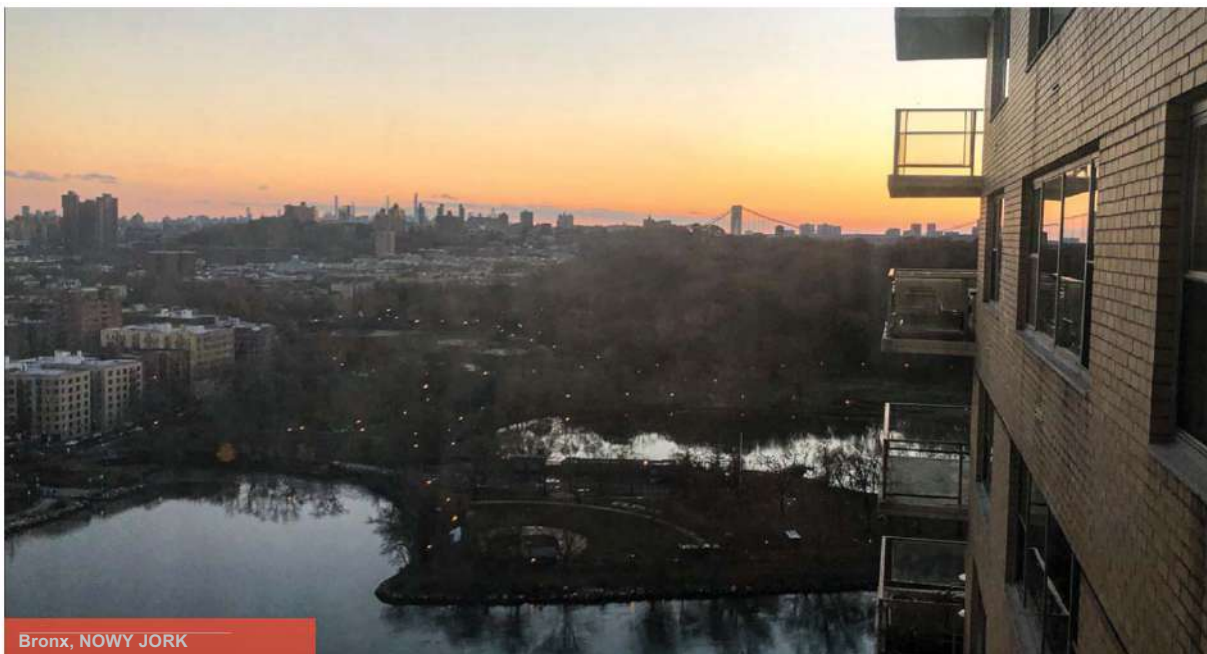
VIII. Powiernicy są głównymi osobami odpowiedzialnymi za ogólną politykę i finanse oraz za zarządzanie tymi obszarami. Dzięki możliwości wybierania wszystkich dyrektorów odrębnych i stale czynnych służb, sprawują nadzór nad tymi jednostkami.

IX. Dobrzy przywódcy na wszystkich poziomach służby są dla nas niezbędni w związku z przyszłymi działaniami i bezpieczeństwem. Pierwotnie to założyciele AA przewodzili służbom światowym, obecnie ich działalność musi być kontynuowana przez powierników.

X. Z każdym obowiązkiem dotyczącym służby powinna się wiązać odpowiadająca mu władza, a jej zakres powinien być dobrze zdefiniowany.

XI. Powiernicy powinni zawsze dysponować jak najlepszymi komitetami, dyrektorami spółek, osobami zarządzającymi, personelem i konsultantami. Kwestie składu tych jednostek oraz kwalifikacji, sposobu obejmowania stanowisk a także praw i obowiązków poszczególnych osób należy więc zawsze traktować poważnie.

XII. Konferencja powinna postępować zgodnie z duchem tradycji AA, dbając o to, aby sama nigdy nie stała się ośrodkiem niebezpiecznego bogactwa lub władzy. Jej podstawową zasadą finansową winno być zapewnienie wystarczających funduszy operacyjnych i rezerw. Żaden z członków Konferencji nie powinien mieć nieuzasadnionej władzy nad innymi. Wszystkie ważne decyzje mają być podejmowane w drodze dyskusji i głosowania i – jeśli to tylko możliwe – w sposób zasadniczo jednomyślny. Działania Konferencji nie mogą spowodować pociągnięcia jej członków do odpowiedzialności karnej lub wywołania publicznej polemiki. Konferencja nigdy nie będzie rządziła Wspólnotą i – tak jak Wspólnota, której służy – na zawsze pozostanie demokratyczna w myśleniu i działaniu.



Przednia okładka (od lewej do prawej): Navi Mumbai, Indie; Amsterdam, Holandia; Buenos Aires, Argentyna; Hong Kong.

Strona 71 (od lewej do prawej, od góry do dołu): Wielka Brytania; Nowy Jork; Czechy; Finlandia; Szwecja; Nowy Jork; Szwecja (w środku); Północna Karolina; Rosja; Łotwa; Indie..

„Przede wszystkim zaś pamiętajmy o rzeszach tych, którzy wciąż jeszcze cierpią na skutek alkoholizmu i którym brak nadziei. Za wszelką cenę oddajmy się ulepszaniu naszej łączności z nimi, by mogli kiedyś znaleźć to, co my sami znaleźliśmy – nowe życie w wolności poddanej tylko Bogu.”

—Bill W., „Kształt przyszłości”, *Język serca*